

# دولة الامارات العربية المتحدة قانون المعاملات التجارية ( 18 / 1993 )

## فهرس الموضوعات

00. باب تمهيدي (1 - 3)
01. الكتاب الأول التجارة بوجه عام (0 - 0)
01. الباب الأول (0 - 0)
01. الفصل الأول الأعمال التجارية (4 - 10)
02. الفصل الثاني التاجر (11 - 25)
03. الفصل الثالث الدفاتر التجارية (26 - 38)
02. الباب الثاني المحل التجاري والاسم التجاري والمنافسة غير المشروعة والعلامات والبيانات التجارية (0 - 0)
01. الفصل الأول المحل التجاري والاسم التجاري والمنافسة الغير مشروعة (0 - 0)
01. الفرع الأول المحل التجاري (39 - 56)
02. الفرع الثاني الاسم التجاري (57 - 63)
03. الفرع الثالث المنافسة غير المشروعة (64 - 70)
02. الفصل الثاني العلامات والبيانات التجارية (71 - 71)
02. الكتاب الثاني الالتزامات والعقود التجارية (0 - 0)
01. الباب الأول الالتزامات التجارية (72 - 95)
02. الباب الثاني البيع التجاري (0 - 0)
01. الفصل الأول أحكام عامة (96 - 113)
02. الفصل الثاني بعض أنواع البيوع التجارية (0 - 0)
01. الفرع الأول البيع بالتقسيط (114 - 121)
02. الفرع الثاني البيع بالمزاد العلني الاختياري للمنقولات المستعملة (122 - 128)
03. الفرع الثالث البيع بالمزاد العلني وبالأسعار المخفضة في المحلات التجارية (129 - 163)
01. أولاً البيع بالمزاد العلني (129 - 129)

02. ثانياً البيع بالأسعار المخفضة (التنزيلات) (130 - 131)
03. ثالثاً العقوبات (132 - 132)
04. الفرع الرابع بعض أنواع البيوع الدولية (0 - 0)
01. أولاً البيع فوب (133 - 140)
02. ثانياً البيع سيف (141 - 154)
03. ثالثاً بيع الوصول (155 - 155)
04. رابعاً البيع في مطار القيامة (156 - 163)
03. الباب الثالث الرهن التجاري (164 - 177)
04. الباب الرابع الإيداع في المخازن العامة (178 - 195)
05. الباب الخامس سوق الأوراق المالية (196 - 196)
06. الباب السادس الوكالة التجارية (197 - 253)
01. الفصل الأول أحكام عامة (197 - 216)
02. الفصل الثاني بعض أنواع الوكالة التجارية (217 - 253)
01. أولاً وكالة العقود (217 - 228)
02. ثانياً الوكالة بالعمولة (229 - 244)
03. ثالثاً التمثيل التجاري (245 - 253)
07. الباب السابع السمسرة "الدلالة" (254 - 271)
08. الباب الثامن النقل (272 - 370)
01. الفصل الأول أحكام عامة (272 - 281)
02. الفصل الثاني عقد نقل الأشياء (282 - 322)
03. الفصل الثالث عقد نقل الأشخاص (323 - 340)
04. الفصل الرابع الوكالة بالعمولة للنقل (341 - 352)
05. الفصل الخامس أحكام خاصة بالنقل الجوي (353 - 370)
03. الكتاب الثالث العمليات المصرفية (0 - 0)
01. الباب الأول الودائع والحسابات المصرفية (371 - 389)

01. الفصل الأول الودائع المصرفية (371 - 379)
02. الفصل الثاني التحويل المصرفي (380 - 389)
02. الباب الثاني الحساب الجاري (390 - 408)
03. الباب الثالث الاعتمادات المصرفية (409 - 439)
  01. الفصل الأول القرض المصرفي (409 - 410)
  02. الفصل الثاني الكفالة المصرفية (411 - 419)
  03. الفصل الثالث فتح الإعتماد (420 - 427)
  04. الفصل الرابع الإعتماد المستندي (428 - 439)
04. الباب الرابع العمليات على الأوراق التجارية (440 - 449)
  01. الفصل الأول الخصم (440 - 443)
  02. الفصل الثاني الإعتماد بالقبول (444 - 445)
  03. الفصل الثالث تحصيل الأوراق التجارية (446 - 449)
  05. الباب الخامس العمليات على الأوراق المالية (450 - 466)
    01. الفصل الأول الأقراص لضمان الأوراق المالية (450 - 457)
    02. الفصل الثاني وديعة الأوراق المالية (458 - 466)
    06. الباب السادس إيجار الخزائن (467 - 477)
  04. الكتاب الرابع الأوراق التجارية (478 - 644)
    01. أحكام عامة التعريف بالأوراق التجارية (478 - 483)
    02. الباب الأول الكمبيالة (484 - 590)
      01. الفصل الأول إنشاء الكمبيالة (484 - 497)
      02. الفصل الثاني تداول الكمبيالة (498 - 510)
      03. الفصل الثالث مقابل الوفاء بالكمبيالة (511 - 518)
      04. الفصل الرابع قبول الكمبيالة (519 - 527)
      05. الفصل الخامس الضمان الإحتياطي للكمبيالة (528 - 531)
      06. الفصل السادس استحقاق الكمبيالة (532 - 536)
      07. الفصل السابع الوفاء بالكمبيالة (537 - 549)

08. الفصل الثامن المطالبة والرجوع على الملتزمين بالكفيل (550 - 571)
09. الفصل التاسع التدخل في الكفيلة (572 - 580)
01. الفرع الأول أحكام عامة (572 - 572)
02. الفرع الثاني القبول بالتدخل (573 - 575)
03. الفرع الثالث الوفاء بالتدخل (576 - 580)
10. الفصل العاشر تعدد نسخ الكفيلة (581 - 583)
11. الفصل الحادي عشر صور الكفيلة وتحريفها (584 - 586)
01. الفرع الأول الصور (584 - 585)
02. الفرع الثاني التحريف (586 - 586)
12. الفصل الثاني عشر مضي المدة المانع من سماع الدعاوى (587 - 590)
03. الباب الثاني السند الأذني "السند لأمر" (591 - 594)
04. الباب الثالث الشيك (595 - 644)
01. الشيك الشيك (595 - 595)
02. الفصل الأول إنشاء الكفيلة (596 - 607)
03. الفصل الثاني تداول الشيك (608 - 616)
04. الفصل الثالث الوفاء بالشيك (617 - 627)
05. الفصل الرابع الشيك المسطر والشيك المقيد في الحساب (628 - 631)
06. الفصل الخامس الامتناع عن الوفاء (632 - 635)
07. الفصل السادس التحريف وتعدد النسخ (636 - 640)
08. الفصل السابع العقوبات (641 - 644)
05. الكتاب الخامس الإفلاس والصلح الواقى منه (645 - 900)
01. الباب الأول الإفلاس (645 - 830)
01. الفصل الأول إشهار الإفلاس (645 - 667)
02. الفصل الثاني الأشخاص الذين يديرون التفليسة (668 - 682)
03. الفصل الثالث آثار الإفلاس (682 - 735)

01. الفرع الأول بالنسبة إلى المدين (682 - 702)
02. الفرع الثاني بالنسبة إلى الدائنين (703 - 710)
03. الفرع الثالث بالنسبة إلى أصحاب الديون المضمونة برهن أو امتياز على منقول (711 - 717)
04. الفرع الرابع بالنسبة إلى أصحاب الديون المضمونة برهن أو امتياز على عقار (718 - 720)
05. الفرع الخامس أثر الإفلاس في العقود الصحيحة المبرمة قبل إشهاره (721) - (724)
06. الفرع السادس الإسترداد (725 - 732)
07. الفرع السابع حقوق زوج المفلس (733 - 735)
04. الفصل الرابع إدارة التفليسة (736 - 761)
01. الفرع الأول إدارة الموجودات (736 - 751)
02. الفرع الثاني تحقيق الديون (752 - 759)
03. الفرع الثالث إغلاق التقليد لعدم كفاية الأموال (760 - 761)
05. الفصل الخامس إنتهاء التفليسة (762 - 799)
01. الفرع الأول زوال مصلحة جماعة الدائنين (762 - 763)
02. الفرع الثاني الصلح القضائي (764 - 784)
03. الفرع الثالث الصلح مع التخلي عن الأموال (785 - 786)
04. الفرع الرابع إتحاد الدائنين (787 - 799)
06. الفصل السادس التفليسات الصغيرة (800 - 800)
07. الفصل السابع إفلاس الشركات (801 - 816)
08. الفصل الثامن رد إعتبار المفلس (817 - 830)
02. الباب الثاني الصلح الوافي من الإفلاس (831 - 877)
03. الباب الثالث جرائم الإفلاس والصلح الوافي منه (878 - 895)
04. الباب الرابع الغرامات والنفقات (896 - 900)

## المادة رقم 1

### المادة 1

تسري احكام هذا القانون على التجار، وعلى جميع الأعمال التجارية التي يقوم بها اي شخص ولو كان غير تاجر .

## المادة رقم 2

### المادة 2

(1) يسري على التجار وعلى الأعمال التجارية ما اتفق عليه المتعاقدان ما لم يتعارض اتفاقهما مع نص تجاري أمر . (2) فاذا لم يوجد اتفاق خاص سرت قواعد العرف التجاري فيما لم يرد بشأنه نص في هذا القانون، او في غيره من القوانين المتعلقة بالمسائل التجارية ويقدم العرف لخاص او المحلي على العرف العام فاذا لم يوجد عرف تجاري وجب تطبيق الأحكام الخاصة بالمسائل المدنية فيما لا يتعارض مع المبادئ العامة للنشاط التجاري. (3) ولا يجوز تطبيق الاتفاقيات الخاصة او قواعد العرف التجاري اذا تعارضت مع النظام العام او الآداب .

## المادة رقم 3

### المادة 3

المسائل التجارية التي تصدر بها قوانين اتحادية خصة تسري عليها احكام تلك القوانين وما لا يتعارض معها من احكام هذا القانون

## 1 - الكتاب الأول

### التجارة بوجه عام (0 - 0)

#### 1.1 - الباب الأول

##### (0 - 0)

#### 1.1.1 - الفصل الأول

### الأعمال التجارية (4 - 10)

#### المادة رقم 4

### المادة 4

الأعمال التجارية هي: (1) الأعمال التي يقوم بها التاجر لشؤون تتعلق بتجارته، وكل عمل يقوم به التاجر يعتبر متعلقا بتجارته ما لم يثبت غير ذلك . (2) أعمال المضاربة التي يقوم بها الشخص ولو كان غير تاجر بقصد تحقيق الربح . (3) الأعمال التي ينص القانون على اعتبارها أعمالا تجارية . (4) الأعمال المرتبطة او المسهلة لعمل تجاري . (\*)

## المادة رقم 5

### المادة 5

تعد الأعمال التالية أعمالاً تجارية بحكم ماهيتها: 1- شراء السلع وغيرها من المنقولات المادية وغير المادية بقصد بيعها بربح سواء أبيعته بحالتها أو بعد تحويلها أو صنعها. 2- شراء أو استئجار السلع وغيرها من المنقولات المادية غير المادية بقصد تأجيرها. 3- البيع أو التأجير للسلع والمنقولات المشتراة أو المستأجرة على الوجه المبين فيما تقدم. 4- عمليات المصارف والصيرفة وسوق البورصة وعمليات شركات الاستثمار وصناديق الائتمان والمؤسسات المالية وجميع عمليات الوساطة المالية الأخرى. 5- جميع العمليات المتعلقة بالأوراق التجارية أيا كانت صفة ذوي الشأن فيها وأيا كانت طبيعة العملية التي انشئت من أجلها. 6- جميع الأعمال المتعلقة بالملاحة البحرية والجوية ويخضع في ذلك: (أ) إنشاء السفن والطائرات أو بيعها أو شراؤها أو تأجيرها أو استئجارها أو إصلاحها أو صيانتها والإرساليات البحرية والجوية بما في ذلك النقل البحري والجوي. (ب) بيع أو شراء مهمات أو أدوات أو مواد السفن أو الطائرات أو تموينها. (ج) أعمال الشحن والتفريغ. (د) القروض البحرية والجوية. (هـ) عقود استخدام الربانة والملاحين في السفن والطائرات التجارية. 7- تأسيس الشركات. 8- الحسب الجاري. 9- التأمين بأنواعه المختلفة باستثناء التأمين التعاوني. 10- محل البيع بالمزاد العلني. 11- أعمال الفنادق والمطاعم ودور السينما والمسرح والملاعب والملاهي. 12- أعمال توزيع المياه والكهرباء والغاز. 13- إصدار الصحف والمجلات متى كان الغرض من إصدارها تحقيق الربح عن طريق نشر الإعلانات والأخبار والمقالات. 14- أعمال البريد والبرق والهاتف. 15- أعمال الإذاعة والتلفزيون واستديوهات التسجيل والتصوير. 16- أعمال المخزن العامة والرهون المترتبة على الأموال المودعة بها.

## المادة رقم 6

### المادة 6

تعد الأعمال التالية أعمالاً تجارية إذا كانت مزاولتها على وجه الاحتراف: 1- السمسرة. 2- الوكالة التجارية. 3- الوكالة بالعمولة. 4- التمثيل التجاري. 5- عقود التوريد. 6- شراء وبيع الأراضي أو العقارات بقصد الربح من بيعها بحالتها الأصلية أو بعد تحويلها أو تجزئتها. 7- النقل البري. 8- الأشغال العقارية متى تعهد المقاول بتقديم المواد أو العمل. 9- الصناعات الاستخراجية لموارد الثروة الطبيعية. 10- أعمال السياحة والسفريات والتصدير والاستيراد والتخليص الجمركي ومكاتب الخدمات والاستخدام. 11- أعمال الطباعة والنشر والتصوير والتسجيل والإعلان. 12- الصناعة. 13- أعمال الثروة الحيوانية والسمكية. 14- تأجير عمل الغير واستئجاره بقصد التأجير. 15- تأجير أو استئجار المنزل أو الشقق والغرف مؤثثة أو غير مؤثثة بقصد إعادة تأجيرها.

## المادة رقم 7

### المادة 7

الأعمال التي يمكن اعتبارها مجانية للأعمال المنصوص عليها في المادتين السابقتين لتشابه صفاتها وغاياتها تعتبر أعمالاً تجارية.

## المادة رقم 8

### المادة 8

صنع الفنان عملا فنيا بنفسه او باستخدامه عمالا وبيعه لا يعد عملا تجاريا وكذلك طبع المؤلف مؤلفه وبيعه

المادة رقم 9

المادة 9

1) لا يعتبر عملا تجاريا بيع المزارع الحاصلات الناتجة من الأرض التي يملكها او يزرعها ولو بعد تحويلها بالوسائط التي يستعملها عادة . 2) فاذا قام المزارع بتأسيس متجر او مصنع بصفة دائمة لبيع حاصلاته بحالتها او بعد تصنيعها فإن البيع في هذه الحالة يعتبر عملا تجاريا.

المادة رقم 10

المادة 10

اذا كان العمل تجاريا بالنسبة الى احد المتعاقدين ومدنيا بالنسبة الى المتعاقد الآخر سرت احكام هذا القانون على التزامت الطرفين ما لم ينص القانون او يتفق الطرفان على غير ذلك.

1.1.2 - الفصل الثاني

التاجر (11 - 25)

المادة رقم 11

المادة 11

يعتبر تاجرا: 1) كل من يشتغل باسمه ولحسابه في الأعمال التجارية وهو حائز للأهلية الواجبة متى اتخذ هذه الأعمال حرفه له . 2) كل شركة تباشر نشاطا تجاريا او تتخذ احد الأشكال المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية حتى ولو كان النشاط الذي تباشره مدنيا .

المادة رقم 12

المادة 12



كل من اعلن للجمهور بأية طريقة عن محل اسسه للتجارة يعتبر تاجرا وأن لم يتخذ التجارة حرفة معتادة له .

المادة رقم 13

المادة 13

تثبت صفة التاجر لكل من احترف التجارة باسم مستعل او كان مستترا وراء شخص آخر فضلا عن ثبوتها للشخص الظاهر

المادة رقم 14

المادة 14

اذا زاول التجارة احد الأشخاص المحظور عليهم الاتجار بموجب قوانين او نظم خاصة اعتبر تاجرا وسرت عليه احكام هذا القانون .

المادة رقم 15

المادة 15

لا تثبت صفة التاجر لوزارات الدولة ودوائرها وهيئاتها ومؤسساتها العامة والهيئتك والمؤسسات ذات النفع العام والجمعيت والنوادي وك ذلك لصحاب المهن الحرة الذين لا يزاولون اعمالا تجارية، على ان الأعمال التجارية التي تقوم بها هذه الجهات تخضع لهذا القانون الا ما استثنى بنص خاص

المادة رقم 16

المادة 16

تثبت صفة التاجر للشركت التجارية التي تنشئها او تملكها او تساهم فيها الدولة او الهيئتك والمؤسسات العامة وتسري عليها احكام هذا القانون الا ما استثنى بنص خاص

المادة رقم 17

## المادة 17

الأفراد الذين يزاولون حرفة بسيطة أو تجارة صغيرة يعتمدون فيها على عملهم للحصول على قدر من الربح يؤمن معاشهم أكثر من اعتمادهم على رأس مال نقدي لا يخضعون لواجبات التجار الخصة بالدفاتر التجارية وبالقيود في السجل التجاري ولا لأحكام الإفلاس والصلح الواقي منه وتحدد وزارة الاقتصاد والتجارة بالتشاور مع السلطات المختصة في الإمارات الحد الأقصى لعدد الأفراد العاملين معهم ورأس المال للتجارة الصغيرة

## المادة رقم 18

## المادة 18

(1) كل من اتم احدى وعشرين سنة ميلادية ولم يقم به مانع قانوني يكون اهلا لمباشرة التجارة . (2) ومع ذلك يجوز للقصر - سواء كان مشمولاً بالولاية او بالوصاية- ان يتجر متى اتم ثمانى عشرة سنة ميلادية من عمره واذنته المحكمة في ذلك اذنا مطلقا او مقيدا .

## المادة رقم 19

## المادة 19

(1) اذا كان للقصر او المحجور عليه مال في تجارة جاز للمحكمة ان تأمر باخراج ماله منها او باستمراره فيها وفقا لما تقضي به مصلحته . (2) فاذا امرت المحكمة بالاستمرار في التجارة فعليها ان تمنح النائب عنه تفويضا مطلقا او مقيدا للقيام بجميع الأعمال اللازمة لذلك . (3) ويجوز للمحكمة ان تسحب التفويض او تقيده اذا طرأت اسباب تدعو لذلك على الا يخل ذلك بالحقوق التي اكتسبها الغير حسن النية .

## المادة رقم 20

## المادة 20

كل امر تصدره المحكمة بالاستمرار في تجارة القصر او المحجور عليه او سحب التفويض في الاستمرار فيها او تقييده يجب تدوينه في السجل التجاري ونشره في صحيفتين يوميتين تصدران في الدولة باللغة العربية . واذا امرت المحكمة بالاستمرار في تجارة القصر او المحجور عليه فلا يكون ملتزما الا في حدود امواله المستثمرة في هذه التجارة، ويجوز اشهر افلاسه على الا يشمل الافلاس الأموال غير المستثمرة في التجارة، وفي هذه الحالة لا يترتب على اشهر الافلاس اثر بالنسبة الى شخص القصر او المحجور عليه.

## المادة رقم 21

### المادة 21

1) ينظم اهلية المرأة المتزوجة لمزاولة التجارة قانون الدولة التي تنتمي اليها بجنسيتها مع مراعاة احكام المادة (11) من قانون المعاملات المدنية. 2) ويفترض في الزوجة الأجنبية التي تحترف التجارة انها تراولها بإذن زوجها فاذا كان القانون الواجب التطبيق يجيز للزوج الاعتراض على احتراف زوجته للتجارة او سحب اذنه السابق وجب قيد الاعتراض او سحب الأذن في السجل التجاري ونشره في صحيفتين يوميتين تصدران في الدولة باللغة العربية. 3) ولا يكون للاعتراض او سحب الإذن اثر الا من تاريخ اتمام القيد في السجل التجاري والنشر كما لا يؤثر الاعتراض او سحب الإذن في الحقوق التي اكتسبها الغير حسن النية.

## المادة رقم 22

### المادة 22

1) يفترض في الزوجة الأجنبية التاجرة انها تزوجت وفقا لنظام انفصال الأموال الا اذا كانت المشاركة المالية بين الزوجين تنص على خلاف ذلك، ولا يحتج على الغير بهذه المشاركة الا اذا قيدت في السجل التجاري ونشر ملخصها في صحيفتين يوميتين تصدران في الدولة باللغة العربية. 2) ويجوز للغير في حالة اهمل قيد المشاركة في السجل التجاري ونشر ملخصها ان يثبت ان الزواج قد تم وفقا لنظام مالي اكثر ملاءمة لمصلحة ته من نظام انفصال الأموال. 3) ولا يحتج على الغير بالحكم الأجنبي القضي بانفصال اموال الزوجين الا من تاريخ قيده في السجل التجاري ونشر ملخصه في صحيفتين يوميتين تصدران في الدولة باللغة العربية.

## المادة رقم 23

### المادة 23

1) لا يجوز لغير مواطني الدولة الاشتغال بالتجارة فيها، الا اذا كان له شريك او شركاء من مواطني الدولة وفقا للشروط وفي الحدود التي ينص عليها قانون الشركات التجارية. 2) لا يجوز للمهنيين مزاولة اعمال الاستيراد والتصدير. 3) وعلى غير المواطنين المشتغلين بالتجارة في الدولة وقت نفاذ هذا القانون وليس لهم شركاء من المواطنين ان يوفقوا اوضاعهم طبقاً لأحكامه.

## المادة رقم 24

### المادة 24

1) لا يجوز للأشخاص الآتي بيانهم ممارسة التجارة: أ) كل تاجر اشهر افلاسه خلال السنة الأولى من مزاولة التجارة ما لم يرد اليه اعتباره . ب) كل من حكم عليه بالإدانة في احدى جرائم الافلاس بالتدليس او الغش التجاري او السرقة او الاحتيال او خيانة الأمانة او التزوير ا و استعمال الأوراق المزورة ما لم يرد اليه اعتباره . 2) يعاقب كل من يخالف الحظر المنصوص عليه في البند السابق بالحبس مدة لا تجاوز سنة وبغرامة لا تقل عن خمسة آلاف درهم ولا تزيد على مائة الف درهم او باحدى هاتين العقوبتين مع الحكم باغلاق المحل التجاري في جميع الأحوال

المادة رقم 25

المادة 25

لا تقبل معاملات التاجر المتعلقة بتجارته لدى اي من الجهات المختصة ما لم يكن مقيدا في السجل التجاري

1.1.3 - الفصل الثالث  
الدفاتر التجارية (26 - 38)  
المادة رقم 26

المادة 26

1) يمسك التاجر الدفاتر التجارية التي تستلزمه طبيعة تجارته وأهميتها بطريقة تكفل بيان مركزه المالي بدقة وما له من حقوق وما عليه من التزامات متعلقة بتجارته. 2) وفي جميع الأحوال يجب على التاجر ان يمسك الدفترين الآتيين: أ) دفتر اليومية. ب) دفتر الاستاذ العام.

المادة رقم 27

المادة 27

1) تقيد في دفتر اليومية جميع العمليات المالية التي يقوم بها التاجر وكذلك مسحوباته الشخصية ويتم القيد يوما بيوم . 2) وللتاجر ان يستعمل دفاتر يومية مساعدة لاثبت تفصيلات عملياته التجارية وفي هذه الحالة يكتفي بقيد اجمالي لهذه العمليات في دفتر اليومية في فترات منتظمة فاذا لم يتبع هذا الاجراء اعتبر كل دفتر مساعد دفترا عاما.

المادة رقم 28

المادة 28

يقيد في دفتر الاستاذ العام ما يأتي: 1) جميع العمليات الحسابية المرحلة من دفتر اليومية من واقع المستندات المؤيدة لها وعلى وجه الخصوص الحسابات المتعلقة بالصندوق والمصرف والشركاء والدائنين والمدينين والارادات والمسحوبات والمصرفات . 2) تفصيل البضاعة الموجودة لدى

التاجر في اخر سنة المالية او بيان اجمالي عنها اذا كانت تفصيلاتها واردة بدفاتر او قوائم مستقلة وفي هذه الحالة تعتبر تلك الدفتر او القوائم جزءا متما لدفتر الأستاذ العام. (3 صورة عن الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر .

## المادة رقم 29

### المادة 29

1) يجب ان تكون الدفاتر التجارية خالية من كل فراغ او شطب او محو او كتابة في الحواشي او كشط او تحشير فيما دون بها . (2) ويجب قبل استعمال دفترى اليومية العام والأستاذ العام ان ترقم وتوقع صفحاتهما من قبل السجل التجاري الذي يتبعه التاجر وأن يوضع عليهما الخاتم الرسمي للجهة المذكورة مع اثبت تاريخ هذا الاجراء . فاذا انتهت صفحات اي من هذين الدفترين تعين على التاجر ان يقدمه لذات الجهة للتأشير عليه بما يفيد ذلك بعد آخر قيد وقبل استعمال الدفتر الجديد. (3) وعلى التاجر او ورثته في حالة وقف نشاط المحل التجاري تقديم الدفترى المشمل اليهما الى السجل التجاري للتأشير عليهما بما يفيد ذلك. (4) ويكون وضع الخاتم الرسمي والتأشير في الحالات المتقدمة بدون رسوم

## المادة رقم 30

### المادة 30

على التاجر ان يحتفظ بصورة طبق الأصل من المراسلات والبرقيات والفواتير التي يرسلها او يصدرها لأعمال تجارته، وعليه ايضا الاحتفاظ بجميع ما يرد اليه من مراسلات وبرقيات وفواتير وغيرها من المستندات التي تتصل بأعمال تجارته، ويكون الاحتفاظ بهذه الأوراق بطريقة منظمة تسهل معها المراجعة ولمدة لا تقل عن خمس سنوات من تاريخ تصديرها او ورودها

## المادة رقم 31

### المادة 31

على التاجر او ورثته الاحتفاظ بالدفاتر التجارية والوثائق المؤيدة للقيود الواردة بها مدة لا تقل عن خمس سنوات تبدأ من تاريخ وضع التأشير على الدفتر بانتهائ

## المادة رقم 32

### المادة 32

للمصرف والشركت او المؤسسة التي يصدر بها قرار من وزير الاقتصاد والتجارة ان تحتفظ للمدة المذكورة في المادتين السابقتين بالصورة المصغرة (ميكروفيلم او غيره من اجهزة التقنية الحديثة) بدلا من اصل الدفاتر والوثائق والمراسلات والبرقيات وغيرها من الأوراق المتصلة بأعمالها المالية والتجارية، وتكون لهذه الصور المصغرة حجية الأصل في الاثبات على ان توضع الضوابط المنظمة لعمليات استخدامها لأغراض هذه المادة بقرار من وزير الاقتصاد والتجارة والتي يتوجب على تلك المصرف والشركت والمؤسسة العمل بها .

### المادة رقم 33

#### المادة 33

القيود التي تدون في الدفاتر التجارية من قبل مستخدمى التاجر المأذونين في ذلك تعتبر في حكم القيود التي يدونها التاجر نفسه، ويفترض انها دوت بعلمه ورضائه الى ان يقيم الدليل على غير ذلك .

### المادة رقم 34

#### المادة 34

يجوز للمحكمة من تلقاء نفسها او بناء على طلب احد الخصوم ان تأمر التاجر بتقديم دفاتره التجارية اليها لاستخلاص ما يتعلق بالنزاع المطروح عليها، والمحكمة ان تطلع بنفسها على تلك الدفاتر او بوسطة خبير تعينه لذلك .

### المادة رقم 35

#### المادة 35

(1) لا يجوز للمحكمة ان تأمر التاجر بتقديم دفاتره التجارية لاطلاع خصمه عليها الا اذا كانت المنزعة المطروحة تتعلق بتركة او شركة او قسمة اموال مشتركة بينهما. (2) وفي حالة الافلاس او الصلح الواقى منه تسلم الدفاتر التجارية للمحكمة المختصة او لأمين التفليسة او لمراقب الصلح .

### المادة رقم 36

#### المادة 36

تكون الدفاتر التجارية التي يمسكها التاجر مقبولة للاثبت في الدعاوى المقامة من التجار او عليهم متى كانت متعلقة بأعمالهم التجارية، وذلك وفقا للقواعد الآتية: (1) تكون البيانات الواردة بالدفاتر التجارية- ولو لم تكن منتظمة وفقا لأحكام القانون- حجة على صاحبها، وم ع ذلك لا يجوز لمن يريد ان يستخلص منها دليلا لنفسه ان يجزىء ما ورد بها من بيانات. (2) تكون البيانات الواردة بالدفاتر التجارية المنتظمة وفقا لأحكام القانون

حجة لصالح هذه الدفاتر على خصمه التاجر، الا اذا نقضها الخصم ببيانات واردة بدفاتره المنتظمة وفقا لأحكام القانون او بأية طريقة على عدم صحتها. (3) اذا كانت دفاتر كل من الخصمين منظمة وفقا لأحكام القانون وأسفرت المقارنة بينهما عن تناقض بيناتهما، وجب على المحكمة ان تطلب دليلا آخر. (4) اذا اختلفت البيانات الواردة بدفاتر الخصمين وكانت دفاتر احدهما منتظمة وفقا لأحكام القانون ودفاتر الآخر غير منتظمة، كانت العبارة بما ورد بالدفاتر المنتظمة الا اذا اقام الخصم الدليل على عكس ما ورد بها، ويسري هذا الحكم اذا قدم احد الخصمين دفاتر منتظمة ولم يقدم الخصم الآخر اية دفاتر.

المادة رقم 37

المادة 37

اذا استند احد الخصمين لتاجرين في صحة دعواه الى دفاتر خصمه التجريية وسلم مقدا بما ورد فيها ثم امتنع الخصم دون مبرر عن تقديم هذه الدفاتر الى المحكمة للاطلاع عليها اعتبر ذلك قرينة على صحة الوقائع المطلوب اثباتها بالدفاتر وجزل للمحكمة ان توجه اليمين المتممة للمدعي على صحة دعواه.

المادة رقم 38

المادة 38

يستثنى التاجر الذي يستخدم في تنظيم عملياته التجارية الحاسب الآلي او غيره من اجهزة التقنيية الحديثة من احكام المواد (26 و 27 و 28 و 29) من هذا القانون وتعتبر المعلومات المستقاة من هذه الأجهزة او غيرها من الأساليب الحديثة بمثابة دفاتر تجارية وتوضع ضوابط عامة تنظم عمليات استخدامها بقرار من وزير الاقتصاد والتجارة

## 1.2 - الباب الثاني

المحل التجاري والاسم التجاري والمنافسة غير المشروعة  
والعلامات والبيانات التجارية (0 - 0)

1.2.1 - الفصل الأول

المحل التجاري والاسم التجاري والمنافسة الغير مشروعة (0 - 0)

1.2.1.1 - الفرع الأول

المحل التجاري (39 - 56)

المادة رقم 39

المادة 39

المحل التجاري والاسم التجاري والمنافسة غير المشروعة

الفرع الأول

المحل التجاري

المحل التجاري هو مجموع اموال مادية ومعنوية تخصص لمزاولة اعمل تجرية .

## المادة رقم 40

### المادة 40

1) يضم المحل التجاري العنصر اللازم للنشاط التجاري، وتنقسم هذه العناصر الى عناصر مادية كالبيضائع والمهمات والالات والأدوات وعنصر معنوية كالاتصال بالعملاء والسمعة التجارية والاسم التجاري والحق في الاجارة وحقوق الملكية الصناعية والأدبية والفنية والرخص . 2) ولا تعتبر العنصر المادية اساسية في المحل التجاري على خلاف العنصر المعنوية التي لا يوجد المحل التجاري الا اذا توافر عنصر منها او اكثر .

## المادة رقم 41

### المادة 41

اذا كان التاجر مالكا للعقل الذي يزاول فيه تجارته فان هذا العقل لا يعتبر عنصرا من عناصر المحل التجاري، وكل شرط على خلاف ذلك لا يعتد به.

## المادة رقم 42

### المادة 42

كل تصرف يكون موضوعه نقل ملكية المحل التجاري او انشاء حق عيني عليه يجب ان يكون موثقا او مصدقا من الكاتب العدل ومقيدا في السجل التجاري والا كان بطلا. ويجب ان يشتمل التصرف على البيانات الآتية: 1) اسماء المتعاقدين وجنسياتهم ومحل اقامتهم . 2) تاريخ التصرف ونوعه . 3) نوع المحل التجاري وعنوانه والعنصر التي اتفق على ان يشملها التصرف . 4) ثمن العنصر المادية وغير المادية كل منها على حدة اذا كان التصرف بيعا والجزء المدفوع منه عند ابرام العقد وكيفية اداء الباقي . 5) الاتفاق الخاصة بشأن العقود والتعهدات المتصلة بالمحل التجاري ان وجدت . 6) الاتفاق المتعلقة باحتفاظ البائع بحق الفسخ او الانهاء او حق الامتياز ان وجدت

## المادة رقم 43

### المادة 43



يخصم مما دفع الثمن اولا ثمن البضائع ثم ثمن المهمت ثم ثمن المقومت غير المادية ولو اتفق على خلاف ذلك .

#### المادة رقم 44

##### المادة 44

1) لا تنتقل ملكية المحل التجاري فيما بين المتعاقدين وبالنسبة الى الغير الا من تاريخ قيد التصرف في السجل التجاري ونشر ملخصه في صحيفتين يوميتين تصدران في الدولة باللغة العربية يفصل بين صدورهما مدة اسبوع وبعد انتهاء المدة المحددة لقبول الاعتراض على التصرف (المذكور. 2) واذا اشتمل المحل التجاري على عنصر خاضعة لنظام خاص للاعلان او التسجيل فلا يقوم اعلان التصرف في المتجر مقام الاعلان الخاص او التسجيل الا اذا نص القانون على غير ذلك

#### المادة رقم 45

##### المادة 45

يتم قيد التصرف في المحل التجاري بعد اتمام الاجراءات الآتية: 1) يقوم الموظف المختص في السجل التجاري بناء على طلب المشتري وعلى نفقته بنشر ملخص عن عقد البيع في صحيفتين يوميتين محليتين تصدران في الدولة باللغة العربية يفصل بين صدورهما مدة اسبوع . 2) يتضمن الملخص المنشور اسماء المتعاقدين وجنسياتهم ومحل اقامتهم وتعيين المحل ومقدار الثمن الاجمالي وتخويل الدائنين التقدم باعتراضاتهم خلال عشرة ايام من تاريخ آخر شهر . 3) تقدم الاعتراضات للمحكمة المدنية المختصة الواقع في دائرتها المحل التجاري متضمنه مقدار الدين وسببه . 4) يمتنع المشتري عن دفع الثمن الى ان تبت المحكمة في الاعتراضات ويحق للبائع ان يطلب من قاضي الأمور المستعجلة الترخيص له بقبض الثمن حتى قبل النظر في الاعتراضات اذا قدم ضمانت كافية للوفاء بحقوق الدائنين . 5) يحق لكل دائن معترض او دائن مرتهن ان يعرض شراء المحل لحسابه الخاص او لحساب غيره بثمن يفوق الثمن المتفق عليه بنسبة الخمس على الأقل . 6) يقوم المعترض على الثمن بإيداع خزينة المحكمة مبلغا لا يقل عن ثلث الثمن الأصلي مضافا اليه الزيادة المعروضة من قبله . 7) تقوم المحكمة المختصة بإبلاغ عروض المزايد لطرفي في عقد بيع المحل التجاري وبمضي عشرين يوما على هذا الإبلاغ تقرر المحكمة بيع المحل لمن عرض اعلى ثمن

#### المادة رقم 46

##### المادة 46

1) كل من تؤول اليه ملكية المحل التجاري يحل بحكم القانون محل المتصرف في جميع الحقوق والتعهدات الناشئة عن العقود المتصلة بالمحل التجاري ما لم يتفق على غير ذلك او كان العقد قائما على اعتبارات شخصية. 2) ومع ذلك يجوز لمن كان طرفا ثانيا في العقود المشار اليها في الفقرة السابقة ان يطلب خلال تسعين يوما من تاريخ اعلان التصرف الغاؤها بشرط ان تكون لديه اسباب جدية تبرر ذلك، وأن يخطر المالك الجديد برغبته في الالغاء في ميعاد مناسب .

#### المادة رقم 47

##### المادة 47

1) على من آلت اليه ملكية المحل التجاري ان يعين ميعادا للدائنين السابقين على اعلان التصرف للتقدم ببيان عن ديونهم لتسويتها . ويجب ان يعلن عن هذا الميعاد في صحيفتين يوميتين تصدران في الدولة احدهما باللغة العربية ويفصل بين صدورهما مدة اسبوع، ولا تقل مدة الميعاد المحدد للدائنين عن تسعين يوما من تاريخ النشر وتبقى ذمة من آلت اليه ملكية المحل التجاري مشغولة بالديون التي يتقدم لصحابها ببيان عنها خلال الميعاد المذكور اذا لم تتم تسويتها خلال هذه المدة . 2) اما الديون التي لم يتقدم لصحابها ببيان عنها خلال الميعاد المعين على الوجه المبين في الفقرة السابقة فتتبرأ ذمة من آلت اليه ملكية المحل التجاري منها . 3) وتبقى ذمة المتصرف مشغولة بالديون المتصلة بالمتجر والتي يكون تاريخ نشوئها سابقا على اعلان التصرف الا اذا ابراه الدائنون منها .

#### المادة رقم 48

#### المادة 48

استثناء من الأحكام الخاصة بالافلاس يجوز لبائع المحل التجاري الذي لم يستوف الثمن كاملا ان يحتج على جماعة الدائنين في تفليسة المشتري بحقه في فسخ عقد بيع المحل التجاري واسترداده او بحقه في الامتياز اذا كان قد احتفظ به في عقد البيع ونكر صراحة في ملخص العقد الذي نشر في الصحف ولا يقع الفسخ او الانتهاء او الامتياز الا على العنصر التي شملها .

#### المادة رقم 49

#### المادة 49

1) لا يجوز رهن المحل التجاري لغير المصارف ومؤسسات التمويل . 2) اذا لم يعين ما يتناوله الرهن لم يقع الا على الأسم التجاري والحق في الاجزاة والاتصال بالملاء والسمعة التجارية .

#### المادة رقم 50

#### المادة 50

1) لا يتم الرهن الا بعقد موثق او مصدق من قبل الكاتب العلن ومقيد بالسجل التجاري . 2) ويجب ان يشتمل عقد الرهن على تصريح من المدين عما اذا كان هناك امتياز للبائع على المحل التجاري المرهون، وأن يشتمل كذلك على اسم شركة التأمين المؤمن لديها على المتجر ان وجدت .

#### المادة رقم 51

#### المادة 51

1) يكفل القيد في السجل التجاري حفظ الامتياز لمدة خمس سنوات من تاريخه، ويعتبر القيد ملغى اذا لم يجدد خلال المدة السابقة . 2) يشطب القيد بتراضي لصاحب الشأن او بموجب حكم قضائي نهائي

المادة رقم 52

المادة 52

الراهن مسؤول عن حفظ المحل التجاري المرهون في حلة جيدة.

المادة رقم 53

المادة 53

1) اذا لم يوف صاحب المحل التجاري بالثمن او بباقيه للبائع، او بالدين في تاريخ استحقاقه للدائن المرتهن، جاز للبائع او للدائن المرتهن، بعد ثمانية ايام من تاريخ اخطار مدينه الحائز للمحل التجاري ان يقدم عريضة لقضي الامور المستعجلة بطلب الاذن بان تباع بالمزاد العلني مقومت المحل التجاري كلها او بعضها التي يتناولها امتياز البائع او الدائن المرتهن . 2) يكون البيع في المكان واليوم والساعة وبالطريقة التي يعينها القضي، وينشر عن البيع قبل حصوله بعشرة ايام على الاقل.

المادة رقم 54

المادة 54

يعد بطلا كل نص في عقد الرهن يخول الدائن حق تملك المرهون او التصرف فيه بدون الاجراءات المبينة في المادة السابقة .

المادة رقم 55

المادة 55

يكون للبائع وللدائنين المرتهنين على المبالغ الناشئة من التأمين اذا تحقق سبق استحقاقها ذات الحقوق والامتيازات التي كانت لهم على الأشياء المؤمن عليها.

المادة رقم 56

## المادة 56

ليس لمؤجر المكان الذي يوجد به الأثاث والآلات المرهونة التي تستعمل في استغلال المتجر ان يباشر امتيازَه لأكثر من اجرة سنتين .

1.2.1.2 - الفرع الثاني  
الاسم التجاري (57 - 63)  
المادة رقم 57

## المادة 57

يتألف الاسم التجاري للتاجر الفرد من اسمه ولقبه، ويجوز ان يتضمن بيانات خاصة بالأشخاص المذكورين فيه متعلقة بنوع التجارة المخصص لها، كما يجوز ان يكون تسمية مبتكرة، وفي جميع الأحوال يجب ان يكون الاسم التجاري مطابقاً للحقيقة والا يؤدي الى التضليل او المساس بالنظام العام او الأدب.

المادة رقم 58

## المادة 58

يكون الاسم التجاري للشركت التجارية وفق الأحكام القانونية الخاصة بها

المادة رقم 59

## المادة 59

يقيد الاسم التجاري في السجل التجاري وفقاً للأحكام المقررة في هذا الشأن ولا يجوز بعد القيد لتاجر آخر استعمال هذا الاسم في نوع التجارة التي يزاولها في تجارة مماثلة وإذا كان اسم التاجر ولقبه يشبهان اسماً تجارياً سبق قيده وجب عليه ان يضيف الى اسمه بياناً يميزه عن الاسم التجاري السابق قيده.

المادة رقم 60

## المادة 60

1) على التاجر ان يكتب اسمه التجاري على واجهة متجره، وعليه اجراء معاملاته التجارية باسمه التجاري . 2) ولا يجوز لتاجر استعمال اسم تجاري لتاجر آخر بعد انقضاء الاسم او زواله الا بعد مرور سنة على ذلك الزوال او الانقضاء

#### المادة رقم 61

#### المادة 61

1) لا يجوز التصرف في الاسم التجاري تصرفا مستقلا عن التصرف في المحل التجاري المخصص له . 2) على انه اذا تصرف صاحب المحل التجاري فيه فان هذا التصرف لا يشمل الاسم التجاري ما لم ينص على شموله صراحة او ضمنا . 3) لا يسجل من تنتقل اليه ملكية المحل التجاري دون اسمه التجاري عن التزامت سلفه ما لم يكن هناك اتفاق على خلاف ذلك مقيد في السجل التجاري .

#### المادة رقم 62

#### المادة 62

1) لا يجوز لمن تنتقل اليه ملكية المحل التجاري ان يستخدم الاسم التجاري لسلفه الا اذا آل اليه هذا الاسم او اذن له سلفه في استعماله على ان يضيف الى الاسم بيانا يفيد انتقال الملكية . 2) ويعاقب على مخالفة احكام الفقرة السابقة بالحبس او بالغرامة التي لا تقل عن (10000) عشرة آلاف درهم او باحدى هاتين العقوبتين.

#### المادة رقم 63

#### المادة 63

1) كل من انتقلت اليه ملكية اسم تجاري تبعا لانتقل ملكية محل تجاري يخلف سلفه في الالتزامات والحقوق التي ترتبت تحت هذا الاسم، وكل اتفاق على خلاف ذلك لا يسري في حق الغير الا من تاريخ قيده في السجل التجاري واخطر ذوي الشأن به . 2) ولا تسمع عند الانكسر وعدم وجود عنر شرعي دعوى المسؤولية عن التزامت السلف بمضي خمس سنوات من تاريخ انتقال ملكية المحل التجاري .

1.2.1.3 - الفرع الثالث  
المنافسة غير المشروعة (64 - 70)  
المادة رقم 64

#### المادة 64

لا يجوز للتاجر ان يغري عمل او مستخدمى تاجر آخر منافس له ليعاونوه على انتزاع عملاء هذا التاجر، او ليخرجوا من خدمة هذا التاجر ويلتحقوا بخدمته او يطلعوه على اسرار منافسة، وتعتبر هذه الأعمال منافسة غير مشروعة تستوجب التعويض

المادة رقم 65

المادة 65

لا يجوز للتاجر ان يذيع امورا مغايرة للحقيقة تتعلق بمنشأ بضاعته او اوصافها او غير ذلك من امور تتعلق بطبيعتها او اهميتها، كما لا يجوز له ان يعلن خلافا للحقيقة انه حائز على مرتبة او شهادة او مكافأة ولا يلجأ الى اية طرق اخرى تنطوى على عدم الصحة بقصد انتزاع عملاء تاجر آخر ينافسه والا كان مسؤولا عن التعويض

المادة رقم 66

المادة 66

لا يجوز للتاجر ان يلجأ الى طرق التدليس والغش في تصريف بضاعته، او ان يذيع او ان ينشر بيانات كاذبة من شأنها الاضرار بمصلحة تاجر آخر ينافسه والا كان مسؤولا عن التعويض

المادة رقم 67

المادة 67

لا يجوز للتاجر ان يعطي لمستخدم او عامل سابق لديه شهادة مغايرة للحقيقة والا كان مسؤولا عن تعويض الاضرار اللاحقة لتاجر آخر والن اجمة عن التضليل الناشء عن تلك الشهادة

المادة رقم 68

المادة 68

1) اذا استعمل تاجر الاسم التجاري لغيره دون اتفاق يجيز له ذلك او استعمله صاحبه على صورة تخالف القانون، جزّ لذوي الشأن ان يطلبوا من المحكمة المختصة منع استعماله وشطبه اذا كان مقيدا في السجل التجاري دون ان يخل ذلك بحقهم في التعويض عند الاقتضاء . 2) ويعاقب على مخالفة احكام الفقرة السابقة بالحبس او بالغرامة التي لا تقل عن (10000) عشرة آلاف درهم او باحدى هاتين العقوبتين.

المادة رقم 69

المادة 69

من كانت حرفته تزويد البيوت التجارية بالمعلومت عن احوال التجارة، واعطى بيانات مغايرة للحقيقة عن سلوك احد التجار او وضعه المالي وكان ذلك قصدا او عن تقصير جسيم، كان مسؤولا عن تعويض الضرر الذي ينجم عن ذلك .

المادة رقم 70

المادة 70

لا تظل الأحكام المتقدمة بما تنص عليه القوانين الأخرى من عقوبات على ارتكاب الأفعال التي تضمنتها تلك الأحكام .

1.2.2 - الفصل الثاني  
العلامات والبيانات التجارية (71 - 71)  
المادة رقم 71

المادة 71

العلامت والبيانات التجارية تنظمها القوانين الخصة الصادرة في هذا الشأن . (\*)

2 - الكتاب الثاني  
الالتزامات والعقود التجارية (0 - 0)  
2.1 - الباب الأول  
الالتزامات التجارية (72 - 95)  
المادة رقم 72

المادة 72

1) اذا التزم شخصان او اكثر بدين تجاري فانهم يكونون متضامنين في اداء هذا الدين ما لم ينص القانون او الاتفاق على غير ذلك . 2) ويسري حكم الفقرة السابقة عند تعدد الكفلاء في دين تجاري .

المادة رقم 73

المادة 73

تكون الكفالة تجارية اذا كان الكفيل يضمن ديننا يعتبر تجاريا بالنسبة الى المدين ما لم ينص القانون او الاتفاق على غير ذلك، او كان الكفيل تاجرا وله مصلحة في كفالة الدين

المادة رقم 74

المادة 74

في الكفالة التجارية يكون الكفلاء متضامنين فيما بينهم ومتضامنين مع المدين

المادة رقم 75

المادة 75

إذا قام التاجر لحسب الغير بأعمل او خدمات تتعلق بنشاطه التجاري اعتبر انه قام بها مقابل عوض ما لم يثبت عكس ذلك، ويعين العوض ط بقا للعرف فإذا لم يوجد عرف عينته المحكمة

المادة رقم 76

المادة 76

للدائن الحق في اقتضاء فائدة على القرض التجاري حسب السعر المنصوص عليه في العقد، وإذا لم يعين سعر الفائدة في العقد فيتم احتسابه ا وفق سعر الفائدة السائد في السوق وقت التعامل على الا يزيد في هذه الحالة على 12% حتى تمام السداد

المادة رقم 77

المادة 77

إذا تضمن العقد اتفاقا على سعر الفائدة، وتأخر المدين في الوفاء، احتسبت الفائدة التأخيرية على اساس السعر المتفق عليه حتى تمام السداد د.

المادة رقم 78

المادة 78

تؤدي الفائدة في نهاية السنة إذا كانت مدة القرض سنة او اكثر، او في يوم استحقاق الدين إذا كانت المدة اقل من سنة ما لم يجر العرف التجاري او العمل المصرفي على خلاف ذلك.



## المادة رقم 79

### المادة 79

إذا كانت مدة القرض معينة، لا يجيز الدائن على قبول استيفاء الدين قبل حلول الأجل ما لم يدفع المدين الفائدة المترتبة على المدة الباقية إلا إذا كان هناك اتفاق على غير ذلك

## المادة رقم 80

### المادة 80

الطلبات والتفويضات الصادرة من التاجر في شؤون تتعلق بأعماله التجارية لا تنقضي بوفاته، ومع ذلك يجوز للورثة الغاؤها إذا قرروا عدم الاستمرار في التجارة، وفي هذه الحالة لا يستحق عليهم أي تعويض إذا اخطروا المتعاقد مع المورث برغبتهم في الإلغاء في ميعاد مناسب .

## المادة رقم 81

### المادة 81

1) إذا كان محل الالتزام تسليم شيء خلال موسم معين أو فصل من فصول السنة وجب الرجوع إلى الاتفاق بين الطرفين لتعيين الوقت الذي يجب أن يتم فيه التسليم فإذا لم يوجد اتفاق يرجع إلى العرف السائد في البلد محل التسليم . 2) وفيما يتعلق بكيفية قياس البضائع أو وزنها أو عددها أو كيلها يؤخذ بالعرف السائد في البلد محل العقد .

## المادة رقم 82

### المادة 82

إذا عين لتنفيذ العقد أجل أو انقضى دون أن يقوم المدين بالتنفيذ فلا يجوز بعد ذلك إجبار الدائن على قبول التنفيذ ما لم يكن هناك اتفاق على غير ذلك.

## المادة رقم 83

### المادة 83

إذا كان الدين مؤجلاً وعرض المدين الوفاء به قبل حلول الأجل فليس له أن يخصم جزءاً من الدين عند الوفاء به إلا بموافقة الدائن ما لم يوجد اتفاق أو نص في القانون يقضي بغير ذلك

المادة رقم 84

المادة 84

إذا احتفظ احد المتعاقدين بحق فسخ العقد قبل البدء في تنفيذه فإن قيامه بتنفيذ ما يفرضه عليه هذا العقد من التزامات أو قبوله قيام المتعاقد الآخر بتنفيذ التزاماته يسقط حقه في الفسخ الذي احتفظ به.

المادة رقم 85

المادة 85

يكون الاعذار أو الاضرار في المسائل التجارية بوساطة الكاتب العدل أو بخطاب مسجل بعلم الوصول أو ببرقية

المادة رقم 86

المادة 86

لا يجوز للمحكم منح المدين بالتزام تجاري مهلة للوفاء به أو تقسيطه إلا بموافقة الدائن أو لظروف استثنائية عامة .

المادة رقم 87

المادة 87

إذا وفى المدين بدين تجاري لمن يجوز سنده مؤشراً عليه بالتخالص أو لمن يحمل مخالصة من الدائن فإن ذمته تبرأ من الدين

المادة رقم 88

المادة 88

إذا كان محل الالتزام التجاري مبلغاً من النقود وكان معلوم المقدار وقت نشوء الالتزام وتأخر المدين في الوفاء به، كان م لزمًا أن يدفع للدائن على سبيل التعويض عن التأخير الفائدة المحددة في المادتين (76) و (77) ما لم يتفق على غير ذلك

## المادة رقم 89

### المادة 89

لا يشترط لاستحقاق فوائد التأخير أن يثبت الدائن أن ضرراً لحقه من هذا التأخير .

## المادة رقم 90

### المادة 90

تستحق الفوائد عن التأخير في الوفاء بالديون التجارية بمجرد استحقاقها ما لم ينص القانون أو الاتفاق على غير ذلك .

## المادة رقم 91

### المادة 91

(1) يجوز للدائن أن يطالب بتعويض تكميلي يضاف إلى فوائد التأخير دون حاجة إلى إثبات أن الضرر الذي يجاوز هذه الفوائد قد تسبب فيه المدين بغش منه أو بخطأ جسيم. (2) أما إذا تسبب الدائن وهو يطالب بحقه في إطالة أمد النزاع بسوء نية، فللمحكمة أن تخفض الفوائد أو ألا تقضي بها إطلاقاً عن المدة التي طُل فيها النزاع بلا مبرر .

## المادة رقم 92

### المادة 92

(1) كل صك يكون محله دفع مبلغ من النقود أو تسليم بضائع يجوز تداوله بطريق التظهير إذا كان لأمر الدائن وبالمناولة إذا كان للحامل . (2) ويترتب على التظهير أو المناولة انتقال جميع الحقوق الناشئة عن الصك إلى المظهر له أو الحامل الجديد . (3) وفي حالة التظهير يضمن المظهر الوفاء بالحق الثابت في الصك في ميعاد الاستحقاق ما لم يتفق في صيغة التظهير على قصر الضمان على وجود الحق وقت التظهير . (4) وإذا كان الصك ناشئاً بمناسبة عملية تجارية التزم الموقعون عليه بالتضامن ما لم يتفق على غير ذلك في صيغة التظهير . (5) وفي جميع الأحوال لا يجوز للمدين أن يحتج على حامل الصك بالدفع المبنية على علاقة شخصية تربطه بمنشئ الصك أو حامله السابقين ما لم يكن قصد الحامل وقت حصوله على الصك الأضرار بالمدين أو كان الدفع يتعلق بنقص اهلية المدين . (6) ويجوز للمدين أن يمتنع عن الوفاء بقيمة الصك إذا لم يسلم إليه مؤشراً عليه بالتخالص .

المادة رقم 93

المادة 93

وجود سند الدين في حيازة المدين يقوم قرينة على براءة ذمة من المدين حتى يثبت خلاف ذلك

المادة رقم 94

المادة 94

يجوز اثبات الالتزامات التجارية ايا كانت قيمتها بجميع طرق الاثبات ما لم ينص القانون او يقض الاتفاق بغير ذلك .

المادة رقم 95

المادة 95

لا تسمع عند الانكار وعدم العذر الشرعي الدعاوى المتعلقة بالتزامات التجار قبل بعضهم البعض والمتعلقة بأعمالهم التجارية بانقضاء ع شر سنوات من تليخ حلول ميعاد الوفاء بالالتزام ما لم ينص القانون على مدة اقل .

2.2 - الباب الثاني

البيع التجاري (0 - 0)

2.2.1 - الفصل الأول

أحكام عامة (96 - 113)

المادة رقم 96

المادة 96

لا تسرى الأحكام العامة المنصوص عليها في هذا الفصل الا على البيوع التي يعقدها التجار فيما بينهم لشؤون تتعلق بالتجارة ما لم ينص على خلاف ذلك .

## المادة رقم 97

### المادة 97

إذا لم يحدد المتعاقدان الثمن انعقد البيع بالسعر الذي يجرى عليه التعامل بينهما فإذا لم يكن بينهما تعامل سابق فبالسعر المتداول في السوق، وذلك كله ما لم يتبين من ظروف الحل وجوب اعتماد سعر آخر.

## المادة رقم 98

### المادة 98

إذا اتفق المتعاقدان على أن يكون البيع بسعر السوق أن الثمن يتحدد بهذا السعر في الزمان والمكان اللذين يتم فيهما العقد ما لم يقض الا اتفاق بغير ذلك، وإذا تعدد سعر السوق فالعبرة بالسعر المتوسط.

## المادة رقم 99

### المادة 99

يجوز أن يتفق المتعاقدان على تفويض الغير في تحديد ثمن المبيع، فإذا لم يتم بالتحديد في الميعاد المقرر له أو في الميعاد المناسب ان لم يكن مقررا للتحديد موعد وجب اعتماد السعر المتداول في السوق في الزمان والمكان اللذين تم فيهما العقد.

## المادة رقم 100

### المادة 100

إذا كان الثمن مقنرا على اساس الوزن فالعبرة بالوزن الصافي الا اذا اتفق او جرى العرف على غير ذلك

## المادة رقم 101

### المادة 101

1) إذا اتفق المتعاقدان على أن يكون للمشتري تحديد شكل المبيع أو حجة أو غير ذلك من الصفات المميزة له وجب عليه أن يقوم بهذا التحديد في الميعاد المتفق عليه أو في الميعاد المناسب إن لم يتفق على ميعاد محدد . (2) وإذا انقضى الميعاد المشار إليه في الفقرة السابقة دون أن يحدد المشتري صفت المبيع كان للبائع الخيار بين طلب فسخ العقد والتعويض وبين قيامه بتحديد صفت المبيع وإخطار المشتري بها على أن يعتبر هذا التحديد نهائياً إذا لم يعترض عليه المشتري خلال عشرة أيام من تريح إخطاره .

المادة رقم 102

المادة 102

1) إذا لم يعين ميعاد التسليم فإنه يقع بمجرد إبرام العقد ما لم تستلزم طبيعة المبيع تسليمه في ميعاد آخر . (2) إذا اتفق على أن يكون للمشتري تعيين ميعاد تسليم المبيع التزم البائع بالتسليم في الميعاد الذي يحدده المشتري مع مراعاة الفترة التي تلتزم لأعداد المبيع للتسليم وطبيعة المبيع.

المادة رقم 103

المادة 103

1) تكون تبعة هلاك المبيع على البائع حتى تسليم المبيع إلى المشتريين تسليمياً فعلياً أو حكماً . (2) وإذا قام البائع ببناء على طلب المشتري بإرسال المبيع إلى غير المكان المعين لتسليمه كانت تبعة الهلاك على المشتري من وقت تسليم المبيع إلى من يتولى نقله، ما لم يتفق على غير ذلك . (3) فإذا خالف البائع تعليمات المشتري بشأن طريقة النقل دون ضرورة ملجئه كان مسؤولاً عما يلحق المبيع من ضرر بسبب هذه المخالفة . (4) وتكون المصروفات التي يقتضيها تسليم المبيع في غير المكان المعين لتسليمه فيه على عاتق المشتري ما لم يتفق على غير ذلك .

المادة رقم 104

المادة 104

لا يعتد عند تسليم المبيع بما يطرأ عليه من نقص يقضي العرف بالتسامح فيه

المادة رقم 105

المادة 105

إذا لم يقر البائع بتسليم المبيع المعين للمشتري أن يخطر البائع بالتنفيذ خلال مدة مناسبة، فإذا لم يف البائع بذلك كان للمشتري الخيار بين أن يطلب من المحكمة إلزام البائع بالتنفيذ العيني وتسليمه المبيع متى كان ذلك ممكناً مع التعويض إن كان له مقتضى، وبين اعتبار العقد مفسوخاً والمطالبة بالتعويض إن كان له مقتضى، وبين أن يشتري على حسب البائع شيئاً مماثلاً للمبيع وإن يطالبه بالفرق بين الثمن المتفق عليه وما دفعه

بحسن نية للحصول على ذلك الشيء، وإذا كان للمبيع سعر معلوم في السوق جز للمشتري- وان لم يشتري فعلا شيئا مماثلا للمبيع- ان يطالب البائع بالفرق بين الثمن المتفق عليه وسعر السوق في اليوم المعين للتسليم.

المادة رقم 106

المادة 106

إذا اتفق المتعاقدان على تسليم المبيع على دفعت جز للمشتري ان يطلب فسخ العقد اذا لم يقم البائع بتسليم احدى الدفعت في الميعاد المتفق عليه، ولا يسري الفسخ على الدفعت التي تم تسليمها الا اذا ترتب على تجزئة المبيع ضرر جسيم للمشتري

المادة رقم 107

المادة 107

إذا لم يدفع المشتري الثمن في الميعاد المتفق عليه جز للبائع بعد اخطار المشتري ان يعيد بيع البضاعة، فإذا بيعت البضاعة بحسن نية بثمن اقل من الثمن المتفق عليه كان من حق البائع مطالبة المشتري بفرق السعر، وإذا كان للبضاعة سعر معلوم في السوق فللبائع وان لم يقم بالبيع فعلا ان يطالب المشتري بالفرق بين الثمن المتفق عليه وسعر السوق في اليوم المحدد لدفع الثمن .

المادة رقم 108

المادة 108

1) يجوز للمشتري الذي دفع الثمن بكامله ان يطلب من البائع اعطاء قائمة بالبضاعة منكورا فيها ان الثمن قد دفع . 2) يعتبر كل من قبل صراحة او ضمنا قائمة ببيع بضاعة انه قابل بمحتوياتها، ويعد قبولاً ضمناً عدم اعتراض من تسلم القائمة على محتوياتها خلال ثمانية ايام من تاريخ تسلمها ما لم يتفق على مدة طول .

المادة رقم 109

المادة 109

1) إذا امتنع المشتري عن تسليم المبيع جزئاً للبائع أن يطلب من المحكمة اثبات حالته والأذن له في بيعه تحت إشرافها بعد انقضاء مهلة تحددها وتخطر بها المشتري وللمحكمة أن تأمر ببيع الأشياء القابلة لتلف سريع دون تحديد مهلة أو إخطار . (2) وتودع حصيلته البيع خزانة المحكمة بعد خصم جميع المصروفات التي تكبدها البائع حتى يسوى النزاع بينه وبين المشتري.

## المادة رقم 110

### المادة 110

إذا تبين بعد تسليم المبيع أن البضاعة المسلمة تختلف عن البضاعة المتفق عليها في الكمية أو الصنف أو أن بها عيباً، فلا يقضى للمشتري بفسخ العقد إلا إذا نشأ عن الاختلاف أو العيب عدم صلاحية المبيع للغرض الذي أعده له المشتري أو صعوبة في تصريفه، وللمحكمة عند رفض طلب الحكم بفسخ العقد أن تقضي بانقاص الثمن أو بتكاملته تبعاً لنقص أو زيادة الكمية أو اختلاف الصنف أو درجة العيب . كل ذلك ما لم يوجد اتفاق أو عرف يقضي بوجود الفسخ

## المادة رقم 111

### المادة 111

1) يجب على المشتري في الأحوال المشار إليها في المادة السابقة أن يخطر البائع بوجود الاختلاف أو العيب خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تسليم المبيع إليه تسليمياً فعلياً، وعليه أن يقيم دعوى الفسخ أو انقاص الثمن خلال ستين يوماً من تاريخ التسليم المشار إليه . ومع ذلك إذا كان العيب خفياً مما لا يكشف عند الفحص المعتاد فعلياً أن يخطر البائع بالعيب فور اكتشافه وأن يقيم دعوى ضمان العيب خلال ستة أشهر من تاريخ التسليم الفعلي ما لم يوجد اتفاق يخالف ذلك . (2) وإذا لم يخطر المشتري البائع بوجود الاختلاف أو العيب أو لم يرفع دعوى الفسخ أو انقاص الثمن أو ضمان العيب في المواعيد المشار إليها في الفقرة السابقة حسب الأحوال، فإن دعواه لا تسمع عند انكشافها وعدم العذر الشرعي ما لم يثبت المشتري وجود غش من جانب البائع وفي هذه الحالة لا تسمع الدعوى بعد انقضاء سنة من تاريخ التسليم . (3) لا تسمع دعوى البائع في تكملة الثمن بسبب زيادة الكمية أو مستوى الصنف بعد انقضاء ستين يوماً من تاريخ التسليم الفعلي للمبيع . (4) ويجوز الاتفاق على إعفاء المشتري من المواعيد المشار إليها في الفقرات السابقة أو تعديلها .

## المادة رقم 112

### المادة 112

1) إذا كان المبيع سلعة تحميها علامة تجارية مسجلة جزئاً بالاتفاق على إلزام المشتري بعد بيعها بثمن يقل عن ثمن معين . (2) وللمحكمة أن تقضي بعدم التقيد بهذا الشرط إذا رأت أن المبيع من السلع الضرورية . (3) ولا يلتزم خلفاء المشتري بمراعاة الشرط المشار إليه إلا إذا علموا له أو كان في استطاعتهم العلم به .

## المادة رقم 113

### المادة 113



لا يجوز في عقود التوريد التي يقرر فيها المورد مزايا للمشتري الاتفاق على منعه من شراء بضائع مماثلة للمبيع من غير المورد تزيد على خمس سنوات من تاريخ الاتفاق، وكل اتفاق على مدة طول يخفض الى خمس سنوات

## 2.2.2 - الفصل الثاني

### بعض أنواع البيوع التجارية (0 - 0)

#### 2.2.2.1 - الفرع الأول

#### البيع بالتقسيط (114 - 121)

#### المادة رقم 114

#### المادة 114

يجب ان يكون عقد البيع بالتقسيط محررا من نسختين وأن توضح فيه المواصفات التي تعين ذاتية السلعة المباعة ومقدار الثمن ومدة وشروط التقسيط وعلى البائع ان يسلم المشتري احدى نسختي العقد

#### المادة رقم 115

#### المادة 115

يكون اداء الاقساط في محل اقامة البائع المبين في عقد البيع ما لم يتفق على غير ذلك، وفي حالة القيام بتحصيل الاقساط في محل اقامة المشتري فإنه لا يجوز للبائع اقتضاء اية مصروفات إضافية وتعتبر المخالصة عن اي قسط مخالصة عن الاقساط السابقة عليه ما لم يقيم الدليل على غير ذلك.

#### المادة رقم 116

#### المادة 116

1) اذا لم يدفع المشتري احد اقساط الثمن المتفق عليه جزئاً للبائع بعد اخطار المشتري ان يطلب الفسخ مع التعويض اذا كان له مقتضى، على انه يجوز للمحكمة اذا تبين ان المشتري قام بتنفيذ الجزء الأكبر من التزامه ان تمنحه مهلة للسداد وأن ترفض الفسخ اذا قام بالوفاء خلال هذه المهلة .  
2) وفي حالة الحكم بالفسخ يجب على المشتري ان يرد المبيع الى البائع وأن يرد البائع الى المشتري الاقساط التي قبضها بعد ان يخصم منها ما يعادل اجرة الانتفاع بالإضافة الى تعويض عن التلف الذي يكون قد لحق بالمبيع بسبب الاستعمال غير العادي ما لم يوجد اتفاق على خلاف ذلك في عقد البيع وبشرط الا يجاوز مجموع ما يتقاضاه البائع مقدار الثمن الاصلي مع فوائده .

#### المادة رقم 117

#### المادة 117

لا يكون الاتفاق على حلول كامل الثمن عند عدم دفع احد الأقساط في ميعاد استحقاقه نافذا الا اذا تخلف المشتري عن الدفع بالرغم من اخطاره وانقضاء سبعة ايام على ذلك.

#### المادة رقم 118

#### المادة 118

1) اذا احتفظ البائع بملكية المنقول المبيع حتى اداء اقساط الثمن بأجمعها اكتسب المشتري هذه الملكية باداء القسط الأخير، ويتحمل المشتري تبعه هلاك المبيع من وقت تسليمه اليه. 2) ومع عدم الاخلال بالأحكام المنصوص عليها في بلب الافلاس لا يكون شرط الاحتفاظ بالملكية نافذا في حق الغير الا اذا كان هذا الشرط مدونا في اتفاق وسابقا على حق الغير.

#### المادة رقم 119

#### المادة 119

اذا كان حق الغير لاحقا لعقد البيع بالتقسيط فيكون شرط الاحتفاظ بالملكية نافذا في حق هذا الغير اذا كان الشرط مدونا في اتفاق ثبت التاريخ وسابق على الاجراءات التنفيذية التي يتخذها الدائنون على المبيع.

#### المادة رقم 120

#### المادة 119

اذا كان حق الغير لاحقا لعقد البيع بالتقسيط فيكون شرط الاحتفاظ بالملكية نافذا في حق هذا الغير اذا كان الشرط مدونا في اتفاق ثبت التاريخ وسابق على الاجراءات التنفيذية التي يتخذها الدائنون على المبيع.

#### المادة رقم 121

#### المادة 121

تسري احكام البيع بالتقسيط المنصوص عليها في المواد السابقة ولو سمي المتعاقدان البيع ايجرا

2.2.2.2 - الفرع الثاني  
البيع بالمزاد العلني الاختياري للمنقولات المستعملة (122 - 128)

## المادة رقم 122

### المادة 122

1) تسري احكام هذا الفرع على البيع الاختياري بالمزايدة العلنية للمنقولات المستعملة . 2) ويقصد بالبيع بالمزاد العلني كل بيع يستطيع اي شخص حضوره حتى لو اقتصرت المزايدة على طائفة معينة من الأشخاص . 3) ويقصد بالمنقولات المستعملة جميع الأموال المنقولة التي تكون حيازتها قد انتقلت للمستهلك بأي سبب من اسبلب كسب الملكية.

## المادة رقم 123

### المادة 123

1) مع عدم الاخلال بأحكام قانون الاجراءات المدنية والقوانين المنظمة لبعض انواع البيوع ولا يجوز بيع المنقولات المشمل اليها في المادة السابقة بالمزايدة بواسطة خبير مئمن، وفي صالة مخصصة لهذا الغرض او في المكان الموجود به المنقولات لصلا او المكان الذي يصدر ترخيص من السلطات المختصة في الإمارة المعنية . 2) ويجوز للمشتري حسن النية طلب ابطال البيع الذي يتم على خلاف احكام الفقرة السابقة ولا تسمع دعوى الابطال عند الانكار وعدم العذر الشرعي بمضي ثلاثين يوما من تليخ البيع . 3) ويستثنى من حكم الفقرتين السابقتين الاشياء المستعملة التي لا تتجاوز قيمة المعروض منها للبيع بالمزاد العلني (10000) عشرة آلاف درهم.

## المادة رقم 124

### المادة 124

1) على الخبير المئمن الذي يتولى البيع بالمزايدة العلنية ان يمسهك دفترًا خلاصا باللغة العربية يدون فيه مفردات السلع المعدة للبيع والتقدير الابتدائي لقيمتها وأسماء طالبي البيع وأن يضع على السلع المعروضة للبيع بطاقت بلرقام قيدها في السجل وأن يوشر في السجل بنتيجة كل بيع. 2) ويعاقب كل من يخالف حكم الفقرة السابقة بغرامة لا تتجاوز (10000) عشرة آلاف درهم وفي حالة العود بغرامة لا تتجاوز (20000) عشرين ألف درهم، مع عدم الاخلال بأية عقوبة اخرى او جزاء تأديبي تنص عليها القرارات المنظمة لمزاولة مهنة الخبراء المئمنين .

## المادة رقم 125

### المادة 125

اذا زاد التقدير الابتدائي للسلع المستعملة المعروضة للبيع في مزايدة علنية عن (200000) مائتي ألف درهم، وجب على الخبير المئمن النشر عن البيع في صحيفة يومية او اكثر تصدر في الدولة وتكون احداها باللغة العربية قبل التليخ المحدد لاجرائه بسبعة ايام على الأقل مع تحديد يوم سابق على اجراء البيع لمعاينة السلع المعروضة.

## المادة رقم 126

### المادة 126

1) على المشتري الذي ترسو عليه المزايدة ان يدفع نصف الثمن في جلسة المزايدة وأن يدفع الباقي عند تسلمه الشيء الذي رسا مزاد بيعه عليه، ويجب ان يتم التسليم خلال اسبوع من تاريخ رسوم المزايدة. 2) فإذا لم يدفع من رسا عليه البيع باقي الثمن او لم يحضر لتسليم الشيء الذي رسا مزاد بيعه عليه في الميعاد المنصوص عليه في الفقرة السابقة، وجب اعادة البيع بطريق المزايدة العلنية ايضا خلال خمسة عشر يوما من انقضاء ميعاد التسليم، ولا تقبل المزايدة في البيع الثاني ممن سبق ان رسا عليه البيع الأول. 3) وإذا رست المزايدة الثانية بثمن اقل من الثمن الذي رست به المزايدة الأولى التزم المشتري المتخلف عن دفع باقي الثمن او عن الحضور لاستلام الشيء الذي رسا مزاد بيعه عليه بالفرق اما اذا رست المزايدة الثانية بثمن اكبر فالزيادة تكون من حق طالب البيع. 4) ويسدد الثمن للخبير المئتمن الذي اجري المزايدة، ويكون مسؤولا مباشرة عن ادائه لمن اجريت المزايدة لصالحه. 5) ولا يجوز لطالب البيع ان يشترك بنفسه او بوساطة غيره في المزايدة على السلع التي عرضها للبيع.

## المادة رقم 127

### المادة 127

يكون لصاحب الصالة او الخبير المئتمن بحسب الأحوال حق الامتياز بالنسبة لما يستحقه من اجر او عمولة على ثمن ما يقوم ببيعه بالمزايدة العلنية.

## المادة رقم 128

### المادة 128

يصدر بتنظيم مزاوله مهنة الخبراء المئتمنين واستغلال صالات المزاد قرار من وزير الاقتصاد والتجارة بالتشاور مع السلطات المحلية المخصصة. ومع عدم الاخلال بأية عقوبة اشد ينص عليها قانون آخر، يعاقب كل من يخالف احكام هذا القرار بغرامة لا تجاوز (5000) خمسة آلاف درهم وفي جميع الأحوال يأمر القاضي بإغلاق المكتب او الصالة، ونزع اللوحات واللافتات التي يكون المخالف قد استعملها مع نشر الحكم في صحيفتين يوميتين تصدران في الدولة باللغة العربية وذلك على نفقة المحكوم عليه

### 2.2.2.3 - الفرع الثالث

البيع بالمزاد العلني وبالأسعار المخفضة في المحلات التجارية (129 - 163)

#### 2.2.2.3.1 - أولاً

البيع بالمزاد العلني (129 - 129)

### المادة رقم 129

يحظر على المحل التجارية بيع بضائعها بالمزاد العلني الا بسبب قيام حالة من الحالات التالية وبشرط الحصول على الترخيص اللازم من السلطات المحلية: (1) تصفية المحل التجاري نهائياً. (2) ترك التجارة بصفة نهائية في صنف او اكثر من بين الأصناف التي يتعامل المحل في تجارتهما. (3) تصفية احد فروع المحل التجاري ما لم يقع هذا الفرع في ذات المدينة التي يقع فيها المركز الرئيسي للمحل التجاري . (4) نقل المحل الرئيسي وفروعه من املرة الى اخرى، ويجب ان تتم التصفية في هذه الحالة خلال اربعة اشهر على الأكثر ويترتب عليها حظر مزاولة النشاط الذي انتهى بالتصفية في تلك الامارة قبل مرور سنة على الأقل من تاريخ انتهاء المزايدة. (5) تصفية السلع التي يصيبها عيب بسبب حريق او تسرب مياه او رطوبة او تفشي الحشرات او ما شابه ذلك.

### 2.2.2.3.2 - ثانياً

البيع بالأسعار المخفضة (التنزيلات) (130 - 131)  
المادة رقم 130

### المادة 130

ثانياً- البيع بالأسعار المخفضة (التنزيلات) (1) لا يجوز للمحل التجاري وفروعه في المدينة الواحدة ان يجري بيع سلعة بطريق التنزيلات الا لمرة واحدة على الأكثر في السنة الواحدة للبضائع الموسمية ومرة واحدة لغير ذلك من البضائع . (2) ولا يجوز ان تستمر التنزيلات لأكثر من ثلاثين يوماً، كما لا يجوز ان تبدأ تنزيلات موسمية الا بعد انقضاء خمسة اشهر على الأقل من انتهاء التنزيلات الموسمية السابقة عليها . (3) ويعتبر في حكم التنزيلات كل اجراء من شأنه الاعلان عن البيع بأسعار مخفضة. (4) ولا يجوز اجراء التنزيلات او الاعلان عنها بأية وسيلة من وسائل الاعلام الا بعد الحصول على ترخيص بذلك من السلطة المختصة في الامارة المعنية تحدد فيه تاريخ بداية فترة التنزيلات ونهايتها وأسعار البيع قبل وخلال هذه الفترة، ولا يمنح ذلك الترخيص الا لمن كان حصلاً على رخصة تجارية سرية المفعول و مسجلاً في الغرفة التجارية المعنية. (5) وعلى التاجر ان يلتزم بأية ضوابط منظمة للتنزيلات تضعها السلطنة المختصة في الإمارة المعنية

المادة رقم 131

### المادة 131

يكون لموظفي السلطة المختصة في الإمارة المعنية حق مراقبة تنفيذ احكام المادتين (129) و (130) من هذا القانون، ولهم في سبيل ذلك حق الدخول الى المحل التجاري المرخص له بالتصفية او التنزيلات وطلب الأوراق والمستندات المتعلقة بالعملية موضوع الترخيص وتحرير اية مخالفت لأحكامها.

### 2.2.2.3.3 - ثالثاً

العقوبات (132 - 132)  
المادة رقم 132

### المادة 132

ثالثاً- العقوبت يعاقب كل من يخالف احكام المواد (129) و (130) و (131) بغرامة لا تجاوز (20000) عشرين الف درهم، وفي حالة العود بغرامة لا تجاوز (30000) ثلاثين الف درهم مع جواز الحكم بحرمان مرتكب المخالفة من رخص التنزيلات لمدة ثلاث سنوات من تاريخ ارتكابه للمخالفة.

2.2.2.4 - الفرع الرابع  
بعض أنواع البيوع الدولية (0 - 0)  
2.2.2.4.1 - أولاً  
البيع فوب (133 - 140)  
المادة رقم 133

#### المادة 133

(1) البيع فوب هو البيع الذي يتم فيه تسليم المبيع في ميناء الشحن على ظهر السفينة التي يعينها المشتري لنقله. (2) ويلتزم المشتري في هذا النوع من البيع بإبرام عقد النقل البحري واداء اجرتة وإخطار البائع في ميعاد مناسب باسم السفينة التي اختارها للنقل، ومكان الشحن وتاريخه والمهلة المعينة لاجرائه. (3) ويجوز للمشتري ان يعهد الى البائع بابرام عقدي النقل والتأمين على البضاعة لحساب المشتري، وتسري على العلاقة بين البائع والمشتري في هذا الشأن احكام عقد الوكالة. (\*)

المادة رقم 134

#### المادة 134

(1) يلتزم البائع بتعبئة وحزم المبيع ونقله الى ميناء الشحن وشحنه على السفينة التي عينها المشتري وذلك في التاريخ المحدد وخلال المهلة المعينة للشحن. (2) ويتحمل البائع نفقات التعبئة والحزم ومصروفات فحص او قياس او عد او وزن المبيع قبل اجراء شحنه. (3) ويلتزم البائع بإخطار المشتري دون ابطاء بشحن المبيع مع ارسال الأوراق الدالة على ذلك اليه وذلك على نفقة المشتري .

المادة رقم 135

#### المادة 135

(1) اذا كان المبيع مما يلزم لتصديره خارج الدولة الحصول على اذن تصدير او اي ترخيص حكومي آخر فإن البائع يلتزم بالحصول عليه ويتحمل مصروفات ذلك. (2) ويلتزم المشتري بالحصول على اذن الاستيراد وغيره من الوثائق اللازمة لذلك ويتحمل مصروفاتها. (3) ويلتزم البائع بالحصول على شهادة منشأ للمبيع حسب الأصول وتقديمها للمشتري ويتحمل المشتري مصروفات ذلك ما لم يتفق على غير ذلك

المادة رقم 136

#### المادة 135

1) اذا كان المبيع مما يلزم لتصديره خارج الدولة الحصول على اذن تصدير او اي ترخيص حكومي آخر فإن البائع يلتزم بالحصول عليه ويتحمل مصروفات ذلك. 2) ويلتزم المشتري بالحصول على اذن الاستيراد وغيره من الوثائق اللازمة لذلك ويتحمل مصروفاتها. 3) ويلتزم البائع بالحصول على شهادة منشأ للمبيع حسب الأصول وتقديمها للمشتري ويتحمل المشتري مصروفات ذلك ما لم يتفق على غير ذلك

المادة رقم 137

المادة 137

يلتزم البائع بدفع جميع المبالغ المستحقة على المبيع بما في ذلك رسوم التصدير ومصروفات الشحن الى حين تمام اجتياز المبيع اثناء شحنه حاجز السفينة، كما يتحمل البائع تبعه ما قد يلحق بالمبيع من ضرر حتى تلك المرحلة، اما ما يستحق بعد ذلك من مبالغ وما قد ينشأ من ضرر فيقع على عاتق المشتري.

المادة رقم 138

المادة 138

اذا تأخر وصول السفينة التي اختارها المشتري للنقل عليها الى ميناء الشحن الى ما بعد انتهاء المهلة المعينة للشحن او اذا غادرت السفينة الميناء المذكور قبل انتهاء هذه المهلة او اذا تعذر الشحن عليها لسبب لا يرجع الى البائع التزم المشتري بالمصروفات الاضافية التي تنجم عن ذلك وتحمل تبعه ما قد يلحق بالمبيع من ضرر من تاريخ انقضاء المهلة المعينة للشحن بشرط ان يكون المبيع في هذا التاريخ قد تعين بذاته.

المادة رقم 139

المادة 139

اذا لم يخطر المشتري البائع باسم السفينة في الميعاد المناسب او احتفظ بحق تعيين ميعاد التسليم خلال مدة معينة ولم يعينه او بتحديد ميناء الشحن ولم تصدر عنه تعليمات محددة خلال هذه المدة، التزم المشتري بالمصروفات الاضافية التي تنجم عن ذلك وتحمل تبعه ما قد يلحق بالمبيع من ضرر من تاريخ انتهاء ميعاد الإخطار او المدة المتفق عليها لتعيين ميعاد التسليم بشرط ان يكون المبيع في ذلك الوقت قد تعين بذاته .

المادة رقم 140

المادة 140

إذا اتفق على ان يتم تسليم المبيع على رصيف ميناء الشحن الذي ترسو عليه السفينة التي يعينها المشتري سمي البيع (فاس F.A.S) وتسري على هذا البيع احكام البيع فوب عدا شحن البضاعة على السفينة.

2.2.2.4.2 - ثانياً  
البيع سيف (141 - 154)  
المادة رقم 141

#### المادة 141

(1) البيع سيف هو البيع الذي يتم بثمن مقطوع يشمل فضلا عن ثمن المبيع تكاليف التأمين البحري عليه وأجرة النقل بالسفينة الى ميناء الوصول.  
(2) وتعتبر البضاعة قد تم تسليمها الى المشتري عند اتمام شحنها بالسفينة، وتنتقل تبعة الهلاك الى المشتري من هذا الوقت. (3) وإذا لم يلتزم البائع بالتأمين اعتبر البيع (س. أند. اف) (F & C) (\*)

المادة رقم 142

#### المادة 142

على البائع ابرام عقد نقل البضائع مع ناقل حسن السمعة وبالشروط العادية واختيار سفينة صالحة لنقل البضائع من جنس المبيع، وعليه ايضاً اداء اجرة النقل وغيرها من المبالغ التي قد يشترط الناقل دفعها في ميناء الشحن

المادة رقم 143

#### المادة 143

(1) على البائع ان يعقد مع مؤمن حسن السمعة تأميناً على المبيع ضد اخطار النقل وأن يؤدي المصروفات والنفقات اللازمة لذلك . (2) ويجب ان يعقد التأمين بوثيقة قابلة للتداول وبالشروط التي يجري عليها العرف والا يقل مبلغ التأمين عن الثمن المذكور في عقد البيع . (3) ولا يلتزم البائع بالتأمين الا ضد اخطار النقل العادية، اما الاخطار الاضافية واخطار الحرب فلا يلتزم البائع بالتأمين ضدها الا اذا طلب المشتري منه ذلك. (4) ولا يكون البائع مسؤولاً تجاه المشتري بسبب عجز المؤمن عن تأدية بدل التأمين اذا كان قد امن على المبيع لدى شركة تأمين حسنة السمعة .

المادة رقم 144



## المادة 144

1) يلتزم البائع بتعبئة وحزم المبيع وشحنه على السفينة خلال المهلة المعينة للشحن او التي يقضى بها العرف ويتحمل البائع نفقات التعبئة والحزم ومصروفات الفحص او القياس او الوزن او العد اللازم لشحن المبيع . 2) وعلى البائع اخطار المشتري دون ابطاء باسم السفينة واتمام الشحن.

## المادة رقم 145

## المادة 145

1) يكون اثبات شحن البائع للمبيع بسند الشحن المذكور فيه كلمة (شحن) اما اذا كان سند الشحن قد نكر فيه (برسم الشحن) فللمشتري ان يثبت ان الشحن لم يقع فعلا في التاريخ المدون بالسند . 2) على انه اذا كان سند الشحن يشتمل على بيان محرر بخطربان السفينة وموقع منه بأن البضائع شحنت فعلا في التاريخ المحدد فليس للمشتري ان يثبت خلاف ذلك في مواجهة البائع .

## المادة رقم 146

## المادة 146

1) يلتزم البائع بالحصول على شهادة منشأ للمبيع حسب الأصول، وتقديمها للمشتري، على ان يتحمل المشتري مصروفات ذلك ما لم يتفق على خلافه. 2) كما يلتزم البائع بتقديم كل مساعدة لتمكين المشتري من الحصول على الوثائق اللازم استخراجها في الدولة التي يقع فيها شحن المبيع لتيسير استيراده او مروره عبر دولة اخرى.

## المادة رقم 147

## المادة 147

1) يلتزم البائع باداء المبالغ التي تستحق على المبيع الى ان يتم شحنه على السفينة ويدخل في ذلك رسوم التصدير . 2) اما رسوم الاستيراد ورسوم ومصاريف اخراج المبيع من الجمرک في ميناء التفريغ فتكون على عاتق المشتري

## المادة رقم 148

## المادة 148

يتحمل البائع تبعه ما قد يلحق المبيع من ضرر حتى اللحظة التي يجتزأ فيها المبيع اثناء شحنه حاجز السفينة، وتنتقل هذه التبعة بعد ذلك الى المشتري.

## المادة رقم 149

## المادة 149

1) على البائع بعد شحن البضاعة ان يرسل الى المشتري دون ابطاء سند الشحن نظيفا وقابلا للتداول وموجها الى الميناء المعين للتفريغ، وترفق بسند الشحن قائمة بالبضاعة المبيعة وقيمتها ووثيقة التأمين او شهادة تقوم مقامها والوثائق الأخرى التي يطلبها المشتري واذا احل سند الشحن في بعض الأمور الى مشاركة ايجاز السفينة وجب ارفاق نسخة من هذا العقد ايضاً. 2) ويعتبر سند الشحن نظيفا اذا لم يشتمل على شروط اضافية صريحة تؤكد وجود عيوب في المبيع او كيفية تعبئته وحزمه ولا يدخل في هذه الشروط الاشارة في سند الشحن الى سبق استعمال الأوعية او الاغلفة او الى عدم المسؤولية عما يحدث من ضرر بسبب طبيعة المبيع او الى جهل الناقل بمحتويات الطرود او وزنها. 3) ويجب ان تكون الشهادة التي تقوم مقام وثيقة التأمين الأصلية صادرة من المؤمن ومشملة على الشروط الأساسية المنصوص عليها في الوثيقة الأصلية بحيث تخول حاملها الحقوق التي تمنحها هذه الوثيقة.

## المادة رقم 150

## المادة 150

1) لا يلتزم المشتري بقبول المستندات التي يرسلها اليه البائع اذا كانت غير مطابقة للشروط المنصوص عليها في عقد البيع، ويعتبر المشتري قابلاً بتلك المستندات اذا لم يعترض عليها عن طريق مصرف المشتري خلال سبعة ايام من تاريخ تسلمها ويتم الاعتراض باخطار البائع كتابياً يرسل مستندات مطابقة للشروط المتفق عليها خلال فترة مناسبة، وللمشتري بعد انقضاء تلك الفترة طلب فسخ البيع مع التعويض ان كان له مقتضى. 2) واذا رد المشتري المستندات لأسباب معينة او قبلها بتحفظات فليس له بعد ذلك ان يبدي اي اعتراض غير الأسباب والتحفظات التي سبق له ايرادها. 3) واذا رد المشتري المستندات دون مسوغ لزمه تعويض البائع عما ينجم عن ذلك من ضرر.

## المادة رقم 151

## المادة 151

إذا وصلت السفينة التي شحن عليها المبيع قبل وصول المستندات أو إذا وصلت المستندات ناقصة وجب على البائع فور إخطاره بذلك القيام بلطف ما يلزم لتمكين المشتري من الحصول على نسخة من المستندات التي لم تصل أو استكمل المستندات الناقصة، ويحمل البائع المصروفات اللازمة لذلك مع التعويض إذا كان له مقتضى.

المادة رقم 152

المادة 152

مع مراعاة أحكام المادة (111) يلتزم المشتري بتسلم المبيع عند وصوله إلى الميناء المتفق عليه، ويتحمل المشتري المبالغ التي تستحق على المبيع خلال نقله كما يتحمل مصروفات التفريغ عند وصوله ما لم يكن الناقل قد استوفى تلك المبالغ والمصروفات في ميناء الشحن أو اتفق في عقد البيع على أن يتحملها البائع (البيع سيف حتى التفريغ)

المادة رقم 153

المادة 153

إذا احتفظ المشتري بحق تعيين ميعاد الشحن أو ميناء التفريغ خلال مدة معينة ولم يصدر تعليماته في هذا الشأن خلال المدة المذكورة لترم بالمصروفات الإضافية التي تنجم عن ذلك، وتحمل تبعة ما قد يلحق المبيع من ضرر حتى تاريخ انقضاء مهلة الشحن بشرط أن يكون المبيع في ذلك التاريخ قد تعين بذاته.

المادة رقم 154

المادة 154

إذا ظهرت في البضاعة مخالفة لما جاء في المستندات ولم تجاوز المخالفة القدر المسموح به عرفاً كان المشتري ملزماً بقبولها مع تنزيل في الثمن يقدره الخبراء وفقاً للعرف المعمول به في ميناء الوصول.

2.2.2.4.3 - ثالثاً  
بيع الوصول (155 - 155)  
المادة رقم 155

## المادة 155

العقد الذي يتضمن شروطاً من شأنها تحميل البائع تبعة الهلاك بعد شحن البضاعة او تجعل امر تنفيذ العقد منوطاً بوصول السفينة سالمة او تعطي المشتري الخيار في قبول البضاعة حسب الاتفاق او حسب النموذج المسلم اليه حين العقد، يخرج عن كونه بيع سيف او بيع فوب، ويعتبر بيعاً بشرط التسليم في مكان الوصول.

2.2.2.4.4 - رابعاً  
البيع في مطار القيامة (156 - 163)  
المادة رقم 156

## المادة 156

البيع في مطار القيام هو البيع الذي يتم فيه تسليم البضاعة في مطار القيام وذلك بوضعها تحت تصرف الناقل الجوي الذي عينه المشتري او الذي يختاره البائع. (\*)

المادة رقم 157

## المادة 157

يلتزم البائع بتسليم البضاعة في مطار القيام الى الناقل الجوي او الى من يمثله في المكان والتاريخ المتفق عليهما او في المكان الذي يعينه المشتري، بعد ابرام العقد ويتم التسليم وفقاً للقواعد والاعراف المتبعة في مطار القيام . وعلى البائع دون ابطاء اخطار المشتري بتم ام تسليم البضاعة، وذلك بأية وسيلة من وسائل الاتصالات السلكية واللاسلكية

المادة رقم 158

## المادة 158

1) يقوم البائع بابرام عقد نقل البضاعة، على نفقة ومسؤولية المشتري اذا طلب الأخير منه ذلك، او يقوم البائع بذلك اذا لم يعط المشتري تعليمات بشأن نقل البضاعة في الموعد المناسب وكان قيامه بذلك مما جرى به العرف التجاري، ويجوز للبائع الا يقوم بابرام عقد النقل وفي هذه الحالة يخطر المشتري فورا بذلك . 2) واذا تولى البائع ابرام عقد النقل، التزم بمراعاة التعليمات الصادرة اليه من المشتري واختيار طائرة صالحة لنقل بضائع من ذات طبيعة الشيء وبطريق الرحلة المعتاد من مطار القيام الى مطار الوصول الذي عينه المشتري، او الى اقرب مطار الى منشأة المشتري.

## المادة رقم 159

### المادة 159

1) يلتزم البائع بإداء جميع الرسوم والضرائب التي تستحق على البضاعة بسبب تصديرها. 2) كما يلتزم البائع بأن يزود المشتري بجميع المستندات اللازمة لاستلام البضاعة والتي تكون تحت تصرف البائع.

## المادة رقم 160

### المادة 160

إذا امتنع الناقل الجوي، أو الشخص الآخر الذي عينه المشتري عن تسلم البضاعة في مطار القيام، أو إذا لم يقم المشتري بتزويد البائع في الوقت المناسب بالتعليمات اللازمة لنقل البضاعة يكون على البائع إخطار المشتري بذلك في أسرع وقت ممكن.

## المادة رقم 161

### المادة 161

في الأحوال التي لا يكون فيها على البائع إبرام عقد نقل البضاعة، يلتزم المشتري وعلى نفقته بتنظيم عملية نقل البضاعة من مطار القيام إلى مطار الوصول وتحديد الناقل الجوي أو ممثله أو أي شخص آخر تسلم البضاعة إليه وعلى المشتري إخطار البائع بذلك في وقت مناسب. وإذا لم يخطر المشتري البائع، في الوقت المناسب بالتعليمات اللازمة لنقل البضاعة، تحمل المشتري جميع النفقات الإضافية التي تترتب على ذلك، كما يتحمل ما قد يلحق البضاعة من ضرر منذ التاريخ الذي يتعين فيه التسليم بشرط أن تكون البضاعة قد أفرزت أو تعينت بذاتها.

## المادة رقم 162

### المادة 162

إذا امتنع الناقل الجوي، أو أي شخص آخر، عينه المشتري عن تسلم البضاعة، تحمل المشتري جميع النفقات الإضافية التي تترتب على ذلك. كما يتحمل تبعاً ما قد يلحق البضاعة من ضرر وذلك منذ التاريخ الذي أصبحت فيه البضاعة معدة للتسليم بشرط أن تكون البضاعة قد أفرزت أو تعينت بذاتها.

## المادة رقم 163

### المادة 163

يكون عقد البيع في البيوع الدولية المتقدمة مستقلا، ولا يؤثر على العلاقات التي تنشأ بين كل من البائع والمشتري والناقل في عقد النقل، او بين المشتري والمصرف في عقد الاعتماد المستندي.

## 2.3 - الباب الثالث الرهن التجاري (164 - 177) المادة رقم 164

### المادة 164

1) الرهن التجاري هو الذي يعقد على مل منقول ضمانا لدين تجاري . 2) وفيما عدا القيود الواردة في هذا القانون او اي قانون آخر يثبت الرهن التجاري سواء بالنسبة للمتعاقدين او للغير بكل طرق الإثبات .

### المادة رقم 165

### المادة 165

1) لا ينفذ الرهن التجاري في حق المدين او الغير الا بانتقل حيازة الشيء المرهون من الراهن الى الدائن المرتهن او الى شخص ثالث يعينه المتعاقدان وبقائه في حيازة من استلمه منهما حتى انقضاء الرهن او بوضعه قيد الحيازة المشتركة على وج ه لا يمكن معه للراهن ان يتصرف فيه بمعزل عن الدائن. 2) ويعتبر الدائن المرتهن او الشخص الثالث حائز للشيء المرهون متى وضع تحت تصرفه بكيفية تحمل الغير على الاعتقاد بأن الشيء المرهون قد أصبح في حراسته او اذا تسلم سندا يمثل الشيء المرهون ويعطى حائزه دون غيره حق تسلمه. 3) وتنقل حيازة الحقوق بتسليم الصكوك فيها، واذا كان الصك مودعا عند الغير اعتبر تسليم الايداع بمثابة تسليم الصك ذاته بشرط ان يكون الصك معينا في الاصل تعيينا نافيا للجهالة وان يرضى المودع عندها بحيازة الصك لحسب الدائن المرتهن وفي هذه الحالة يع تبر المودع عنده قد تخلى عن كل حق له في حبس الصك لحسابه لسبب سابق على الرهن ما لم يكن قد احتفظ بهذا الحق عند قبوله حيازة الصك لحسب الدائن المرتهن .

### المادة رقم 166

### المادة 166

1) اذا كان الشيء المرهون صكوكا اسمية فإن رهنها يتم كتابة بمقتضى تنازل عن الصكوك ينكر فيه انه على وجه الضمان ويؤشر به على الصك ذاته، ويقيد هذا التنازل في سجلات الجهة التي صدرت الصك وتحدد مرتبة الدائن المرتهن من تاريخ ذلك القيد . 2) اما الصكوك الاذنية فإن رهنها يكون بتظهيرها تظهيرا ينكر فيه ان القيمة للرهن او للضمان او اي بيان آخر يفيد هذا المعنى.

## المادة رقم 167

### المادة 167

1) يجوز للمدين بدين تجاري ان يرهن بسند مكتوب لدائنه دينا يكون للمدين لدى الغير، وعليه في هذه الحالة ان يسلم الى الدائن المرتهن ا لسند المثبت لهذا الدين. 2) ولا يكون رهن الدين نافذا في حق المدين الذي اقيم الرهن على دينه الا باعلان هذا الرهن اليه، او بقبوله له، كما لا يكون نافذا في حق غير ذلك المدين الا بحيزة الدائن المرتهن لسند الدين المرهون. 3) وتحدد مرتبة الرهن من التاريخ الثابت للاعلان او القبول.

## المادة رقم 168

### المادة 168

يلتزم الدائن المرتهن باتخاذ الوسائل اللازمة للمحافظة على الشيء المرهون وصيانتته، واذا كان هذا الشيء ورقة تجارية فعليه عند حلول الاجل ان يقوم بالاجراءات اللازمة لحماية الحق الثابت فيها واستيفائه ويكون الراهن ملزما بجميع المصروفات التي ينفقها الدائن المرتهن في هذا السبيل.

## المادة رقم 169

### المادة 169

على الدائن المرتهن ان يستعمل لحساب الراهن جميع الحقوق والاجراءات المتعلقة بالشيء المرهون، وان يقبض قيمته وارباحه وفوائده وغير ذلك من المبالغ الناتجة منه على ان يخصم ما يقبضه من النفقات التي اداها عن الراهن، ثم من الفوائد، ثم من اصل الدين المضمون بالرهن ما لم ينص الاتفاق على غير ذلك.

## المادة رقم 170

### المادة 170

على الدائن المرتهن ان يسلم الراهن- اذا طلب منه ذلك- ايصالا يبين فيه ماهية الشيء المرهون ونوعه ومقداره ووزنه وغير ذلك من الصفات المميزة له.

## المادة رقم 171

## المادة 171

1) اذا ترتب الرهن على مل مثلي بقي الرهن قائما ولو استبدل بالمرهون شيء آخر من نوعه . 2) واذا كان الشيء المرهون من الأموال غير المثلية جزأ للراهن ان يستبدل به غيره بشرط ان يتفق على ذلك في عقد الرهن وان يقبل الدائن المرتهن البديل وذلك مع عدم الاخلال بحق الغير حسن النية.

## المادة رقم 172

## المادة 172

1) اذا لم يدفع المدين المضمون بالرهن في تاريخ الاستحقاق كان للدائن بعد انقضاء سبعة ايام من تاريخ انذار المدين بالوفاء ان يطلب من المحكمة الإذن له ببيع الشيء المرهون، وينظر في الطلب على وجه الاستعجل وتعين المحكمة كيفية البيع . 2) ويستوفي الدائن المرتهن بطريق الامتياز دينه من اصل وفوائد ومصروفات انفقها للمطالبة به وذلك من الثمن الناتج من البيع .

## المادة رقم 173

## المادة 173

اذا تقرر الرهن على عدة اموال كان من حق الدائن المرتهن ان يعين المل الذي يجري عليه البيع ما لم يتفق على غير ذلك وفي جميع الأحوال لا يجوز ان يشمل البيع الا ما يكفي الوفاء بحق الدائن المرتهن الا اذا كان المبيع لا يقبل التجزئة .

## المادة رقم 174

## المادة 174

اذ نقص سعر الشيء المرهون في السوق بحيث يصبح غير كاف لضمان الدين جزأ للدائن ان يعين للراهن ميعادا مناسباً لتكملة الضمان، فاذا رفض الراهن ذلك او انقضى الميعاد المحدد دون ان يقوم الراهن بتكملة الضمان جزأ للدائن ان يطلب بيع الشيء المرهون ولو لم يطل اجل الاستحقاق وذلك باتباع الاجراءات المنصوص عليها في المادة (172).

## المادة رقم 175

## المادة 175

اذا كان الشيء المرهون معرضاً للهلاك او التلف او النقص في القيمة او لصحت حيازته تستلزم نفقت باهظة ولم يشأ الراهن تقديم شيء آخر ببدله جزأ لكل من الدائن والراهن ان يطلب من المحكمة الإذن له في بيعه فوراً مع تحديد طريقة البيع، وينتقل الرهن الى الثمن الناتج م ن البيع.



المادة رقم 176

المادة 176

1) يقع بطلان كل اتفاق يبرم وقت تقرير الرهن أو بعد تقريره ويعطي الدائن المرتهن في حالة عدم وفاء المدين بالدين في تاريخ الاستحقاق الحق في تملك الشيء المرهون أو بيعه دون مراعاة الأحكام والإجراءات المنصوص عليها في المادة (172). (2) ولكن عندما يستحق الدين أو قسرا منه، يجوز ان ينفق على ان يتنازل المدين عن الشيء المرهون كليا أو جزئيا للدائن مقابل الوفاء بكامل الدين أو جزء منه .

المادة رقم 177

المادة 177

إذا كان الشيء المرهون صك لم تدفع قيمته الإسمية بالكامل، على الراهن، عندما يطالب بالجزء غير المدفوع ، ان يؤمن للمرتهن الأموال المتوجبه لتسديد هذا الجزء قبل يومين على الأقل من تاريخ الإستحقاق، والا يحق للدائن ان يبيع الصك وفقا للإجراءات المنصوص عليها في المادة (172).

## 2.4 - الباب الرابع الإيداع في المخازن العامة (178 - 195) المادة رقم 178

المادة 178

1) الأيداع في المخازن العامة عقد يتعهد بمقتضاه الخازن- فردا كان أو شركة أو شخصا عاما- بتسلم بضاعة وحفظها لحسلب المودع أو من تؤول اليه ملكيتها أو حيازتها بموجب الصكوك التي تمثلها . (2) ولا يجوز انشاء أو استثمار مخزن عام له حق لصدار صكوك تمثل البضائع المودعة وتكون قابلة للتداول الا بترخيص من السلطة المختصة في الاملة المعنية وفقا للشروط والأوضاع التي يصدر بها قرار من وزير الاقتصاد و التجارة بالتشاور مع السلطة المحلية المختصة. (4) وعلى من يستثمر مخزنا عاما ان يؤمن عليه ضد مخاطر الحريق والتلف والسرقة .

المادة رقم 179

## المادة 179

(1) لا يجوز للخازن ان يمارس بأية صفة سواء لحسابه او لحساب الغير نشاطا تجاريا يكون موضوعه بضائع من نوع البضائع المرخص له في حفظها في مخزنه واصدار صكوك تمثلها . (2) ويسري هذا الحكم اذا كان القائم على استثمار المخزن شركة يمارس احد الشركاء فيها ممن يملكون %10 على الأقل من رأسمالها نشاطا تجاريا يشملها الحظر المنصوص عليه فيما تقدم .

المادة رقم 180

## المادة 180

(1) يلتزم المودع بأن يقدم الى المخزن العام بيانات صحيحة عن طبيعة البضاعة المودعة ونوعها وقيمتها وكمياتها . (2) وللمودع الحق في فحص البضائع التي سلمت الى المخزن العام لحسابه وأخذ نماذج منها

المادة رقم 181

## المادة 181

(1) يكون الخازن مسؤولا عن البضائع المودعة لديه بما لا يجاوز قيمتها التي قدرها المودع . (2) ولا يسأل الخازن عما يصيب البضائع من تلف او نقص اذا نشأ ذلك عن قوة قاهرة او عن طبيعة البضاعة او تعبئتها وحزمها

المادة رقم 182

## المادة 182

للخازن بعد اخطار المودع ان يطلب من المحكمة التي يقع في دائرتها المخزن العام الاذن له ببيع البضاعة المودعة اذا كانت مهددة بتلف سريع، وتعين المحكمة طريقة البيع .

المادة رقم 183

## المادة 183

(1) يتسلم المودع من الخازن ايصال تخزين يبين فيه اسم المودع، ومهنته وموطنه ونوع البضاعة المودعة وطبيعتها وكميتها واسم المخزن ومكانه واسم الجهة المؤمن لديها على البضاعة ان وجدت غير ذلك من البيانات اللازمة لتعيين ذاتية البضاعة وقيمتها . (2) ويرفق بكل ايصال تخزين وثيقة رهن تشتمل على البيانات المدونة في ايصال التخزين . (3) ويحتفظ الخازن بصورة طبق الأصل من ايصال التخزين ووثيقة الرهن .

## المادة رقم 184

### المادة 184

إذا كانت البضاعة المودعة والمسلم عنها إيصال تخزين ووثيقة رهن من الأشياء المثلية جزأ أن يستبدل بها بضاعة أخرى من نوعها وفي جودتها إذا كان منصوب على ذلك في إيصال التخزين ووثيقة الرهن وفي هذه الحالة تنتقل جميع حقوق حامل إيصال التخزين ووثيقة الرهن وامتيازاته إلى البضاعة الجديدة.

## المادة رقم 185

### المادة 185

1) يجوز أن يصدر إيصال التخزين ووثيقة الرهن باسم المودع أو لادنه . 2) وإذا كان إيصال التخزين ووثيقة الرهن لأمر المودع جزأ له أن يتنزل عنهما متصلين أو منفصلين بالتظهير . 3) ويجوز لمن ظهر له إيصال التخزين ووثيقة الرهن أو أحدهما أن يطلب قيد التظهير في الصورة المحفوظة لدى الخزن مع بيان موطنه ومهنته .

## المادة رقم 186

### المادة 186

1) يجب أن يكون تظهير إيصال التخزين ووثيقة الرهن مؤرخاً . 2) وإذا ظهرت وثيقة الرهن منفصلة عن إيصال التخزين وجب أن يكون التظهير مقروناً بشرط الإذن وأن يشتمل على بيان الدين المضمون بالرهن وتاريخ استحقاقه واسم الدائن ومهنته وموطنه وتوقيع المظهر . 3) وعلى المظهر له أن يطلب قيد تظهير وثيقة الرهن والبيانات المتعلقة بالتظهير في دفاتر المخزن وأن يؤشر بذلك على وثيقة الرهن .

## المادة رقم 187

### المادة 187

1) لحامل إيصل التخزين ووثيقة الرهن معا الحق في تسلّم البضاعة المودعة، وله طلب تجزئتها الى مجموعت متعددة والحصول على إيصل تخزين ووثيقة رهن عن كل مجموعة منها. 2) ولحامل وثيقة الرهن وحدها دون إيصل التخزين حق رهن على البضاعة المودعة. 3) ولحامل إيصل التخزين وحده دون وثيقة الرهن حق استرداد البضاعة المودعة بشرط ان يدفع الدين المضمون بوثيقة الرهن اذا كان مستحقا، فاذا لم يكن مستحقا جاز له استرداد البضاعة قبل حلول الدين اذا اودع لدى الخزن مبلغا كافيا لاداء الدين وفوائده ومصروفاته حتى حلول الأجل، وي سري هذا الحكم اذا كان الدين مستحقا ولم يتقدم حامل وثيقة الرهن لقبضه ويجوز ان يقتصر الاسترداد على جزء من البضاعة المودعة بعد دفع مبلغ يتناسب مع قيمة هذا الجزء.

المادة رقم 188

المادة 188

اذا لم يدفع الدين المضمون بوثيقة الرهن في ميعاد الاستحقاق جزّ لحامل الوثيقة م نفصلة عن إيصل التخزين ان يطلب بيع البضاعة المرهونة باتّباع الاجراءات المنصوص عليها في المادة (172)

المادة رقم 189

المادة 189

1) يستوفي الدائن المرتهن حقه بالامتياز من ثمن البضاعة على جميع الدائنين بعد خصم المبالغ الآتية: أ) الضرائب والرسوم المستحقة على البضاعة. ب) المصروفات القضائية التي انفقت لمصلحة الدائنين المشتركة. ج) مصروفات حفظ البضاعة وخزنها وبيعها. 2) ويدفع المبلغ الزائد على ما يستحقه حامل وثيقة الرهن الى حامل إيصل التخزين ان كان حاضرا وقت بيع البضاعة فإن لم يكن حاضرا اودع المبلغ خزانة المح كمة التي امرت باجراء البيع.

المادة رقم 190

المادة 190

1) لا يجوز لحامل وثيقة الرهن الرجوع على المدين او المظهرين الا بعد التنفيذ على البضاعة المرهونة وثبوت عدم كفايتها للوفاء بدينه. 2) ويجب ان يرجع حامل وثيقة الرهن على المظهرين خلال خمسة عشر يوما من تاريخ بيع البضاعة والا فلا تقبل دعواه عند الانكار. 3) وفي جميع الأحوال لا تقبل دعوى الرجوع على المظهرين اذا لم يباشر حامل وثيقة الرهن اجراءات التنفيذ على البضاعة المرهونة خلال ثلاثين يوما من تاريخ استحقاق الدين.

المادة رقم 191

المادة 191

إذا وقع حادث للبضاعة المودعة كان لحامل إيصال التخزين أو وثيق الرهن على مبلغ التأمين الذي يستحق عند وقوع هذا الحادث جميع الحقوق المقررة له على البضاعة.

#### المادة رقم 192

#### المادة 192

1) يجوز لمن ضاع منه إيصال التخزين أو تلف أن يطلب من المحكمة المدنية التي يقع في دائرتها المخزن العام لصدار أمر للخزن بتسليمه صورة من الإيصال بشرط أن يثبت ملكيته له مع تقديم كفيل أو ضمان كاف. 2) ويجوز لمن ضاعت منه وثيقة الرهن أو تلفت أن يستصدر أمرا من المحكمة ضد المدين بالوفاء له بالدين المضمون بالرهن عند استحقاقه بشرط تقديم كفيل أو ضمان كاف، فإذا لم يتم المدين بتنفيذ الأمر كان لمن صدر لصالحه أن يطلب بيع البضاعة المرهونة باتباع الإجراءات المنصوص عليها في المادة (172) بشرط أن يكون التظهير الذي حصل مقيدا في الصورة المحفوظة لدى الخزن وأن يشتمل الإنذار بالوفاء على بيانك هذا التظهير .

#### المادة رقم 193

#### المادة 193

1) تبرأ ذمة الكفيل الذي يقدم في حالة ضياع إيصال التخزين باسترداد البضاعة أو بإنقضاء ثلاث سنوات دون أن توجه إلى المخزن أية مطالب باسترداد البضاعة. 2) وتبرأ ذمة الكفيل الذي يقدم في حالة ضياع صك الرهن بإنقضاء ثلاث سنوات من تاريخ قيد التظهير في دفاتر المخزن العام.

#### المادة رقم 194

#### المادة 194

1) إذا لم يسترد المودع البضاعة عند انتهاء عقد الإيداع جزئاً للخزن طلب بيعها باتباع الإجراءات المنصوص عليها في المادة (172) ويستوفى الخزن من الثمن الناتج من البيع المبالغ المستحقة له ويسلم الباقي إلى المودع أو يودعه خزانة المحكمة لحسابه . 2) ويسري الحكم المنصوص عليه في الفقرة السابقة إذا كان الإيداع غير محدد المدة وانقضت سنة واحدة دون أن يطلب المودع استرداد البضاعة أو يبدي رغبته في استمرار عقد الإيداع.

#### المادة رقم 195

#### المادة 195

1) مع عدم الاخلال بأية عقوبة اشد يعاقب بالحبس وبالغرامة التي لا تقل عن (5000) خمسة آلاف درهم ولا تزيد على (20.000) عشرين الف درهم او بأحدى هاتين العقوبتين، كل من انشأ او استثمر مخزنا عاما دون الحصول على الترخيص المنصوص عليه في الفقرة الثانية من المادة (178). 2) وتأمّر المحكمة في حالة الحكم بالإدانة بأغلاق المخزن الى ان يستصدر المخالف الترخيص اللازم ويجوز لها ان تأمر بتصفية المخزن

## 2.5 - الباب الخامس سوق الأوراق المالية (196 - 196) المادة رقم 196

### المادة 196

لا يجوز فتح سوق للأوراق المالية في الدولة الا بعد الحصول على موافقة من مجلس الوزراء، ويصدر بتنظيم اعمل السوق قانون اتحادي .

## 2.6 - الباب السادس الوكالة التجارية (197 - 253) 2.6.1 - الفصل الأول أحكام عامة (197 - 216) المادة رقم 197

### المادة 197

تكون الوكالة التجارية عندما تختص بأعمل تجارية.

المادة رقم 198

### المادة 197

تكون الوكالة التجارية عندما تختص بأعمل تجارية.

المادة رقم 199

### المادة 199

يستحق الوكيل الأجر بمجرد إبرام الصفقة التي كلف بها، وكذلك يستحق الأجر إذا اثبت ان عدم إبرام الصفقة يرجع الى الموكل، وفي غير هاتين الحالتين لا يستحق الوكيل الا مقابلا عن الجهود والنفقت التي بذلها طبقا لما يقضي به العرف فاذا لم يوجد عرف قدرته المحكمة .

المادة رقم 200

المادة 200

الوكالة التجارية وان احتوت على توكيل مطلق لا تنصرف الا الى الأعمال التجارية ما لم يتفق على خلاف ذلك.

المادة رقم 201

المادة 201

إذا اعطيت الوكالة التجارية مخصصة بمعاملة تجارية معينة جز للوكيل القيام بجميع الأعمال اللازمة لاجراء هذه المعاملة دون حاجة الى اذن من الموكل.

المادة رقم 202

المادة 202

1) على الوكيل اتباع تعليمات الموكل الا لزامية الصريحة فاذا خالفها دون مسوغ مقبول جاز للموكل رفض الصفقة، اما بالنسبة للتعليمات الارشادية الصادرة من الموكل فان للوكيل حرية التصرف في نطاق الأهداف العامة التي يحددها الموكل للوكيل . 2) واذا لم توجد تعليمات صريحة من الموكل بشأن الصفقة فعلى الوكيل تأخير ابرامها وطلب التعليمات من الموكل ما لم يكن في تأخير اتمام الصفقة ما يلحق الضرر بالموكل او كان الوكيل مفوضا في العمل بغير تعليمات منه.

المادة رقم 203

المادة 203 إذا قام الوكيل بتنفيذ الأعمال الموكولة اليه بشروط اكثر فائدة من الشروط المعينة في الوكالة فلا يجوز له ان يملك الفرق الذي يعود في هذه الحالة للموكل ما لم يتفق على خلاف ذلك .

المادة رقم 204

المادة 204

إذا كانت البضائع أو الأشياء التي يحوزها الوكيل لحساب الموكل مهددة بتلف سريع أو بهبوط في القيمة ولم تصله تعليمات الموكل بشأنها في ميعاد مناسب فللوكيل أن يطلب من المحكمة على وجه السرعة إذن ببيعها بالكيفية التي تعينها .

المادة رقم 205

المادة 205

للوكيل أن يمتنع عن إجراء العمل المعهود به إليه إذا كان اجراؤه يتطلب مصروفات غير عادية ولم يدفعها إليه الموكل إلا إذا اتفق أو جرى التعامل السابق بين الطرفين على أن يؤدي الوكيل هذه المصروفات

المادة رقم 206

المادة 206

إذا رفض الوكيل إجراء الصفقة المعهود بها إليه فعليه إخطار الموكل بذلك فوراً، وفي هذه الحالة يجب على الوكيل المحافظة على البضائع وغيرها من الأشياء التي يحوزها لحساب الموكل حتى تصله تعليمات بشأنها، فإذا لم تصل التعليمات في ميعاد مناسب جاز للوكيل أن يطلب من المحكم الأذن بإيداع البضائع وغيرها من الأشياء عند أمين تعينه.

المادة رقم 207

المادة 207

الوكيل مسؤول عن هلاك البضائع وتلفها، وكذلك عن غيرها من الأشياء التي يحوزها لحساب الموكل إلا إذا نتج ذلك عن سبب اجنبي لا يد الوكيل فيه أو عن عيب ذاتي في البضاعة أو الشيء .

المادة رقم 208



لا يلتزم الوكيل بالتأمين على الأشياء التي يحوزها لحساب الموكل الا اذا طلب الموكل منه ذلك او كان التأمين مما يقضي به القانون ا و العرف او تستلزمه طبيعة الشيء.

المادة رقم 209

المادة 209

1) لا يجوز للوكيل ان يقيم نفسه طرفا ثانيا في الصفقة المكلف بابرامها الا في الأحوال الآتية: أ) اذا اذنه الموكل في ذلك. ب) اذا كانت تعليمات الموكل بشأن الصفقة صريحة ومحددة ونفذها الوكيل بدقة. ج) اذا كانت الصفقة تتعلق بسلعة لها سعر محدد في السوق واشتراها الوكيل لنفسه او باعها للموكل من ماله بهذا السعر. 2) ولا يستحق الوكيل في هذه الحالات اجرا نظير الوكالة.

المادة رقم 210

المادة 210

يجوز للغير الذي يتعامل مع الوكيل ان يطلب الاطلاع على عقد الوكالة والمراسلات وغيرها من الوثائق المثبتة لسلطة الوكيل، ولا يجوز الاحتجاج على الغير بالقيود الواردة على سلطة الوكيل الا اذا ثبت علم الغير بها وقت التعاقد

المادة رقم 211

المادة 211

على الوكيل ان يحيط الموكل علما بالصفقات التي يبرمها لحسابه

المادة رقم 212

المادة 212

على الوكيل ان يقدم للموكل في الميعاد المتفق عليه او الذي يجري عليه العرف او التعامل السابق بينهما حسابا عن الأعمال التي يجريه ا لحسابه، ويجب ان يكون هذا الحساب مطابقا للحقيقة، فاذا تضمن عن عمد بيانات كاذبة جز للموكل رفض الصفقات التي تتعلق بها هذه البيانات، فضلا عن حقه في المطالبة بالتعويض ولا يستحق الوكيل اجرا عن الصفقات المذكورة.

## المادة رقم 213

### المادة 213

للكيل الحق في حبس البضائع وغيرها من الأشياء التي يرسلها اليه الموكل او يودعها لديه او يسلمها له وذلك ضمانا لما يستحقه من اجر ومصروفات لدى الموكل.

## المادة رقم 214

### المادة 214

يجوز لكل من طرفي عقد الوكالة التجارية انتهاء العقد في اي وقت، ولا يستحق التعويض الا اذا وقع انتهاء العقد دون اخطار سابق او في وقت غير مناسب، واذا كان العقد محدد المدة وجب ان يستند انهاؤه الى سبب جدي ومقبول والا استحق التعويض.

## المادة رقم 215

### المادة 215

اذا لم يكن للموكل موطن معلوم في الدولة اعتبر موطن وكيله موطن له، وتجوز مقاضاته وتبليغه بالأوراق الرسمية فيه وذلك بالنسبة لأ عمل التي يجريها الوكيل لحساب الموكل.

## المادة رقم 216

### المادة 216

تسري فيما يتعلق بتنظيم الاشتغال بأعمال الوكالة التجارية القوانين الخاصة بذلك . (\*)

## 2.6.2 - الفصل الثاني

بعض أنواع الوكالة التجارية (217 - 253)

### 2.6.2.1 - أولاً

وكالة العقود (217 - 228)

المادة رقم 217

## المادة 217

وكالة العقود عقد يلتزم بموجبه شخص بأن يتولى على وجه الاستمرار، وفي منطقة نشاط معينة، الحض والتفاوض على ابرام الصفقت لمصلحة الموكل مقابل اجر ويجوز ان تشمل مهمته ابرام هذه الصفقت وتنفيذها باسم الموكل ولحسابه. (\*)

## المادة رقم 218

## المادة 218

يتولى وكيل العقود ممارسة اعمل وكالته وادارة نشاطه التجاري على وجه الاستقلال، ويتحمل وحده المصروفات اللازمة لادارة نشاطه .

## المادة رقم 219

## المادة 219

اذا اشترط في العقد ان يقيم وكيل العقود مباني للعرض او مخزن للسلع او منشآت للصيانة او الاصلاح فيجب الا تقل مدة العقد عن خمس سنوات ما لم يتفق على غير ذلك.

## المادة رقم 220

## المادة 220

1) لا يجوز لوكيل العقود ان يقبض حقوق الموكل، الا اذا اعطى له الموكل هذا الحق وفي هذه الحالة لا يجوز للوكيل ان يمنح تخفيضا او اجلا دون ترخيص خاص. 2) ويجوز لوكيل العقود ان يتلقى الطلبات المتعلقة بتنفيذ العقود التي تبرم عن طريقه، وكذلك الشكاوى الخلسة بعدم تنفيذ هذه العقود، ويعتبر ممثلا لموكله في الدعاوى المتعلقة بهذه العقود و التي تقام منه او عليه في منطقة نشاط الوكيل.

## المادة رقم 221

## المادة 221

1) يلتزم الموكل بإداء الأجر المتفق عليه للوكيل. 2) ويجوز أن يكون هذا الأجر نسبة مئوية من قيمة الصفقة، وتحسب هذه النسبة على أساس سعر البيع إلى العملاء ما لم يتفق على غير ذلك.

المادة رقم 222

المادة 222

يستحق وكيل العقود الأجر عن الصفقات التي تتم أو التي يرجع عدم تمامها إلى فعل الموكل ما لم يقض العقد بغير ذلك

المادة رقم 223

المادة 223

على الموكل أن يقدم للوكيل جميع المعلومات اللازمة لتنفيذ الوكالة .

المادة رقم 224

المادة 224

1) يلتزم وكيل العقود بالمحافظة على حقوق الموكل، وله اتخاذ جميع الاجراءات التحفظية اللازمة للمحافظة على هذه الحقوق، وعليه ان يزود موكله بالبيانات الخاصة بحالة السوق في منطقة نشاطه. 2) ولا يجوز ان يذيع اسرار الموكل التي تصل الى علمه بمناسبة تنفيذ الوكالة ولو كان ذلك بعد انتهاء العلاقة العقدية.

المادة رقم 225

المادة 225

إذا استبدل الموكل بوكيل العقود وكيلًا جديدًا، كان الوكيل الجديد مسؤولًا بالتضامن مع الموكل عن الوفاء بالتعويضات المحكوم بها للوكيل السابق وذلك متى ثبت أن استبدال الوكيل السابق كان نتيجة تواطؤ بين الموكل والوكيل الجديد .

المادة رقم 226

المادة 226

استثناء من قواعد الاختصاص الواردة في قانون الاجراءات المدنية تختص بنظر جميع المنازعات الناشئة عن عقد وكالة العقود المحكمة التي يقع في دائرتها محل تنفيذ العقد .

المادة رقم 227

المادة 227

يعتبر في حكم وكالة العقود، وتسري عليه احكام المواد (220) و (225) و (226) عقد التوزيع الذي يلتزم فيه التاجر بترويج وتوزيع منتجات منشأة صناعية او تجارية في منطقة معينة بشرط ان يكون هو الموزع الوحيد لها .

المادة رقم 228

المادة 228

لا تسمع عند الانكار وعدم العذر الشرعي الدعاوى الناشئة عن عقد وكالة العقود بعد انقضاء ثلاث سنوات من انتهاء الوكالة

2.6.2.2 - ثانياً  
الوكالة بالعمولة (229 - 244)  
المادة رقم 229

المادة 229

(1) الوكالة بالعمولة عقد يتعهد بمقتضاه الوكيل بأن يجري باسمه تصرفاً قانونياً لحساب الموكل وذلك مقابل عمولة يتقاضاها من الموكل . (2) وإذا أجرى الوكيل بالعمولة التصرف القانوني باسم الموكل تسري في شأنه الأحكام العامة في الوكالة التجارية

## المادة رقم 230

### المادة 230

1) اذا باع الوكيل بالعمولة بأقل من الثمن الذي عينه الموكل او اشترى بأعلى منه وجب على الموكل اذا اراد رفض الصفقة ان يخطر الوكيل بذلك خلال اسبوع من تاريخ علمه بابرامها والا اعتبر قابلا للثمن . 2) ولا يجوز للموكل رفض الصفقة اذا قبل الوكيل تحمل فرق الثمن .

## المادة رقم 231

### المادة 231

1) اذا اشترى الوكيل بالعمولة لحسلب الموكل بضاعة مخالفة للنوع او الصنف الذي طلبه الموكل فلا يلزم بقبولها . 2) واذا اشترى الوكيل بالعمولة بضاعة مطابقة للبضاعة المطلوبة ولكن بكمية اكبر فلا يلزم الموكل الا بقبول الكمية التي طلبها

## المادة رقم 232

### المادة 232

اذا تعاقد الوكيل بالعمولة بشروط افضل من التي حددها الموكل عادت المنفعة الى الموكل، وعلى الوكيل ان يقدم حسابه على اساس الشروط الحقيقية التي تمت بمقتضاها الصفقة

## المادة رقم 233

### المادة 233

1) اذا منح الوكيل بالعمولة المكلف بالبيع المشتري اجلا للوفاء بالثمن او قسطه عليه بغير اذن الموكل، جاز للموكل ان يطالب الوكيل بالعمولة بأداء الثمن بأجمعه فوراً، وفي هذه الحالة يجوز للوكيل بالعمولة ان يحتفظ لنفسه بفرق الثمن وفوائده ان وجد . 2) ومع ذلك يجوز للوكيل بالعمولة ان يمنح الأجل او يقسط الثمن بغير اذن من الموكل اذا كان العرف في الجهة التي تم فيها البيع يقضي بذلك الا اذا كانت تعليمات الموكل تلزمه بالبيع بثمن معجل.

## المادة رقم 234

### المادة 234

إذا قضت تعليمات الموكل ان يتم البيع بثمن مؤجل وباع الوكيل بالعمولة بثمن معجل اقل من ذلك فلا يجوز للموكل ان يطالبه بأداء الثمن الا عند حلول الأجل الذي عينه، وفي هذه الحالة يلتزم الوكيل بالعمولة بأداء الثمن على اساس البيع المؤجل .

## المادة رقم 235

### المادة 235

1) لا يجوز للوكيل بالعمولة تغيير العلامت التجارية الموضوعه على البضاعة التي يتسلمها من الموكل او لحسابه . 2) واذا كان الوكيل بالعمولة حائزا لجملة بضائع من جنس واحدة ومرسلة اليه من موكلين مختلفين وجب ان يضع على كل بضاعة منها بيانا مميزا لها .

## المادة رقم 236

### المادة 236

1) يجوز للوكيل بالعمولة ان يصرح باسم الموكل الذي يتعاقد لحسابه الا اذا طلب منه الموكل عدم الافشاء باسمه، ولا يترتب على الافشاء باسم الموكل تغيير في طبيعة الوكالة ما دام الوكيل بالعمولة يبرم العقد باسمه . 2) على الوكيل بالعمولة الافشاء الى الموكل باسم الغير الذي يتعاقد معه اذا طلب الموكل منه ذلك، فاذا امتنع الوكيل بالعمولة عن الافشاء باسم الغير دون مسوغ مقبول جزا اعتباره ضامنا لتنفيذ الصفقة . 3) وفي جميع الأحوال يلتزم الوكيل بالعمولة باثبات وجود الغير المتعاقد معه متى طلب منه الموكل ذلك .

## المادة رقم 237

### المادة 237

1) يلتزم الوكيل بالعمولة مباشرة قبل الغير الذي تعاقد معه كما يلتزم هذا الغير مباشرة قبل الوكيل بالعمولة . 2) وليس للغير الذي تعاقد مع الوكيل بالعمولة الرجوع على الموكل ولا للموكل الرجوع على الغير بدعوى مباشرة ما لم ينص القانون على غير ذلك.

المادة رقم 238

المادة 238

1) للوكيل- فضلا عن حقه في الحبس- امتياز على البضائع وغيرها من الأشياء التي يرسلها الموكل او يودعها لديه او يسلمها له . 2) ويضمن هذا الامتياز اجر الوكيل والمصروفات والمبالغ التي يدفعها عن الموكل او يقرضها له وفوائدها وغير ذلك من المبالغ التي تستحق للوكيل بسبب الوكالة سواء انفقت قبل تسلم البضائع او الأشياء او اثناء وجودها في حيازة الوكيل . 3) ويتقرر الامتياز دون اعتبار لما اذا كان الدين قد نشأ عن عمل تتعلق بالبضائع او الأشياء التي لا تزال في حيازة الوكيل او ببضائع او اشياء اخرى سبق ايداعها لديه او تسليمها او ارسالها اليه .

المادة رقم 239

المادة 239

1) لا يكون للوكيل الامتياز المشمل اليه في المادة السابقة الا اذا كان حائزا لبضائع او اشياء لحسلب الموكل، وتتحقق هذه الحيازة في الأحوال الآتية: أ) اذا تسلم الوكيل البضائع او الأشياء فعلا. ب) اذا وضعت البضائع او الأشياء تحت تصرفه في مخزن عام او في الجمرک . ج) اذا كان يحوزها حكما قبل وصولها بمقتضى سند شحن او اية وثيق نقل اخرى . د) اذا ارسلها وظل حائزا لها بمقتضى سند شحن او اية وثيقة نقل اخرى . 2) واذا بيعت البضائع او الأشياء التي يقع عليها الامتياز وسلمت الى المشتري انتقل امتياز الوكيل الى الثمن .

المادة رقم 240

المادة 240

امتياز الوكيل مقدم على جميع الامتيازات الأخرى عدا المصاريف القضائية والمبالغ المستحقة للحكومة

المادة رقم 241

المادة 241

1) تتبع في التنفيذ على البضائع والأشياء الموجودة في حيازة الوكيل اجراءات التنفيذ على الشيء المرهون رهنا تجليا . 2) ومع ذلك اذا كان الوكيل مكلفا ببيع البضائع او الأشياء التي في حيازته جزأ له التنفيذ عليها ببيعها دون حاجة الى اتباع الاجراءات المشمل اليها في الفقرة السابقة الا اذا تعذر عليه تنفيذ تعليمات الموكل الصريحة في شأن البيع .



## المادة رقم 242

### المادة 242

1) إذا افلس الوكيل بالعمولة المكلف بالبيع قبل قبض الثمن جاز للموكل ان يطالب المشتري مباشرة باداء الثمن له . 2) وإذا افلس الوكيل بالعمولة المكلف بالشراء قبل تسلم المبيع جاز للموكل ان يطالب البائع مباشرة بتسليم المبيع اليه .

## المادة رقم 243

### المادة 243

1) لا يضمن الوكيل بالعمولة وفاء الغير المتعاقد معه بالتزامه الا اذا تحمل هذا الضمان صراحة او نص عليه القانون او كان مما يقضي به عرف الجهة التي يمارس فيها نشاطه . 2) ويستحق الوكيل بالعمولة الضامن لوفاء المتعاقد بالتزاماته اجرا اضافيا تحدده المحكمة عند عدم وجود اتفاق او عرف في شأنه .

## المادة رقم 244

### المادة 244

لا يجوز للوكيل بالعمولة ان يوكل غيره في العمل الموكل فيه ما لم يكن باذن من الموكل فإذا انطب عنه في القيام بالعمل وكيلا آخر با لعمولة فلا يكون للنائب حق الحبس او الامتياز الا بقدر الدين المستحق للوكيل بالعمولة الأصلي .

2.6.2.3 - ثالثاً  
التمثيل التجاري (245 - 253)  
المادة رقم 245

### المادة 245

التمثيل التجاري عقد يتعهد بمتقاضه الممثل التجاري بإبرام الصفقت باسم موكله ولحسابه وذلك بصفة مستديمة في منطقة معينة .

## المادة رقم 246

### المادة 246

لا يضمن الممثل التجاري تنفيذ الصفقات التي تتم عن طريقه الا اذا تحمل هذا الضمان صراحة او كان مما يقضي به العرف في الجهة التي يمارس فيها نشاطه.

## المادة رقم 247

### المادة 247

(1) يكون التاجر مسؤولا عما قام به ممثله من معاملات وما اجراه من عقود وذلك في حد ود التفويض المخول له من قبل التاجر. (2) واذا كان الممثل مفوضا من عدة تجار فالمسؤولية تترتب عليهم بالتضامن. (3) واذا كان الممثل مفوضا من قبل شركة، كانت الشركة مسؤولة عن عمله، وتترتب مسؤولية الشركاء تبعا لنوع الشركة.

## المادة رقم 248

### المادة 248

(1) اذا لم تعين حدود التفويض المخول للممثل التجاري اعتبر التفويض عاما شاملا لجميع المعاملات المتعلقة بنوع التجارة التي فوض الممثل في اجرائها. (2) ولا يجوز للتاجر ان يحتج على الغير بتحديد التفويض ما لم يثبت التاجر علم الغير بهذا التحديد.

## المادة رقم 249

### المادة 249

على الممثل التجاري ان يقوم بالأعمال التجارية المفوض فيها باسم التاجر الذي فوضه، ويجب عليه عند التوقيع ان يضع الى جانب اسمه ال كامل اسم هذا التاجر كاملا مع بيان صفته كممثل تجاري، والا كان مسؤولا شخصيا عما قام به من العمل، ومع هذا يجوز للغير الرجوع على التاجر مباشرة من جراء ما قام به الممثل من معاملات تتعلق بنوع التجارة المفوض له القيام بها.

المادة رقم 250

المادة 250

للممثل التجاري ان يمثل التاجر في الدعاوى الناشئة عن المعاملات التجارية التي قام بها .

المادة رقم 251

المادة 251

يكون الممثل التجاري مسؤولا بالتضامن مع التاجر عن مراعاة الأحكام القانونية المتعلقة بالمنافسة غير المشروعة .

المادة رقم 252

المادة 252

لا يجوز للممثل التجاري ان يقوم بأية معاملة تجارية من نوع المعاملة موضوع التمثيل لحسابه او لحساب طرف ثالث دون ان يحصل على موافقة صريحة من التاجر الذي استخدمه .

المادة رقم 253

المادة 253

اذا اتفق على ان يكون الممثل التجاري هو الممثل العام الوحيد للتاجر في المنطقة المتفق عليها استحق الممثل التجاري عمولة عن كل صفقة تبرم لحساب التاجر في هذه المنطقة ولو اجراها التاجر بنفسه او تمت عن طريق شخص آخر غير الممثل التجاري .

2.7 - الباب السابع  
السمسرة "الدلالة" (254 - 271)  
المادة رقم 254

المادة 254

السمسرة عقد يتعهد بمقتضاه السمسار لشخص بالبحث عن طرف ثان لا يبرام عقد معين وبالوساطة في مفاوضات التعاقد وذلك مقابل اجر .

المادة رقم 255

المادة 255

1) اذا لم يعين اجر السمسار في القانون او في الاتفاق، عين وفقا لما يقضي به العرف فاذا لم يوجد عرف قدره القضي بمراعاة قيمة الصفقة ومدى المجهود الذي بذله السمسار وما صرفه من وقت في القيام بالعمل المكلف به . 2) ويجوز للقاضي ان يخفض الاجر المتفق عليه اذا كان غير متناسب مع ماهية الصفقة والجهد الذي قام به السمسار ولا مجال للتخفيض اذا تم الاتفاق على الاجر او دفعه العميل مختارا بعد ابرام العقد الذي توسط فيه السمسار.

المادة رقم 256

المادة 256

1) لا يستحق السمسار اجرا عن وسلطته الا اذا انت هذه الوساطة الى ابرام العقد بين الطرفين، ويعتبر العقد قد ابرم متى اتفق الطرفان على جميع المسائل الجوهرية في العقد. 2) وتكون العبرة في استحقاق السمسار اجره بابرام العقد ولو لم ينفذ الا اذا قضى الاتفاق او العرف بغير ذلك . 3) واذا كان العقد معلقا على شرط واقف فلا يستحق السمسار الاجر الا عند تحقيق الشرط. 4) اذا تعذر ابرام العقد لسبب يرجع الى العميل استحق السمسار تعويضا تبعا لما بذله من جهد.

المادة رقم 257

المادة 257

إذا فسخ العقد الذي توسط السمسار في إبرامه، جاز للسمسار المطالبة بأجره أو الاحتفاظ به إن كان قد قبضه إلا إذا ثبت الغش أو الخطأ الجسيم من جانبه.

المادة رقم 258

المادة 258

إذا توسط السمسار في إبرام صفقة ممنوعة قانوناً فلا يستحق عنها اجرا .

المادة رقم 259

المادة 259

1) لا يستحق السمسار الأجر إلا ممن فوضه من طرفي الصفقة في التوسط في إبرامها . 2) وإذا صدر التفويض من الطرفين كان كل منهما مسؤولاً قبل السمسار بغير تضامن بينهما عن دفع الأجر المستحق عليه ولو اتفقا على أن يتحمل أحدهما أجر السمسار بكامله.

المادة رقم 260

المادة 260

على السمسار ولو لم يكن مفوضاً إلا من أحد طرفي الصفقة أن يعرضها عليهما عرضاً أميناً وأن يوقفهما على جميع الظروف التي يعلمها عنها ويكون مسؤولاً قبلهما عن كل غش أو خطأ يصدر منه .

المادة رقم 261

المادة 261

لا يجوز للسمسار استرداد المصروفات التي تحملها في تنفيذ العمل المكلف به الا اذا تم الاتفاق على ذلك، وفي هذه الحالة تستحق المصروفات و لو لم يتم العقد.

المادة رقم 262

المادة 262

لا يجوز للسمسار المطالبة بأجر او استرداد المصروفات اذا عمل لضرارا بعاقده لمصلحة العاقد الآخر الذي لم يوسطه في ابرام العقد، او اذا حصل من هذا العاقد الآخر على وعد بمنفعة له خلافا لما يقضي به حسن النية .

المادة رقم 263

المادة 263

لا يجوز للسمسار ان يقيم نفسه طرفا ثانيا في العقد الذي توسط في ابرامه الا اذا اجزه العاقد في ذلك، وفي هذه الحالة لا يستحق السمسار اجرا .

المادة رقم 264

المادة 264

1) على السمسار ان يقيد في دفاتره جميع المعاملات التي تبرم بسعيه، وأن يحفظ الوثائق المتعلقة بها، وأن يعطى عن كل ذلك صورا طبق الأصل لمن يطلب من العاقدين وتسري على هذه الدفاتر احكام الدفاتر التجريدية . 2) وفي البيع بالنموذج يجب على السمسار ان يحتفظ بالنموذج الى ان يقبل المشتري البضاعة دون تحفظ او تسوى جميع المنزعت بين الطرفين في شأنها .

المادة رقم 265

المادة 265

يكون السمسار مسؤولاً عن تعويض الضرر الناجم عن هلاك أو فقدان ما يتسلمه من مستندات أو أوراق أو أشياء متعلقة بالصفقة التي يتوسط في إبرامها ما لم يثبت أن هلاكها أو فقدانها كان بسبب قوة قاهرة .

المادة رقم 266

المادة 266

لا يجوز للسمسار أن يتوسط لأشخاص اشتهروا بعدم ملاءتهم أو كان عالماً بعدم اهليتهم .

المادة رقم 267

المادة 267

1) لا يضمن السمسار يسر طرفي الصفقة التي يتوسط في إبرامها، وهو غير مسؤول عن تنفيذها أو عن قيمة وصنف البضائع المتعلقة بها إلا إذا ثبت الغش أو الخطأ من جانبه، وكان ضامناً بموجب الاتفاق أو القانون . ومع ذلك يكون السمسار مسؤولاً عن تنفيذ الصفقة بالتضامن مع المتعاقد إذا كانت له فضلاً عن أجره مصلحة فيها .

المادة رقم 268

المادة 268

1) إذا انطب السمسار غيره في تنفيذ العمل المكلف به دون أن يكون مرخصاً له في ذلك، كان مسؤولاً عن عمل النائب كما لو كان هذا العمل قد صدر منه، ويكون السمسار ونائبه متضامنين في المسؤولية . 2) وإذا رخص للسمسار في إقامة نائب عنه دون أن يعين شخص النائب، لا يكون السمسار مسؤولاً إلا عن خطئه في اختيار نائبه أو عن خطئه فيما أصدره له من تعليمات . 3) وفي جميع الأحوال يجوز لمن فوض السمسار أن يرجع على النائب مباشرة .

المادة رقم 269

المادة 269

إذا فوض عدة سماسرة بعقد واحد كانوا مسؤولين بالتضامن عن العمل المكلفين به، إلا إذا رخص لهم بالعمل منفردين.

المادة رقم 270

المادة 269

إذا فوض عدة سماسرة بعقد واحد كانوا مسؤولين بالتضامن عن العمل المكلفين به، إلا إذا رخص لهم بالعمل منفردين .

المادة رقم 271

المادة 271

تسري على السمسرة في اسواق الأوراق المالية والبضائع احكام القوانين والنظم الخاصة بذلك .

2.8 - الباب الثامن

النقل (272 - 370)

2.8.1 - الفصل الأول

أحكام عامة (272 - 281)

المادة رقم 272

المادة 272

عقد النقل عقد يلتزم الناقل بمقتضاه مقابل اجر بأن يقوم بوسائطه الخاصة بنقل شخص او شيء من مكان الى آخر. (\*).

المادة رقم 273



## المادة 273

فيما عدا النقل البحري تسري الأحكام المنصوص عليها في هذا الباب على جميع أنواع النقل ايا كانت صفة الناقل مع مراعاة الأحكام التي تنص عليها القوانين الخاصة بشأن بعض أنواع النقل وأحكام اتفاقيات النقل الدولية المعمول بها في الدولة .

## المادة رقم 274

## المادة 274

تسري الأحكام المنصوص عليها في هذا الباب على النقل ولو اقترنت به عملية من طبيعة اخرى ما لم تكن هذه العملية هي الغرض الرئيسي من التعاقد.

## المادة رقم 275

## المادة 275

1) يتم عقد النقل وعقد الوكالة بالعمولة للنقل بمجرد اقتران الإيجاب بالقبول الا اذا اتفق الطرفان على تأخيره الى وقت التسليم ويجوز اثبت العقد بكل طرق الاثبات. 2) ويعتبر تسلم الناقل للشيء محل النقل قبولا منه للايجاب الصادر من المرسل. 3) ويعتبر صعود الراكب الى واسطة النقل قبولا للايجاب الصادر من الناقل ما لم يثبت ان نية الراكب لم تتجه الى ابرام عقد النقل.

## المادة رقم 276

## المادة 276

1) اذا كان للناقل اكثر من نموذج للعقود التي يبرمها ولم يتفق الطرفان على اتباع نموذج معين منها انعقد النقل بمقتضى النموذج الذي يتضمن الشروط العامة. 2) واذا اتفق الطرفان على اتباع نموذج معين فلا يجوز تجزئة الشروط المذكورة فيه .

## المادة رقم 277

### المادة 277

1) إذا كان الناقل محتكرا نوعا من النقل أو محتكرا استثمار خطوط نقل معينة التزم بقبول كل ما يقدم له من طلبات إلا إذا كان الطلب مخالفا للشروط المقررة للنقل أو إذا تعذر على الناقل تنفيذه لأسباب لا شأن له في أحداثها . 2) وإذا تجاوزت طلبات النقل طاقة الوسائل التي رخص للناقل في استعمالها، وجب عليه أن يراعي في قبول الطلبات تواريخ تقديمها بحيث يكون للطلب الأسبق تريبا الأولوية على الطلبات اللاحقة له إلا إذا كان لبعضها الأولوية بمقتضى شروط النقل.

## المادة رقم 278

### المادة 278

تشمل مسؤولية الناقل أفعاله وأفعال تابعيه التي تقع منهم اثناء قيامهم بخدماتهم، ويعتبر تابعا كل شخص يستخدمه الناقل في تنفيذ الالتزام المترتبة على عقد النقل.

## المادة رقم 279

### المادة 279

1) لا تعتبر من القوة القاهرة في تنفيذ عقد النقل انفجار وسائل النقل أو احتراقها أو خروجها عن القضبان التي تسير عليها أو تصادمها أو غير ذلك من الحوادث التي ترجع إلى الأدوات والآلات التي يستعملها الناقل في تنفيذ النقل ولو ثبت أنه اتخذ الحيطة لضمان صلاحيتها للعمل ومنع ما قد تحدثه من ضرر. 2) وكذلك لا يعتبر من القوة القاهرة الحوادث التي ترجع إلى وفاة تابعي الناقل فجأة أو لصابتهم بضعف بدني أو عقلي اثناء العمل ولو ثبت أن الناقل أخذ الحيطة لضمان لياقتهم البدنية والعقلية.

## المادة رقم 280

### المادة 280

لا يسأل الناقل عن تعويض الضرر الناشئ عن تعطيل النقل أو الانحراف عن الطريق المعين له بسبب الاضطراب الى تقديم المساعدة لأي شخص مريض أو مصلب أو في خطر.

## المادة رقم 281

### المادة 281

(1) يقصد بالغش في تنفيذ عقد النقل كل فعل أو امتناع عن فعل يقع من الناقل أو من تابعيه بقصد احدث ضرر. (2) ويقصد بالخطأ الجسيم كل فعل أو امتناع عن فعل يقع من الناقل أو من تابعيه برعونة مقرونة بادراك لما قد ينجم عن ذلك من ضرر.

## 2.8.2 - الفصل الثاني عقد نقل الأشياء (282 - 322) المادة رقم 282

### المادة 282

(1) على المرسل ان يقدم للناقل بيانك عن اسم المرسل اليه وعنوانه والمكان المطلوب النقل اليه ونوع الأشياء محل النقل وقيمتها ووزنها وحجمها وكمياتها وكيفية تغليفها وحزمها وعدد الطرود التي تشملها، وغير ذلك من البيانات الكافية لتعيين ذاتية الشيء المطلوب نقله و كذلك مهلة التسليم والطريق الواجب اتباعه. (2) ويسأل المرسل عن الأضرار الناجمة عن عدم صحة البيانات التي يقدمها أو عدم كفايتها. (\*)

## المادة رقم 283

### المادة 283

(1) إذا حررت وثيقة النقل فيجب ان تشتمل على البيانات التالية بوجه خاص: (أ) تاريخ الوثيقة ومكان تحريرها. (ب) اسم المرسل والمرسل اليه والناقل والوكيل بالعمولة للنقل ان وجد ومحل اقامتهم. (ج) مكان القيام ومكان الوصول. (د) البيانات المتعلقة بتعيين ذاتية الأشياء محل النقل وقيمتها. (هـ) الميعاد المعين لتنفيذ النقل. (و) اجرة النقل وغيرها من المصروفات مع بيان ما اذا كانت مستحقة على المرسل أو على المرسل اليه. (ز) الشروط المتعلقة بالشحن والتفريغ ونوع وسائل النقل الواجب استخدامها في النقل والطريق الواجب اتباعه وتحديد المسؤولية وغير ذلك من الشروط الخاصة التي قد يتضمنها اتفاق النقل. (2) ويجوز ان تحرر وثيقة النقل باسم شخص معين أو لأمره أو للحامل. (3) وتتداول الوثيقة طبقاً لقواعد حوالة الحق إذا كانت اسمية، وبالتظهير إذا كانت لأمر، وبالمناولة إذا كانت للحامل دون ان يعنى ذلك نقل البضاعة أو حيازتها .

## المادة رقم 284

### المادة 284

1) للمرسل ان يطلب من الناقل تسليمه صورة من وثيقة النقل . 2) واذا لم تحرر وثيقة نقل جاز للمرسل ان يطلب من الناقل اعطاءه ايصالا موقعا منه بتسلم الشيء محل النقل، ويجب ان يكون الايصال مؤرخا ومشمئلا على البيانات الكافية لتعيين ذاتية الشيء واجرة النقل .

## المادة رقم 285

### المادة 285

تعتبر وثيقة النقل والايصال المحرر الموقع من الناقل بتسلم الشيء محل النقل حجة في اثبات البيانات الواردة فيهما، وعلى من يدعى ما يخالف هذه البيانات اثبات ذلك.

## المادة رقم 286

### المادة 286

1) لا تثبت للمرسل اليه الحقوق الناشئة عن عقد النقل ولا يتحمل الالتزام الناتجة عنه الا اذا قبل هذه الحقوق والالتزامت صراحة او ضمنا . 2) ويعتبر تسلم المرسل اليه لوثيقة النقل او للشيء محل النقل او المطالب بتسليمه او لصدراه تعليمات في شأنه قبولا ضمنيا منه للحقوق و الالتزام الناشئة عن عقد النقل.

## المادة رقم 287

### المادة 287

1) على المرسل ان يسلم الناقل الشيء المطلوب نقله والوثائق الضرورية لتنفيذ النقل، ويكون المرسل مسؤولا عن عدم كفاية هذه الوثائق او عدم مطابقتها للحقيقة، كما يكون الناقل مسؤولا عن ضياعها او اهمال استعمالها او اساءة هذا الاستعمال . 2) واذا اقتضى النقل استعدادا خلاصا وجب على المرسل اخطار الناقل بذلك قبل تسليم الشيء المطلوب نقله بوقت كاف . 3) ويكون التسليم في محل الناقل ما لم يتفق على غير ذلك .

## المادة رقم 288

### المادة 288

1) إذا اقتضت طبيعة الشيء المطلوب نقله اعداده للنقل بتغليفه او تعبئته او حزمه وجب على المرسل ان يقوم بذلك بكيفية لا تعرضه للهلاك او التلف ولا تعرض الأشخاص او الأشياء الأخرى التي تنقل معه للضرر، وإذا كانت شروط النقل تستلزم اتباع طريقة معينة في التغليف او التصبئة او الحزم وجب على المرسل مراعاتها. 2) ويكون المرسل مسؤولاً عن الأضرار التي تنشأ عن العيب في التغليف او التعبئة او الحزم كما يكون الناقل مسؤولاً بالاشتراك مع المرسل عن هذه الأضرار اذا قبل القيام بالنقل مع علمه بالعيب، ويعتبر الناقل عالماً بالعيب اذا كان ظاهراً او كان مما لا يخفى على الناقل العادي. 3) ولا يجوز للناقل ان ينفي مسؤوليته عن هلاك او تلف شيء مما ينقل باتبعت ان الضرر نشأ عن عيب في تغليف او تعبئة او حزم شيء آخر ويقع بطلان كل اتفاق على خلاف ذلك.

## المادة رقم 289

### المادة 289

1) للناقل الحق في فحص الأشياء المطلوب نقلها للتحقق من حالتها ومن صحة البيانات التي ادلى بها المرسل في شأنها. 2) وإذا اقتضى الفحص فض الأغلفة او الأوعية وجب لخطار المرسل لحضور الفحص فإذا لم يحضر في الميعاد المعين له، جاز للناقل اجراء الفحص بغير حضوره، ولئن اقل الرجوع على المرسل بمصرفات الفحص الا اذا اتفق على غير ذلك. 3) وإذا تبين من الفحص ان حالة الشيء لا تسمح بنقله دون ضرر، جاز للناقل رفض النقل او تنفيذه بعد اخذ اقرار من المرسل بعلمه بحالة الشيء المطلوب نقله ورضائه بالنقل ويجب اثبات حالة الشيء واقرار المرسل في وثيقة النقل.

## المادة رقم 290

### المادة 290

تسلم الناقل الأشياء المطلوب نقلها دون تحفظ يفيد بأنه تسلمها بحالة جيدة ومطابقة للبيانات المنكورة في وثيقة النقل فإذا ادعى عكس ذلك فعليه الاثبات.

## المادة رقم 291

## المادة 291

(1) يلتزم الناقل بشحن الشيء المطلوب نقله وحرصه في وسائط النقل الاعتيادية ما لم يتفق على غير ذلك . (2) وإذا طلب المرسل ان يكون الشحن على وسائط نقل من نوع معين فلا يكون الناقل مسؤولاً عن الضرر الذي ينجم عن استعمال هذا النوع من وسائط النقل .

## المادة رقم 292

## المادة 292

(1) على الناقل ان يسلك الطريق المتفق عليه، فإذا لم يتفق على طريق معين وجب سلوك اقصر الطرق . (2) ومع ذلك يجوز للناقل ان يغير الطريق المتفق عليه او ان يسلك طريقاً أطول اذا وجدت ضرورة تلجئه الى ذلك، وفي هذه الحالة لا يكون الناقل مسؤولاً عن التأخير وغيره من الأضرار التي تنجم عن تغيير الطريق الا اذا ثبت الغش او الخطأ الجسيم من جانبه او من جانب تابعيه .

## المادة رقم 293

## المادة 293

(1) يضمن الناقل سلامة الشيء اثناء تنفيذ عقد النقل . (2) واذا اقتضت المحافظة على الشيء اثناء الطريق اعادة الحزم او صلاح الأغلفة او زيادتها او تخفيضها او غير ذلك من التدابير الضرورية وجب على الناقل القيام بها واداء ما تستلزمها من مصروفات ما لم يتفق على غير ذلك، ومع ذلك لا يلتزم الناقل بالتدابير غير المعتادة في النقل كقطعام الحيوان او سقياه او تقديم الخدمات الطبية وغيرها او ري النباتات بالماء ما لم يتفق على غير ذلك .

## المادة رقم 294

## المادة 294

(1) يلتزم الناقل بتفريغ الشيء عند وصوله ما لم يتم بذلك المرسل اليه او شخص آخر بمقتضى اتفاق او قانون او لائحة او تعليمات، وفي هذه الحالة لا يكون الناقل مسؤولاً عن الضرر الذي يقع بسبب التفريغ . (2) وفي جميع الأحوال يتحمل الناقل مصروفات التفريغ ما لم يتفق على غير ذلك .

## المادة رقم 295

### المادة 295

1) اذا لم يكن التسليم واجبا في محل المرسل اليه فعلى الناقل ان يخطر به ميعاد وصول الشيء المنقول وبالوقت الذي يستطيع فيه تسلمه . 2) وعلى المرسل اليه تسلم الشيء في الميعاد الذي عينه له الناقل والا التزم بمصروفات التخزين . وللناقل بعد انقضاء هذا الميعاد ان ينقل الشيء الى محل المرسل اليه مقابل اجرة لضافية . 3) وللمرسل اليه طلب فحص الشيء قبل تسلمه، فاذا امتنع الناقل عن تمكنه من ذلك جز له رفض تسلم الشيء.

## المادة رقم 296

### المادة 296

1) للمرسل ان يأمر الناقل اثناء وجود الشيء المطلوب نقله في حيزه بالامتناع عن تنفيذ النقل او بوقفه او اعادة الشيء اليه او بتوجيهه الى شخص آخر غير المرسل اليه الأصلي او الى مكان آخر او غير ذلك من التعليمات بشرط ان يدفع المرسل اجرة ما تم من النقل والمصروفات مع تعويض الناقل عما يلحقه من ضرر بسبب التعليمات الجديدة، واذا تسلم المرسل صورة من وثيقة النقل وجب ان يعيدها الى الناقل ليودن فيها التعليمات الجديدة التي يتعين على المرسل ان يوقعها والا كان للناقل الامتناع عن تنفيذ هذه التعليمات. 2) وينتقل الحق في اصدار التعليمات المتعلقة بالشيء محل النقل الى المرسل اليه بمجرد تسلمه وثيقة النقل او قبوله بعقد النقل صراحة او ضمنا، ويجب في هذه الحالة ايضا اعادة الوثيقة الى الناقل ليودن فيها التعليمات الجديدة التي يتعين على المرسل اليه ان يوقعها والا كان للناقل الامتناع عن تنفيذها. 3) ولا يجوز اصدار تعليمات جديدة تتعلق بالشيء محل النقل بعد وصوله وطلب المرسل اليه تسلمه او اخلطه بالحضور لتسلمه .

## المادة رقم 297

### المادة 297

على الناقل تنفيذ التعليمات التي تصدر اليه ممن له الحق في اصدارها طبقا لأحكام المادة السابقة الا اذا كانت شروط النقل تمنع ذلك او اذا تعذر على الناقل تنفيذها او كان من شأن تنفيذها اضطراب حركة النقل او كانت قيمة الشيء محل النقل لا تكفي لتغطية المصروفات التي يتحملها الناقل بسبب تنفيذها، وفي هذه الأحوال يجب على الناقل ان يخطر من اصدار التعليمات الجديدة بامتناعه عن تنفيذها وسبب هذا الامتناع ولا يكون الناقل مسؤولا عن الامتناع عن التنفيذ الا اذا كان دون مسوغ.

## المادة رقم 298

## المادة 298

1) اذا حل مانع دون البدء في النقل او اذا توقف النقل اثناء تنفيذه او لم يحضر المرسل اليه لتسلم الشيء المنقول او اذا حضر وامتنع عن تسلمه او عن دفع اجرة النقل او المصروفات المستحقة، وجب على الناقل ان يبادر الى اخطار المرسل بذلك مع طلب تعليمات، واستثناء من احكام المادة (296) يجب على الناقل تنفيذ التعليمات التي تصله من المرسل ولو تعذر عليه اعادة صورة وثيقة النقل التي تسلمها من الناقل. 2) واذا لم تصل تعليمات المرسل خلال ميعاد مناسب جاز للناقل ان يطلب من المحكمة اثبتت حالة الشيء والاذن له في ايداعه عند امين لحساب المرسل وعلى مسؤوليته. 3) واذا كان الشيء معرضا للهلاك او التلف او نقص القيمة او كانت صيانتها تقتضي مصروفات باهظة جاز للمحكمة ان تأمر ببيعه بالطريقة التي تعينها وايداع الثمن خزانة المحكمة لحساب ذوي الشأن.

## المادة رقم 299

## المادة 299

يلتزم المرسل بدفع اجرة النقل وغيرها من المصروفات المستحقة للناقل ما لم يتفق على ان يتحملها المرسل اليه وفي هذه الحالة يكون كل من المرسل والمرسل اليه مسؤولين عن دفعها من قبل الناقل.

## المادة رقم 300

## المادة 300

لا يستحق الناقل اجرة نقل ما يهلك بقوة قاهرة من الأشياء التي يقوم بنقلها.

## المادة رقم 301

## المادة 301

1) اذا حالت القوة القاهرة دون تنفيذ النقل فلا يستحق الناقل اجرة، اما اذا حالت تلك القوة دون مواصلة النقل فإن الناقل يستحق اجرة م ا تم من النقل. 2) وفي جميع الأحوال يجوز للناقل المطالبة بمصروفات الشحن والتفريغ وغيرها من المصروفات الضرورية.



## المادة رقم 302

### المادة 302

يكون حق المطالبة باسترداد ما دفع أكثر من اجرة النقل المتفق عليها او المقررة في شروط النقل لمن دفع الأجرة .

## المادة رقم 303

### المادة 303

1) للناقل حبس الشيء المنقول لاستيفاء اجرة النقل والمصروفات وغيرها من المبالغ التي تستحق له بسبب النقل . 2) وللناقل امتياز على الثمن المتحصل من التنفيذ على الأشياء التي يقوم بنقلها وذلك وفاء لأجرة النقل وغيرها من المبالغ المستحقة للناقل بسبب النقل، وتتبع في هذا الشأن اجراءات التنفيذ على الأشياء المرهونة رهنا تجاريا .

## المادة رقم 304

### المادة 304

1) يسأل الناقل من وقت تسلمه الشيء المطلوب نقله عن هلاكه كلياً او جزئياً وعن تلفه وعن التأخير في تسليمه . 2) ويعتبر الشيء في حكم الهالك كلياً اذا لم يسلمه الناقل او لم يخطر المرسل اليه بالحضور لتسلمه خلال ثلاثين يوماً من انقضاء الميعاد المعين للتسليم او من انقضاء الميعاد الذي يستغرقه الناقل العادي في النقل لو وجد في الظروف ذاتها اذا لم يعين ميعاد للتسليم .

## المادة رقم 305

### المادة 305

لا يكون الناقل مسؤولاً عن هلاك الشيء او تلفه بعد تسليمه الى المرسل اليه او الى الجمرك المتفق عليه او الى الأمين الذي تعينه ل محكمة لايداع الشيء عنده، الا اذا ثبت الغش او الخطأ الجسيم من الناقل او من تابعيه .

## المادة رقم 306

### المادة 306

(1) لا يسأل الناقل عما يلحق الشيء المنقول عادة بحكم طبيعته من نقص في الوزن او الحجم اثناء النقل ما لم يثبت ان النقص نشأ عن سبب آخر.  
(2) واذا كانت وثيقة النقل تشمل عدة اشياء مقسمة الى مجموعات او طرود حدد النقص المتسامح فيه على اساس وزن كل مجموعة او كل طرد اذا كان الوزن معيناً على وجه الاستقلال في وثيقة النقل او كان من الممكن تعيينه.

## المادة رقم 307

### المادة 307

اذا نقل الشيء في حراسة المرسل او المرسل اليه فلا يكون الناقل مسؤولاً عن هلاكه او تلفه الا اذا ثبت الغش او الخطأ الجسيم منه او من تابعيه .

## المادة رقم 308

### المادة 308

لا يجوز للناقل ان ينفي مسؤوليته عن هلاك الشيء او تلفه او التأخير في تسليمه الا باثبات القوة القاهرة او العيب الذاتي في الشيء المنقول او خطأ المرسل او المرسل اليه او عمل من اعمال الادارة .

## المادة رقم 309

### المادة 309

(1) يقع بطلا كل شرط يقضي باعفاء الناقل من المسؤولية عن هلاك الشيء كلياً او جزئياً او تلفه وكذلك يقع بطلا كل شرط يقضي باعفاء الناقل من هذه المسؤولية اذا نشأت عن افعال تابعيه ويعتبر في حكم الاعفاء من المسؤولية كل شرط يكون من شأنه الزام المرسل او المرسل اليه بأية صفة كانت بدفع كل او بعض نفقات التأمين ضد مسؤولية الناقل. (2) ومع ذلك يجوز للناقل ان يشترط اعفاء كلياً او جزئياً من المسؤولية عن التأخير.

## المادة رقم 310

### المادة 310

1) يجوز للناقل ان يشترط تحديد مسؤوليته عن هلاك الشيء كلياً او جزئياً او تلفه ويشترط لصحة هذا الشرط الا يكون التعويض المتفق عليه سوريا ويخضع ذلك لتقدير المحكمة عند المنازعة. 2) ولا يكون التعويض الاتفاقي مستحق اذا اثبت الناقل ان المرسل اليه لم يلحقه اي ضرر. 3) واذا كانت قيمة الضرر اقل من مقدار التعويض الاتفاقي جاز للقاضي انقلص هذا المقدار حتى يكون معادلاً لقيمة الضرر اما اذا جاوز الضرر قيمة التعويض الاتفاقي فلا يجوز المطالبة بأكثر من هذه القيمة الا اذا ثبت ان الناقل او تابعيه ارتكبوا غشاً او خطأ جسيماً وحينئذ يلتزم الناقل بتعويض الضرر كاملاً.

## المادة رقم 311

### المادة 311

يجب ان يكون شرط تحديد المسؤولية او الاعفاء من مسؤولية التأخير مكتوباً والا اعتبر كأن لم يكن واذا كان عقد النقل محرراً على نماذج مطبوعة وجب ان يكون الشرط واضحاً ومكتوباً بكيفية تسترعي الانتباه والا جاز للمحكمة ان تعتبر الشرط كأن لم يكن.

## المادة رقم 312

### المادة 312

لا يجوز للناقل ان يتمسك بشرط تحديد المسؤولية او الاعفاء من المسؤولية عن التأخير اذا ثبت صدور غش او خطأ جسيم منه او من تابعيه .

## المادة رقم 313

### المادة 313

1) اذا هلك الشيء محل النقل او تلف دون ان تكون قيمته مبينة في وثيقة النقل قدر التعويض على اساس قيمته الحقيقية في مكان الوصول وزمانه ما لم ينص القانون او الاتفاق على غير ذلك، وفيما عدا حالة الهلاك الكلي يراعي عند تقدير التعويض قيمة النقص المتسامح فيه وفقا لحكم المادة (298). 2) واذا كانت قيمة الشيء محل النقل مبينة في وثيقة النقل جاز للناقل ان ينزح في هذه القيمة وأن يثبت بكل طرق الاثبات القيمة الحقيقية للشيء. 3) وفيما عدا حالتى الغش والخطأ الجسيم من الناقل او من تابعيه لا يسأل الناقل عن ضياع ما عهد اليه بنقله م ن نقود او اوراق مالية او مجوهرات او غير ذلك من الأشياء الثمينة الا بقدر ما قدمه المرسل بشأنها وقت تسليمها من بيانات كتابية صريحة .

المادة رقم 314

المادة 314

1) لا يجوز الجمع بين التعويض عن الهلاك الكلي والتعويض عن التأخير . 2) ولا يقضي بالتعويض عن التأخير في حالة الهلاك الجزئي الا بالنسبة الى الجزء الذي لم يهلك . 3) وفي جميع الأحوال لا يجوز ان يزيد التعويض الذي يقضي به عما يستحق في حالة هلاك الشيء كليا .

المادة رقم 315

المادة 315

اذا تلف الشيء او هلك هلاكا جزئيا او تأخر وصوله بحيث لم يعد صالحا للغرض منه وثبتت مسؤولية الناقل عن التلف او الهلاك او التأخير، جاز لطالب التعويض ان يتخلى للناقل عن الشيء مقابل الحصول على تعويض يقدر على اساس هلاك الشيء كليا .

المادة رقم 316

المادة 316

1) اذا دفع التعويض بسبب هلاك الشيء ثم وجد خلال سنة من تاريخ دفع التعويض وجب على الناقل ان يخطر من قبض التعويض بذلك فورا مع اعلامه بحالة الشيء ودعوته للحضور لمعاينته في المكان الذي وجد فيه او في مكان القيام او في مكان الوصول حسب اختياره . 2) فاذا لم يرسل من قبض التعويض تعليماته خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تسلمه الاخطار او ارسل التعليمات ولم يحضر للمعاينة في الميعاد الذي حدده الناقل او حضر ورفض استرداد الشيء للناقل التصرف فيه . 3) واذا طلب من قبض التعويض استرداد الشيء وجب عليه ان يرد التعويض الذي قبضه بعد خصم مصروفات المطالبة وما يقابل الضرر الذي حدث بسبب التأخير في تسليم الشيء .

## المادة رقم 317

### المادة 317

1) استلام الأشياء المنقولة ودفع المرسل اليه اجرة النقل مبطلان لكل دعوى على الناقل اذا كان العيب الذي حصل فيها ظاهراً، اما اذا كان غير ظاهر فيجوز اثباته ولكن لا تقبل الدعوى بالعيب المنكور الا اذا حصل الاخبار خلال اثنتين وسبعين ساعة من وقت الاستلام وقدم طلب للمحكمة خلال ثلاثين يوماً ويضاف لهذين الميعادين ميعاد مسافة. 2) ويكون اثبتت حالة البضاعة بمعرفة السلطات المختصة او خبير تعينه المحكمة على وجه الاستعجال. 3) ولا تسرى احكام هذه المادة اذا ثبت ان العيب نشأ عن غش او خطأ جسيم من الناقل او من تابعيه او اذا ثبت ان الناقل وتابعيه تعمداً اخفاء العيب.

## المادة رقم 318

### المادة 318

1) اذا قام عدة ناقلين على التعاقد بتنفيذ عقد نقل واحد كان الناقل الأول مسؤولاً قبل المرسل والمرسل اليه عن مجموعة النقل ويقع بطلان كل شرط يخالف ذلك. 2) ولا يسأل كل من الناقلين التاليين للناقل الأول قبله او قبل المرسل او المرسل اليه الا عن الضرر الذي يقع في الجزء الخاص به عن النقل فاذا استحل تعيين الجزء الذي وقع فيه الضرر وجب توزيع التعويض بين جميع الناقلين بنسبة ما يستحقه كل منهم من اجرة النقل واذا اعسر احدهم وزعت حصته على الآخرين بالنسبة ذاتها. 3) ويعفى من الاشتراك في تحمل المسؤولية الناقل الذي يثبت ان الضرر لم يقع في الجزء الخاص به من النقل.

## المادة رقم 319

### المادة 319

يجوز للفي ناقل من الناقلين المتعاقبين ان يطلب فحص الشيء واثبت حالته عند تسليمه اليه من الناقل السابق عليه فاذا تسلمه دون تحفظ فيفترض انه تسلمه بحالة جيدة ومطابقة للبيانات المذكورة في وثيقة النقل حتى يقيم الدليل على غير ذلك .

## المادة رقم 320

### المادة 320

الناقل الأخير مسؤول قبل الناقلين السابقين عليه عن مطالبة المرسل اليه بدفع المبالغ المستحقة بسبب النقل، وله حق تحصيلها نيابة ع نهم واتخاذ الاجراءات القانونية لاستيفائها بما في ذلك استعمال حق الحبس وحق الامتياز على الشيء محل النقل .

المادة رقم 321

المادة 321

لا تسمع عند الانكسر وعدم العذر الشرعي: (1) الدعاوى المقامة على الناقل بسبب التأخير او الهلاك او التلف الناشئة عن عقد نقل الأشياء بمرور ستة اشهر بالنسبة للنقل داخل الدولة وسنة بالنسبة للنقل الخارجي وذلك من تاريخ تسليم الشيء الى المرسل اليه او الى لجمرك او الى الامين الذي عينته المحكمة لايداع الشيء لديه، وفي حالة الهلاك الكلي للشيء محل النقل تبدأ المدة من انقضاء الميعاد المنصوص عليه في الفقرة الثانية من المادة (304). (2) دعوى الناقل بالرجوع على الناقلين المتعاقبين طبقا للفقرة الثانية من المادة (318) بمرور ستين يوما من تاريخ وفاء التعويض او من تاريخ المطالبة به رسميا .

المادة رقم 322

المادة 322

لا يجوز ان يتمسك بعدم السماع المنصوص عليه في المادة السابقة من صدر منه او من تابعيه غش او خطأ جسيم .

2.8.3 - الفصل الثالث

عقد نقل الأشخاص (323 - 340)

المادة رقم 323

المادة 323

(1) يلتزم الراكب باداء اجرة النقل في الميعاد المتفق عليه او المنكور في لوائح النقل والا ففي الميعاد الذي يقضي به العرف، وعليه اتباع التعليمات الصادرة من الناقل والمتعلقة بالنقل. (2) ويلتزم الناقل بنقل الامة التي يحملها معه الراكب اثناء السفر، ولا يلتزم الراكب بدفع اجرة عن نقلها بشرط الا تزيد على الحد المعين في تعريفه النقل او الحد المتعارف عليه. (\*)

المادة رقم 324

## المادة 324

(1) إذا حالت قوة القاهرة دون بدء تنفيذ النقل أو قامت قبل تنفيذه ظروف تجعله خطرا على الأرواح، فلا يلتزم الناقل بأداء تعويض بسبب عدم التنفيذ ولا يستحق أجره النقل. (2) وإذا قامت القوة القاهرة أو الخطر على الأرواح بعد بدء تنفيذ النقل فلا يستحق الناقل الأجرة إلا عن الجزء الذي تم من النقل.

## المادة رقم 325

## المادة 325

إذا استحل النقل بسبب وفاة الراكب أو مرضه أو غير ذلك من الموانع القهرية فإن عقد النقل يفسخ ولا تجب الأجرة.

## المادة رقم 326

## المادة 326

(1) إذا عدل الراكب عن السفر قبل بدئه وجب عليه أن يخطر الناقل بعدوله قبل اليوم المعين لتنفيذ النقل، ويجوز للضرورة القصوى إجراء هذا الاخلال في اليوم المذكور. (2) وإذا وقع الاخلال وفقا للفقرة السابقة فلا يستحق الناقل أجره النقل، ومع ذلك يجوز له المطالبة بالتعويض عما لحقه من ضرر بسبب عدول الراكب عن النقل.

## المادة رقم 327

## المادة 327

إذا عدل الراكب عن مواصلة السفر بعد بدئه استحققت عليه الأجرة كاملة ما لم يكن عدوله بسبب ضرورة قصوى فلا يستحق عليه الأجرة الجزئية الذي تم من النقل.

## المادة رقم 328

## المادة 328

مع عدم الاخلال بأحكام المادتين السابقتين اذا لم يحضر الراكب في الميعاد المعين للنقل استحققت عليه الاجرة كاملة، ويجوز للراكب سواء اكان قد دفع الاجرة قبل الميعاد المعين ام بعده طلب تنفيذ النقل في ميعاد لاحق، وكل ذلك ما لم يتفق على غيره .

## المادة رقم 329

## المادة 329

1) اذا الغى النقل قبل البدء فيه او قبل اتمامه بسبب يرجع الى الناقل او تابعيه او الوسائط التي يستعملها في النقل فلا تستحق الاجرة على الراكب وذلك دون اخلال بحق الراكب في التعويض ان كان له مقتضى . 2) واذا تعطل النقل بعد البدء فيه بسبب يرجع الى الناقل او تابعيه او الوسائط التي يستعملها في النقل جزا للراكب العدول عن مواصلة النقل، ويتحمل الناقل في هذه الحالة مصاريف اوصول الراكب الى المكان المتفق عليه، وللراكب ان يختار الانتظار حتى تعود حركة النقل وفي هذه الحالة لا يجوز مطالبته بأداء اجرة اضافية .

## المادة رقم 330

## المادة 330

يجوز التنزل عن تنكرة النقل قبل بدء تنفيذه ما لم تكن التنكرة باسم الراكب او اعطيت له لاعتبارات خاصة .

## المادة رقم 331

## المادة 331

1) على الناقل ان يهيء للراكب مكانا في الدرجة المتفق عليها، وللراكب ان يطالب الناقل باسترداد الفرق اذا اضطر الى السفر في درجة ادنى من الدرجة المبينة في تنكرة النقل . 2) واذا دفع الراكب اجرة اضافية مقابل مزايا خصة جزا له مطالبة الناقل برد هذه الاجرة الاضافية اذا لم يوفر له الناقل المزايا التي تقابلها .



## المادة رقم 332

### المادة 332

1) للناقل حبس امتعة الراكب ضمانا لاجرة النقل ولما قدمه له من طعام او غيره اثناء تنفيذ عقد النقل . 2) وللناقل حق امتياز على ثمن امتعة الراكب لاستيفاء اجرة النقل وغيرها من المبالغ المستحقة له بسبب النقل، ويتبع في هذا الشأن اجراءات التنفيذ على الأشياء المرهونة رهنا تجاريا.

## المادة رقم 333

### المادة 333

1) يلتزم الناقل بنقل الراكب وأمتعته الى مكان الوصول في الميعاد المعين لذلك فإن لم يكن معينا ففي الميعاد الذي يستغرقه الناقل العادي اذا وجد في الظروف ذاتها. 2) ويجوز للناقل قبل بدء النقل او اثناء الطريق ان يفحص امتعة الراكب بحضوره وذلك للتحقق من مطابقتها لشروط النقل .

## المادة رقم 334

### المادة 334

1) يضمن الناقل سلامة الراكب اثناء تنفيذ عقد النقل، وكل اتفاق يقضي باعفاء الناقل من هذا الضمان يقع بطلا. 2) ويشمل تنفيذ عقد النقل الفترة الواقعة بين شروع الراكب في الصعود الى وسلطة النقل في مكان القيام ونزوله منها في مكان الوصول، وفي حالة وجود ارصفا مخصصة لوقوف وسلطة النقل فإن تنفيذ العقد يشمل الفترة الواقعة بين دخول الراكب الى الرصيف في مكان القيام وخروجه من الرصيف في مكان الوصول . 3) واذا اقتضى الأمر تغيير وسلطة النقل في الطريق فلا يشمل الضمان فترة انتقال الراكب من وسلطة نقل الى اخرى في غير حراسة الناقل او تابعيه.

## المادة رقم 335

### المادة 335

1) يكون الناقل مسؤولا عن التأخير في الوصول، وعما يلحق الراكب اثناء تنفيذ عقد النقل من اضرار بدنية او غير بدنية . 2) ولا ترتفع المسؤولية المنصوص عليها في الفقرة السابقة الا اذا اثبت الناقل ان التأخير او الضرر راجع الى قوة قاهرة او خطأ الراكب او خطأ الغير .

## المادة رقم 336

### المادة 336

1) يقع بطلان كل شرط يقضي باعفاء الناقل كلياً أو جزئياً من المسؤولية عما يلحق الراكب من اضرار بدنية . 2) ويعتبر في حكم الاعفاء من المسؤولية كل شرط يكون من شأنه الزام الراكب على اي وجه بدفع كل او بعض نفقات التأمين ضد مسؤولية الناقل.

## المادة رقم 337

### المادة 337

1) يجوز للناقل ان يشترط اعفاءه كلياً او جزئياً من المسؤولية الناشئة عن تأخير وصول الراكب والاضرار غير البدنية التي تلحقه اثناء النقل . 2) ويجب ان يكون شرط الاعفاء من المسؤولية مكتوباً والا اعتبر كأن لم يكن، وإذا كان عقْد النقل محرراً على نماذج مطبوعة وجب ان يكون الشرط واضحاً ومكتوباً بكيفية تسترعي الانتباه والاجاز للمحكمة ان تعتبر الشرط كأن لم يكن . 3) ولا يجوز للناقل ان يتمسك بشرط الاعفاء من المسؤولية او من جزء منها اذا ثبت صدور غش او خطأ جسيم منه او من تابعيه .

## المادة رقم 338

### المادة 338

1) يلتزم الراكب بحراسة الامتعة والحيوانات التي يرخص له في نقلها معه، ولا يكون الناقل مسؤولاً عن ضياعها او عما يلحقها من الأضرار الا اذا اثبت الراكب ان الضياع او الضرر راجع الى خطأ الناقل او تابعيه . 2) ويكون الراكب مسؤولاً عن الضرر الذي يلحق بالناقل او الغير بسبب الامتعة او الحيوانات التي ينقلها معه . 3) وبالنسبة للامتعة التي تسلم للناقل فان نقلها يخضع للأحكام الخاصة بنقل الأشياء .

## المادة رقم 339

### المادة 339

- 1) إذا توفي الراكب أو لصيب بمرض أثناء تنفيذ عقد النقل التزم الناقل باتخاذ التدابير اللازمة للمحافظة على امتعته الى ان تسلم الى ذوي الشأن.  
2) وإذا وجد احد ذوي الشأن عند وقوع الوفاة أو المرض جزأ له ان يتدخل لمراقبة التدابير التي يتخذها الناقل للمحافظة على الامتعة وأن يطلب منه اقرارا بوجود امتعة الراكب في حيازته.

المادة رقم 340

المادة 340

يجوز لورثة الراكب والأشخاص الذين يعولهم تنفيذًا لالتزام بنفقة ان يقيموا دعوى المسؤولية الناشئة عن عقد النقل في حالة وفاته سواء وقعت الوفاة اثر الحادث مباشرة او بعد انقضاء فترة زمنية من وقوعه.

2.8.4 - الفصل الرابع  
الوكالة بالعمولة للنقل (341 - 352)  
المادة رقم 341

المادة 341

- 1) الوكالة بالعمولة للنقل عقد بمقتضاه يلتزم الوكيل بأن يبرم باسمه ولحساب موكله عقد نقل وبأن يقوم عند الاقتضاء بالعمليات المرتبة بهذا النقل وذلك مقابل عمولة يتقاضاها من الموكل ويكون الوكيل بالعمولة للنقل بالنسبة للمرسل في ذات مركز الناقل . 2) وإذا تولى الوكيل بالعمولة النقل بوسائله الخاصة سرت عليه احكام عقد النقل، ما لم يتفق على غير ذلك .

المادة رقم 342

المادة 342

فيما عدا الأحكام المنصوص عليها في هذا الفصل تسرى على الوكالة بالعمولة للنقل احكام الوكالة بالعمولة

المادة رقم 343

### المادة 343

يجوز للموكل في كل وقت الغاء طلب النقل قبل ان يبرم الوكيل بالعمولة عقد النقل، ويلتزم الموكل في هذه الحالة بأن يرد الى الوكيل بالعمولة المصروفات التي تحملها وأن يعرضه عما قام به من عمل .

### المادة رقم 344

### المادة 344

(1) يلتزم الوكيل بالعمولة للنقل بتنفيذ تعليمات موكله وعلى وجه الخصوص ما تعلق منها بميعاد النقل واختيار الناقل ووسيلة النقل والطريق الواجب اتباعه. (2) ولا يجوز للوكيل بالعمولة ان يقيد في حساب موكله اجرة نقل تزيد عن الاجرة التي اتفق عليها مع الناقل وكل ما يحصل عليه الوكيل بالعمولة من مزايا من الناقل تعود فائدته على الموكل ما لم يتفق في عقد الوكالة او يقضي العرف بغير ذلك .

### المادة رقم 345

### المادة 345

يضمن الوكيل بالعمولة للنقل سلامة الراكب او الشيء محل النقل، ويقع بطلا كل اتفاق يقضي بغير ذلك .

### المادة رقم 346

### المادة 346

(1) يسأل الوكيل بالعمولة للنقل عن هلاك محل النقل كلياً او جزئياً او عن تلفه او التأخير في تسليمه وذلك من وقت تسلمه، ولا يجوز له ان ينفي هذه المسؤولية الا باثبت القوة القاهرة او العيب الذاتي في الشيء او خطأ الموكل او المرسل اليه . (2) وفي نقل الأشخاص يكون الوكيل بالعمولة مسؤولاً عن التأخير في الوصول واما بلحق الراكب أثناء تنفيذ عقد النقل من اضرار بدنية او غير بدنية، ولا يجوز للوكيل بالعمولة ان ينفي هذه المسؤولية الا باثبت القوة القاهرة او خطأ الراكب . (3) وللوكيل بالعمولة في جميع الأحوال الرجوع على الناقل اذا كان لهذا الرجوع وجه.

## المادة رقم 347

### المادة 347

1) يقع بطلان كل شرط يفرضي باعفاء الوكيل بالعمولة للنقل من المسؤولية كلياً او جزئياً عما يلحق الراكب من اضرار بدنية . 2) ويعتبر في حكم الاعفاء من المسؤولية كل شرط يكون من شأنه الزام الراكب على اي وجه بدفع كل او بعض نفقت التامين ضد مسؤولية الوكيل بالعمولة .

## المادة رقم 348

### المادة 348

1) يجوز للوكيل بالعمولة بالنقل ان يشترط اعفاء كلياً او جزئياً من المسؤولية الناشئة عن هلاك الشيء محل النقل او تلفه او التأخير في تسليمه وعن تأخير وصول الراكب والاضرار غير البدنية التي تلحقه اثناء النقل . 2) ويجب ان يكون شرط الاعفاء من المسؤولية مكتوباً والا اعتبر كان لم يكن، واذا كان عقد الوكالة بالعمولة محرراً على نماذج مطبوعة وجب ان يكون الشرط واضحاً ومكتوباً بكيفية تسترعي الانتباه والا جاز للمحكمة ان تعتبر الشرط كأن لم يكن. 3) ولا يجوز للوكيل بالعمولة للنقل ان يتمسك بشرط الاعفاء من المسؤولية كلياً او جزئياً اذا ثبت صدور غش او خطأ جسيم منه او من تابعيه او من الناقل او من تابعيه .

## المادة رقم 349

### المادة 349

1) لكل من الموكل والراكب حق الرجوع المباشر على الناقل للمطالبة بالحقوق الناشئة عن عقد النقل وكذلك للناقل حق الرجوع المبا شر على كل من الموكل والراكب للمطالبة بهذه الحقوق، وفي جميع الأحوال يجب ادخل الوكيل بالعمولة للنقل في الدعوى . 2) للراكب في عقود نقل الأشخاص وللمرسل اليه في عقود نقل الأشياء حق الرجوع المباشر على كل من الموكل والناقل والوكيل بالعمولة للنقل بالحقوق الناشئة ع ن عقد النقل .

## المادة رقم 350

### المادة 350

اذا اوفى الوكيل بالعمولة للنقل باجرة النقل الى الناقل حل محله فيما له من حقوق .

المادة رقم 351

المادة 351

الوكيل الأصلي بالعمولة للنقل ضامن للوكيل بالعمولة للنقل الذي وسطه، ما لم يكن المرسل قد عين الوكيل الوسيط في اتفائه مع الوكيل الأصلي.

المادة رقم 352

المادة 352

تسري على عدم سماح الدعوى الناشئة عن عقد الوكالة بالعمولة لنقل الأحكام المنصوص عليها في المادتين (321)، (322).

2.8.5 - الفصل الخامس

أحكام خاصة بالنقل الجوي (353 - 370)

المادة رقم 353

المادة 353

(1) يقصد بالنقل الجوي في احكام هذا القانون نقل الأشخاص والأمتعة والبضائع بالطائرات مقابل اجر. (2) ويقصد بالأمتعة المشمل اليها في الفقرة السابقة الأشياء التي يجوز للراكب حملها معه في الطائرة او تسلم للناقل لتكون في حراسته اثناء السفر. (\*)

المادة رقم 354

المادة 354

مع عدم الاخلال بالاتفاقيات الدولية والتي تكون الدولة طرفا فيها تسري على النقل الجوي احكام هذا البلب مع مراعاة الأحكام الخصة المنصوص عليها في المواد التالية.

المادة رقم 355

المادة 355

يكون الناقل الجوي مسؤولاً عن الأضرار التي تحدث نتيجة لوفاء أو جرح أي راكب أو أي ضرر بدني يتعرض له أي من الركاب أثناء النقل الجوي أو أثناء العمليات الخاصة بصعوده ونزوله من الطائرة .

المادة رقم 356

المادة 356

1) يكون الناقل الجوي مسؤولاً عن الأضرار التي تحدث نتيجة لهلاك أو فقدان أو تلف الأمتعة المسجلة والبضائع إذا وقع الحادث الذي ترتب عليه الضرر أثناء النقل الجوي. 2) ويشمل النقل الجوي الفترة التي تكون فيها الأمتعة والبضائع في حراسة الناقل أثناء الطيران أو أثناء وجود الطائرة في أحد المطارات أو في أي مكان آخر هبطت فيه. 3) ولا يشمل النقل الجوي الفترة التي تكون فيها الأمتعة أو البضائع محل نقل بري أو بحري أو نهري يقع خارج المطار ومع ذلك إذا كان هذا النقل لازماً لشحن الأمتعة أو البضائع أو لتسليمها أو لنقلها من طائرة إلى أخرى تنفيذاً ل عقد نقل جوي وجب افتراض أن الضرر نتج عن حادث وقع أثناء فترة النقل الجوي حتى يقوم الدليل على عكس ذلك.

المادة رقم 357

المادة 357

يكون الناقل الجوي مسؤولاً عن الضرر الذي يحدث نتيجة للتأخير في وصول الراكب أو الأمتعة المسجلة أو البضائع .

المادة رقم 358

المادة 358

يعفى الناقل الجوي من المسؤولية بالنسبة للأشياء الشخصية الصغيرة التي تبقى في حراسة الراكب اثناء السفر، ولا يسأل الناقل الجوي عن انها الا اذا اثبت الراكب ان الناقل او تابعيه لم يتخذوا التدابير اللازمة لمنع وقوع الضرر .

## المادة رقم 359

### المادة 359

1) لا يجوز في حالة نقل الأشخاص ان يقل التعويض الذي يحكم به على الناقل عند وفاة الراكب او لصابته عن مقدار الدية الشرعية المقررة، ويجوز الاتفاق على تجاوز هذا المقدار . 2) وفي حالة نقل الأمتعة والبضائع لا يجوز ان لا يزيد التعويض عن مبلغ (150) مائة وخمسين درهماً عن كل كيلو جرام ما لم يتفق على تجاوز هذا المقدار ومع ذلك اذا قدم المرسل بياناً خلاصاً عند تسليم الأمتعة او البضائع يوضح انه يعلق أهمية خاصة على تسليمها سليمة في مكان الوصول نظراً لقيمتها ودفع ما قد يطلبه الناقل من اجرة اضافية نظير ذلك، التزم الناقل باداء التعويض بمقدار القيمة التي بينها المرسل الا اذا اثبت الناقل انها تجاوزت القيمة الحقيقية للأمتعة والبضائع . 3) وفي حالة ضياع او تلف او تأخير اوصول طرد ما وكان ذلك مؤثراً في قيمة الطرود الأخرى التي تغطيها ذات استمارة النقل فإن مجموع هذه الطرود يراعى عند تعيين حد المسؤولية . 4) وبالنسبة للأشياء الشخصية او الصغيرة التي تبقى في حراسة الراكب اثناء السفر لا يجوز ان يزيد التعويض الذي يحكم به لكل راكب عن هلاك تلك الأشياء او تلفها عن (3000) ثلاثة آلاف درهم . 5) ولا يجوز للناقل الجوي ان يتمسك بتحديد المسؤولية المنصوص عليها في هذه المادة اذا ثبت ان الضرر قد نشأ عن فعل او امتناع من جانب الناقل او تابعية وذلك اما بقصد احداث ضرر وإما برعونة مقرونة بادراك ان ضرراً قد يترتب على ذلك فاذا وقع الفعل او الامتناع من جانب التابعين فيجب ان يثبت ايضاً ان ذلك كان اثناء تأدية وظائفهم .

## المادة رقم 360

### المادة 360

يكون الناقل الجوي مسؤولاً في الحدود المنصوص عليها في المادة السابقة ايا كانت صفة الخصوم في دعوى المسؤولية .

## المادة رقم 361

### المادة 361

1) اذا اقيمت دعوى التعويض على احد تابعي الناقل جز له ان يتمسك بتحديد المسؤولية المنصوص عليها في المادة (359) اذا ثبت ان الفعل الذي احدث الضرر قد وقع منه اثناء قيامه بخدماته . 2) ومع ذلك لا يجوز لتابع الناقل ان يتمسك بتحديد المسؤولية اذا ثبت ان الضرر ناشىء عن فعل او امتناع من جانبه وذلك اما بقصد احداث ضرر وإما برعونة مقرونة بادراك ان ضرراً قد يترتب على ذلك .



## المادة رقم 362

### المادة 362

1) يجب ان تتضمن وثيقة النقل الجوي ما يفيد ان النقل يقع وفقا لأحكام المسؤولية المحددة والمنصوص عليها في المادة (359) والا امتنع على الناقل أو تابعية التمسك بهذه الأحكام. 2) ويقع بلطلا كل شرط يقضي باعفاء الناقل الجوي من المسؤولية أو بتحديدتها باقل مما هو وارد في المادة (359) الا في حالة هلاك الشيء محل النقل أو تلفه بسبب طبيعته أو عيب ذاتي فيه.

## المادة رقم 363

### المادة 363

تسلم المرسل اليه الأمتعة أو البضائع في مكان الوصول دون تحفظ ينهض قرينة على انه تسلمها في حالة جيدة ومطابقة لشروط وثيقة النقل وله اثبتت عكس ذلك.

## المادة رقم 364

### المادة 364

1) في حالة وصول الأمتعة أو البضائع تالفة يجب على المرسل اليه ان يوجه اخطارا للناقل فور اكتشاف التلف وفي ميعاد لا يجاوز سبعة ايام بالنسبة الى الأمتعة وأربعة عشر يوما بالنسبة الى البضائع وذلك من تاريخ تسلمها، وفي حالة وصول الأمتعة أو البضائع متأخرة يجب ان يحرر الاخطار خلال واحد وعشرون يوما على الأكثر من اليوم الذي توضع فيه الأمتعة أو البضائع تحت تصرف المرسل اليه . 2) ويجوز ان يوجه الأخطار في صورة اعتراض يكتب في وثيقة النقل عند تسليم الأمتعة أو البضائع . 3) ولا تقبل دعوى المسؤولية ضد الناقل اذا لم يوجه اخطار في المواعيد المنصوص عليها في هذه المادة الا اذا اثبت المدعي وقوع غش أو تدليس من جانب الناقل أو تابعيه لتفويت هذه المواعيد أو لاختفاء الضرر الذي لصلب الأمتعة أو البضائع.

## المادة رقم 365

### المادة 365

1) إذا تم النقل بالمجان فلا يكون الناقل الجوي مسؤولاً إلا إذا أثبت صدور خطأ منه أو من تابعيه، وفي هذه الحالة يسأل الناقل في الحدود المنصوص عليها في المادة (359). 2) ويعتبر النقل بالمجان إذا كان بدون اجرة ولم يكن الناقل محترفاً للنقل، فإن كان الناقل محترفاً اعتبر النقل غير مجاني.

المادة رقم 366

المادة 366

لقائد الطائرة الحق في اتخاذ تدابير قسرية على جميع الأشخاص الموجودين فيها وله أن يقرر اخراج أي شخص أو أي شيء منها يترتب على وجوده في الطائرة خطر على سلامتها أو إخلال بالنظام فيها .

المادة رقم 367

المادة 367

يعفى الناقل الجوي من المسؤولية إذا أثبت أن الضرر كله قد نشأ بخطأ المضرور ويجوز للمحكمة أن تخفف مسؤولية الناقل إذا أثبت أن خطأ المضرور قد اشترك في إحداث الضرر.

المادة رقم 368

المادة 368

يكون للمدعي الخيار في رفع دعواه أمام إحدى المحاكم الآتية: 1) المحكمة التي يقع بدائرتها موطن الناقل. 2) المحكمة التي يقع بدائرتها المركز الرئيسي لنشاط الناقل. 3) المحكمة التي يكون للناقل في دائرتها مؤسسة أو منشأة تولت عنه إبرام العقد. 4) محكمة جهة الوصول. ويعتبر بطلاً كل شرط يتضمن تعديلاً لقواعد الاختصاص المشمل إليها إذا تم اشتراطه قبل وقوع الضرر.

المادة رقم 369

المادة 369

في حالة النقل المتتابع الذي يتولاه عدة ناقلين متتابعين يعتبر كل ناقل طرفاً في عقد النقل بالنسبة للمرحلة التي يقوم بتنفيذها ومع ذلك يسأل الناقل الذي أبرم عقد النقل المتتابع عن كل المرحلة التي اتفق عليها في العقد حتى ولو لم يتم بتنفيذها هو شخصياً كلياً أو جزئياً .

المادة رقم 370

المادة 370

لا تسمع دعوى المسؤولية على الناقل الجوي أو احد تابعيه بمرور سنتين من يوم وصول الطائرة أو من اليوم الذي كان يجب ان تصل فيه أو من وقت توقف النقل.

### 3 - الكتاب الثالث

#### العمليات المصرفية (0 - 0)

##### 3.1 - الباب الأول

##### الودائع والحسابات المصرفية (371 - 389)

##### 3.1.1 - الفصل الأول

##### الودائع المصرفية (371 - 379)

المادة رقم 371

المادة 371

1) الوديعة النقدية المصرفية عقد بمقتضاه يسلم شخص مبلغاً من النقود بأية وسيلة من وسائل الدفع الى المصرف الذي يلتزم برده لدى الطلب او وفقاً للشروط المتفق عليها. 2) ويكتسب المصرف ملكية النقود المودعة ويكون له الحق في التصرف فيها لحاجت نشاطه الخاص مع التزامه برد مثلها للمودع ويكون الرد بذات نوع العملة المودعة. (\*)

المادة رقم 372

المادة 372

1) ترد وديعة النقود بمجرد الطلب ما لم يتفق على غير ذلك وللمودع في اي وقت حق التصرف في الرصيد او في اي جزء منه. 2) ويجوز ان يعلق هذا الحق على اخطار سابق او على حلول اجل معين.

المادة رقم 373

المادة 373

فيما عدا الوديعة المخصصة للاستثمار تعتبر الوديعة النقدية ديناً وتجاوز المقلصة بينها وبين الدين الذي يكون للمصرف على المودع ويقع بطلا كل اتفاق على خلاف ذلك.

المادة رقم 374

المادة 374

إذا صدر المصرف دفتر توفير فيجب أن يكون باسم من صدر لصالحه الدفتر وأن تدون فيه الإيداع والمسحوب وتكون البيانات الواردة في الدفتر والموقع عليها من موظف المصرف حجة في أثبتت البيانات المذكورة فيه بين المصرف ومن صدر لصالحه الدفتر ويقع بطلا كل اتفاق ع لى خلاف ذلك.

المادة رقم 375

المادة 375

يكون الإيداع والسحب في فرع المصرف الذي فتح فيه الحساب ما لم يتفق على غير ذلك.

المادة رقم 376

المادة 376

إذا تعددت حسابات المودع في مصرف واحد أو فرع مصرف واحد اعتبر كل حساب منها مستقلاً عن الآخر ما لم يتفق على غير ذلك .

## المادة رقم 377

### المادة 377

مع مراعاة ما تقضي به المادة (391) من هذا القانون لا يترتب على عقد الوديعة حق المودع في سحب مبالغ من المصرف تزيد على ما هو مودع فيه، وإذا أجرى المصرف عمليات يترتب عليها ان يصبح رصيد المودع مدينا وجب على المصرف اخطاره فوراً لتسوية مركزه .

## المادة رقم 378

### المادة 378

على المصرف ان يرسل الى العميل كشفا بحساباته مرة كل شهر ما لم يتفق على غير ذلك .

## المادة رقم 379

### المادة 379

للمصرف ان يفتح حسب وديعة مشترك بين شخصين او اكثر بالتساوي فيما بينهم ما لم يكن هناك اتفاق بخلاف ذلك، ويراعى في هذا الحسب الأحكام الآتية: (1) يفتح الحسب المشترك من قبل اصحابه جميعا او من قبل شخص يحمل تفويضا صادرا من اصحاب الحسب المشترك مصدقا عليه من جهة رسمية مختصة، ويراعى في كيفية السحب من هذا الحسب اتفاق اصحابه . (2) واذا وقع حجز على رصيد احد اصحاب الحسب المشترك فإن الحجز يسري على حصة المحجوز عليه من رصيد الحسب يوم ابلاغ المصرف بالحجز، وفي هذه الحالة يوقف المصرف السحب من الحسب المشترك بما يساوي الحصة المحجوزة ويبلغ الشركاء او من يمثلهم بتوقيع الحجز وذلك خلال مدة لا تتجاوز خمسة ايام من يوم توقيع ه . (3) ولا يجوز للمصرف عند اجراء المقاصة بين الحسابات المختلفة الخصلة بأحد اصحاب الحسب ادخل هذا الحسب في المقاصة الا بموافقة خطية من باقي الشركاء . (4) وعند وفاة احد اصحاب الحسب المشترك او فقده الأهلية القانونية يجب على الباقيين اخطار المصرف بذلك خلال مدة لا تتجاوز عشرة ايام من تاريخ الوفاة او فقد الأهلية، وعلى المصرف ايقاف السحب من الحسب المشترك من تاريخ اخطاره حتى يتم تعيين الخلف .

## 3.1.2 - الفصل الثاني التحويل المصرفي (380 - 389) المادة رقم 380

## المادة 380

1) التحويل المصرفي عملية يقيد المصرف بمقتضاها مبلغا معينا في الجانب المدين من حساب الأمر بالتحويل ويقيد ذات المبلغ في الجانب الدائن من حساب آخر وذلك بناء على طلب كتابي من العميل الأمر بالتحويل . 2) ويجوز بوساطة هذه العملية اجراء ما يأتي : أ) تحويل مبلغ معين من حساب شخص الى حساب شخص آخر لكل منهما حساب لدى المصرف ذاته او لدى مصرفين مختلفين . ب) تحويل مبلغ معين من حساب الى آخر كلاهما مفتوح باسم الأمر بالتحويل لدى المصرف ذاته او لدى مصرفين مختلفين . 3) وينظم الاتفاق بين المصرف والعميل الأمر بالتحويل شروط اصدار الامر، ومع ذلك لا يجوز ان يكون امر التحويل لحامله .

## المادة رقم 381

### المادة 381

إذا تم التحويل المصرفي بين فرعين للمصرف او بين مصرفين مختلفين، وجب تبليغ كل اعتراض صادر من الغير في شأن هذا التحويل الى الفرع او المصرف الذي يوجد به حساب المستفيد .

## المادة رقم 382

### المادة 382

يجوز ان يرد امر التحويل على مبالغ مقيدة فعلا في حساب الأمر بالتحويل او على مبالغ يتفق مع المصرف على قيدها في حسابه خلال مدة م عينه؛

## المادة رقم 383

### المادة 383

يجوز الاتفاق على ان يتقدم المستفيد بنفسه بأمر التحويل الى المصرف الذي به حساب الأمر بالتحويل بدلا من تبليغه الى المصرف من الأمر بالتحويل .

## المادة رقم 384

### المادة 384

1) يتمك المستفيد القيمة محل التحويل المصرفي من وقت قيدها في الجانب المدين من حساب الأمر بالتحويل، ويجوز للأمر بالتحويل الرجوع في امر التحويل الى ان يتم هذا القيد. 2) وإذا اتفق على ان يتقدم المستفيد بنفسه بأمر التحويل الى المصرف فلا يجوز للأمر بالتحويل الرجوع في الأمر مع مراعاة ما تقضي به المادة (389).

## المادة رقم 385

### المادة 385

يبقى الدين الذي صدر امر التحويل وفاء له قائما بتأميناته وملحقاته الى ان تقيد القيمة فعلا في الجانب الدائن من حساب المستفيد .

## المادة رقم 386

### المادة 386

يجوز الاتفاق على ارجاء تنفيذ اوامر تحويل معينة سواء اكانت مرسله من الأمر بالتحويل مباشرة ام مقدمة من المستفيد وذلك الى اخر اليوم لتنفيذها مع غيرها من الأوامر التي تكون من نوعها وتقدم الى المصرف في اليوم ذاته .

## المادة رقم 387

### المادة 387

1) اذا كان رصيد الأمر بللتحويل اقل من القيمة المنكورة في امر التحويل وكان الأمر موجها من الأمر مباشرة جاز للمصرف ان يرفض تنفيذه على ان يخطر الأمر بذلك دون ابطاء. 2) واذا كان امر التحويل مقدما من المستفيد قيد المصرف لحسابه المقابل الجزئي ما لم يرفض المستفيد ذلك، وعلى المصرف ان يؤشر على امر التحويل بقيد المقابل الجزئي او برفض المستفيد قبول التحويل. 3) واذا تقدم عدة مستفيدين الى المصرف جملة واحدة وكانت قيمة اوامر التحويل التي يحملونها تجاوز رصيد الأمر كان من حقهم طلب توزيع هذا الرصيد الناقص بينهم بنسبة حقوقهم. 4) واذا رفض المصرف تنفيذ الامر بالتحويل او رفض المستفيد قبول تحويل المقابل الجزئي وفقا للفقرتين (1) و (2) فإن الأمر بالتحويل يبقى له حق التصرف في هذا المقابل. 5) واذا لم ينفذ المصرف امر التحويل في اول يوم عمل تل ليوم تقديمه اعتبر الامر في حدود المقدار الذي لم ينفذ كان لم

يكن ووجب رده الى من قدمه مقابل ائصال واذا اتفق على مدة اطول من ذلك وجب ان يضاف امر التحويل الذي لم ينفذ الى الأوامر التي تقدم في الأيام التالية.

المادة رقم 388

المادة 388

اذا توفي الأمر بالتحويل توقف المصرف عن تنفيذ اوامر التحويل الصادرة منه من تاريخ العلم بالوفاة واذا توفي المستفيد استمر المصرف في تنفيذ اوامر التحويل.

المادة رقم 389

المادة 389

1) اذا اشهر افلاس المستفيد جاز للأمر بالتحويل ان يوقف تنفيذ امر التحويل، ولو تسلمه المستفيد بنفسه. (2) ولا يحول اشهر افلاس الأمر بالتحويل دون تنفيذ اوامر التحويل التي صدرها اذا قدمت الى المصرف قبل صدور الحكم باشهر الافلاس او لم يصدر قرار المحكمة خلافا لذلك.

## 3.2 - الباب الثاني الحساب الجاري (390 - 408) المادة رقم 390

المادة 390

الحساب الجاري عقد بين شخصين تتحول بموجبه الحقوق والديون الناشئة عن علاقتهما المتبادلة الى قيود في الحساب تتقلص فيما بينهما بح يث يكون الرصيد النهائي عند اغلاق الحساب وحده ديناً يستحق الاداء .

المادة رقم 391

المادة 391



(1) للمصرف ان يفتح حسابا جاريا لعميله اذا كانت العمليات التي يقوم بها المصرف لحسب العميل مقترنة بفتح اعتماد او تسهيل ائتماني لصالحه .  
(2) ويجوز الاتفاق على الا يكون الحسب مكشوفاً من جانب العميل بحيث يكون الرصيد دائماً دائماً كما يجوز الاتفاق على ان يكون الحسب مكشوفاً من الجانبين بمعنى ان يكون الرصيد دائماً او مديناً بالنسبة للطرفين .

#### المادة رقم 392

##### المادة 392

يجب ان يتوفر في المدفوعات حتى يمكن قيدها في الحسب الجاري الشروط الآتية: (1) ان تكون نقوداً او مثليتها متحدة في النوع حتى تقع المقلصة بينها. (2) ان تكون ناشئة عن ديون محققة الوجود ومعينة المقدار. (3) ان تكون قد سلمت الى القابض على وجه التملك.

#### المادة رقم 393

##### المادة 393

يجوز ان تتعدد الحسابات الجارية بين الطرفين اذا كان كل حساب يقتصر على نوع معين من العمليات او العملات .

#### المادة رقم 394

##### المادة 394

يترتب على عقد الحسب الجاري ما يأتي: (1) انتقال ملكية النقود والأموال المسلمة والمقيدة في الحسب الجاري الى الطرف الذي تسلمها . (2) يعد قيد الورقة التجارية في الحسب صحيحاً على الا تحتسب قيمتها اذا لم تدفع في ميعاد الاستحقاق، وفي هذه الحالة يجوز اعادتها الى صاحبها وعكس قيدها على الوجه المبين في البند (2) من المادة (407). (3) المفردات المقيدة في الحسب الجاري بمجموعها لا تقبل التجزئة قبل غلق الحسب واستخراج الرصيد النهائي. (4) لا تجوز المقلصة بين مفرد في الحسب الجاري ومفرد آخر في الحسب ذاته . (5) مفردات القيود المسجلة في الحسب الجاري لا تسقط ما للطرفين من حقوق بشأن العقود والمعاملات التي نشأت عنها تلك المفردات . (6) لكل طرف في الحسب الجاري ان يتصرف في اي وقت في رصيده الدائن ما لم يتفق على غير ذلك .

#### المادة رقم 395

##### المادة 395

1) جميع الديون الناشئة من علاقت الاعمال التي تتم بين طرفي الحساب الجاري تقيد فيه بحكم القانون، ما لم تكن هذه الديون مضمونة بتأمينات قانونية او اتفاقية. 2) ومع ذلك يجوز قيد الديون المصحوبة بتأمينات اتفاقية في الحساب الجاري سواء كانت التأمينات مقررّة من المدين او من الغير وذلك اذا اتفق جميع ذوي الشأن صراحة على قيدها.

المادة رقم 396

المادة 396

1) اذا اتفق على قيد الدين المصحوب بتأمين اتفاقية في الحساب الجاري فإن هذا التأمين ينتقل لضمان رصيد الحساب عند غلقه بمقدار الدين دون اعتبار لما يطرأ على الحساب الجاري من تغييرات اثناء تشغيله ما لم يتفق على غير ذلك . 2) وإذا اشترط القانون اتخاذ اجراءات معينة لانعقاد التأمين او للاحتجاج به على الغير فلا يتم انتقال التأمين لضمان رصيد الحساب الجاري ولا يجوز الاحتجاج به الا من الترخيخ الذي تتم فيه هذه الاجراءات.

المادة رقم 397

المادة 397

الديون المترتبة لاحد الطرفين اذا دخلت الحساب الجاري فقنت صفاتها الخاصة وكيانها الذاتي، فلا تكون بعد ذلك قابلة على حدة للوفاء ولا للمقاصة ولا للمدعاة ولا لعدم سماح الدعوى .

المادة رقم 398

المادة 398

1) اذا تضمنت مفردات الحساب الجاري ديونا نقدية مقومة بعملات مختلفة او اشياء غير متماثلة جزأ للطرفين ان يتفقا على ادخالها في الحساب الجاري بشرط ان تقيد في اقسام مستقلة يراعى التماثل في المدفوعات التي تتضمنها وأن يصرح الطرفان ببقاء الحساب الجاري محتفظا بوحده رغم تعدد اقسامه. 2) ويجب ان تكون لرصدة هذه الاقسام المستقلة قابلة للتحويل بحيث يمكن في الوقت الذي يحدده الطرفان او عند غلق الحساب على الأكثر اجراء المقاصة بينها لاستخراج رصيد واحد.

## المادة رقم 399

### المادة 399

1) لا تنتج المدفوعات من العميل في الحساب الجاري فوائد الا اذا اتفق على غير ذلك وتحتسب الفائدة بالسعر المتفق عليه واذا لم يعين الا تفاق سعر الفائدة احتسبت على اساس سعر الفائدة السائد في السوق وقت التعامل على الا يزيد على 12% . 2) وتسري الفوائد على رصيد الدين من تاريخ غلق الحساب ما لم يتفق على غير ذلك.

## المادة رقم 400

### المادة 400

1) اذا حدثت مدة لغلق الحساب الجاري اغلق بانتهائها، ويجوز اغلقه قبل انتهاء هذه المدة باتفاق الطرفين . 2) واذا لم تحدد مدة للحساب الجاري جز اغلقه في كل وقت بزيادة احد الطرفين مع مراعاة مواعيد الاخطار المتفق عليها او التي يجرى عليها العرف . 3) وفي جميع الأحوال يغلق الحساب بوفاة العميل او بفقد اهليته او باشهار افلاس احد الطرفين او بانقضاء الشخص الاعتباري او بشطب المصرف من قائمة المصارف العاملة او توقف المصرف عن اعماله.

## المادة رقم 401

### المادة 401

الحساب الجاري بين مصرف وعميله يعتبر موقوفاً في نهاية السنة المالية للمصرف، ولا يعتبر هذا القفل غلقاً للحساب بل يظل مفتوحاً ويرحل رصيده الى الحساب الجاري ذاته ويستأنف حركته في اول يوم عمل تل .

## المادة رقم 402

### المادة 402

اذا اغلق الحساب الجاري اعتبر الرصيد ديناً حالاً ما لم يتفق الطرفان على غير ذلك او كان قيد بعض العمليات الواجب قيدها في الحساب لا يزال جزياً وكان من شأن القيد تعديل مقدار الرصيد وفي هذه الحالة يعتبر دين الرصيد حالاً من اليوم التالي لآخر قيد تستلزمه هذه العمليات .

المادة رقم 403

المادة 403

تسري القواعد العامة المقررة لعدم سماع الدعوى بمرور الزمان على رصيد الدين وفوائده .

المادة رقم 404

المادة 404

إذا زال الدين المقيد في الحساب الجاري أو خفض مقداره بسبب لاحق لقيده في الحساب وجب الغاء قيده أو تخفيضه حسب الأحوال وتعديل الح سلب تبعاً لذلك.

المادة رقم 405

المادة 405

يجوز لدائن احد طرفي الحساب الجاري توقيع حجز ما للمدين لدى الغير على الرصيد الدائن للمحجوز عليه وقت توقيع الحجز .

المادة رقم 406

المادة 406

(1) إذا افلس احد طرفي الحساب الجاري فلا يجوز الاحتجاج على جماعة الدائنين بأي رهن تقرر على امواله بعد التاريخ الذي عينته المحكمة للتوقف عن الدفع لضمان دين الرصيد المحتمل وذلك بمقدار الرصيد المدين وقت تقرير الرهن. (2) ومع ذلك يجوز الاحتجاج على جماعة الدائنين

بالرهن وذلك بالنسبة للفرق ان وجد بين مقدار الرصيد المدين الموجود وقت تقرير الرهن ومقدار الرصيد وقت غلق الحساب الا اذا ثبت علم المرتهن وقت تقرير الرهن بتوقف المدين عن الدفع.

#### المادة رقم 407

#### لمادة 407

1) اذا قينت حصيلة خصم ورقة تجارية في الحساب الجاري ولم تدفع قيمة الورقة في ميعاد الاستحقاق جزاً لمن خصم الورقة، ولو بعد اشهر افلاس من قدمها للخصم الغاء قيد قيمتها في الحساب بإجراء قيد عكسي . 2) ويقصد بالقيد العكسي قيد مبلغ يعادل قيمة الورقة التجارية مضافاً اليها المصروفات وذلك في الجانب المدين من الحساب الجاري . 3) ولا يجوز اجراء القيد العكسي الا فيما يتعلق بالأوراق التجارية التي لم تدفع قيمتها في مواعيد استحقاقها، ويقع بطلان كل اتفاق على خلاف ذلك .

#### المادة رقم 408

#### المادة 408

1) لا تسمع عند الانكل وعدم العذر الشرعي الدعوى بطلب تصحيح الحساب الجاري ولو كان الطلب مبنياً على خطأ أو سهو أو تكرار القيود وذلك فيما يتعلق بالقيود التي مضى عليها اكثر من سنة من تاريخ استلام كشف الحساب ما لم يحصل خلال هذه المدة اضرار من احد الطرفين للآخر بتمسكه بتصحيح الحساب او اذا اثبت العميل في حالة الحساب الجاري المفتوح مع مصرف انه لم يتلق منه خلال المدة المذكورة اي بيان بحسا به وفي هاتين الحالتين لا تسمع الدعوى بمرور خمس سنوات من تاريخ غلق الحساب .

### 3.3 - الباب الثالث

#### الاعتمادات المصرفية (409 - 439)

##### 3.3.1 - الفصل الأول

#### القرض المصرفي (409 - 410)

#### المادة رقم 409

#### المادة 409

1) القرض المصرفي عقد بمقتضاه يقوم المصرف بتسليم المقرض مبلغا من النقود على سبيل القرض او بقيده في الجانب الدائن لحسابه في المصرف وفق الشروط والاجل المتفق عليها . 2) ويجوز ان يكون القرض مضمونا بتأمينات . 3) ويلتزم المقرض بسداد القرض وفوائده للمصرف في المواعيد والشروط المتفق عليها .

المادة رقم 410

المادة 410

يعتبر القرض المصرفي عملا تجاريا ايا كانت صفة المقرض او الغرض الذي خصص له القرض .

3.3.2 - الفصل الثاني  
الكفالة المصرفية (411 - 419)  
المادة رقم 411

المادة 411

1) الكفالة المصرفية تعهد من المصرف بالوفاء بدين العميل قبل الغير وفقا للشروط التي يتم الاتفاق عليها وتتضمنها الكفالة ويجوز ان تكون الكفالة لمدة معينة او غير معينة . 2) والكفالة المصرفية تضامنية .

المادة رقم 412

المادة 412

تتم الكفالة المصرفية بصورة متعددة منها : 1) توقيع المصرف على ورقة تجارية كضامن احتياطي، او اعطاء هذا الضمان الاحتياطي بورقة مستقلة بما يسمح بضمان بضعة اوراق تجارية دفعة واحدة . 2) ابرام عقد مستقل بالكفالة . 3) توجيه خطب ضمان من المصرف الى دائن العميل يضمن فيه المصرف تنفيذ العميل التزاماته .

المادة رقم 413

#### المادة 413

تعتبر الكفالة المصرفية عملا تجاريا ايا كانت صفة المكفول او الغرض الذي خصصت له .

#### المادة رقم 414

#### المادة 414

خطب الضمان تعهد يصدر من المصرف الضامن بناء على طلب عميل له (الأمر) بدفع مبلغ معين او قابل للتعيين لشخص آخر (المستفيد) دون قيد او شرط ما لم يكن خطب الضمان مشروطا اذا طلب منه ذلك خلال المدة المعينة في الخطب، ويوضح في خطب الضمان الغرض الذي صدر من اجله.

#### المادة رقم 415

#### المادة 415

(1) للمصرف ان يطلب تقديم تأمين مقابل اصدار خطب الضمان . (2) ويجوز ان يكون التأمين نقدا او اوراقا تجارية او مالية او بضائع او تنزلا من الأمر للمصرف عن حقه تجاه المستفيد .

#### المادة رقم 416

#### المادة 416

لا يجوز للمستفيد التنزل للغير عن حقه الناشئ عن خطب الضمان الا بموافقة المصرف .

#### المادة رقم 417

#### المادة 417

(1) لا يجوز للمصرف ان يرفض الوفاء للمستفيد لسبب يرجع الى علاقة المصرف بالأمر او علاقة الأمر بالمستفيد . (2) وفي حالات استثنائية يجوز للمحكمة بناء على طلب الأمر الحجز على مبلغ الضمان لدى المصرف شريطة ان يستند الأمر ادعائه على اسباب جدية وأكيدة .

#### المادة رقم 418

#### المادة 418

تبرأ ذمة المصرف قبل المستفيد اذا لم يصله خلال مدة سريان خطب الضمان طلب من المستفيد بالدفع الا اذا اتفق صراحة قبل انتهاء هذه المدة على تجديدها.

#### المادة رقم 419

#### المادة 419

اذا وفي المصرف للمستفيد المبلغ المتفق عليه في خطب الضمان حل محله في الرجوع على الأمر بمقدار المبلغ الذي دفعه.

### 3.3.3 - الفصل الثالث فتح الإعتماد (420 - 427) المادة رقم 420

#### المادة 420

(1) فتح الاعتماد عقد يلتزم المصرف بمقتضاه بأن يضع تحت تصرف العميل مبلغا معيناً من النقود يكون للعميل حق صرفه دفعة واحدة او على دفعات. (2) ويفتح الاعتماد لمدة معينة او غير معينة.



## المادة رقم 421

### المادة 421

لا يعتبر عقد فتح الاعتماد قرضاً، ولا يلتزم العميل باستعمال الاعتماد المفتوح له.

## المادة رقم 422

### المادة 422

1) إذا فتح الاعتماد لمدة غير معينة جزئاً للمصرف الغاؤه في أي وقت بشرط إخطار العميل المستفيد قبل الميعاد المعين للإلغاء بثلاثين يوماً على الأقل، ويقع بطلان كل اتفاق يعطي المصرف حق إلغاء الاعتماد غير المعين المدة دون إخطار سابق أو بإخطار يتم في ميعاد أقل . 2) وفي جميع الأحوال يعتبر الاعتماد المفتوح لمدة غير معينة ملغى بانقضاء ستة أشهر من تاريخ تبليغ المستفيد بفتح الاعتماد إذا لم يستعمله ما لم يتفق على غير ذلك.

## المادة رقم 423

### المادة 423

1) لا يجوز للمصرف إلغاء الاعتماد قبل انتهاء المدة المعينة له إلا في حالة وفاة المستفيد أو فقد أهلية أو توقفه عن الدفع ولو لم يصدر حكم بأشهر أفلاسه أو وقوع خطأ جسيم منه في استعمال الاعتماد المفتوح لصالحه . 2) وإذا كان العميل المفتوح لصالحه الاعتماد شركة فإن الاعتماد ينتهي أيضاً ببطلانها أو انقضائها.

## المادة رقم 424

### المادة 424

إذا وقع نقص هام في الضمانات العينية أو الشخصية التي قدمها العميل حق للمصرف أن يطلب ضماناً إضافياً أو يخفض مبلغ الاعتماد بنسبة هـ ذا النقص.

المادة رقم 425

المادة 425

لا تجوز حوالة الاعتماد دون موافقة المصرف الذي قام بفتحه .

المادة رقم 426

المادة 426

يعتبر عقد فتح الاعتماد عملا تجليا ايا كانت صفة العميل او الغرض المخصص له الاعتماد .

المادة رقم 427

المادة 427

يحدد عقد فتح الاعتماد الحد الأقصى لمبلغ الاعتماد وكيفية استخدام الاعتماد .

3.3.4 - الفصل الرابع  
الإعتماد المستندي (428 - 439)  
المادة رقم 428

المادة 428

1) الاعتماد المستندي عقد بمقتضاه يفتح المصرف اعتمادا بناء على طلب عميله (الأمر بفتح الاعتماد) في حدود مبلغ معين ولمدة معينة لصالح شخص آخر (المستفيد) بضمان مستندات تمثل بضاعة مشحونة او معدة للشحن . 2) ويعتبر عقد الاعتماد المستندي مستقلا عن العقد الذي فتح بسببه، ويبقى المصرف اجنبيا عن هذا العقد.

## المادة رقم 429

### المادة 429

يجب ان يتضمن كل اعتماد مستندي تاريخا اقصى لصلاحيته وتقديم المستندات بقصد الوفاء او القبول او الخصم . واذا وقع التاريخ المعين لانتهاه صلاحية الاعتماد في يوم عطلة للمصارف امتدت مدة الصلاحية الى اول يوم عمل تل للعطلة، وفيما عدا ايام العطلات لا تمتد صلاحية الا اعتماد ولو صادف تاريخ انتهائها انقطاع اعمال المصارف بسبب ظروف قاهرة ما لم يكن هناك تفويض صريح بذلك من الأمر .

## المادة رقم 430

### المادة 430

(1) يجب ان تحدد بدقة في الأوراق الخصة بطلب فتح الاعتماد المستندي او تأييده او الاخطار به المستندات التي تنفذ في مقابلها عمليات الوفاء او القبول او الخصم. (2) ويلتزم المصرف الذي فتح الاعتماد بتنفيذ شروط الوفاء والقبول والخصم المتفق عليها في عقد الاعتماد اذا كانت المستندات التي تمثل البضاعة مطابقة لما ورد في هذا العقد من بيانات وشروط .

## المادة رقم 431

### المادة 431

(1) يجوز ان يكون الاعتماد المستندي قابلا للالغاء او باتا غير قابل للالغاء . (2) ويكون الاعتماد المستندي باتا ما لم يتفق صراحة على قابليته للالغاء. (3) ويجوز ان يكون الاعتماد المستندي قابلا للتجزئة او التحويل او غير قابل للتجزئة او التحويل .

## المادة رقم 432

### المادة 432

(1) لا يترتب على الاعتماد المستندي القابل للالغاء اي التزام على المصرف قبل المستفيد ويجوز للمصرف في اي وقت تعديله او الغاؤه من تلقاء ذاته او بناء على طلب الأمر بفتحه. (2) واذا قدمت مستندات الشحن مطابقة لبيانات عقد الاعتماد المستندي وشروطه وخلال مدته وقبل الغائه كان المصرف والأمر بفتح الاعتماد مسؤولين بالتضامن قبل المستفيد .

#### المادة رقم 433

##### المادة 433

1) يكون التزام المصرف في حالة الاعتماد المستندي غير القابل للإلغاء قطعيا ومباشرا قبل المستفيد وقبل كل حامل حسن النية للسك المسحوب تنفيذًا للعقد الذي فتح الاعتماد المستندي بسببه. 2) ولا يجوز إلغاء الاعتماد المستندي البت أو تعديله الا باتفاق جميع ذوي الشأن فيه.

#### المادة رقم 434

##### المادة 434

1) يجوز لمصرف آخر غير الذي فتح الاعتماد المستندي ان يؤيد الاعتماد البت غير القابل للإلغاء بأن يلتزم بدوره بصفة قطعية ومباشرة قبل المستفيد وقبل كل حامل حسن النية للسك المسحوب تنفيذًا لعقد فتح الاعتماد. 2) ولا يعتبر مجرد الاخطار بفتح الاعتماد المستندي البت المرسل الى المستفيد عن طريق مصرف آخر غير المصرف الذي فتح الاعتماد المستندي بمثابة تأييد من المصرف الآخر للاعتماد.

#### المادة رقم 435

##### المادة 435

1) يجب ان تقدم المستندات الى المصرف قبل انتهاء مدة الاعتماد فاذا قدمت بعدها رفضها المصرف ما لم يطلب الأمر بفتح الاعتماد قبلها ويوافق المصرف على ذلك. 2) وعلى المصرف ان يتحقق من وجود المستندات المطلوبة، ومن ان مضمونها يطابق تماما شروط طلب الاعتماد، ومن انها متطابقة فيما بينها.

#### المادة رقم 436

##### المادة 436

لا يلتزم المصرف الا بفحص المستندات للتحقق من انها بحسب ظاهرها مطابقة للمستندات المطلوبة في خطب الاعتماد . اما التحقق من مطابقة البضاعة ذاتها للمستندات التي تمثلها فيخرج عن نطاق التزام المصرف .

#### المادة رقم 437

#### المادة 437

اذا قبل المصرف المستندات فعليه ان ينقلها الى الأمر بفتح الاعتماد على وجه السرعة، وإذا رفضها فعليه اخطار المستفيد من الاعتماد المستندي بذلك فوراً مع بيان اسباب الرفض.

#### المادة رقم 438

#### المادة 438

1) لا يجوز للمستفيد ان ينقل الاعتماد كله او جزءاً منه الى شخص او اشخاص آخرين الا اذا كان مصرحاً له بذلك من المصرف ومنصوصاً عليه صراحة في خطب الاعتماد. 2) لا يجوز للمصرف ان يجرئ تنفيذ الاعتماد الا اذا صرح له الأمر بذلك. 3) كما لا يجوز ان يتم النقل الا مرة واحدة ما لم ينص في عقد فتح الاعتماد على غير ذلك. 4) ويكون النقل بتظهير خطب الاعتماد اذا كان اذنياً او بتسلمه ان كان لحامله اما اذا كان اسماً فيجب اتباع اجراءات الحوالة.

#### المادة رقم 439

#### المادة 439

1) يلتزم الأمر بفتح الاعتماد المستندي بأن يرد للمصرف المبلغ الذي دفعه للمستفيد في حدود الاعتماد المفتوح، كما يلتزم بأن يؤدي الى المصرف المصروفات التي يكون قد انفقها في هذا الشأن. 2) وللصـرف ضمـاناً لما يستحقه حق حبس المستندات التي يتلقاها من البائع، كما يكون له حق رهن على البضاعة ممثلة في مستنداتها. 3) واذا لم يدفع الأمر بفتح الاعتماد الى المصرف قيمة مستندات الشحن المطابقة لشروط فتح الاعتماد خلال شهر من تاريخ اخطاره بوصول تلك المستندات فللمصرف بيع البضاعة باتباع طرق التنفيذ على الأشياء المرهونة رهناً تجارياً. 4) واذا هلكت البضاعة او تلفت انتقل حق الرهن الى مبلغ التأمين. 5) ومع ذلك يجوز للمصرف وعميله بعد وصول مستندات الاعتماد الممول من المصرف ان يتفقا على ان ينزل العميل المدين للمصرف عن البضائع موضوع الاعتماد المستندي او جزء منها وفاء لدين المصرف او لجانب منه، وأن يعهد المصرف من ثم الى العميل باستلام تلك البضائع على سبيل الامانة وبيعها نيابة عن المصرف ولحسابه بالشروط والأوضاع التي يتفق عليها الطرفان، وتكون مسؤولية العميل في هذه الحالة هي مسؤولية الوكيل بالعمولة ويكون للمصرف جميع حقوق الموكل على تلك البضائع او على ثمنها.

### 3.4 - الباب الرابع العمليات على الأوراق التجارية (440 - 449)

#### 3.4.1 - الفصل الأول

#### الخصم (440 - 443)

#### المادة رقم 440

#### المادة 440

1) الخصم اتفاق يتعهد المصرف بمقتضاه بأن يدفع مقدما قيمة ورقة تجارية الى المستفيد منها مقابل انتقال ملكيتها الى المصرف . 2) ويخصم المصرف مما يدفعه للمستفيد من الخصم فائدة عن مبلغ الورقة فضلا عن العمولة ويجوز الاتفاق على اجراء الخصم مقابل مبلغ اجمالي .

#### المادة رقم 441

#### المادة 441

1) تحسب الفائدة على اساس الوقت الذي ينتضي من تاريخ تقديم الورقة التجارية للخصم وحتى تاريخ حلول ميعاد استحقاقها ما لم يتفق على غير ذلك. 2) وتقدر العمولة على اساس قيمة الورقة التجارية.

#### المادة رقم 442

#### المادة 442

1) يكتسب المصرف ملكية الورقة التجارية المخصومة ويكون له ان يستعمل كل حقوق الحامل كما يكون له حق الرجوع على الموقعين على الورقة. 2) وللمصرف فضلا عن ذلك قبل المستفيد من الخصم حق مستقل في استرداد المبالغ التي وضعها تحت تصرفه واستيفاء ما حصل عليه من فائدة وعمولة. مع عدم الاخلال بالأحكام المتعلقة بالحسب الجاري وبيباشر المصرف هذا الحق في حدود الأوراق غير المدفوعة ايا كان سبب الامتناع عن دفع الأوراق المخصومة.

#### المادة رقم 443

#### المادة 443

1) يحتفظ المصرف لنفسه بالحق في إجراء قيد عكسي بقيمة الورقة التجارية والمصاريف في الجانب المدين لحساب عميله الذي يظهر الورقة للمصرف وذلك في حالة عدم الوفاء بقيمتها أو افلاس العميل . 2) وفي حالة عدم وجود حساب جل للعميل لدى المصرف يلتزم العميل برد قيمة الورقة التجارية والمصاريف الى المصرف .

### 3.4.2 - الفصل الثاني الإعتماد بالقبول (444 - 445) المادة رقم 444

#### المادة 444

الاعتماد بالقبول عقد يقوم المصرف فيه بدور المحسوب عليه فيقبل بهذه الصفة ورقة تجارية يسحبها عليه عميله أو الطرف الآخر الذي يتبع امل مع هذا العميل ويلتزم المصرف بدفع قيمتها عند الاستحقاق .

#### المادة رقم 445

#### المادة 445

إذا دفع المصرف قيمة الورقة التجارية المقبولة منه قام بقيد قيمتها والمصاريف في الجانب المدين لحساب العميل، وكان له حق الرجوع ع لى العميل بالمبالغ المدفوعة بمقتضى الاعتماد المفتوح للعميل والمستخدم كمقابل وفاء للورقة التجارية التي تعهد بقبولها .

### 3.4.3 - الفصل الثالث تحصيل الأوراق التجارية (446 - 449) المادة رقم 446

#### المادة 446

لحامل الورقة التجارية ان يظهرها الى المصرف تظهيراً توكليلاً ويصبح المصرف بمقتضى هذا التظهير وكيلًا في تحصيل قيمة الورقة لحساب المظهر .

## المادة رقم 447

### المادة 447

يجب على المصرف عند حلول ميعاد استحقاق الورقة التجارية ان يطالب المسحوب عليه او المحرر بالوفاء، فاذا تم الوفاء قيد المصرف قيمة الورقة في الجانب الدائن من حساب العميل واذا لم يتم الوفاء قام المصرف بتحرير الاحتجاج (البروتستو) او اثبت عدم الدفع وفي كلتا الحالتين تقيد المصاريف على حساب العميل.

## المادة رقم 448

### المادة 448

(1) يكون المصرف مسؤولاً عن الخطأ او الاهمل في تنفيذ وكالته . (2) ويجوز للمصرف اشتراط اعفائه من المسؤولية عن التأخير في تحرير الاحتجاج وينتج هذا الشرط اثره فيما بين العميل والمصرف ما لم ينسرب الى المصرف غش او خطأ جسيم ولا يسرى هذا الاشتراط على بقية المظهرين.

## المادة رقم 449

### المادة 449

لا تنقض الوكالة الناتجة عن التظهير التوكيلي بوفاة المظهر او فقده الاهلية .

## 3.5 - الباب الخامس

### العمليات على الأوراق المالية (450 - 466)

#### 3.5.1 - الفصل الأول

#### الأقراص لضمان الأوراق المالية (450 - 457)

#### المادة رقم 450

### المادة 450



1) الاقراض بضمان الأوراق المالية قرض مضمون برهن . 2) واذا كانت الأوراق المالية صكوكا اسمية فان رهنها يتم كتابة بمقتضى تنازل ينكر فيه انه على وجه الضمان ويؤشر به على الصك ذاته ويقيد في سجلات الجهة التي صدرته اما اذا كانت الأوراق المالية صكوكا لحاملها فانها تأخذ حكم المنقولات المادية ويثبت رهنها بجميع طرق الاثبات .

المادة رقم 451

المادة 451

1) تنتقل حيازة الأوراق المالية المرهونة من الراهن الى المصرف الدائن المرتهن . 2) ويكون للمصرف الحق في حبس هذه الصكوك .

المادة رقم 452

المادة 452

على المصرف ان يحافظ على الصكوك المرهونة وذلك بتحصيل ارباحها وقبض قيمتها عند استهلاكها وخصم هذه المبالغ من اصل الدين .

المادة رقم 453

المادة 453

اذا لم يستوف المصرف حقه عند حلول اجله كان له ان يطلب من المحكمة المختصة الترخيص له ببيع الصكوك المرهونة بالمزاد العلني او بسعرها في سوق الأوراق المالية وأن يستوفي حقه من ثمن البيع قبل غيره من الدائنين .

المادة رقم 454

المادة 454

إذا كانت الصكوك مقدمة من غير المدين فلا يلتزم مالكيها بوفاء الدين الموثق بالرهن الا بوصفه كفيلا عينيا .

المادة رقم 455

المادة 455

يعتبر الغير الذي عينه المتعاقدان لحيازة الصكوك المرهونة انه قد تنزل عن كل حق له في حبسها بسبب سابق على الرهن ما لم يكن قد اح تفض بهذا الحق عند قبوله حيازة الصك المرهون لحسب الدائن المرتهن .

المادة رقم 456

المادة 456

إذا لم تكن القيمة الكاملة لصك قد دفعت تقديمه للرهن وجب على المدين عند حلول ميعاد استحقاق الجزء غير المدفوع ان يبادر الى تسديده قبل ميعاد استحقاقه بيومين على الأقل والاجاز للدائن المرتهن ان يطلب من المحكمة بيع الصك وفقا لأحكام المادة (453) من هذا القانون ويدفع من الثمن الناتج من البيع الجزء غير المدفوع ويحتفظ بالباقي ضمانا في بدل الرهن .

المادة رقم 457

المادة 457

يبقى امتياز الدائن المرتهن قائما بمرتبه فيما بين المتعاقدين وبالنسبة الى الغير على ارباح الصك المرهون وفوائده والأوراق التي تستبدل به وقيمه اذا دفعت قبل ميعاد استحقاقه.

3.5.2 - الفصل الثاني  
وديعة الأوراق المالية (458 - 466)  
المادة رقم 458

المادة 458

وديعة الأوراق المالية لدى المصرف عقد يسلم فيه العميل الى المصرف الأوراق المالية المتفق على ايداعها ويعطى المصرف للعميل عند اس تلامه الأوراق ايصالا يتضمن شروط العقد وأرقام تلك الأوراق، ولا يمثل هذا الايصال الأوراق المودعة ولا يقوم مقامها وانما يعد مجرد اداة لاثبت العقد.

#### المادة رقم 459

#### المادة 459

1) يجب على المصرف ان يبذل في حفظ الأوراق المالية المودعة لديه عناية المودع لديه بأجر وأن يتخذ في سبيل ذلك جميع الاحتياطات التي يفرضها العرف المصرفي ويبطل كل اتفاق يعفى المصرف من هذه الالتزامات. 2) ويكون المصرف مسؤولا عن هلاك هذه الأوراق او سرقتها ما لم يكن ذلك ناشئا عن قوة قاهرة.

#### المادة رقم 460

#### المادة 460

لا يجوز للمصرف ان يستعمل الأوراق المالية المودعة لديه بالتصرف فيها او رهنها او ان يملس الحقوق الناشئة عنها ما لم يحصل على اذن خاص بذلك من العميل.

#### المادة رقم 461

#### المادة 461

1) يلتزم المصرف بادارة الأوراق المالية المودعة لديه فيقوم بتحصيل ارباحها وقيمة السندات المستحقة او المستهلكة وعليه اخطار العميل المودع بالعمليات التي تتم على هذه الأوراق كاستبدالها وتجديدها مع ايداع المبالغ التي يحصلها تحت تصرف المودع وقيدها في حسابه. 2) وعلى المصرف ان يخطر المودع بكل امر او حق يتعلق بالورقة ويستلزم الحصول على موافقته او يتوقف على اختياره فاذا لم يتلق تعليمات المودع في الوقت المناسب وجب على المصرف ان يتصرف في الأمر بما يعود بالنفع على المودع ويتحمل المودع المصروفات. 3) ويكون المصرف مسؤولا اذا قصر في القيام بالتزاماته ونشأ عن ذلك ضرر للعميل.

## المادة رقم 462

### المادة 462

1) يكون للمصرف الحق في اجر لقاء الالتزامات التي يتحملها ويحدد هذا الأجر عند عدم الاتفاق وفقا للعرف مع مراعاة عدد الأوراق المالية المودعة وقيمتها 2) وضمانا لاستيفاء المصرف الأجر المستحق له حق حبس الأوراق المالية المودعة والامتناع عن ردها حتى يستوفى حقه فضلا عن الامتياز المقرر قانونا لمصرفات حفظ المنقول .

## المادة رقم 463

### المادة 463

1) على المصرف ان يرد الأوراق المالية المودعة لديه الى العميل بمجرد ان يطلب منه ذلك مع مراعاة الوقت الذي يقتضيه اعداد الورقة للرد . 2) ويكون الرد في المكان الذي تم فيه الايداع ويجب ان ينصب الرد على الأوراق المودعة بذاتها دون ان يكون للمصرف الحق في رد صكوك من ذلك النوع تحمل ارقاما مختلفة ما لم يتفق على رد اوراق من جنسها او اوراق اخرى او يقض القانون بذلك .

## المادة رقم 464

### المادة 464

يكون رد الأوراق المالية للمودع شخصيا او لممثله القانوني او لورثته او لوكيله الخاص حسب الأحوال ولو تضمنت الورقة ما يفيد ملكية الغير لها.

## المادة رقم 465

### المادة 465

1) اذا فقد المصرف حيازة الأوراق المالية بسبب خراج عن ارادته كان له الحق في رفع دعوى استردادها على من يحوزها . 2) وعلى المصرف في حالة ضياع الأوراق المالية لحاملها او سرقتها ان يخطر الجهة المصدرة لهذه الأوراق بذلك مع تكليفها بعدم دفع ارباح الورقة او قيمتها في حالة استهلاكها او استحقاتها لمن يتقدم اليها .

المادة رقم 466

المادة 466

إذا اقيمت دعوى باستحقاق الأوراق المودعة لدى المصرف وجب على المصرف اخطار المودع مباشرة والامتناع عن رد الأوراق اليه حتى يفصل القضاء في الدعوى.

### 3.6 - الباب السادس إيجار الخزائن (467 - 477) المادة رقم 467

المادة 467

(1) ايجار الخزائن عقد يلتزم المصرف بمقتضاه بوضع خزانة معينة تحت تصرف عميله المستأجر وتمكينه من الانتفاع بها لمدة معينة لقاء اجرة معلومة. (2) وعلى المصرف حراسة الخزانة المؤجرة والمحافظة على سلامتها وصلاحيتها للاستعمال وذلك باتخاذ جميع التدابير التي يفرضها العرف المصرفي.

المادة رقم 468

المادة 468

(1) تفتح الخزانة المؤجرة بمفتاحين يعطى المصرف للعميل المستأجر احدهما ويحتفظ بالآخر لديه ولا يجوز للمصرف تسليم نسخة من مفتاحه لأي شخص آخر، كما لا يجوز له ان يأذن بالدخول الى الخزانة او استعمالها الا للعميل او وكيله المفوض بذلك . (2) ويبقى المفتاح الذي يسلم للمستأجر ملكا للمصرف ويجب رده اليه عند انتهاء الاجلة . (3) وللمصرف ان يستخدم وسائل اخرى مثل نظام التحكم الآلي او بطاقت البلاستيك .

المادة رقم 469

#### المادة 469

(1) يكون المصرف مسؤولاً عن سلامة الخزانة وحراستها وصلاحياتها للاستعمال ولا يجوز له ان ينفي مسؤوليته الا باثبتت القوة القاهرة او فعل الغير الذي يرقى الى مستواها. (2) ولا يجوز للمصرف ان يتمسك بشرط الاعفاء من المسؤولية اذا اثبت صدور غش او اهمل جسيم منه او من تابعيه.

#### المادة رقم 470

#### المادة 470

(1) يلتزم المستأجر باستعمال الخزانة الاستعمال المألوف وبأن يدفع الأجرة المتفق عليها في مواعيد استحقاقها. (2) ولا يجوز للمستأجر ان يضع في الخزانة اشياء تهدد سلامتها او سلامة المكان الذي توجد فيه. (3) ولا يجوز للمستأجر ان يؤجر الخزانة او جزء منها او ان يتنزل عن الايجار للغير ما لم يتفق مع المصرف على غير ذلك.

#### المادة رقم 471

#### المادة 471

(1) اذا كانت الخزانة موجرة لعدة مستأجرين فيجوز لأي منهم استعمالها بصورة منفردة ما لم يتفق على خلاف ذلك. (2) وفي حالة وفاة احد المستأجرين فلا يجوز للمصرف بعد علمه بالوفاة ان يأذن بفتح الخزانة الا بموافقة جميع ذوي الشأن او بناء على قرار من المحكمة.

#### المادة رقم 472

#### المادة 472

على المصرف ان يحتفظ بسجل يدون فيه تواريخ وأوقات فتح الخزانة من قبل المستأجر

#### المادة رقم 473

##### المادة 473

إذا تبين للمصرف ان الخزنة مهددة بخطر او تبين انها تحتوي على اشياء خطيرة وجب على المصرف ان يخطر المستأجر فوراً بالحضور لافراغ محتوياتها او سحب الأشياء الخطرة منها، فإذا لم يحضر المستأجر في الميعاد المحدد جز للمصرف ان يطلب من المحكمة الكائن في دائرتها المصرف الاذن له بفتح الخزنة وافراغها او سحب الأشياء الخطرة منها وذلك بحضور من تنتدبه المحكمة لذلك ويحرر محضر بالواقعة تثبت فيه محتويات الخزنة وإذا كان الخطر الذي يهدد الخزنة حالا جز للمصرف وعلى مسؤوليته فتح الخزنة وافراغها او سحب الأشياء الخطرة منها دون اخطار او اذن من المحكمة ويتم ذلك عن طريق لجنة من مسؤولي المصرف لا يقل عددهم عن ثلاثة اشخاص ويحرر محضر بذلك ويبلغ صورة منه للعميل.

#### المادة رقم 474

##### المادة 474

(1) إذا لم يدفع المستأجر اجرة الخزنة في مواعيد استحقاقها جز للمصرف بعد انقضاء خمسة عشر يوماً- ما لم يتفق على مدة اخرى- من انذار المستأجر بالدفع ان يعتبر العقد مفسوخاً من تلقاء ذاته وأن يسترد المصرف الخزنة بعد اخطار المستأجر بالحضور لفتحها وافراغ محتوياتها وتسليم مفتاحها ويكون الاخطار صحيحاً متى تم في آخر عنوان عينه الم ستأجر للمصرف. (2) وإذا لم يحضر المستأجر في الميعاد المحدد او اذا انتهت مدة العقد وبعد اخطاره جز للمصرف ان يطلب من المحكمة الكائن في دائرتها المصرف الاذن له بفتح الخزنة وافراغ محتوياتها بحضور من تنتدبه المحكمة لذلك ويحرر محضر بالواقعة تثبت فيه المحتويات ويوقعه مندوب المحكمة والمصرف، وللحكمة ان تأمر بإيداع المحتويات لدى المصرف او لدى امين تعينه الى ان يتسلمها صاحبها او تأمر المحكمة بالتصرف فيها .

#### المادة رقم 475

##### المادة 475

للمصرف حق حبس محتويات الخزنة وحق امتياز على الثمن الناتج من بيع محتوياتها لاستيفاء الأجرة والمصروفات المستحقة له .

#### المادة رقم 476

(1) يجوز توقيع الحجز التحفظي والتنفيذي على محتويات الخزنة. (2) ويوقع الحجز باخطار المصرف بمضمون السند الذي يتم الحجز بمقتضاه مع تكليفه بالتقرير بما اذا كان يجوز خزنة للمحجوز عليه، وعلى المصرف بمجرد تسلمه هذا الاخطار ان يمنح المستأجر المحجوز عليه من استعمل الخزنة مع اخطاره فوراً بتوقيع الحجز على الخزنة. (3) واذا كان الحجز تحفظياً جاز للمستأجر ان يطلب من المحكمة رفع الحجز عن كل او بعض محتوياتها. (4) واذا كان الحجز تنفيذياً التزم المصرف بفتح الخزنة وافراغ محتوياتها بحضور الحاجز ومندوب التنفيذ مع اخطار المستأجر بالميعاد الذي تحدد لفتح الخزنة ويجري في الموعد المحدد جرد محتويات الخزنة وتسليمها الى المصرف او الى أمين الذي تعينه المحكمة حتى يتم بيعها وفقاً للإجراءات التي تحددها المحكمة. (5) واذا كانت بالخزنة اوراق او وثائق لا يشملها البيع الجبري وجب تسليمها الى المستأجر فاذا لم يكن حضراً وقت فتح الخزنة وجب تسليمها الى المصرف للمحافظة عليها بعد وضعها في حرز مختوم بخاتم مندوب التنفيذ وخاتم مندوب المصرف حتى يطلبها المستأجر. (6) وعلى الحاجز ان يؤدي للمصرف مبلغاً كافياً لضمان اجرة الخزنة خلال مدة الحجز .

المادة رقم 477

المادة 477

فيما عدا الأحوال المنصوص عليها في القانون لا يجوز للمصرف فتح الخزنة المؤجرة او افراغ محتوياتها الا بإذن من المستأجر وفي حضور ه او تنفيذاً لحكم او امر او قرار صادر من المحكمة.

## 4 - الكتاب الرابع الأوراق التجارية (478 - 644) 4.1 - أحكام عامة التعريف بالأوراق التجارية (478 - 483) المادة رقم 478

المادة 478

الأوراق التجارية صكوك مكتوبة وفق اشكال حددها القانون تمثل حقاً موضوعه مبلغاً معيناً من النقود يستحق الأداء بمجرد الاطلاع او بعد اجل معين او قابل للتعيين وهي قابلة للتداول بالطرق التجارية واستقر العرف على قبولها كإداة للوفاء بدلاً من النقود.



المادة رقم 479

المادة 479

تشمل الأوراق التجارية الكبيالة والسند الاذني والسند لحامله والشيك وغيرها من الأوراق المحررة لاعمل تجارية والتي يجري العرف ع لى قبولها كأداة وفاء في المعاملات.

المادة رقم 480

المادة 480

الكبيالة (سند السحب) ورقة تجارية تتضمن امرا من الساحب الى المسحوب عليه بأن يدفع مبلغا معيننا من النقود بمجرد الاطلاع او في تاريخ معين او قابل للتعين لأذن المستفيد.

المادة رقم 481

المادة 481

السند الإذني ورقة تجارية بمقتضاها يتعهد محررها بأن يدفع مبلغا معيننا من النقود بمجرد الاطلاع او في تاريخ معين او قابل للتعين لإذن شخص آخر هو المستفيد.

المادة رقم 482

المادة 482

السند لحامله ورقة تجارية بمقتضاها يتعهد محررها بأن يدفع مبلغا من النقود بمجرد الاطلاع او في تاريخ معين او قابل للتعين لمن يحمل الورقة.

## المادة رقم 483

### المادة 483

الشيك ورقة تجارية تتضمن امرا صادرا من الساحب الى المصرف المسحوب عليه بأن يدفع في اليوم المبين فيه كتاريخ لاصداره مبلغا معيناً من النقود لاذن شخص ثالث هو المستفيد او لحامله.

## 4.2 - الباب الأول

### الكمبيالة (484 - 590)

#### 4.2.1 - الفصل الأول

#### إنشاء الكمبيالة (484 - 497)

#### المادة رقم 484

### المادة 484

يجب ان تشتمل الكمبيالة على البيانات الآتية: (1) لفظ كمبيالة مكتوبا في متن الصك وباللغة التي كتب بها (2) امر بوفاء مبلغ معين من النقود غير ملحق على شرط. (3) مكان انشاء الكمبيالة وتاريخ الانشاء. (4) توقيع الساحب (5) اسم المسحوب عليه ولقبه. (6) اسم من يجب الوفاء بقيمة الكمبيالة له او لأمره (المستفيد) (7) ميعاد الاستحقاق ومكان الوفاء.

## المادة رقم 485

### المادة 485

لا يعتبر الصك الخالي من احد البيانات المذكورة في المادة السابقة كمبيالة الا في الأحوال الآتية: (1) اذا خلت الكمبيالة من بيان تاريخ الاستحقاق اعتبرت مستحقة الوفاء عند الاطلاع عليها. (2) واذا خلت الكمبيالة من بيان مكان الوفاء اعتبر المكان المبين بجانب اسم المسحوب عليه مكانا للوفاء ومحلا لاقامة المسحوب عليه في الوقت ذاته وتكون الكمبيالة مستحقة الوفاء في محل اقامة المسحوب عليه اذا لم يشترط وفاؤها في مكان آخر. (3) واذا خلت الكمبيالة من بيان مكان الانشاء اعتبرت منشأة في المكان المبين بجانب اسم الساحب واذا لم ينكر ذلك المكان صراحة يعتبر مكان انشائه هو المحل الذي وقعها فيه الساحب.

## المادة رقم 486

#### المادة 486

1) يكون التوقيع على الكمبيالة بالامضاء او بصمة الابهام . 2) ويجب ان يشهد شاهدان على صاحب البصمة بأنه وقع امامها عالما بما وقع عليه .

#### المادة رقم 487

#### المادة 487

1) اذا كتب مبلغ الكمبيالة بالحروف والأرقام معا فالعبرة عند الاختلاف بالمكتوب بالحروف . 2) واذا كتب المبلغ عدة مرات بالحروف او بالأرقام فالعبرة عند الاختلاف بأقلها مبلغا .

#### المادة رقم 488

#### المادة 488

1) لا يجوز ان تتضمن الكمبيالة اكثر من مبلغ واحد . 2) واذا سحبت كمبيالة بعملة تحمل تسمية مشتركة بين بلدي الانشاء والوفاء دون تحديد العملة المقصودة فان العبرة تكون بعملة بلد الوفاء .

#### المادة رقم 489

#### المادة 489

1) يجوز ان يوقع على الكمبيالة اكثر من صاحب واحد . 2) كما يجوز للساحب ان يعهد الى الغير بالتوقيع على الكمبيالة نيابة عنه، وفي هذه الحالة يجب على الغير بيان صفته عند التوقيع على الكمبيالة .

#### المادة رقم 490

#### المادة 490

(1) لا يجوز ان تشتترط فائدة عن المبالغ المنكورة في الكمبيالة الا اذا كانت الكمبيالة مستحقة الاداء لدى الاطلاع او بعد مدة معينة من الاطلاع. (2) ويجب بيان سعر الفائدة في الكمبيالة ذاتها والا كان الشرط بطلا. (3) وتسري الفائدة من تاريخ انشاء الكمبيالة اذا لم يعين تاريخ آخر.

#### المادة رقم 491

#### المادة 491

(1) من وقع كمبيالة نيابة عن آخر بغير تفويض منه التزم شخصيا بموجبها. فاذا اوفاهما آلت اليه الحقوق التي كانت تؤول الى من ادعى النيابة عنه. (2) ويسري هذا الحكم على النائب اذا جاوز حدود سلطته.

#### المادة رقم 492

#### المادة 492

اذا حملت الكمبيالة توقيع مزورة او لأشخاص وهميين او لأشخاص ليست لهم اهلية الالتزام او كانت التوقيعات غير ملزمة لأصحابها لأسباب أخرى او غير ملزمة لمن وقعت الكمبيالة بأسمائهم فإن التزمت باقي الموقعين عليها تبقى مع ذلك صحيحة .

#### المادة رقم 493

#### المادة 493

تكون التزمت ناقص الأهلية غير المأذون له بالتجارة و عديم الأهلية الناشئة عن توقيعهما على الكمبيالة بأية صفة بطللة بالنسبة اليهما فقط، ويجوز لهما التمسك بهذا البطلان قبل كل حامل للكمبيالة .

#### المادة رقم 494

#### المادة 494

1) يجوز سحب الكمبيالة لأمر الساحب نفسه. 2) ويجوز سحبها على صاحبها. 3) ويجوز سحبها لحساب شخص آخر.

#### المادة رقم 495

#### المادة 495

1) يخضع شكل الكمبيالة لقانون الدولة التي تم انشاؤها فيها. 2) ويرجع في تحديد اهلية الالتزام بمقتضى الكمبيالة الى قانون جنسية الملتزم، فاذا احل هذا القانون الى قانون دولة اخرى كان هذا القانون هو الواجب التطبيق. 3) واذا كان القانون الواجب التطبيق يعتبر الملتزم ناقص الأهلية فإن التزامه بمقتضى الكمبيالة يبقى صحيحا اذا وضع توقيعه عليها في دولة يعتبره قانونها كامل الأهلية.

#### المادة رقم 496

#### المادة 496

يجوز ان تكون الكمبيالة مستحقة الوفاء في محل اقامة شخص آخر سواء في الجهة التي بها محل اقامة المسحوب عليه او اية جهة اخرى.

#### المادة رقم 497

#### المادة 497

1) يضمن ساحب الكمبيالة قبولها ووفاءها. 2) ويجوز له ان يشترط اعفاءه من ضمان القبول، وكل شرط يتخلى به عن ضمان الوفاء يعتبر كأن لم يكن.

المادة رقم 498

المادة 498

1) كل كمبيالة تتداول بالتظهير ولو لم يصرح فيها انها مسحوبة لأمر . 2) ولا يجوز تداول الكمبيالة التي يضع الساحب في صيغتها اية عبارة تفيد انها ليست لأمر، الا باتباع احكام حوالة الحق . 3) ويجوز التظهير للمسحوب عليه سواء قبل الكمبيالة، او لم يقبلها، كما يجوز تظهير الكمبيالة للساحب او لأي ملتزم آخر، ويجوز لجميع هؤلاء تظهير الكمبيالة من جديد .

المادة رقم 499

المادة 499

1) مع عدم الاخلال بحكم المادة (503) يجب ان يكون التظهير غير معلق على شرط، وكل شرط يعلق عليه التظهير يعتبر كأن لم يكن . 2) ويكون التظهير الجزئي بطلا . 3) ويكون التظهير للحامل تظهيراً على بياض .

المادة رقم 500

المادة 500

1) يكتب التظهير على الكمبيالة ذاتها او على ورقة متصلة بها ويوقعه المظهر . 2) ويجوز ان يقتصر التظهير على توقيع المظهر (التظهير على بياض) ويشترط لصحة التظهير في هذه الحالة الأخيرة ان يكتب على ظهر الكمبيالة او على الورقة المتصلة بها .

المادة رقم 501

المادة 501

ينقل التظهير جميع الحقوق الناشئة عن الكمبيالة الى المظهر اليه .

## المادة رقم 502

### المادة 502

إذا كان التطهير على بياض جاز للحامل ما يأتي: (1) ان يملأ البياض بكتابة اسمه او اسم شخص آخر. (2) ان يظهر الكمبيالة من جديد على بياض، او الى شخص آخر. (3) ان يسلم الكمبيالة الى شخص آخر دون ان يملأ البياض ودون ان يظهرها .

## المادة رقم 503

### المادة 503

(1) يضمّن المظهر قبول الكمبيالة وفاءها ما لم يشترط غير ذلك. (2) ويجوز له حظر تطهيرها من جديد، وفي هذه الحالة لا يكون ملزماً بالضمان قبل من تولّى اليه الكمبيالة بتطهير لاحق.

## المادة رقم 504

### المادة 504

يعتبر حائز الكمبيالة حاملها الشرعي متى اثبت انه صاحب الحق فيها بتطهيرات غير منقطعة ولو كان آخرها تطهيرها على بياض، وتعتبر التطهيرات المشطوبة في هذا الشأن كأن لم تكن، وإذا اعقب التطهير على بياض آخر اعتبر الموقع على هذا التطهير الأخير انه هو الذي آل اليه الحق في الكمبيالة بالتطهير على بياض.

## المادة رقم 505

### المادة 505

إذا فقد شخص حيازة الكمبيالة فلا يلزم من حملها بالتخلي عنها متى اثبت حقه فيها طبقاً للمادة السابقة، الا اذا كان قد حصل عليها بسوء نية او ارتكب في سبيل الحصول عليها خطأ جسيماً .

## المادة رقم 506

### المادة 506

مع عدم الإخلال بحكم المادة (493) ليس للمدين الذي أقيمت عليه دعوى بكمبيالة ان يحتج على حاملها بالدفع المبنية على علاقاته الشخصية بساحبها أو بأحد حامليها السابقين، ما لم يكن قصد الحامل وقت حصوله عليها الأضرار بالمدين .

## المادة رقم 507

### المادة 507

1) إذا اشتمل التظهير على عبارة (القيمة للتحويل) أو (القيمة للقبض) أو على اية عبارة تفيد التوكيل جاز للحامل استعمال جميع الحقوق الناشئة عن الكمبيالة، بما في ذلك حق إقامة الدعوى باسمه الشخصي ولا يجوز له تظهيرها الا على سبيل التوكيل . 2) وليس للملتزمين في هذه الحالة الاحتجاج على الحامل الا بالدفع التي يجوز لهم الاحتجاج بها على المظهر .

## المادة رقم 508

### المادة 508

1) إذا اشتمل التظهير على عبارة (القيمة للضمان) أو على اية عبارة تفيد رهن الحق الثابت في الكمبيالة للمظهر اليه جاز للحامل استعمال جميع الحقوق الناشئة عن الكمبيالة ومع ذلك اذا ظهر الحامل الكمبيالة اعتبر التظهير حصلا على سبيل التوكيل . 2) وليس للملتزمين بالكمبيالة في هذه الحالة الاحتجاج على الحامل بالدفع المبنية على علاقتهم الشخصية بالمظهر ما لم يكن قصد الحامل وقت حصوله على الكمبيالة الأضرار بالمدين.

## المادة رقم 509

### المادة 509

1) التظهير اللاحق لميعاد الاستحقاق ينتج أثر التظهير السابق عليه، اما التظهير اللاحق لاحتجاج عدم الوفاء أو الحصل بعد انقضاء الم يعاد القانوني المحدد لعمل هذا الاحتجاج فلا ينتج الا أثر حوالة الحق . 2) ويفترض في التظهير الخالي من التاريخ انه حصل قبل انقضاء الميعاد المحدد لعمل الاحتجاج ما لم يثبت غير ذلك .



المادة رقم 510

المادة 510

لا يجوز تقديم تاريخ التظهير، وإذا حصل اعتبر تزويراً.

4.2.3 - الفصل الثالث  
مقابل الوفاء بالكمبيالة (511 - 518)  
المادة رقم 511

المادة 511

على صاحب الكمبيالة أو من سحبت لحسابه أن يوجد مقابل وفاتها لدى المسحوب عليه ومع ذلك يكون الساحب لحسب غيره مسؤولاً شخصياً قبل مظهري الكمبيالة وحاملها دون غيرهم عن إيجاد مقابل الوفاء .

المادة رقم 512

المادة 512

يعتبر مقابل الوفاء موجوداً إذا كان المسحوب عليه مديناً للساحب أو للأمر بالسحب في ميعاد استحقاق الكمبيالة بمبلغ من النقود مستحق الأداء ومساو على الأقل لمبلغ الكمبيالة.

المادة رقم 513

المادة 513

1) يعتبر قبول الكمبيالة قرينة على وجود مقابل الوفاء لدى القابل، ولا يجوز نقض هذه القرينة في علاقة المسحوب عليه بالحامل . 2) وعلى الساحب وحده ان يثبت في حالة الإنكار، سواء حصل قبول الكمبيالة او لم يحصل ان المسحوب عليه كان لديه مقابل الوفاء في ميعاد الاستحقاق فاذا لم يثبت ذلك كان ضامنا للوفاء ولو عمل الاحتجاج بعد الميعاد المحدد قانونا، فاذا اثبت الساحب وجود المقابل واستمرار وجوده حتى الميعاد الذي كان يجب فيه عمل الاحتجاج برئت ذمته بمقدار هذا المقابل ما لم يكن قد استعمل في مصلحته .

المادة رقم 514

المادة 514

1) تنتقل ملكية مقابل الوفاء بحكم القانون الى حملة الكمبيالة المتعاقبين . 2) واذا كان مقابل الوفاء اقل من قيمة الكمبيالة كان للحامل على هذا المقابل الناقص جميع الحقوق المقررة له على المقابل الكامل . 3) ويسرى الحكم المبين بالفقرة السابقة اذا كان مقابل الوفاء ديننا متنازعا عليه او غير محقق او غير حل عند استحقاق الكمبيالة .

المادة رقم 515

المادة 515

على الساحب ولو عمل الاحتجاج بعد الميعاد المحدد له قانونا ان يسلم حامل الكمبيالة المستندات اللازمة للحصول على مقابل الوفاء، فاذا افلس الساحب لزم ذلك امين التفليسة وتكون مصروفات ذلك على حامل الكمبيالة في جميع الأحوال .

المادة رقم 516

المادة 516

يترتب على افلاس الساحب سقوط الأجل وحلول ميعاد دفع قيمة الكمبيالة ويكون لحاملها دون غيره من دائني الساحب استيفاء حقه من مقابل الوفاء الموجود لدى المسحوب عليه .

المادة رقم 517

## المادة 517

1) إذا افلس المسحوب عليه وكان مقابل الوفاء ديناً في ذمته دخل هذا الدين في موجودات التفليسة . 2) وإذا كان للساحب لدى المسحوب عليه المفلس بضائع أو أوراق تجارية أو أوراق مالية أو غير ذلك من الأموال التي يجوز استردادها طبقاً لأحكام الإفلاس وكانت هذه الأموال مخصصة صراحة أو ضمناً لوفاء قيمة الكمبيالة فإنه يكون للحامل الأولوية في استيفاء حقه من قيمتها .

## المادة رقم 518

## المادة 518

1) إذا تراحمت عدة كمبيالات مستحقة الدفع على مقابل وفاء واحد لا يكفي لوفائها كلها كانت الأولوية في استيفاء قيمتها وفقاً لترتيب تواريخ سحوبها . 2) فإذا كانت الكمبيالات قد سحبت في تاريخ واحد قدمت الكمبيالة التي تحمل قبول المسحوب عليه، وإذا لم تحمل أية كمبيالة قبول المسحوب عليه، قدمت الكمبيالة التي خصص لها مقابل الوفاء، وتأتي في المرتبة الأخيرة الكمبيالات التي تشتمل على شرط عدم القبول .

## 4.2.4 - الفصل الرابع قبول الكمبيالة ( 519 - 527 ) المادة رقم 519

## المادة 519

يجوز لحامل الكمبيالة أو لأي حائز لها في الفترة ما بين انشائها وحتى ميعاد استحقاقها تقديمها إلى المسحوب عليه في محل إقامته لقبولها .

## المادة رقم 520

## المادة 520

1) يجوز لساحب الكمبيالة أن يشترط وجوب تقديمها للقبول في ميعاد معين أو بدون تحديد ميعاد . 2) وله أن يشترط عدم تقديمها للقبول، ما لم تكن مستحقة الدفع عند غير المسحوب عليه أو في جهة أخرى غير موطنه أو مستحقة الدفع بعد مدة معينة من الإطلاع عليها . 3) وله أن يشترط عدم تقديمها للقبول قبل أجل معين . 4) ولكل مظهر أن يشترط تقديم الكمبيالة للقبول في ميعاد معين أو بدون تحديد ميعاد ما لم يكن الساحب قد اشترط عدم تقديمها للقبول .

## المادة رقم 521

### المادة 521

الكمبيالة المستحقة الوفاء بعد مضي مدة معينة من الاطلاع عليها يجب تقديمها للقبول خلال سنة من تاريخها، وللصاحب تصبير هذا الميعاد او طالته، ولكل مظهر تصبير الميعاد فقط.

## المادة رقم 522

### المادة 522

1) يجوز للمسحوب عليه ان يطلب تقديم الكمبيالة للقبول مرة ثانية في اليوم التالي للتقديم الأول ولا يقبل من ذوي المصلحة الادعاء بأن هذا الطلب قد رفض الا اذا نكر الطالب في الاحتجاج. 2) لا يلزم حامل الكمبيالة المقدمة للقبول بالتخلي عنها للمسحوب عليه .

## المادة رقم 523

### المادة 523

1) يكتب القبول على وجه الكمبيالة بلفظ (مقبول) او بأية عبارة تفيد هذا المعنى ويوقعه المسحوب عليه. 2) ويعتبر قبولا مجرد توقيع المسحوب عليه على وجه الكمبيالة. 3) ويجب بيان تاريخ القبول باليوم الذي حصل فيه اذا كانت الكمبيالة مستحقة الوفاء بعد مدة معينة من الاطلاع عليها او كانت واجبة التقديم للقبول في مدة معينة بناء على شرط خاص بها ما لم يوجب الحامل بيان تاريخ القبول بيوم تقديم الكمبيالة. 4) فاذا خلا القبول من التاريخ جاز للحامل حفظا لحقوقه في الرجوع على المظهرين وعلى الساحب اثبت ذلك باحتجاج يعمل في وقت يكون فيه مجديا .

## المادة رقم 524

### المادة 524

1) يجب ان يكون القبول غير معلق على شرط، ومع ذلك يجوز للمسحوب عليه قصره على جزء من مبلغ الكمبيالة . 2) وأي تعديل لبيانات الكمبيالة يقع في صيغة القبول يعتبر رفضا للقبول، ومع ذلك يظل القابل ملزما بما تضمنته صيغة القبول .

المادة رقم 525

المادة 525

1) اذا عين الساحب في الكمبيالة مكانا للوفاء غير محل اقامة المسحوب عليه دون ان يعين اسم الشخص الذي يجب الوفاء عنده، جاز للمسحوب عليه تعيينه عند القبول، فاذا لم يعينه عند القبول اعتبر المسحوب عليه القابل ملزما بالدفع في مكان الوفاء . 2) واذا كانت الكمبيالة مستحقة الوفاء في محل اقامة المسحوب عليه جاز له ان يعين في صيغة القبول عنوانا في الجهة التي يجب ان يتم فيها الوفاء .

المادة رقم 526

المادة 526

1) اذا قبل المسحوب عليه الكمبيالة كان ملزما بوفاء قيمتها في ميعاد استحقاقها . 2) وفي حالة عدم الوفاء يكون للحامل- ولو كان هو الساحب ذاته- الرجوع على المسحوب عليه القابل بدعوى مباشرة ناشئة عن الكمبيالة بكل ما تجوز المطالبة به قانونا .

المادة رقم 527

المادة 527

1) اذا شطب المسحوب عليه قبوله المكتوب على الكمبيالة قبل ردها اعتبر القبول مرفوضا، ويعتبر الشطب حلا قبل رد الكمبيالة ما لم يثبت العكس. 2) ومع ذلك اذا اخطر المسحوب عليه الحامل او اي موقع آخر كتابة بقبوله التزم تجاههم بهذا القبول .

4.2.5 - الفصل الخامس

الضمان الإحتياطي للكمبيالة (528 - 531)

المادة رقم 528

## المادة 528

(1) يجوز ضمان الوفاء بقيمة الكمبيالة كلها او بعضها ضمانا احتياطيا . (2) ويجوز ان يكون هذا الضمان من اي شخص ولو كان ممن وقعوا على الكمبيالة.

## المادة رقم 529

## المادة 529

(1) يكتب الضمان الاحتياطي على الكمبيالة ذاتها او على ورقة متصلة بها، بأية صيغة تفيد الضمان الاحتياطي ويوقعه الضامن . (2) كما يستفاد هذا الضمان من مجرد توقيع الضامن على وجه الكمبيالة ما لم يكن التوقيع صادرا من المسحوب عليه او من الساحب . (3) وينكر في صيغة الضمان اسم المضمون والا اعتبر حاصلا للساحب.

## المادة رقم 530

## المادة 530

(1) يلتزم الضمان الاحتياطي بالكيفية التي التزم بها المضمون . (2) ويكون التزام الضامن الاحتياطي صحيحا ولو كان الالتزام الذي ضمنه بطلا لأي سبب آخر غير عيب في الشكل. (3) واذا اوفى الضامن الاحتياطي الكمبيالة آت اليه الحقوق الناشئة عنها قبل المضمون وقبل كل ملتزم بمقتضى الكمبيالة تجاه هذا المضمون.

## المادة رقم 531

## المادة 531

(1) يجوز اعطاء الضمان الاحتياطي على ورقة مستقلة يبين فيها المكان الذي تم فيه . (2) ولا يلتزم الضامن الاحتياطي الذي اعطى الضمان على ورقة مستقلة الا تجاه من اعطى له الضمان .

4.2.6 - الفصل السادس  
استحقاق الكميالة (532 - 536)  
المادة رقم 532

المادة 532

1) يجب ان تتضمن الكميالة ميعاد استحقاق واحد. 2) ويجوز للساحب ان يحدد ميعاد استحقاق الكميالة بواحدة من الطرق الآتية: أ) بمجرد الاطلاع. ب) بعد مضي مدة معينة من الاطلاع. ج) في تاريخ محدد. د) بعد مضي مدة معينة من تاريخ انشائها. 3) والكميالة المشتملة على مواعيد استحقاق غير المذكورة في البندين السابقين تفقد صفتها كورقة تجارية.

المادة رقم 533

المادة 533

1) الكميالة المستحقة الوفاء لدى الاطلاع تكون واجبة الوفاء بمجرد تقديمها، ويجب ان تقدم للوفاء خلال سنة من تاريخ انشائها، وللساحب تفسير هذا الميعاد او اطالته وللمظهرين تصديره فقط. 2) وللساحب ان يشترط عدم تقديم الكميالة المستحقة الوفاء. لدى الاطلاع قبل انقضاء اجل معين، وفي هذه الحالة يحسب ميعاد التقديم ابتداء من حلول هذا الأجل.

المادة رقم 534

المادة 534

1) يحسب ميعاد استحقاق الكميالة الواجبة الوفاء بعد مدة من الاطلاع، من تاريخ القبول او من تاريخ الاحتجاج. 2) فاذا لم يعمل الاحتجاج اعتبر القبول غير المؤرخ حصلا بالنسبة الى القابل في اليوم الأخير من الميعاد المقرر لتقديم الكميالة للقبول وفقا للمادة (521)

المادة رقم 535

المادة 535

1) الكميبيالة المسحوبة لشهر او اكثر من تاريخها او من تاريخ الاطلاع عليها يقع استحقاقها في التاريخ المقابل من الشهر الذي يجب فيه ا لوفاء فاذا لم يوجد التاريخ المقابل في الشهر الذي يجب فيه الوفاء وقع الاستحقاق في اليوم الاخير من الشهر . 2) واذا سحبت الكميبيالة لشهر ونصف او لعدة شهور ونصف شهر من تاريخها او من تاريخ الاطلاع عليها، وجب بدء الحسب بالشهور كاملة، وتعني عبارة (نصف شهر) خمسة عشر يوماً.

المادة رقم 536

المادة 536

1) اذا كانت الكميبيالة مستحقة الوفاء في يوم معين وفي بلد يختلف فيه التقويم عن تقويم بلد اصدارها، اعتبر تاريخ الاستحقاق محددًا وفقًا لتقويم بلد الوفاء. 2) واذا سحبت الكميبيالة بين بلدين مختلفي التقويم، وكانت مستحقة الوفاء بعد مدة من تاريخها، وجب ارجاع تاريخ اصدارها الى اليوم المقابل في تقويم بلد الوفاء، ويحدد ميعاد الاستحقاق وفقًا لذلك، وعلى هذا الوجه يحسب ميعاد تقديم الكميبيالة . 3) ولا تسري الأحكام المتقدمة اذا اتضح من شرط في الكميبيالة او من مجرد بياناتها اتجاه القصد الى اتباع احكام مخالفة .

4.2.7 - الفصل السابع  
الوفاء بالكمبيالة (537 - 549)  
المادة رقم 537

المادة 537

1) يجب على حامل الكميبيالة ان يقدمها للوفاء في ميعاد الاستحقاق . 2) ويعتبر تقديم الكميبيالة الى احدى غرف المقاصة المعترف بها قانونا في حكم تقديمها للوفاء .

المادة رقم 538

المادة 538

1) اذا اوفى المسحوب عليه الكميبيالة جزً له استردادها من الحامل موقعاً عليها بما يفيد الوفاء . 2) ولا يجوز للحامل الامتناع عن قبول الوفاء الجزئي. 3) واذا كان الوفاء جزئياً جاز للمسحوب عليه ان يطلب اثباته على الكميبيالة واعطائه مخالصة به وتبراً ذمة الساحب والمظهرين و غيرهم من الملتزمين بالكمبيالة بقدر ما يدفع من اصل قيمتها وعلى الحامل ان يعمل الاحتجاج عن القدر غير المدفوع .



## المادة رقم 539

### المادة 539

1) لا يجبر حامل الكمبيالة على قبض قيمتها قبل ميعاد الاستحقاق . 2) واذا وفي المسحوب عليه قيمة الكمبيالة قبل ميعاد الاستحقاق تحمل تبعة ذلك.

## المادة رقم 540

### المادة 540

تبرأ ذمة من يوفي بقيمة الكمبيالة في ميعاد الاستحقاق دون معارضة صحيحة ما لم يكن قد وقع منه غش او خطأ جسيم، وعليه ان يستوثق من انتظام تسلسل التظهيرت ولكنه غير ملزم بالتحقق من صحة توقيعت المظهرين .

## المادة رقم 541

### المادة 541

1) اذا كان وفاء قيمة الكمبيالة في دولة الامارات العربية المتحدة بعملة غير المتداولة رسميا فيها وجب الوفاء بالعملة الوطنية حسب سعر صرفها يوم الاستحقاق، فاذا لم يتم الوفاء في يوم الاستحقاق كان للحامل الخيار بين المطالبة بالوفاء بمبلغ الكمبيالة مقوما بالعملة الوطنية حسب سعر صرفها في يوم الاستحقاق او في يوم الوفاء، ويتبع العرف الجزري في محل الوفاء في تعيين سعر صرف العملة الأجنبية ما لم يعين الساحب في الكمبيالة السعر الذي يحسب على اساسه المبلغ الواجب دفعه . 2) ولا تسرى احكام الفقرة السابقة اذا اشترط الساحب صراحة ان يكون وفاء الكمبيالة بصنف العملة الاجنبية المعينة فيها وذلك مع مراعاة القوانين الخاصة بالعملة ومراقبة التحويل الخارجي . 3) واذا عين مبلغ الكمبيالة بعملة تحمل تسمية مشتركة وتختلف قيمتها في بلد الاصدار عن قيمتها في بلد الوفاء افترض ان المقصود عملة بلد الوفاء .

## المادة رقم 542

### المادة 542

1) إذا لم تقدم الكمبيالة للوفاء في يوم الاستحقاق جز لأى مدين بها ائدياع مبلغ خزانة المحكمة المختصة التي يقع في دائرتها مكان الوفاء، ويكون الأيداع على نفقة الحامل وتحت مسؤوليته وبمقتضى وثيقة تسلّم الى المودع وينكر فيها مقدار المبلغ المودع وتاريخ انشاء الكمبيالة وتاريخ استحقاقها واسم من حررت في الأصل لمصلحته. 2) فإذا طالب الحامل المدين بالوفاء وجب على الأخير تسليم وثيقة الأيداع اليه مقابل استلام الكمبيالة منه مؤشرا عليها بالوفاء بموجب الوثيقة المذكورة، وللحامل قبض المبلغ المودع بالمحكمة بموجب هذه الوثيقة، فإذا لم يسلم المدين وثيقة الأيداع للحامل وجب عليه وفاء قيمة الكمبيالة.

المادة رقم 543

المادة 543

لا تقبل المعارضة في وفاء الكمبيالة او الامتناع عن وفائها الا في حالة ضياعها او في حالة افلاس حاملها .

المادة رقم 544

المادة 544

1) اذا ضاعت كمبيالة غير مقبولة وكانت محررة من عدة نسخ جز لمستحق القيمة ان يطالب بالوفاء بموجب احدى النسخ الأخرى . 2) واذا كانت الكمبيالة محررة من عدة نسخ وضاعت النسخة التي تحمل صيغة القبول فلا يجوز المطالبة بوفائها بموجب احدى النسخ الأخرى الا بأمر من رئيس المحكمة المختصة وبشرط تقديم كفيل.

المادة رقم 545

المادة 545

يجوز ضاعت منه كمبيالة- مقبولة او غير مقبولة- ولم يتمكن من تقديم احدى النسخ الأخرى ان يطلب من رئيس المحكمة المختصة لصدار امر بوفاء قيمتها، بشرط ان يثبت ملكيته لها وأن يقدم كفيلا

المادة رقم 546

المادة 546

1) في حالة الامتناع عن وفاء قيمة الكمبيالة الضائعة بعد المطالبة بها وفقا لأحكام المادتين السابقتين يجب على مالکها ان يثبت ذلك في احتجاج يحرره في اليوم التالي لميعاد الاستحقاق ويخطر به الساحب والمظهرين بالكيفية وفي المواعيد المقررة في المادة (560) 2) ويجب تحرير الاحتجاج في الميعاد المذكور في الفقرة السابقة ولو تعذر الحصول على قرار من المحكمة المختصة في الوقت المناسب .

المادة رقم 547

المادة 547

تبرأ ذمة المدين بالوفاء بقيمة الكمبيالة في ميعاد الاستحقاق بناء على امر المحكمة في الأحوال المشمل اليها في المادتين (544) و (545)

المادة رقم 548

المادة 548

يقضي التزام الكفيل المشمل اليه في المادتين (544) و (545) بمضي ثلاث سنوات اذا لم تحصل خلاله ا مطالبه او دعوى.

المادة رقم 549

المادة 549

1) يجوز لمالك الكمبيالة الضائعة الحصول على نسخة منها ويكون ذلك بالرجوع الى من ظهر اليه الكمبيالة ويلتزم هذا المظهر بمعاونته والا ذن له باستعمل اسمه في مطالبة المظهر السابق ويرقى المالك في هذه المطالبة م ن مظهر الى مظهر حتى يصل الى الساحب . 2) ويلتزم كل مظهر بكتابة تظهيره على نسخة الكمبيالة المسلمة من الساحب بعد التأشير عليها بما يفيد انها بدل الاصل المفقود . 3) ولا يجوز طلب الوفاء بموجب هذه النسخة الا بأمر من رئيس المحكمة المختصة وبشرط تقديم كفالة . 4) وتكون جميع المصروفات على عاتق مالك الكمبيالة .

4.2.8 - الفصل الثامن

المطالبة والرجوع على الملتزمين بالكمبيالة (550 - 571)

## المادة رقم 550

### المادة 550

لحاميل الكمبيالة عند عدم استيفائها في ميعاد الاستحقاق الرجوع على المظهرين والساحب وغيرهم من الملتزمين بها .

## المادة رقم 551

### المادة 551

1) يجوز للحامل الرجوع على الملتزمين بالكمبيالة قبل ميعاد الاستحقاق في الأحوال الآتية : أ) الامتناع الكلي أو الجزئي عن القبول. ب) افلاس المسحوب عليه قابلاً كان للكمبيالة أو غير قابل، أو توقفه عن الدفع ولو لم يصدر حكم بإفلاسه، أو الحجز على أمواله حجزاً غير مبدئي. ج) افلاس ساحب الكمبيالة المشروط بعدم تقديمها للقبول. 2) ويجوز للضامن عند الرجوع عليه في الحالتين المبينتين في البندين (ب) و (ج) من الفقرة السابقة أن يطلب من المحكمة الابتدائية التي يقع في دائرتها محل إقامته وخلال ثلاثة أيام من تاريخ الرجوع عليه، منحة مهلة للوفاء، فإذا رأت المحكمة مبرراً لمنح المهلة حددت في قرارها الميعاد الذي يجب فيه الوفاء بشرط ألا يجاوز التاريخ المعين للاستحقاق، ويكون قرار المحكمة في هذا الشأن غير قابل للطعن فيه.

## المادة رقم 552

### المادة 552

1) إذا وافق استحقاق الورقة التجارية يوم عطلة رسمية أو مصرفية فلا يجوز المطالبة بوفائها إلا في يوم العمل التالي. 2) وكذلك لا يجوز القيام بأي إجراء متعلق بالورقة التجارية كتقديمها للقبول أو عمل الاحتجاج إلا في يوم عمل. 3) وإذا حدد لعملي إجراء متعلق بالورقة التجارية ميعاد معين ووافق يومه الأخير يوم عطلة رسمية أو مصرفية امتد الميعاد إلى يوم العمل التالي. 4) وتحسب في الميعاد أيام العطلة التي تتخلله. 5) لا يدخل في حسلب المواعيد القانونية أو الاتفاقية المتعلقة بالأوراق التجارية اليوم الأول من الميعاد.

## المادة رقم 553

### المادة 553

يكون اثبات الامتناع عن قبول الكمبيالة أو عن وفائها باحتجاج عدم القبول أو احتجاج عدم الوفاء، ويحرر الاحتجاج بوساطة الكاتب ال عدل المختص وعليه تسليم نسخة منه لمن يوجه إليه الاحتجاج.

## المادة رقم 554

### المادة 554

1) يجب ان يشتمل الاحتجاج على صورة حرفية للكمبيالة ولكل ما ورد فيها خلاصا بقبولها وتظهيرها وضمائها ووفاء قيمتها عند الاقتضاء وغير ذلك من البيانات، كما يجب ان يشتمل الاحتجاج على التنبيه بوفاء قيمة الكمبيالة واثبتت حضور او غياب من عليه قبولها او فاؤها واسباب الامتناع عن القبول او الوفاء والعجز عن وضع الامضاء او الامتناع عنه ومقدار ما دفع من قيمة الكمبيالة في حالة الوفاء الجزئي . (2) ويكون تبليغ احتجاج عدم القبول او احتجاج عدم الوفاء في موطن الملتزم بوفاء الكمبيالة او في آخر موطن معروف له .

## المادة رقم 555

### المادة 555

يقوم الكاتب العدل المختص بقيد اوراق الاحتجاج بتمامها يوما فيوما مع مراعاة ترتيب التواريخ في سجل خاص مرقم الصفحات ومؤشرا عليه حسب الأصول.

## المادة رقم 556

### المادة 556

على الكاتب العدل المختص خلال الأيام العشرة الأولى من كل شهر ان يرسل الى مكتب السجل التجاري المختص قائمة باحتجاجات عدم الدفع التي حررها خلال الشهر السابق ويمسك مكتب السجل التجاري المختص دفترا لقيدها . ويجوز لكل شخص الاطلاع عليها والحصول على نسخة منها مقابل الرسوم المقررة، ويقوم المكتب بعمل نشرة تتضمن هذه الاحتجاجات .

## المادة رقم 557

### المادة 557

1) يجب عمل احتجاج عدم القبول في المواعيد المحددة لتقديم الكمبيالة للقبول، فإذا وقع التقديم الأول للقبول وفقا للمادة (522) في اليوم الأخير من الميعاد المحدد للتقديم جاز عمل الاحتجاج في اليوم التالي . 2) وإذا كانت الكمبيالة مستحقة الوفاء لدى الاطلاع وجب عمل احتجاج عدم الوفاء وفقا للشروط المبينة بالفقرة السابقة بشأن احتجاج عدم القبول . 3) وإذا كانت الكمبيالة مستحقة الوفاء في يوم معين او بعد مدة معينة من تاريخ انشائها او من تاريخ الاطلاع عليها فيجب عمل احتجاج عدم الوفاء في احد يومي العمل التاليين ليوم الاستحقاق . 4) ويغني احتجاج عدم القبول عن تقديم الكمبيالة للوفاء وعن عمل احتجاج عدم الوفاء .

المادة رقم 558

المادة 558

لا تقوم اية ورقة اخرى مقام الاحتجاج الا في الأحوال التي ينص عليها القانون .

المادة رقم 559

المادة 559

1) في حالة توقف المسحوب عليه عن الدفع، سواء كان قابلا للكمبيالة او غير قابل او توقيع حجز غير مجد على امواله، فلا يجوز لحامل الكمبيالة الرجوع على الضامنين الا بعد تقديم الكمبيالة للمسحوب عليه للوفاء وعمل احتجاج عدم الوفاء . 2) وفي حالة اشهر افلاس المسحوب عليه، سواء كان قابلا للكمبيالة او غير قابل، او اشهر افلاس صاحب الكمبيالة المشروط عدم تقديمها للقبول، يكون تقديم حكم الافلاس كافيا لتمكين الحامل من استعمال حقوقه في الرجوع على الضامنين .

المادة رقم 560

المادة 560

1) على حامل الكمبيالة ان يخطر صاحبها ومن ظهرها اليه بعدم قبولها او بعدم وفاتها خلال الأربعة ايام عمل التالية ليوم عمل الاحتجاج، او ليوم تقديمها للقبول او للوفاء ان اشتملت على شرط الرجوع بلا مصروفات، وعلى كل مظهر خلال يومي العمل التاليين ليوم تسلمه الاخطار ان يخ طر بدوره من ظهر اليه الكمبيالة بتسلمه هذا الاخطار مبينا له اسماء وعناوين من قاموا بالاخطارات السابقة، وهكذا من مظهر الى آخر حتى الساحب، ويبدأ الميعاد بالنسبة لكل مظهر من التاريخ الذي تسلم فيه الاخطار من المظهر السابق عليه . 2) ومتى اخطر احد الموقعين على الكمبيالة طبقا للفقرة السابقة وجب كذلك اخطار ضامنه الاحتياطي في الميعاد ذاته . 3) وإذا لم يبين احد المظهرين عنوانه او بينه بكيفية غير مقروءة اكتفى باخطار المظهر السابق عليه . 4) ولمن وجب عليه الاخطار ان يقوم به بأية كيفية ولو برد الكمبيالة ذاتها . 5) ويجب عليه اثبت قيامه بالاخطار في الميعاد المقرر له، ويعتبر الميعاد مرعيا اذا سلم الخطب المسجل المتضمن الاخطار الى ادارة البريد في الميعاد المذكور . 6) ولا تسقط حقوق من وجب عليه الاخطار اذا لم يقم به في الميعاد المقرر له، وانما يلزمه عند الاقتضاء تعويض الضرر المترتب على اهماله بشرط الا يجاوز التعويض مبلغ الكمبيالة.

## المادة رقم 561

### المادة 561

1) للساحب ولكل مظهر أو ضامن احتياطي ان يعفي الحامل من عمل احتجاج عدم القبول أو عدم الوفاء عند الرجوع اذا كتب على الكمبيالة شرط (الرجوع بلا مصروفات) أو (بدون احتجاج) أو اي شرط آخر يفيد هذا المعنى ووقع عليه. 2) ولا يعفي هذا الشرط الحامل من تقديم الكمبيالة في المواعيد المقررة ولا من عمل الاخطارات اللازمة، وعلى من يتمسك تجاه الحامل بعدم مراعاة هذه المواعيد اثبت ذلك . 3) واذا كتب الساحب شرط الرجوع بلا مصروفات سرت اثره على كل الموقعين، اما اذا كتب الشرط احد المظهرين أو الضامنين الاحتياطيين سرت اثره عليه وحده. 4) واذا كان الساحب هو الذي وضع الشرط وعمل الحامل احتجاجاً رغم ذلك تحمل وحده المصروفات، اما اذا كان الشرط صادراً من مظهر أو ضامن احتياطي جزئ الرجوع على جميع الموقعين بمصروفات الاحتجاج ان عمل .

## المادة رقم 562

### المادة 562

1) الاشخاص الملتزمون بموجب الكمبيالة مسؤولون بالتضامن قبل حاملها . 2) وللحامل الرجوع على هؤلاء الملتزمين منفردين أو مجتمعين دون ان يلزم بمراعاة ترتيب التزاماتهم. 3) ويثبت حق الرجوع لكل موقع على الكمبيالة اذا ادى قيمتها تجاه الملتزمين نحوه والدعوى المقامة على احد هؤلاء الملتزمين لا تحول دون الرجوع على الباقيين ولو كانوا لاحقين للملتزم الذي وجهت اليه الدعوى ابتداء .

## المادة رقم 563

### المادة 563

1) لحامل الكمبيالة مطالبة من له حق الرجوع عليه بما يأتي : أ) اصل مبلغ الكمبيالة غير المقبولة أو غير المدفوعة مع الفوائد الاتفاقية ان كانت مشروطة. ب) الفوائد محسوبة بالسعر المصرفي السائد ابتداء من تاريخ الاستحقاق . ج) مصروفات الاحتجاج والاطارات وغيرها من المصروفات. 2) وفي احوال الرجوع قبل معاد استحقاق الكمبيالة يجب ان يطرح من قيمتها ما يساوي سعر الخصم الرسمي في تاريخ الرجوع بالمكان الذي يقع فيه محل اقامة الحامل .

## المادة رقم 564

### المادة 564

يجوز لمن اوفى الكميبيالة مطالبة الملترمين نحوه بالمبلغ الذي اوفاه والمصرففت التي تحملها .

المادة رقم 565

المادة 565

لا يجوز للمحاكم ان تمنح مهلة للوفاء بقيمة الكميبيالة او للقيام بأي اجراء متعلق بها الا في الأحوال التي ينص عليها القانون .

المادة رقم 566

المادة 566

(1) لكل ملتزم طوالب بكمبيالة على وجه الرجوع او كان مستهدفا للمطالبة بها ان يطلب في حالة قيامه بالوفاء تسلم الكميبيالة مع الاحتجاج ومخالصة بما وفاه . (2) ولكل مظهر وفي الكميبيالة ان يشطب تظهيره والتظهيرت اللاحقة له .

المادة رقم 567

المادة 567

في حالة الرجوع بعد قبول جزئي يجوز لمن ادى القدر غير المقبول من قيمة الكميبيالة ان يطلب من حاملها اثبتت هذا الوفاء على الكميبيالة وتسليمه مخالصة به، ويجب على الحامل فضلا عن ذلك ان يسلمه صورة من الكميبيالة مصدقا عليها منه بما يفيد انها طبق الأصل وأن يسلمه الاحتجاج تمكيناه من استعمال حقه في الرجوع على غيره بما وفاه .

المادة رقم 568

المادة 568



1) يسقط حق حامل الكمبيالة وفقا لقواعد قانون الصرف في الرجوع على الساحب والمظهرين وغيرهم من الملتزمين عدا القابل وذلك بمضي المواعيد المعينة لاجراء ما يأتي: أ) تقديم الكمبيالات المستحقة الوفاء لدى الاطلاع او بعد مدة معينة من الاطلاع. ب) عمل احتجاج عدم القبول او احتجاج عدم الوفاء. ج) تقديم الكمبيالة للوفاء في حالة اشمالها على شرط الرجوع بلا مصروفات. 2) ومع ذلك لا يفيد الساحب من هذا السقوط الا اذا ثبت انه اوجد مقابل الوفاء في ميعاد الاستحقاق، وفي هذه الحالة لا يبقى للحامل الا الرجوع على المسحوب عليه. 3) واذا لم تقدم الكمبيالة للقبول في الميعاد الذي اشترطه الساحب سقط حق الحامل في الرجوع بسبب عدم القبول وعدم الوفاء على السواء الا اذا تبين من عبارة الشرط ان الساحب لم يقصد منه سوى اعفائه نفسه من ضمان القبول. 4) واذا كان المظهر هو الذي اشترط في التظهير ميعادا لتقديم الكمبيالة للقبول فله وحده الافادة من هذا الشرط.

المادة رقم 569

المادة 569

1) اذا حالت قوة القاهرة دون تقديم الكمبيالة او عمل الاحتجاج في المواعيد المقررة لذلك امتدت ه ذه المواعيد. 2) وعلى الحامل ان يخطر دون ابطاء من ظهر له الكمبيالة بالقوة القاهرة، وان يثبت هذا الاضرار مؤرخا وموقعا منه في الكمبيالة او في الورقة المتصلة بها، وتتسلسل الاضرار حتى تصل الى الساحب وفقا للمادة (560). 3) وعلى الحامل بعد زوال القوة القاهرة تقديم الكمبيالة للقبول او للوفاء دون ابطاء ثم عمل الاحتجاج عند الاقتضاء. 4) واذا استمرت القوة القاهرة اكثر من ثلاثين يوما محسوبة من يوم الاستحقاق، جز الرجوع على الملتزمين دون حاجة الى تقديم الكمبيالة او عمل احتجاج. 5) واذا كانت الكمبيالة مستحقة الوفاء لدى الاطلاع عليها او بعد مدة معينة من الاطلاع عليها سرى ميعاد الثلاثين يوما من التاريخ الذي اخطر فيه الحامل من ظهر له الكمبيالة بالقوة القاهرة ولو وقع هذا التاريخ قبل انتهاء مواعيد تقديم الكمبيالة، وتزاد مدة الاطلاع على ميعاد الثلاثين يوما اذا كانت الكمبيالة مستحقة الوفاء بعد مدة معينة من الاطلاع عليها. 6) ولا يعتبر من القوة القاهرة الامور المتصلة بشخص حامل الكمبيالة او بمن كلفه بتقديمها او بعمل الاحتجاج.

المادة رقم 570

المادة 570

يجوز لحامل الكمبيالة المعمول عنها احتجاج عدم الوفاء ان يوقع حجزا تحفظيا دون حاجة الى تقديم كفالة. على اموال كل من الساحب او القابل او المظهر او الضامن الاحتياطي او غيرهم من الملتزمين بالكمبيالة مع مراعاة الاحكام المقررة لهذا الحجز في قانون الاجراءات المدنية عدا تقديم كفالة.

المادة رقم 571

المادة 571

1) لكل من له حق الرجوع على غيره من الملتزمين بالكميالية ان يستوفى حقه بسحب كميالية جديدة على احد ضامنيه تكون مستحقة الوفاء لدى الاطلاع، وواجبة الوفاء في محل اقامة هذا الضامن ما لم يشترط غير ذلك . 2) وتشتمل كميالية الرجوع على المبالغ الواردة بيانها في المادتين (563) و (564) مضافا اليها ما دفع من عمولة وأية رسوم مقررة قانونا . 3) واذا كان صاحب كميالية الرجوع هو الحامل حدد مبلغها على اساس الذي تحدد بمقتضاه قيمة كميالية مستحقة الوفاء لدى الاطلاع، مسحوبة من المكان الذي استحق فيه وفاء الكميالية الاصلية على المكان الذي يوجد فيه محل اقامة الضامن . 4) واذا كان صاحب كميالية الرجوع هو احد المظهرين حدد مبلغها على الأساس الذي تحدد بمقتضاه قيمة كميالية مستحقة الوفاء لدى الاطلاع مسحوبة من المكان الذي يوجد فيه محل اقامة صاحب كميالية الرجوع على المكان الذي فيه محل اقامة الضامن. 5) واذا تعددت كميالات الرجوع فلا تجوز مطالب صاحب الكميالية الاصلية او اي مظهر لها الا بقيمة كميالية رجوع واحدة .

#### 4.2.9 - الفصل التاسع

#### التدخل في الكميالية (572 - 580)

##### 4.2.9.1 - الفرع الأول

##### أحكام عامة (572 - 572)

##### المادة رقم 572

#### المادة 572

1) لساحب الكميالية او مظهرها او ضامنها الاحتياطي ان يعين من يقبلها او يدفعها عند الاقتضاء . 2) ويجوز قبول الكميالية او وفاؤها من شخص متدخل لمصلحة اي مدين بها يكون مستهدفا للرجوع عليه وذلك مع مراعاة الشروط الم نصوص عليها في المواد التالية من هذا الفصل . 3) ويجوز ان يكون المتدخل من الغير، كما يجوز ان يكون المسحوب عليه غير القابل او اي شخص ملتزم بمقتضى الكميالية وانما لا يجوز ان يكون المسحوب عليه القابل. 4) ويجب على المتدخل ان يخطر من وقع التدخل لمصلحته خلال يومي العمل التاليين للتدخل والا كان مسؤولا عند الاقتضاء عن تعويض ما يترتب على اهماله من ضرر بشرط الا يجاوز التعويض مبلغ الكميالية .

##### 4.2.9.2 - الفرع الثاني

##### القبول بالتدخل (573 - 575)

##### المادة رقم 573

#### المادة 573

1) يقع القبول بالتدخل في جميع الأحوال التي يكون فيها لحامل الكميالية جائزة القبول حق الرجوع قبل ميعاد استحقاقها . 2) واذا عين في الكميالية من يقبلها او يوفي قيمتها عند الاقتضاء في مكان وفائها، فليس للحامل ان يرجع قبل حلول ميعاد استحقاقها على من صدر عنه هذا التعيين ولا على الموقعين اللاحقين له الا اذا قدم الكميالية من عين لقبولها او لوفائها عند الاقتضاء، وامتنع هذا الشخص عن قبولها واثبت الحامل هذا الامتناع باحتجاج. 3) وللحامل في الأحوال الأخرى رفض القبول بالتدخل، واذا قبله فقد حقه في الرجوع قبل ميعاد الاستحقاق على من حصل التدخل لمصلحته وعلى الموقعين اللاحقين له .

#### المادة رقم 574

#### المادة 574

يكون القبول بالتدخل بتدوينه على الكمبيالة ذاتها ويوقعه المتدخل، ويذكر فيه اسم من حصل التدخل لمصلحته، فإذا خلا القبول بالتدخل من هذا البيان الأخير اعتبر حصلا لمصلحة الساحب.

#### المادة رقم 575

#### المادة 575

1) يلتزم القابل بالتدخل تجاه حامل الكمبيالة والمظهرين اللاحقين لمن حصل التدخل لمصلحته بالكيفية التي يلتزم بها هذا الأخير . 2) ويجوز لمن حصل التدخل لمصلحته وضامنه على الرغم من حصول القبول بالتدخل ان يلزموا الحامل مقابل وفائهم المبلغ المبين بالمادة (563) بتسليمهم الكمبيالة والاحتجاج والمخالصة ان وجدت .

#### 4.2.9.3 - الفرع الثالث

الوفاء بالتدخل (576 - 580)

#### المادة رقم 576

#### المادة 576

1) يجوز وفاء الكمبيالة بالتدخل في جميع الأحوال التي يكون فيها لحاملها عند حلول م يعاد الاستحقاق او قبل حلوله، حق الرجوع على الملتزمين بها. 2) ويكون هذا الوفاء باداء كل المبلغ الذي كان يجب على من حصل التدخل لمصلحته اداؤه . 3) ويجب ان يقع الوفاء على الأكثر في اليوم التالي لأخر يوم يجوز فيه عمل احتجاج عدم الوفاء .

#### المادة رقم 577

#### المادة 577

1) اذا كان لمن قبلوا الكمبيالة بالتدخل او لمن عينوا لوفائها عند الاقتضاء محل اقامة في مكان الوفاء، وجب على الحامل تقديم الكمبيالة لهؤلاء الأشخاص جميعا لوفائها وعليه ان يقوم بعمل احتجاج عدم الوفاء اذا لزم الحال وذلك في اليوم التالي على الأكثر . 2) فإذا لم يعمل الاحتجاج في هذا الميعاد برئت ذمة من عين لوفائها عند الاقتضاء او من حصل القبول بالتدخل لمصلحته، وكذلك تبرأ ذمة المظهرين اللاحقين.

#### المادة رقم 578

#### المادة 578

إذا رفض حامل الكمبيالة الوفاء بالتدخل فقد حقه في الرجوع على من كانت ذمته تبرأ بهذا الوفاء .

المادة رقم 579

المادة 579

1) يجب اثبت الوفاء بالتدخل بكتابة مخالصة على الكمبيالة يذكر فيها من حصل الوفاء لمصلحته فإذا خلت المخالصة من هذا البيان اعتبر ال وفاء بالتدخل حصلا لمصلحة الساحب . 2) ويجب تسليم الكمبيالة والاحتجاج- ان عمل- للموفى بالتدخل.

المادة رقم 580

المادة 580

1) يكتسب من اوفى كمبيالة بطريق التدخل جميع الحقوق الناشئة عنها تجاه من حصل الوفاء لمصلحته وتجاه الملتزمين نحو هذا الشخص بمقتضى الكمبيالة ومع ذلك لا يجوز للموفى بالتدخل تظهير الكمبيالة من جديد . 2) وتبرأ ذمة المظهرين اللاحقين لمن حصل الوفاء لمصلحته . 3) وإذا تراحم عدة اشخاص على الوفاء بالتدخل فضل من يترتب على الوفاء منه ابراء اكبر عدد من الملتزمين، ومن يتدخل للوفاء بالمخالفة ل هذه القاعدة مع علمه بذلك يفقد حقه في الرجوع على من كانت ذمته تبرأ لوروعيت هذه القاعدة .

4.2.10 - الفصل العاشر

تعدد نسخ الكمبيالة ( 581 - 583 )

المادة رقم 581

المادة 581

1) يجوز سحب الكمبيالة من نسخ متعددة يطابق بعضها بعضا، فإذا سحبت من عدة نسخ وجب ان يذكر في كل واحدة منها عدد هذه النسخ ورقمها، والا اعتبرت كل نسخة كمبيالة قائمة بذاتها . 2) ولكل حامل كمبيالة غير مذكورة فيها انها سحبت من نسخة وحيدة ان يطلب نسخا منها على نفقته، ويجب عليه تحقيقا لذلك ان يلجأ الى من ظهرها له الذي يلتزم بأن يعاونه لدى المظهر السابق، وهكذا حتى يرقى الى الساحب . 3) وعلى كل مظهر كتابة تظهيره على النسخ الجديدة .

المادة رقم 582

المادة 582

1) وفاء الكمبيالة بمقتضى احدى نسخها مبريء للذمة ولو لم يكن مشروطا فيها ان هذا الوفاء يبطل اثر النسخ الأخرى، ومع ذلك يبقى المسحوب عليه ملتزما بالوفاء بمقتضى كل نسخة وقع عليها بالقبول ولم يستردها . 2) والمظهر الذي ظهر نسخ الكمبيالة لاشخاص مختلفين وكذلك المظهرون اللاحقون له، ملتزمون بمقتضى كل النسخ التي تحمل توقيعها ولم يستردها.

المادة رقم 583

المادة 583

على من يرسل احدى نسخ الكمبيالة للقبول ان يبين على النسخ الأخرى اسم من تكون تلك النسخة في حيازته، وعلى هذا الأخير ان يسلمها لل حامل الشرعي لأية نسخة أخرى، فاذا رفض تسليمها فلا يكون للحامل حق الرجوع الا اذا قام بعمل احتجاج ينكر فيه: أ) ان النسخة التي ارسلت للقبول لم تسلم له رغم طلبه لها. ب) ان القبول او الوفاء لم يحصل بموجب نسخة أخرى.

4.2.11 - الفصل الحادي عشر  
صور الكمبيالة وتحريفها (584 - 586)  
4.2.11.1 - الفرع الأول  
الصور (584 - 585)  
المادة رقم 584

المادة 584

1) لحامل الكمبيالة ان يحرر صوراً منها . 2) ويجب ان تكون الصور مطابقة تماماً لأصل الكمبيالة وما تحمل من تظاهرات او بيانات أخرى مدونة فيها، ويجب ان يبين في الصورة الحد الذي ينتهي عنده النقل عن الأصل . 3) ويجوز تظهير الصورة وضمانها احتياطياً بالكيفية التي يقع بها تظهير او ضمان الاصل وبالأثر ذاتها.

المادة رقم 585

المادة 585

1) يبين في صورة الكمبيالة اسم حائز الأصل، وعلى هذا الحائز ان يسلم الأصل للحامل الشرعي للصورة . 2) واذا امتنع حائز الأصل عن تسليمه فلا يكون لحامل الصورة حق الرجوع على مظهريها او ضمانتها الاحتياطيين، الا اذا قام بعمل احتجاج ينكر فيه ان الأصل لم يسلم اليه رغم طلبه . 3) واذا كتب على الأصل عقب التظهير الأخير الحاصل قبل عمل الصورة عبارة تفيد انه لا يصح تظهير الكمبيالة بعد ذلك الا على الصورة، فكل تظهير يكتب على الأصل بعد ذلك يعتبر كأن لم يكن.

4.2.11.2 - الفرع الثاني  
التحريف (586 - 586)  
المادة رقم 586

المادة 586

اذ وقع تحريف في متن الكمبيالة التزم الموقعون اللاحقون له بما ورد في المتن المحرف اما الموقعون السابقون عليه فلا يلتزمون الا بما ورد في المتن الاصلي.

4.2.12 - الفصل الثاني عشر  
مضي المدة المانع من سماع الدعاوى (587 - 590)  
المادة رقم 587

المادة 587

لا تسمع عند الانكار وعدم العذر الشرعي: (1) الدعوى الناشئة عن الكمبيالة تجاه قابليها بعد مضي ثلاث سنوات من تاريخ الاستحقاق . (2) دعاوى الحامل تجاه المظهرين او الساحب بعد مضي سنة من تاريخ الاحتجاج المحرر في الميعاد القانوني او من تاريخ الاستحقاق اذا اشتملت الكمبيالة على شرط الرجوع بلا مصروفات . (3) دعاوى المظهرين تجاه بعضهم او تجاه الساحب بعد مضي ستة اشهر من اليوم الذي اوفى فيه المظهر الكمبيالة او من يوم اقامة الدعوى عليه .

المادة رقم 588

المادة 588

اذا اقيمت الدعوى فلا تسري المدد المقررة في المادة السابقة لعدم سماعها الا من تاريخ آخر اجراء فيها .

المادة رقم 589

المادة 589

لا تسري المدد المذكورة في المادة (587) اذا صدر حكم بالدين او اقر به المدين في صك مستقل اقرار يترتب عليه تجديد الدين .

المادة رقم 590

المادة 590

لا يكون لانقطاع المدة المقررة لعدم سماع الدعوى اثر الا بالنسبة الى من اتخذ تجاهه الاجراء القاطع للمدة .

**4.3 - الباب الثاني**  
**السند الأذني "السند لأمر" (591 - 594)**  
المادة رقم 591

المادة 591

يشتمل السند الأذني على البيانات الآتية: (1) شرط الاذن او عبارة (سند لاذن او لأمر) مكتوبة في متن السند باللغة التي كتب بها. (2) تعهد غير معلق على شرط بوفاء مبلغ معين من النقود يكتب بالأرقام والحروف. (3) تاريخ الاستحقاق. (4) مكان الوفاء. (5) اسم من يجب الوفاء له او لأمره. (6) تاريخ انشاء السند ومكان انشائه. (7) توقيع من انشأ السند (المحرر).

المادة رقم 592

المادة 592

الصك الخالي من احد البيانات المذكورة في المادة السابقة لا يعتبر سنداً اذنيا الا في الأحوال الآتية: (1) اذا خلا السند من بيان ميعاد الاستحقاق اعتبر واجب الوفاء لدى الاطلاع عليه. (2) اذا خلا السند من بيان مكان الوفاء او محل اقامة المحرر اعتبر محل لصدار السند مكانا للوفاء ومحلا لاقامة محرره. (3) واذا خلا السند من بيان مكان انشائه اعتبر منشأ في المكان المبين بجانب اسم المحرر والا فمكان توقيعه للسند فعلا .

المادة رقم 593

المادة 593

1) يلتزم محرر السند الأذني على الوجه الذي يلزم به قابل الكمبيالة . 2) ويجب تقديم السند الأذني المستحق الوفاء بعد مدة معينة من الاطلاع على المحرر في الميعاد المنصوص عليه في المادة (509) للتأشير عليه بما يفيد الاطلاع على السند، ويجب ان يكون هذا التأشير مؤرخا وموقعا من المحرر. 3) وتبدأ مدة الاطلاع من تاريخ ذلك التأشير. 4) واذا امتنع المحرر عن وضع التأشير وجب اثبت امتناعه بالاحتجاج عدم القبول ويعتبر تاريخ هذا الاحتجاج بداية لسريان مدة الاطلاع.

المادة رقم 594

المادة 594

1) الاحكام المتعلقة بالكمبيالة، فيما يختص بالاهلية وبتعدد نسخها وصورها، وبتظهيرها، واستحقاقها، وفاتها، والرجوع بسبب عدم الوفاء، وعدم جواز منح مهلة للوفاء، والحجز التحفظي، والاحتجاج وحسب المواعيد وايام العمل، والرجوع بطريق انشاء كمبيالة رجوع، والوفاء بالتكفل، وعدم سماع الدعوى لمرور الزمان، تسري على السند الأذني، بالقدر الذي لا تتعارض فيه مع ماهيته . 2) وتسري ايضا على السند الأذني القواعد المتعلقة بالكمبيالة المستحقة الوفاء في موطن أحد الاغيار او في مكان غير الذي يوجد به موطن المسحوب عليه، واشترط الفائدة، والاختلاف في البيانات الخاصة بالمبلغ الواجب دفعه، والنتائج المترتبة على التوقيع ممن ليست لهم اهلية الالتزام او التوقيع المزورة او لأشخاص وهميين او التوقيع غير الملزمة او توقيع شخص غير مفوض او جاوز حدود التفويض . 3) وكذلك تسري على السند الأذني الأحكام المتعلقة بالضمان الاحتياطي مع مراعاة انه اذا لم يذكر في صيغة هذا الضمان اسم المضمون اعتبر الضمان حلا لمصلحة محرر السند .

4.4 - الباب الثالث

الشيك (595 - 644)

4.4.1 - الشيك

الشيك (595 - 595)

المادة رقم 595

المادة 595

مع مراعاة الأحكام المذكورة في هذا الباب تسري على الشيك احكام الكمبيالة بالقدر الذي لا تتعارض فيه مع ماهيته .

4.4.2 - الفصل الأول

إنشاء الكمبيالة (596 - 607)

المادة رقم 596

المادة 596

يشتمل الشيك على البيانات الآتية: 1- لفظ شيك مكتوبا في متن الصك، وباللغة التي كتب بها. 2- امر غير معلق على شرط بوفاء مبلغ معين من النقود. 3- اسم من يلزمه الوفاء (المسحوب عليه). 4- من يجب الوفاء له او لأمره. 5- مكان الوفاء. 6- تاريخ انشاء الشيك ومكان انشائه. 7- توقيع من أنشأ الشيك (الساحب).



## المادة رقم 597

### المادة 597

الصك الخالي من احد البيانات المذكورة بالمادة السابقة لا يعتبر شيكا الا في الحالات الآتية : (1) اذا خلا الشيك من بيان مكان الوفاء اعتبر المكان المبين بجانب اسم المسحوب عليه مكانا للوفاء فاذا تكررت عدة امكنة بجانب اسم المسحوب عليه اعتبر الشيك مستحق الوفاء في اول مكان مبين فيه، واذا خلا الشيك من هذه البيانات اعتبر مستحق الوفاء في المكان الذي يقع فيه المحل الرئيسي للمسحوب عليه . (2) اذا خلا الشيك من بيان مكان الانشاء، اعتبر منشأ في المكان المبين بجانب توقيع الساحب فاذا لم يوجد اعتبر انه انشأ في المكان الذي تم فيه توقيعه فعلا.

## المادة رقم 598

### المادة 598

(1) يجب ان يسحب الشيك الصادر في الدولة والمستحق الوفاء فيها على احد المصارف . (2) على كل مصرف يسلم لعميله دفترا يتضمن شيككت على بياض للدفع بموجبها من خزائنه، ان يكتب على كل شيك منها اسم صاحب الحساب الذي تسلمه ورقم حسابه . (3) ويجوز السحب عن طريق طلبت تحريرية خاصة على النحو الذي يعده المصرف ويكون مقبولا لديه من حيث الشكل . (4) ويكون التوقيع على الشيككت وعلى الطلبت التحريرية الخاصة مطابقة للتوقيعت النموذجية والتواقيع المعتمدة المسجلة لدى المصرف ويكون صاحب الحساب مسؤولا امام المصرف سواء كان هذا الحساب دانتا ام مدونها.

## المادة رقم 599

### المادة 599

(1) لا يجوز لصدار شيك ما لم يكن للساحب لدى المسحوب عليه وقت لصدار الشيك نقود يستطيع التصرف فيها بموجب شيك طبقا لاتفاق صريح او ضمني. (2) وعلى من سحب الشيك او امر غيره بسحبه لحسابه اداء مقابل وفائه، ومع ذلك يكون الساحب لِحسلب غيره مسؤولا شخصيا قبل المظهرين والحامل دون غيرهم عن ايجاد مقابل الوفاء . (3) وعلى الساحب دون غيره ان يثبت عند الانكار ان من سحب عليه الشيك كان لديه مقابل الوفاء وقت لصداره، فاذا لم يثبت ذلك كان ضامنا وفاء الشيك ولو عمل الاحتجاج بعدم الوفاء بعد المواعيد المقررة قانونا.

## المادة رقم 600

## المادة 600

1) لا قبول في الشيك، وإذا كتب على الشيك صيغة القبول اعتبرت كأن لم تكن. 2) يجوز للمسحوب عليه ان يوشر على الشيك باعتماده، ويفيد الاعتماد وجود مقابل الوفاء لدى المسحوب عليه في تاريخ التأشير به ويعتبر توقيع المسحوب عليه على وجه الشيك اعتمادا. 3) ولا يجوز للمسحوب عليه رفض اعتماد الشيك اذا طلب منه الساحب او الحامل ذلك وكان لديه مقابل وفاء يكفي لدفع قيمة الشيك. 4) ويبقى مقابل وفاء الشيك المعتمد مجمدا لدى المسحوب عليه وتحت مسؤوليته لمصلحة الحامل الى انتهاء مواعيد تقديم الشيك للوفاء.

## المادة رقم 601

### المادة 601

يجوز اشتراط وفاء الشيك: 1) الى شخص مسمى مع النص صراحة على شرط الأمر او بدونه. 2) الى شخص مسمى مع ذكر عبارة (ليس للأمر) او اية عبارة اخرى تفيد هذا المعنى. 3) الى حامل الشيك.

## المادة رقم 602

### المادة 602

الشيك المسحوب لمصلحة شخص مسمى المنصوص فيه على عبارة (او لحامله) او اية عبارة اخرى تفيد هذا المعنى يعتبر شيكا لحامله، واذا لم يبين اسم المستفيد اعتبر الشيك لحامله.

## المادة رقم 603

### المادة 603

الشيك المستحق الوفاء في الدولة والمشمول على شرط (غير قابل للتداول) لا يدفع الا لمن تسلمه مقرونا بهذا الشرط.

## المادة رقم 604

#### المادة 604

1) يجوز سحب الشيك لأمر صاحبه نفسه. 2) ويجوز سحبه لحساب شخص آخر. 3) ولا يجوز سحبه على صاحبه نفسه الا في حالة سحبه بين فروع المصرف الواحد بعضها البعض او بينه وبين المركز الرئيسي للمصرف، ويشترط الا يكون الشيك المسحوب مستحق الوفاء لحامله .

#### المادة رقم 605

#### المادة 605

اشترط فائدة في الشيك يعتبر كأن لم يكن.

#### المادة رقم 606

#### المادة 606

يضمن الساحب وفاء الشيك، وكل شرط يعفى الساحب نفسه بموجبه من هذا الضمان يعتبر كأن لم يكن .

#### المادة رقم 607

#### المادة 607

لا يتجدد الدين بقبول الدائن تسلم شيك استيفاء لدينه بل يبقى الدين الأصلي قائما بكل ماله من ضمانات الى ان توفى قيمة الشيك .

4.4.3 - الفصل الثاني  
تداول الشيك (608 - 616)  
المادة رقم 608

## المادة 608

1) الشيك المشروط دفعه لشخص مسمى سواء نص فيه صراحة على شرط الأمر او لم ينص يكون قابلا للتداول بالتظهير ويجوز التظهير ولو للساحب او لأي ملتزم آخر ويجوز لهؤلاء تظهير الشيك من جديد. 2) والشيك المشروط دفعه لشخص مسمى المكتوب فيه عبارة (ليس للأمر) او اية عبارة اخرى بهذا المعنى لا يجوز تداوله الا باتباع احكام حوالة الحق. 3) والشيك المشروط دفعه لحامله يتداول بالتسليم.

## المادة رقم 609

## المادة 609

1) يضمن المظهر الوفاء الشيك ما لم يشترط غير ذلك. 2) ويجوز له حظر تظهيره من جديد، وفي هذه الحالة لا يكون ملزما بالضمان تجاه من يؤول اليهم الشيك بتظهير لاحق.

## المادة رقم 610

## المادة 610

يعتبر التظهير للمسحوب عليه في حكم المخالصة الا اذا كان للمصرف المسحوب عليه عدة فروع وحصل التظهير لفرع غير الذي سحب عليه الشيك.

## المادة رقم 611

## المادة 611

التظهير المكتوب على شيك لحامله يجعل المظهر مسؤولا طبقا لأحكام الرجوع، ولكن لا يترتب على هذا التظهير ان يصير الصك شيكا للأمر .

## المادة رقم 612

## المادة 612

يعتبر حائز الشيك القابل للتداول بطريق التظهير انه حامله الشرعي متى اثبت انه صاحب الحق فيه بتظهيرات غير منقطعة ولو كان آخرها تظهيراً على بياض. والتظهيرات المشطوبة تعتبر في هذا الشأن كأن لم تكن وإذا اعقب التظهير على بياض تظهيراً آخر اعتبر الموقع على هذا التظهير انه هو الذي آل اليه الحق في الشيك بالتظهير على بياض.

## المادة رقم 613

## المادة 613

إذا فقد شخص حيازة شيك ما سواء كان الشيك لحامله او قابلاً للتظهير فلا يلزم من آل اليه الشيك بالتخلي عنه متى اثبت حقه بالكيفية المبينة في المادة السابقة الا اذا كان قد حصل عليه بسوء نية او ارتكب في سبيل الحصول عليه خطأ جسيماً .

## المادة رقم 614

## المادة 614

(1) التظهير اللاحق للاحتجاج او الحصل بعد انقضاء ميعاد تقديم الشيك لا يترتب عليه الا اثار حوالة الحق . (2) ويعتبر التظهير الخالي من التاريخ انه قد تم قبل عمل الاحتجاج او انه تم قبل انقضاء ميعاد تقديم الشيك ما لم يثبت غير ذلك . (3) ولا يجوز تقديم تواريخ التظهير فاذا حصل اعتبر تزويراً.

## المادة رقم 615

## المادة 615

(1) يجوز ضمان وفاء مبلغ الشيك او بعضه من ضامن احتياطي (2) ويكون هذا الضمان من الغير عدا المسحوب عليه كما يجوز ان يكون من احد الموقعين على الشيك.

## المادة رقم 616

## المادة 616

1) التظهير الجزئي باطل وكذلك التظهير الصادر من المسحوب عليه . 2) ويعتبر التظهير لحامله تظهير على بياض.

#### 4.4.4 - الفصل الثالث الوفاء بالشيك (617 - 627) المادة رقم 617

##### المادة 617

1) يكون الشيك مستحق الوفاء في اليوم المبين فيه كتاريخ لاصداره . 2) ولا يجوز تقديم الشيك للوفاء قبل ذلك التاريخ . 3) وإذا كان مقابل الوفاء أقل من مبلغ الشيك فعلى الحامل ان يطلب من المسحوب عليه الوفاء الجزئي بالقدر الموجود لديه وأن يطلب منه تأشير هذا الأيفاء على ظهر الشيك وأن يعطيه شهادة بذلك، ويثبت حق الرجوع بالباقي بهذه الشهادة او يعمل احتجاج .

##### المادة رقم 618

##### المادة 618

1) الشيك المسحوب في الدولة او خارجها والمستحق الوفاء فيها يجب تقديمه للوفاء خلال ستة اشهر . 2) ويبدأ الميعاد المنكور في الفقرة السابقة من التاريخ المبين في الشيك انه تاريخ لصداره . 3) ويعتبر تقديم الشيك الى احد المصارف او حجز مبلغه هاتفيا او برقيا من قبل هذا المصرف لدى المصرف المسحوب عليه وكذلك تقديم الشيك الى احدى غرف المقاصة المعترف بها قانونا في حكم تقديمه للوفاء .

##### المادة رقم 619

##### المادة 619

إذا سحب الشيك بين بلدين مختلفي التقويم ارجع تاريخ انشائه الى اليوم المقابل في تقويم بلد الوفاء .

##### المادة رقم 620

##### المادة 620

1) يجوز للمسحوب عليه ان يوفي قيمة الشيك ولو بعد انقضاء ميعاد تقديمه . 2) ولا تقبل المعارضة في وفاء الشيك الا في حالة ضياعه او افلاس حامله. 3) ويلتزم المصرف بصرف الشيك رغم معارضة الساحب في غير الحالتين المنصوص عليهما في الفقرة السابقة، وليس للمحكمة ان تأمر بوقف الصرف حتى في حالة قيام دعوى بلصل الحق .

#### المادة رقم 621

#### المادة 621

إذا توفي الساحب او فقد اهليته او افلس بعد اعطاء الشيك فلا يؤثر ذلك في الأحكام المترتبة عليه .

#### المادة رقم 622

#### المادة 622

1) اذا قدمت عدة شيكات في وقت واحد وكان مقابل الوفاء غير كاف لوفائها جميعا وجب مراعاة ترتيب تواريخ سحبها . 2) فإذا كانت الشيكات المقدمة مفصولة من دفتر واحد وتحمل تاريخا واحدا اعتبر الشيك الاسبق رقما مسحوبا قبل غيره من الشيكات ما لم يثبت خلاف ذلك .

#### المادة رقم 623

#### المادة 623

1) اذا اشترط وفاء الشيك في دولة بنقد غير متداول فيها وجب وفاء مبلغه في ميعاد تقديمه بالنقد المتداول في دولة الامارات العربية المتحدة حسب سعره في يوم الوفاء فاذا لم يتم الوفاء يوم التقديم كان للحامل الخيار بين المطالبة بمبلغ الشيك مقوما بالنقد المتداول في الدولة حسب سعره في يوم التقديم او يوم الوفاء . 2) فاذا قدم الشيك للمرة الأولى بعد انقضاء ميعاد تقديمه كانت العبرة بسعر اليوم الذي انتهى فيه ميعاد التقديم . 3) ويتبع في تقويم النقد الأجنبي السعر السائد في السوق ومع ذلك يجوز للساحب ان يعين في الشيك السعر الذي يحسب على اساسه المبلغ الواجب دفعه . 4) واذا عين مبلغ الشيك بعملة تحمل تسمية مشتركة وتختلف قيمتها في بلد الاصدار عن قيمتها في بلد الوفاء افترض ان المقصود عملة بلد الوفاء .

#### المادة رقم 624

#### المادة 624

ينقضى التزام الكفيل الذي يقدم في حالة ضياع الشيك لأمر بمضي ستة اشهر اذا لم تحصل خلالها مطالبة او دعوى .

## المادة رقم 625

### المادة 625

1) اذا ضاع شيك لحمله او هلك جزئ لملكه ان يعارض لدى المسحوب عليه في الوفاء بقيمته ويجب ان تشمل المعارضة على رقم الشيك ومبلغه واسم صاحبه وكل بيان آخر يساعد في التعرف عليه والظروف التي احدثت بفقدانه او هلاكه، واذا تعذر تقديم بعض هذه البيانات وجب ذكر اسريلب ذلك، فاذا لم يكن للمعارض محل اقامة في الدولة وجب ان يعين موطناً مختلراً بها . 2) ومتى تلقى المسحوب عليه المعارضة وجب عليه الامتناع عن الوفاء بقيمة الشيك لحائزته وتجنيب مقابل وفاء الشيك الى ان يفصل في امره . 3) ويقوم المسحوب عليه على نفقة المعارض بنشر رقم الشيك المفقود او الهالك ومبلغه واسم الساحب واسم المعارض وعنوانه في احدى الصحف اليومية الصادرة في الدولة باللغة العربية ويكون بطلا كل تصرف يقع على الشيك بعد تاريخ النشر.

## المادة رقم 626

### المادة 626

1) يجوز لحائز الشيك المشار اليه في المادة السابقة ان ينزع لدى المسحوب عليه في المعارضة، وعلى المسحوب عليه ان يتسلم منه الشيك مقابل اصيل ثم يخطر المعارض باسم حائز الشيك وعنوانه . 2) وعلى المعارض رفع دعوى استحقاق الشيك خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تسلمه الاخلال . 3) واذا لم يرفع المعارض دعوى الاستحقاق خلال الميعاد المذكور في الفقرة السابقة فعلى حائز الشيك ان يستصدر حكماً من قاضي الأمور المستعجلة بعدم الاعتداد بالمعارضة، وفي هذه الحالة يعتبر حائز الشيك بالنسبة الى المسحوب عليه هو مالكة . 4) واذا رفع المعارض دعوى استحقاق الشيك فلا يجوز للمسحوب عليه ان يدفع قيمته الا لمن يتقدم له من الخصمين بحكم نهائي بملكيتة للشيك او بتسوية ودية مصدق عليها من الطرفين تقر له بالملكية.

## المادة رقم 627

### المادة 627

1) اذا انقضت ستة اشهر من تاريخ حصول المعارضة المنصوص عليها في المادة (625) دون ان يتقدم حائز الشيك للمطالبة بالوفاء، جاز للمعارضة خلال الشهر التالي ان يرفع دعوى امام المحكمة المختصة ضد المسحوب عليه بطلب الحكم بملكيتة للشيك والاذن له في قبض قيمته . 2) واذا لم يرفع المعارض الدعوى المشار اليها في الفقرة السابقة او حكم برفضها وجب على المسحوب عليه ان يعيد قيد مقابل الوفاء في جانب الأصول من حساب الساحب.



4.4.5 - الفصل الرابع  
الشيك المسطر والشيك المقيد في الحساب (628 - 631)  
المادة رقم 628

المادة 628

1) لساحب الشيك او لحامله ان يسطره، ويكون لهذا التسطير الأثر المبينة في المادة التالية . 2) ويتم التسطير بوضع خطين متوازيين في صدر الشيك. 3) ويكون التسطير عاما او خلاصا. 4) فاذا خلا ما بين الخطين من اي بيان او اذا كتبت بينهما لفظ (مصرف) او اي لفظ آخر بهذا الم عنى كان التسطير عاما، اما اذا كتبت اسم مصرف معين بين الخطين كان التسطير خلاصا. 5) ويجوز تحويل التسطير العام الى تسطير خاص، اما التسطير الخاص فلا يجوز تحويله الى تسطير عام. 6) ويعتبر شطب التسطير او اسم المصرف المكتوب فيما بين الخطين كأن لم يكن.

المادة رقم 629

المادة 629

1) لا يجوز للمسحوب عليه ان يوفي شيكا مسطرا تسطيرا عاما الا الى احد عملائه او الى مصرف . 2) ولا يجوز للمسحوب عليه ان يوفي شيكا مسطرا تسطيرا خلاصا الا الى المصرف المكتوب اسمه فيما بين الخطين او الى عميل هذا المصرف اذا كان هذا الأخير هو ال مسحوب عليه ومع ذلك يجوز للمصرف المذكور ان يعهد الى مصرف آخر بقبض قيمة الشيك. 3) ولا يجوز لمصرف ان يحصل على شيك مسطر الا من احد عملائه او من مصرف آخر، ولا ان يقبض قيمته لحسلب غيره هؤلاء الاشخاص. 4) واذا لم يراع المسحوب عليه الأحكام السابقة كان مسؤولا عن تعويض الضرر بما لا يجاوز مبلغ الشيك. 5) ويقصد بلفظ (عميل) في حكم هذه المادة كل شخص له حسلب عند المسحوب عليه وحصل منه على دفتر شيكك او كان من حقه الحصول على هذا الدفتر

المادة رقم 630

المادة 630

1) يجوز لساحب الشيك او لحامله ان يشترط عدم وفائه نقدا بأن يضع عبارة (للقيد في الحساب) او اية عبارة اخرى بهذا المعنى، وفي هذه الحالة لا يكون للمسحوب عليه الا تسوية قيمة الشيك بطريق قيود كتابية تقوم مقام الوفاء . 2) ولا يعتد بشطب بيان (للقيد في الحساب). 3) واذا لم يراع المسحوب عليه الأحكام المتقدمة كان مسؤولا عن تعويض الضرر بما لا يجاوز قيمة الشيك.

المادة رقم 631

المادة 631

مع مراعاة احكام المواد (628) و (629) و (630) يبقى الشيك قابلا للتداول وحائزا لكل صفات الشيكات الأخرى .

4.4.6 - الفصل الخامس  
الامتناع عن الوفاء (632 - 635)  
المادة رقم 632

المادة 632

1) لحامل الشيك الرجوع على الساحب والمظهرين وغيرهم من الملتزمين به اذا قدمه في الميعاد القانوني ولم تدفع قيمته واثبت الامتناع عن الدفع باحتجاج، ويجوز عوضا عن الاحتجاج اثبت الامتناع عن الدفع ببيان صادر من المسحوب عليه مع نكر يوم تقديم الشيك، و يجب ان يكون البيان مؤرخا ومكتوبا على الشيك ذاته. 2) ولا يجوز الامتناع عن وضع البيان المنكور في الفقرة السابقة على الشيك اذا طلبه الحامل ولو كان الشيك يتضمن شرط الرجوع بلا مصريف، وانما يجوز للملتزم بوضعه طلب مهلة لا تتجاوز ثلاثة ايام عمل تالية لتقديم الشيك ولو قدم في اليوم الأخير من ميعاد التقديم.

المادة رقم 633

المادة 633

يجب اثبت الامتناع عن الدفع بالكيفية المنصوص عليها في الفقرة الأولى من المادة السابقة قبل انقضاء ميعاد التقديم، فاذا وقع التقديم في آخر يوم من هذا الميعاد جز اثبت الامتناع عن الدفع في يوم العمل التالي له.

المادة رقم 634

المادة 634

يحتفظ الحامل بحقه في الرجوع على الساحب ولو لم يقدم الشيك الى المسحوب عليه او لم يتم بعمل الاحتجاج او ما يقوم مقامه في الميعاد القانوني، الا اذا كان الساحب قدم مقابل الوفاء وبقي هذا المقابل موجودا عند المسحوب عليه حتى انقضاء ميعاد تقديم الشيك ثم زال المقابل بفعل غير منسوب الى الساحب.

المادة رقم 635

المادة 635

1) اذا حالت قوة القاهرة دون تقديم الشيك او عمل الاحتجاج او ما يقوم مقامه في المواعيد المقررة بذلك امتدت هذه المواعيد . 2) وعلى الحامل ان يخطر دون ابطاء من ظهر له الشيك بالقوة القاهرة وأن يثبت هذا الاخلل مؤرخا وموقعا منه في الشيك او الورقة المتصلة به وتتسلسل الاخللات حتى تصل الى الساحب وفقا للمادة (560). 3) وعلى الحامل بعد زوال القوة القاهرة تقديم الشيك للوفاء دون ابطاء ثم عمل الاحتجاج او ما يقوم مقامه عند الاقتضاء. 4) واذا استمرت القوة القاهرة اكثر من خمسة عشر يوما محسوبة من اليوم الذي قام فيه الحامل باخلل من ظهر اليه الشيك بقيام القوة القاهرة ولو وقع هذا اليوم قبل ميعاد تقديم الشيك جز الرجوع على الملتزمين دون حاجة الى تقديم الشيك او عمل احتجاج او ما يقوم مقامه. 5) ولا يعتبر من القوة القاهرة الأمور المتصلة بشخص حامل الشيك او بمن كلفه بتقديمه او بعمل الاحتجاج او ما يقوم مقامه.

4.4.7 - الفصل السادس

التحريف وتعدد النسخ (636 - 640)

المادة رقم 636

المادة 636

1) يتحمل المسحوب عليه وحده الضرر المترتب على وفاء شيك زور فيه توقيع الساحب او حرفت البيانات الواردة في متنه، ما لم يثبت وقوع خطأ جسيم من الساحب المبين اسمه في الشيك ادى الى حدوث التزوير او التحريف في البيانات، وكل شرط على خلاف ذلك يعتبر كأن لم يكن . 2) ويعتبر الساحب مخطئا بوجه خاص اذا لم يبذل في المحافظة على دفتر الشيكات المسلم اليه العناية الواجبة .

المادة رقم 637

المادة 637

1) فيما عدا الشيك لحامله يجوز سحب الشيك من نسخ متعددة يطابق بعضها بعضا اذا كان مسحوبا في دولة الامارات العربية المتحدة ومستحق الوفاء في بلد اجنبي او العكس. 2) واذا حررت عدة نسخ من شيك وجب ترقيم كل نسخة في متنها والا اعتبرت كل نسخة شيكا مستقلا .

المادة رقم 638

## المادة 638

لا تسمع عند الإنكار وعدم العذر الشرعي: (1) دعوى رجوع حامل الشيك على الساحب والمظهرين وغيرهم من الملتزمين بدفع قيمته بمضي سنتين من انقضاء ميعاد تقديمه. (2) دعوى رجوع الملتزمين بعضهم على بعض بمضي سنة من اليوم الذي أوفى فيه الملتزم قيمة الشيك أو من يوم مطالبته قضائياً بالوفاء. (3) دعوى الحامل على المسحوب عليه بمضي ثلاث سنوات من انقضاء مدة تقديم الشيك. (4) ولا تسرى المواعيد المتقدمة بالنسبة للدعاوى على الساحب الذي لم يقدم مقابل الوفاء أو قدمه ثم سحبه كله أو بعضه والدعاوى على سائر الملتزمين الذين صلوا على كسب غير مشروع.

## المادة رقم 639

## المادة 639

(1) يجب على المدعى عليهم رغم انقضاء مدة سماع الدعوى أن يعزوا باليمين براءة ذمتهم من الدين إذا طلب منهم حلفها. (2) وعلى ورثتهم أو خلفائهم الآخرين أن يحلفوا باليمين على أنهم لا يعلمون أن مورثهم ملت وذمته مشغولة بالدين.

## المادة رقم 640

## المادة 640

(1) إذا أقيمت الدعوى فلا تسري المدد المنصوص عليها في المادة (638) إلا من يوم آخر إجراء فيها. (2) ولا تسرى المدد المنكورة إذا صدر حكم بالدين أو أقر به المدين بصك مستقل إقراراً يترتب عليه تجديد الدين. (3) ولا يكون لانقضاء المدة المنكورة لعدم سماع الدعوى أثر إلا بالنسبة إلى من اتخذ تجاهه الإجراء القاطع للمدة.

## 4.4.8 - الفصل السابع

## العقوبات (641 - 644)

## المادة رقم 641

## المادة 641

يعاقب بالحبس أو بالغرامة كل من يرتكب أحد الأفعال الآتية: (أ) التصريح عمداً وخلافاً للحقيقة بهدم وجود مقابل وفاء للشيك أو بوجود مقابل وفاء أقل من قيمته. (ب) الرفض بسوء نية وفاء شيك مسحوب على المصرف وله مقابل وفاء لحامل لم تقدم بشأنه معارضة صحيحة. (ج) الامتناع عن وضع البيان المشار إليه في المادة (632)

المادة رقم 642

المادة 642

إذا قضت المحكمة بالإدانة في إحدى جرائم الشيك المنصوص عليها في قانون العقوبات فلها أن تأمر بنشر ملخص الحكم على نفقة المحكوم عليه في إحدى الصحف اليومية الصادرة في الدولة على أن يتضمن اسم المحكوم عليه ومحل إقامته ومهنته والعقوبة المحكوم بها عليه ويكون النشر واجباً في حالة العود.

المادة رقم 643

المادة 643

يجوز للمحكمة إذا قضت بالإدانة في إحدى جرائم الشيك المنصوص عليها في قانون العقوبات أن تأمر بسحب دفتر الشيكات من المحكوم عليه ومنع إعطائه دفاتر جديدة لمدة تعينها.

المادة رقم 644

المادة 644

إذا أقيمت على الساحب دعوى جزائية بإحدى جرائم الشيك المنصوص عليها في قانون العقوبات جاز لحامل الشيك الذي ادعى بالحق المدني أن يطلب من المحكمة أن تقضي له بمبلغ يعادل قيمة الشيك أو القدر غير المدفوع من قيمته فضلاً عن التعويض عند الاقتضاء .

## 5 - الكتاب الخامس

الإفلاس والصلح الواقي منه (645 - 900)

5.1 - الباب الأول

الإفلاس (645 - 830)

5.1.1 - الفصل الأول

إشهار الإفلاس (645 - 667)

## المادة رقم 645

### المادة 645

1) مع مراعاة احكام الصلح الواقي من الافلاس يجوز اشهر افلاس كل تاجر توقف عن دفع ديونه التجارية في مواعيد استحقاقها لاضطراب مركزه المالي وتزعزع ائتمانه. 2) ويعتبر في حكم المتوقف عن الدفع كل تاجر يستعمل في سبيل الوفاء بديونه وسائل غير عادية او غير مشروعة تدل على سوء حالته المالية. 3) ويشهر الافلاس بحكم يصدر بذلك من المحكمة المدنية المختصة. 4) وينشئ الحكم الصادر بإشهر الافلاس حالة الافلاس، ولا يكون للتوقف عن الدفع او لاستعمل التاجر لوسائل غير عادية او غير مشروعة في سبيل الوفاء بديونه اثر الا بصور الحكم ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

## المادة رقم 646

### المادة 646

1) يجوز اشهر افلاس التاجر بعد وفاته او اعتزاله التجارة او فقدانه الاهلية اذا حدث ذلك وهو في حالة توقف عن الدفع، ويجب تقديم طلب شهر الافلاس خلال سنة من تاريخ الوفاء او من تاريخ شطب اسم التاجر من السجل التجاري في حالة اعتزاله التجارة او من تاريخ فقدانه اهليته. 2) وتعلن دعوى شهر الافلاس في حالة وفاة التاجر في آخر موطن له دون حاجة الى تعيين الورثة. 3) ويجوز لورثة التاجر ان يطلب اشهر افلاسه بعد وفاته مع مراعاة الميعاد المذكور في الفقرة الأولى، فاذا اعترض بعض الورثة على اشهر الافلاس وجب على المحكمة ان تسمع اقواله ثم تفصل في الطلب وفقا لمصلحة ذوي الشأن

## المادة رقم 647

### المادة 647

1) يشهر افلاس التاجر بناء على طلبه او طلب احد دائنيه. 2) ويجوز للمحكمة ان تقضي بشهر افلاس التاجر بناء على طلب النيابة العامة او من تلقاء ذاتها.

## المادة رقم 648

### المادة 648

إذا رأت المحكمة شهر افلاس التاجر من تلقاء ذاتها وجب عليها اخطاره بיום الجلسة ويجوز في احوال الاستعجال ان تأمر المحكمة بشهر الافلاس بعد اخطار المدين بالحضور ولو بساعة واحدة.

#### المادة رقم 649

#### المادة 649

1) يجوز للتاجر ان يطلب اشهر افلاسه، اذا اضطرت اعماله المالية وتوقف عن دفع ديونه ويصبح الطلب واجبا اذا انقضى ثلاثون يوما على توقفه عن الدفع والا اعتبر مرتكبا لجريمة الافلاس التصيري، ويكون الطلب بتقرير يقدمه الى المحكمة يبين فيه اسباب التوقف عن الدفع ويرفق بالتقرير الوثائق الآتية: أ) الدفاتر التجارية الرئيسية. ب) صورة من آخر ميزانية مدققة وفقا للأصول الحسابية وحسب الأرباح والخسائر. ج) بيان إجمالي بالمصروفات الشخصية عن السنتين السابقتين على تقديم طلب اشهر الافلاس او عن مدة اشتغاله بالتجارة اذا كانت اقل من ذلك. د) بيان تفصيلي بما يملكه من عقارات ومنقولات وقيمتها التقريبية في تاريخ التوقف عن الدفع. هـ) بيان بأسماء الدائنين والمدينين وعناوينهم ومقدار حقوقهم او ديونهم والتأمينات الضامنة لها. و) بيان بالاحتجاجات التي حررت ضد التاجر خلال السنتين السابقتين على تقديم طلب اشهر الافلاس. 2) ويجب ان تكون الوثائق مؤرخة وموقعة من التاجر، واذا تعذر تقديم بعضها او استيفاء بياناتها وجب ان يتضمن التقرير اسباب ذلك، ويحرر قلم كاتب المحكمة محضرا بذلك.

#### المادة رقم 650

#### المادة 650

1) لكل دائن بدين تجاري او مدني حل ان يطلب الحكم بإشهر افلاس مدينه التاجر بشرط ان يقدم الدائن ما يثبت ان المدين توقف عن دفع دينه التجاري. 2) ويكون للدائن بدين تجاري او مدني اجل او معلق على شرط ان يطلب اشهر الافلاس اذا لم يكن لمدينه محل اقامة معروف في الدولة او اذا لجأ الى الفرار او اغلاق متجره او الشروع في تصفيته او اجراء تصرفات ضلرة بدائنيه بشرط ان يثبت الدائن ان المدين توقف عن دفع دينه التجاري الحل.

#### المادة رقم 651

#### المادة 651

لا يجوز اشهر افلاس التاجر بسبب توقفه عن دفع ما يستحق عليه من غرامت جزائية او ضرائب ايا كان نوعها .

## المادة رقم 652

### المادة 652

1) يجوز للمحكمة التي تنظر في اشهر الافلاس ان تأمر باتخاذ التدابير اللازمة للمحافظة على اموال المدين او ادارتها الى ان يتم الفصل في شهر الافلاس. 2) ويجوز للمحكمة ان تنتدب احد الخبراء لاجراء تحريات عن حالة المدين المالية وأسبب توقعه عن الدفع وتقديم تقرير بذلك.

## المادة رقم 653

### المادة 653

1) تختص بإشهر الافلاس المحكمة المدنية الكائن في دائرة اختصاصها المحل التجاري للمدين فإذا تعددت المحل كان الاختصاص لمحكمة المركز الرئيسي، واذا اعتزل التاجر التجارة كان الاختصاص لمحكمة محل اقامته في الدولة وإن لم يكن له محل اقامة انعقد الاختصاص لمحكمة الم كان الذي توقف فيه عن الدفع. 2) ومع عدم الاخلال بما تقتضي به الاتفاقيات الدولية النافذة في الدولة، يجوز اشهر افلاس التاجر الذي له فرع او وكالة او مكتب في الدولة ولو لم يصدر حكم بإشهر افلاسه في دولة اجنبية، وفي هذه الحالة تكون المحكمة المختصة بإشهر الافلاس هي المحكمة التي يوجد في دائرة اختصاصها الفرع او الوكالة او المكتب .

## المادة رقم 654

### المادة 654

1) تكون المحكمة التي اشهرت الافلاس مختصة بنظر جميع الطلبات والدعاوى الناشئة عن الافلاس . 2) وتعتبر الدعوى ناشئة عن الافلاس اذا كانت متعلقة بإدارة التفليسة او اذا كان الفصل فيها يقتضي تطبيق احكام الافلاس، ولا يعتبر من اعمال ادارة التفليسة الدعوى الناشئة عن الديون التي للتفليسة على الغير او التي للغير عليها متى كان من الممكن ان تنشأ هذه الدعوى بدون الافلاس .

## المادة رقم 655

### المادة 655



1) تحدد المحكمة في حكم اشهر الافلاس تاريخا مؤقتا للتوقف عن الدفع وتأمر بوضع الاختام على محل تجارة المدين وتعين امينا للتفليسة . 2) وترسل المحكمة صورة من حكم اشهر الافلاس فور صدوره الى النيابة العامة والى امين التفليسة ووزارة الاقتصاد والتجارة واتحاد غرف التجارة والصناعة ومكتب السجل التجاري المختص والمصرف المركزي في الدولة

المادة رقم 656

المادة 656

يكون رئيس الدائرة التي قضت باشهر الافلاس قاضيا للتفليسة واذا كانت محكمة الاستئناف هي التي حكمت باشهر الافلاس عينت احد رؤساء الدوائر بالمحكمة الابتدائية قاضيا للتفليسة.

المادة رقم 657

المادة 657

1) يجوز للمحكمة ان تستبدل بقاضي التفليسة غيره من القضاة كلما استدعى الحل ذلك . 2) ولا يقبل قرار استبدال قاضي التفليسة الطعن فيه بأي طريق من طرق الطعن.

المادة رقم 658

المادة 658

1) اذا لم يعين في حكم اشهر الافلاس التاريخ الذي توقف فيه المدين عن الدفع اعتبر تاريخ صدور الحكم تاريخا مؤقتا للتوقف عن الدفع . 2) واذا صدر حكم اشهر الافلاس بعد وفاة المدين او بعد اعتزاله التجارة او فقدانه الاهلية ولم يعين فيه تاريخ التوقف عن الدفع اعتبر تاريخ الوفاة او اعتزال التجارة او فقدانه الاهلية تاريخا مؤقتا للتوقف عن الدفع .

المادة رقم 659

المادة 659

1) للمحكمة من تلقاء نفسها او بناء على طلب النيابة العامة او المدين او احد الدائنين او امين التفليسة او غيرهم من ذوي المصلحة تعديل التاريخ المؤقت للتوقف عن الدفع الى انقضاء عشرة ايام من تاريخ ايداع قائمة الديون المحققة طبقا لحكم الفقرة (1) من المادة (728) قلم كتب المحكمة، وبعد انقضاء هذا الميعاد يصبح التاريخ المعين للتوقف عن الدفع نهائيا . 2) وفي جميع الأحوال لا يجوز الرجوع تاريخ التوقف عن الدفع الى اكثر من سنتين من تاريخ الحكم باشهر الافلاس.

## المادة رقم 660

### المادة 660

1) يقيد الحكم الصادر بإشهار الإفلاس او بتعديل تاريخ التوقف عن الدفع في السجل التجاري وفقا لأحكام هذا السجل . (2) وتأمر المحكمة في اليوم التالي لصدور الحكم بلصقه في لوحة الاعلانت في المحكمة لمدة ثلاثين يوما وترسله الى كل محكمة يقع في دائرتها محل او فرع او وكالة او مكتب للمدين للصقه بلوحة الاعلانت بهذه المحكمة لمدة ثلاثين يوما .

## المادة رقم 661

### المادة 661

1- يتولى امين التفليسة نشر ملخص حكم اشهار الافلاس في صحيفة يومية او اكثر تعينها المحكمة، ويجب ان يتم النشر خلال خمسة عشرة يوما من تاريخ صدور الحكم ويشتمل هذا الملخص فيما يتعلق بحكم اشهار الافلاس على اسم المفلس ومحل اقامته ورقم قيده في السجل التجاري والمحكمة التي صدرت الحكم وتاريخ صدوره والتاريخ المؤقت للتوقف عن الدفع واسم قاضي التفليسة واسم امينها وعنوانه، كما يتضمن النشر دعوة الدائنين للتقدم بتسجيل ديونهم في التفليسة، اما ملخص تعديل تاريخ التوقف عن الدفع فيشتمل فضلا عن هذه البيانات على التاريخ الجديد الذي عينته المحكمة ويجري نشره بنفس الصورة. 2- كما يتولى امين التفليسة قيد ملخص الحكم باسم جماعة الدائنين في مكتب السجل العقاري خلال ثلاثين يوما من تاريخ صدور الحكم

## المادة رقم 662

### المادة 662

1) يجوز للغير ذي المصلحة ان يطعن في حكم اشهار الافلاس بطريق الاعتراض امام المحكمة التي صدرت الحكم وذلك خلال عشرة ايام من تاريخ آخر نشر لملخص الحكم في الصحف، ومع عدم الاخلاص بأحكام المادة (659) يكون ميعاد اعتراض الغير في جميع الأحكام الصادرة في الدعاوى الرغشنة عن التفليسة عشرة ايام من تاريخ صدور الحكم ما لم يكن واجب النشر فيسري الميعاد من تاريخ نشره . (2) ويكون الحكم الصادر في الاعتراض قابلا للطعن فيه بالاستئناف.

## المادة رقم 663

## المادة 663

يتبع في استئناف الحكم الصادر في دعاوى الافلاس الاجراءات والمواعيد المبينة في قانون الاجراءات المدنية.

## المادة رقم 664

## المادة 664

اذا لصبح المدين- قبل صيرورة حكم اشهل الافلاس باتا- قادرا على الوفاء بجميع ما هو مستحق عليه من ديون وجب على المحكمة ان تقضي بالغاء الحكم على ان يتحمل المدين مصروفت الدعوى .

## المادة رقم 665

## المادة 665

(1) تنظر دعاوى الافلاس على وجه السرعة، ويجوز عند الاستعجال تقديم طلب بعريضة الى المحكمة تشتمل على ما يؤيد التوقف عن الدفع واسبب الاستعجال وفي هذه الحالة يجوز للمحكمة ان تفصل في الطلب بعد تكليف الخصوم بالحضور ولو بساعة واحدة ويكتفي باعلان المدين في آخر محل اقامة له. (2) وتكون الأحكام الصادرة في دعاوى الافلاس واجبة النفاذ المعجل بلا كفالة ما لم ينص على غير ذلك .

## المادة رقم 666

## المادة 666

(1) اذا طلب المدين اشهل افلاسه وقضت المحكمة برفض الطلب جز لها ان تحكم عليه بغرامة لا تقل عن (5000) خمسة الآف درهم ولا تزيد على (10000) عشرة الآف درهم اذا تبين انه تعمد لصطناع الافلاس. (2) واذا طلب احد الدائنين اشهل الافلاس وقضت المحكمة برفض الطلب جز لها ان تحكم على الدائن بالغرامة المنصوص عليها في الفقرة السابقة وبنشر الحكم على نفقته في الصحف التي تعينها اذا تبين لها انه تعمد الاساءة الى سمعة المدين التجارية، وذلك مع عدم الاخلال بحق المدين في طلب التعويض .

المادة رقم 667

المادة 667

إذا لم توجد في التفليسة وقت شهرها نقود حضرة لمواجهة مصريف حكم شهر الافلاس او شهره ونشره او الطعن فيه او وضع الاختام على اموال المفلس او رفعها او التحفظ على اموال المفلس وجب دفع هذه المصروفات من الخزانة العامة بناء على امر قلضي التفليسة، وتسترد الخزانة العامة المبالغ التي دفعتها بالامتياز على جميع الدائنين من اول نقود تدخل التفليسة.

5.1.2 - الفصل الثاني  
الأشخاص الذين يديرون التفليسة (668 - 682)  
المادة رقم 668

المادة 668

1) تعين المحكمة في حكم اشهر الافلاس او في حكم لاحق وكيلًا بأجر لادارة التفليسة يسمى امين التفليسة. 2) ويجوز في كل وقت لقلضي التفليسة من تلقاء نفسه او بناء على طلب المفلس او المراقب الأمر بلضافة امين او اكثر بشرط الا يزيد عددهم على ثلاثة .

المادة رقم 669

المادة 669

1) لا يجوز ان يعين امينا للتفليسة من كان دائنًا للمفلس او زوجها له او صهرًا او قريبًا له الى الدرجة الرابعة، او من كان خلال السنتين السابقتين على اشهر الافلاس شريكًا له او مستخدمًا عنده او محاسبًا لديه او وكيلًا عنه . 2) وكذلك لا يجوز ان يعين امينا للتفليسة من سبق الحكم عليه في جنابة او في جنحة سرقة او اختلاس او خيانة او احتيال او افلاس بالتقصير او شهادة الزور

المادة رقم 670

المادة 670

1) يقوم امين التفليسة بإدارة اموالها والمحافظة عليها وتنصر الخصومة فيه بعد صدور الحكم بإشهر الافلاس سواء كانت الديون ال مطالب بها تجارية او مدنية. 2) ويدون امين التفليسة يوما بيوم جميع الأعمال المتعلقة بإدارة التفليسة في دفتر خاص ترقم صفحاته ويضع عليها قلضي

التفليسة توقيعه ويؤثر في نهاية الدفتر بما يفيد انتهاءه . (3) ويجوز للمحكمة ولقاضي التفليسة وللمراقب الاطلاع على هذا الدفتر في كل وقت، وللمفلس ايضا الاطلاع عليه باذن من قاضي التفليسة.

المادة رقم 671

المادة 671

(1) اذا تعدد امناء التفليسة وجب ان يعملوا مجتمعين ويسألون بالتضامن عن ادارتهم . (2) ومع ذلك يجوز لقاضي التفليسة ان يقسم العمل بينهم او ان يعهد الى احدهم بعمل معين وفي هذه الحالة لا يكون أمين التفليسة مسؤولا الا عن الأعمال التي كلف بها . (3) ويجوز لامناء التفليسة ان ينيبوا بعضهم في القيام بالأعمال المعهود بها اليهم ولا يجوز لهم اناة الغير الا باذن من قاضي التفليسة، وفي هذه الحالة يكون امين التفليسة ونائبه مسؤولين بالتضامن عن هذه الأعمال .

المادة رقم 672

المادة 672

يجوز للمفلس وللمراقب الاعتراض لدى قاضي التفليسة على اعمل امينها قبل اتمامها، ويترتب على الاعتراض وقف اجراء العمل، ويجب ان يفصل قاضي التفليسة في الاعتراض خلال خمسة ايام من تاريخ تقديمه ويكون قراره واجب النفاذ فورا .

المادة رقم 673

المادة 673

يجوز لقاضي التفليسة من تلقاء نفسه او بناء على طلب المفلس او المراقب ان يقرر تنحية امين التفليسة او انقاص عدد الامناء في حالة تعددهم، وعلى قاضي التفليسة ان يفصل في هذا الطلب خلال عشرة ايام من تاريخ تقديمه، ويكون قراره في هذا الشأن قابلا للطعن واذا لم يفصل قاضي التفليسة في الطلب في الميعاد المقرر جزر رفع الطلب مباشرة الى المحكمة للفصل فيه .

المادة رقم 674

المادة 674

1) تقدر اتعلب امين التفليسة ومصروفاته بقرار من قضيتها بعد ان يقدم امين التفليسة تقريراً عن ادارته. 2) ويجوز لقاضي التفليسة ان يأمر بصرف مبالغ لأمين التفليسة قبل تقديم التقرير المذكور في الفقرة السابقة وذلك خصماً من اتعابه. 3) ويجوز لكل ذي شأن الطعن لدى المحكمة في قرار قاضي التفليسة بتقدير اتعلب امين التفليسة ومصروفاته.

المادة رقم 675

المادة 675

1) يتولى قاضي التفليسة بالاضافة الى السراطك المقررة له في هذا القانون، مراقبة ادارة التفليسة وسير اجراءاتها واتخاذ التدابير اللازمة للمحافظة على اموالها. 2) ويدعو الدائنين الى اجتماع في الأحوال المبينة في القانون ويتولى رئاسة الاجتماعات. 3) وله في كل وقت استدعاء المفلس او ورثته او وكلائه او مستخدميه او اي شخص آخر لسماع اقوالهم في شؤون التفليسة. 4) ويقدم للمحكمة تقريراً كل ثلاثة اشهر عن حالة التفليسة وعن كل نزاع يتعلق بها ويكون من اختصاصها الفصل فيه.

المادة رقم 676

المادة 676

تودع القرارات التي يصدرها قاضي التفليسة قلم كتب المحكمة في اليوم التالي لصدورها وله ان يأمر بتبليغها لذوي الشأن.

المادة رقم 677

المادة 677

1) لا يجوز الطعن في القرارات التي يصدرها قاضي التفليسة الا اذا نص القانون على جواز ذلك او كانت تلك القرارات خارجة عن حدود صلاحياته. 2) ويكون الطعن في حالة جوازه بتظلم يقدم الى محكمة الاستئناف المختصة خلال عشرة ايام من تاريخ صدور القرار المتظلم منه او من تاريخ تبليغه الى ذوي الشأن، وتصدر المحكمة قرارها في غرفة المداولة على وجه السرعة ويكون غير قابل للطعن فيه بأي طريق من طرق الطعن. 3) ويجوز للمحكمة ان تأمر بوقف تنفيذ القرار المطعون فيه مؤقتاً حتى يفصل في الطعن.

المادة رقم 678

## المادة 678

1) يعين قاضي التفليسة مراقبا او اكثر من بين الدائنين الذين يرشحون انفسهم لذلك . 2) ويجوز للمفلس ولكل دائن الطعن لدى المحكمة في قرار قاضي التفليسة بشأن تعيين المراقب ولا يترتب على الطعن وقف تنفيذ القرار .

## المادة رقم 679

## المادة 679

لا يجوز ان يكون المراقب او النائب عن الشخص الاعتباري المعين مراقبا زوجا او صهرا للمفلس او قريبا له الى الدرجة الرابعة .

## المادة رقم 680

## المادة 680

1) يقوم المراقب بالاضافة الى السلطات المقررة له بنصوص خلسة بفحص الميزانية والتقارير المقدمين من المدين وبمعاونة قاضي التفليسة في الرقابة على اعمال امينها . 2) وللمراقب ان يطلب من امين التفليسة ايضاحات عن سير اجراءاتها وعن ايراداتها ومصروفاتها وعن حالة الدعاوى المتعلقة بها .

## المادة رقم 681

## المادة 681

1) لا يتقاضى المراقب اجرا نظير عمله . 2) ويجوز عزله بقرار من قاضي التفليسة . 3) ولا يسأل الا عن خطئه الجسيم .

5.1.3.1 - الفرع الأول  
بالنسبة إلى المدين (682 - 702)  
المادة رقم 682

المادة 682

1) يجوز لقاضي التفليسة من تلقاء نفسه أو بناء على طلب النيابة العامة أو أمين التفليسة أن يقرر في كل وقت حجز المفلس أو وضعه تحت المراقبة إذا تعدد إخفاء أمواله أو دفاثره أو امتنع عن تنفيذ قرارات قاضي التفليسة وأن يأمر باتخاذ الوسائل التحفظية اللازمة لصيانة حقوق الدائنين ونقوم النيابة العامة بتنفيذ هذا القرار فور صدوره . 2) وللمفلس أن يطعن في القرار الصادر وفق الفقرة السابقة دون أن يترتب على الطعن وقف تنفيذه. 3) ويجوز لقاضي التفليسة أن يقرر في كل وقت رفع المراقبة أو الحجز عن المفلس أو رفع الوسائل التحفظية عنه .

المادة رقم 683

المادة 683

1) لا يجوز لمن أشهر إفلاسه أن يكون ناخباً أو منتخباً أو معيناً في المجلس الوطني أو مجلس البلدية أو غرفة التجارة والصناعة أو الجمعيات المهنية ولا أن يكون مديراً أو عضواً في مجلس إدارة أية شركة ولا أن يشتغل بأعمال الوكالة التجارية أو التصدير أو الاستيراد أو السمسرة في بيع أو شراء الأوراق المالية أو البيع بالمزاد العلني . 2) كما لا يجوز لمن أشهر إفلاسه أن ينوب عن غيره في إدارة أمواله ومع ذلك يجوز للمحكمة المختصة أن تأذن له في إدارة أموال أولاده القصر إذا لم يترتب على ذلك ضرر بهم .

المادة رقم 684

المادة 684

لا يجوز للمفلس أن يتعيب عن محل إقامته دون أن يخطر أمين التفليسة كتابة بمحل وجوده، ولا يجوز له أن يغيره أو يغادر الدولة إلا بإذن من قاضي التفليسة.

المادة رقم 685

المادة 685



1) يمنع المفلس بمجرد صدور حكم اشهار الافلاس من ادارة امواله والتصرف فيها وتعتبر التصرفات التي يجريها في يوم صدور حكم الافلاس حصلحة بعد صدوره. 2) واذا كان التصرف مما لا ينعقد ولا ينفذ في حق الغير الا بالتسجيل او غيره من الاجراءات فلا يسري على جماعة الدائنين الا اذا تم الاجراء قبل صدور حكم الافلاس.

#### المادة رقم 686

#### المادة 686

لا يحول منع المفلس من ادارة امواله والتصرف فيها دون قيامه بالاجراءات اللازمة للمحافظة على حقوقه .

#### المادة رقم 687

#### المادة 687

1) لا يجوز للمفلس بعد صدور حكم اشهار الافلاس الوفاء بما عليه من ديون او استيفاء ما له من حقوق . 2) ومع ذلك اذا كان المفلس حاملا لورقة تجزية جاز الوفاء له بقيمتها عند حلول ميعاد استحقاقها الا اذا عرض امين التفليسة في الوفاء طبقا للمادة (543)

#### المادة رقم 688

#### المادة 688

لا تقع المقلصة بعد صدور حكم اشهار الافلاس بين حق للمفلس والتزام عليه الا اذا وجد ارتباط بينهما، ويوجد الارتباط على وجه الخصوص اذا نشأ الحق والالتزام عن سبب واحد او شملهما حسب جاز .

#### المادة رقم 689

#### المادة 689

1) يشمل منع المفلس من الادارة والتصرف جميع الاموال التي تكون ملكا للمفلس في يوم صدور حكم اشهار الافلاس والاموال التي تؤول اليه ملكيتها وهو في حالة الافلاس . 2) ومع ذلك لا يشكل المنع من الادارة والتصرف ما يأتي: (أ) الاموال التي لا يجوز الحجز عليها قانونا والاعانة التي تتقرر له. (ب) الاموال المملوكة لغير المفلس. (ج) الحقوق المتعلقة بالأحوال الشخصية للمفلس. (د) التعويضات التي تستحق للمستفيد في عقد

تأمين صحيح ابرمه المفلس قبل صدور حكم اشهار الافلاس، ومع ذلك يلتزم المستفيد بأن يرد الى التفليسة اقساط التأمين التي دفعها المفلس ابتداء من التاريخ الذي عينته المحكمة للتوقف عن الدفع ما لم ينص القانون على غير ذلك . ه) ولا يشمل منع المفلس من الادارة والتصرف المشار اليه في البند (1) الحقوق التي تتعلق بشخص المفلس او بصفته رب اسرة او الحقوق التي تتناول مصلحة ادبية محضة . وكذلك لا يشمل المنع الارباح التي يمكن ان يحوزها المفلس بنشاطه او صناعته وذلك على قدر ما يعتبره القاضي متناسبا مع حاجة المفلس لاعالة نفسه وأسرته .

المادة رقم 690

المادة 690

1) اذا آلت الى المفلس تركة لم يكن لدائنيه حق على اموالها الا بعد ان يستوفي دائنو المورث حقوقهم من هذه الأموال . 2) ويتولى امين التفليسة وبإشراف قضيتها تصفية اموال التركة التي آلت الى المفلس ووفاء ما عليها من ديون وتوقف جميع الدعاوى المتعلقة بأموال التركة واجراءات التنفيذ عليها بمجرد صدور حكم اشهار الافلاس الى ان تتم تصفية التركة .

المادة رقم 691

المادة 691

لا يجوز بعد صدور حكم اشهار الافلاس اقامة دعوى من المفلس او عليه او السير فيها باستثناء الدعاوى الآتية : 1) الدعاوى المتعلقة بالأموال والحقوق والتصرفات التي لا يشملها منع المفلس من الادارة والتصرف . 2) الدعاوى المتعلقة بأعمال التفليسة التي يجيز القانون للمفلس القيام بها . 3) الدعاوى الجزائية . 4) الدعاوى المهيأة للحكم بقتل بلب المرافعة فيها .

المادة رقم 692

المادة 692

1) يجوز للمحكمة ان تأذن بإدخال المفلس في الدعاوى المتعلقة بالتفليسة، كما يجوز لها ان تأذن بإدخال الدائن في هذه الدعاوى اذا كانت له مصلحة خاصة فيها . 2) واذا اقام المفلس او أقيمت عليه دعوى جزائية او دعوى متعلقة بشخصه او بأحواله الشخصية وجب ادخل امين التفليسة فيها اذا اشتملت على طلبات مالية .

المادة رقم 693

المادة 693

إذا حكم على المفلس بعد اشهر افلاسه بالتعويض عن ضرر احدقه للغير جزأ للمحكوم له الدخول في التفليسة بالتعويض المقضى به ما لم يشبت تواطوه مع المفلس.

#### المادة رقم 694

#### المادة 694

(1) يجوز لقاضي التفليسة بعد سماح اقوال امين التفليسة ان يقرر اعانة تصرف لطالبيها من اموال التفليسة بناء على طلب المفلس او من يعولهم .  
(2) ويجوز في كل وقت لقاضي التفليسة من تلقاء نفسه او بناء على طلب امين التفليسة او طالب الاعانة تعديل مقدار الاعانة او الأمر بالغائها، ويجوز الطعن في هذا القرار. (3) ويوقف صرف الاعانة بمجرد التصديق على الصلح او قيام حالة اتحاد الدائنين.

#### المادة رقم 695

#### المادة 695

يجوز للمفلس بإذن من قاضي التفليسة ان يمارس تجارة جديدة بغير اموال التفليسة، ويكون للدائنين الذين تنشأ ديونهم بمناسبة هذه التجارة الأولوية في استيفاء حقوقهم من اموالها.

#### المادة رقم 696

#### المادة 696

لا يجوز التمسك في مواجهة جماعة الدائنين بالتصرفات التالية اذا قام بها المدين بعد تاريخ التوقف عن الدفع وقبل الحكم بشهر الافلاس: (1) جميع التبرعات، ما عدا الهدايا الصغيرة التي يجري بها العرف. (2) وفاء الدين قبل حلول الأجل ايا كانت كيفية هذا الوفاء. (3) وفاء الديون الحالة بغير الشيء المتفق عليه، ويعتبر الوفاء بطريق ورقة تجارية او التحويل المصرفي كالوفاء بالنقود. (4) كل رهن او تأمين اتفاقي آخر يقرر على اموال المدين ضماناً لدين سابق.

#### المادة رقم 697

#### المادة 697

كل ما اجراه المفلس من تصرفات غير ما تقدم ذكره، في المادة السابقة خلال الفترة المشمل اليها، يجوز الحكم بعدم نفاذه في مواجهة جم اعة الدائنين، اذا كان التصرف ضارا بهم، وكان المتصرف اليه يعلم وقت وقوعه بتوقف المفلس عن الدفع .

## المادة رقم 698

### المادة 698

في جميع الأحوال المشمل اليها في المادتين السابقتين، يكون لجماعة الدائنين اقامة دعوى الاسترداد فاذا كان محل الوفاء كمبيالة او شيكا اقيمت الدعوى المذكورة على الشخص الذي اعطى الكمبيالة او الشيك لحسابه فقط، اما اذا كان محل الوفاء سنداً لأمر فلا يجوز ان تقام الدعوى الا على المظهر الأول وفي الحالتين يجب اقامة الدليل على ان الشخص الذي يطلب منه الرد كان عالماً وقت لصدار الورقة التجزئية بتوقف المدين ع ن الدفع.

## المادة رقم 699

### المادة 699

(1) حقوق الرهن او الامتياز المقررة على اموال المدين يجوز الحكم بعدم نفاذها في مواجهة جماعة الدائنين اذا قيدت بعد تاريخ التوقف عن الدفع .  
(2) لا يعطي الدائن صاحب الرهن التالي للرهن المحكوم بعدم نفاذه في مواجهة الدائنين من الثمن الناتج من بيع المال المقرر عليه الرهن ا و الامتياز الا ما كان يحصل عليه بفرض نفاذ الرهن السابق ويؤول الفرق الى جماعة الدائنين.

## المادة رقم 700

### المادة 700

(1) اذا حكم بعدم نفاذ تصرف في حق جماعة الدائنين التزم المتصرف اليه بأن يرد الى التفليسة ما حصل عليه من المفلس بمقتضى هذا التصرف او قيمة الشيء وقت قبضه، كما يلزم بدفع ثمن ما قبضه من تاريخ القبض، ومقابل منافعه. (2) ويكون للمتصرف اليه الحق في استرداد العوض الذي قدمه المفلس اذا وجد هذا العوض بعينه في التفليسة، فاذا لم يوجد كان من حق المتصرف اليه ان يطالب جماعة الدائنين بالمنفعة التي عادت عليها من التصرف وأن يشترك في التفليسة بوصفه دائناً عادياً بما يزيد على ذلك.

## المادة رقم 701

### المادة 701

لأمين التفليسة وحده طلب عدم نفاذ تصرفات المدين في حق جماعة الدائنين اذا وقع الصرف قبل صدور حكم اشهر الافلاس وذلك وفقا للقواعد المقررة في قانون المعاملات المدنية. ويترتب على الحكم بعدم نفاذ التصرف عدم الاعتداء به في حق جميع الدائنين سواء نشأت حقوقهم قبل حصول التصرف او بعده.

## المادة رقم 702

### المادة 702

1) تضاف الى المدد القانونية لعدم سماع الدعوى التي يقيمها امين التفليسة على الغير وكذلك الى المدد الأخرى المقررة قانونا للاجراءات التي يجب ان يتخذها المفلس او امين التفليسة مدة ستة اشهر من ترويح صيرورة حكم اشهر الافلاس باتا. 2) ولا تسمع عند الانكلر وعدم العنر الشرعي الدعوى الناشئة عن تطبيق الأحكام المنصوص عليها في المواد (696 697 و 698 و 699 و 701) بعد انقضاء سنتين من تاريخ صدور الحكم بإشهر الافلاس

5.1.3.2 - الفرع الثاني  
بالنسبة إلى الدائنين (703 - 710)  
المادة رقم 703

### المادة 703

تنشأ بقوة القانون بمجرد صدور حكم بإشهر الافلاس جماعة للدائنين من الذين نشأت حقوقهم في مواجهة المفلس بسبب صحيح قبل صدور الحكم بشهر الافلاس، وتتمتع هذه الجماعة بالشخصية القانونية ويمثلها مدير التفليسة، ولا يعتبر ضمن جماعة الدائنين وفقا للفقرة السابقة اصحاب الديون المضمونة برهن او امتياز خلص وذلك باستثناء الحالات التي يدخلون فيها التفليسة باعتبارهم دائنين عاديين وفقا لما هو منصوص عليه في هذا القانون.

## المادة رقم 704

### المادة 704

1) يترتب على صدور الحكم بإشهر الافلاس وقف الاجراءات والدعاوى الفردية المقامة على المفلس من الدائنين العاديين او الدائنين لصاحب حقوق الامتياز العامة. 2) ولا يجوز للدائنين المشار اليها في الفقرة السابقة اتخاذ اجراءات التنفيذ على اموال

المادة رقم 705

المادة 705

1) الحكم بإشهر الافلاس يسقط اجل جميع الديون النقدية التي على المفلس سواء كانت عادية او مضمونة بامتياز عام او خاص . 2) والمحكمة ان تستنزل من الدين الموجل الذي لم تشتط فيه فوائد مبلغا يعادل الفائدة القانونية عن المدة من تاريخ الحكم بشهر الافلاس الى تاريخ استحقاق الدين.

المادة رقم 706

المادة 706

1) الحكم بإشهر الافلاس يوقف سريان فوائد الديون العادية بالنسبة الى جماعة الدائنين . 2) ولا تجوز المطالبة بفوائد الديون المضمونة برهن او امتياز الا عن المبالغ الناتجة عن بيع الأموال الضامنة لهذه الديون، ويستنزل لصل الدين اولا ثم الفوائد المستحقة قبل صدور الحكم بإشهر الافلاس، ثم الفوائد المستحقة بعد صدوره.

المادة رقم 707

المادة 707

يجوز الاشتراك في التفليسة بالديون المعلقة على شرط فاسخ مع تقديم كفيل، اما الديون المعلقة على شرط واقف فيجنب نصيبها من التوزيع الى ان تتبين نتيجة الشرط.

المادة رقم 708

المادة 708

1) اذا وجد جملة ملتزمين بدين واحد وأشهر افلاس احدهم فلا يترتب على هذا الافلاس اثر بالنسبة الى المتلزمين الآخرين ما لم ينص القانون على غير ذلك. 2) واذا تم الصلح مع الملتزم الذي افلس فلا تسرى شروطه على الملتزمين الآخرين.

## المادة رقم 709

### المادة 709

إذا استوفى الدائن من أحد الملتزمين بدين واحد جزءاً من الدين ثم أقلس باقي الملتزمين أو أحدهم فلا يجوز للدائن أن يشترك في التفليس إلا بالباقي من دينه، ويبقى محتفظاً بحقه في مطالبة الملتزم غير المفلس بهذا الباقي ويجوز لهذا الملتزم أن يشترك في كل تفليس بما وفاه عنها.

## المادة رقم 710

### المادة 710

(1) إذا أقلس جميع الملتزمين بدين واحد دفعة واحدة جزاً للدائن أن يشترك في كل تفليس بكل دينه إلى أن يستوفيه بتمامه من أصل ومصروفات وفوائد. (2) ولا يجوز لتفليس الرجوع على تفليس أخرى بما أوفته عنها. (3) وإذا كان مجموع ما حصل عليه الدائن يزيد على دينه وتوابعه عادت الزيادة إلى تفليس من يكون مكفولاً من الآخرين بحسب ترتيب التزاماتهم في الدين، فإذا لم يوجد هذا الترتيب عادت الزيادة إلى التفليس التي دفعت أكثر من حصتها في الدين.

### 5.1.3.3 - الفرع الثالث

بالنسبة إلى أصحاب الديون المضمونة برهن أو امتياز على منقول (711 - 717)  
المادة رقم 711

### المادة 711

(1) تدرج في جماعة الدائنين، أسماء دائني المفلس لصاحب الديون المضمونة برهن أو امتياز على منقول، على سبيل التنكير، مع الإشارة إلى الرهن أو الامتياز. (2) يجوز لأمين التفليس في كل وقت بعد الحصول على إذن من قاضي التفليس، دفع الدين المضمون برهن استرداد الأشياء المرهونة لحساب جماعة الدائنين.

## المادة رقم 712

### المادة 712

(1) إذا بيع المنقول المرهون بناء على طلب المرتهن، بثمن يجاوز الدين، وجب على أمين التفليس قبض المقدار الزائد، لحساب جماعة الدائنين، وإذا كان الثمن أقل من الدين، اشترك الدائن المرتهن بالباقي له في التفليس بوصفة دائن عادي بشرط أن يكون دينه قد حقق طبقاً لأحكام القانون. (2) ويجوز لأمين التفليس، أن يعذر الدائن المرتهن بإخطاره بوجوب اتخاذ الإجراءات القانونية للتنفيذ على الأشياء المرهونة قبل انتهاء حالة

الاتحاد، فإذا لم يقم الدائن المرتهن باتخاذ هذه الاجراءات جز لقضي التفليسة بناء على طلب الأمين، وبعد سماح اقوال الدائن المرتهن الأذن للأمين ببيع المنقولات المرهونة، ويبلغ قرار قضي التفليسة بالاذن بالبيع الى الدائن المرتهن، ويجوز لهذا الدائن الطعن في القرار، ويترتب على الطعن وقف تنفيذ البيع.

المادة رقم 713

المادة 713

1) على امين التفليسة بعد استئذان قضي التفليسة، ان يدفع خلال الأيام العشرة التالية لصدور الحكم بإشهار الافلاس، الأجور والمرتبك المستحقة للعمال والمستخدمين، قبل صدور الحكم بإشهار الافلاس، عن مدة ثلاثين يوماً، وذلك مما يكون تحت يده من نقود للتفليسة، ولو وجد اي دين آخر، فإذا لم يكن لدى امين التفليسة النقود اللازمة لوفاء هذه الديون، وجب الوفاء من اول نقود تدخل التفليسة، ولو وجدت ديون اخرى تسبقه ا في مرتبة الامتياز. 2) ويكون للمبالغ المستحقة للطوائف المذكورة، والتي تزيد عن القدر المشمل اليه في الفقرة السابقة، مرتبة الامتياز المقررة قانوناً.

المادة رقم 714

المادة 714

إذا أوفى امين التفليسة ديناً من ماله الخاص او اوفاه شخص آخر حل محل ذوي الشأن فيما لهم من حقوق واستوفى دينه من اول نقود تدخل التفليسة دون ان يكون لأي منهم الاعتراض على ذلك.

المادة رقم 715

المادة 715

يكون لمالك العين المؤجرة للمفلس، في حالة انتهاء الايجار طبقاً للمادة (722) امتياز لضمان الأجرة المستحقة له عن السنة السابقة على صدور حكم اشهار الافلاس وعن السنة الجارية، وإذا بيعت المنقولات الموجودة في العين المؤجرة او نقلت، ظل المؤجر محتفظاً بحقه في الامتياز.

المادة رقم 716



## المادة 716

لا يشمل الامتياز المقرر للحكومة بسبب الضرائب على اختلاف انواعها، الا دين الضريبة المستحقة على المفلس عن السنتين السابقتين على صدور الحكم بإشهار الافلاس، وتشترك الضرائب المستحقة عن غير هاتين السنتين في التوزيعت بوصفها ديونا عادية .

## المادة رقم 717

## المادة 717

يجوز لفضي التفليسة بناء على اقتراح امين التفليسة، ان يأمر عند الاقتضاء باستخدام اول نقود تدخل التفليسة، في الوفاء بحقوق الدائنين الذين لهم امتياز على منقولات المفلس، بشرط ان تكون اسماؤهم قد وردت بالقائمة النهائية للديون غير المعترض عليها، المشار اليها في الفقرة الأولى من المادة (757)، واذا حصل اعتراض على الامتياز فلا يجوز الوفاء الا بعد الفصل فيه بحكم نهائي .

## 5.1.3.4 - الفرع الرابع

بالنسبة إلى أصحاب الديون المضمونة برهن أو امتياز على عقار (718 - 720)  
المادة رقم 718

## المادة 718

اذا حصل توزيع ثمن العقارات قبل توزيع ثمن المنقولات، او حصل التوزيعان معا، كان للدائنين المرتهنين او الممتازين الذين لم يستوفوا ديونهم كلها او بعضها من ثمن العقارات، ان يشتركوا بالباقي لهم مع الدائنين العاديين في توزيع الأموال التي يتعلق بها حق جماعة الدائنين، بشرط ان تكون ديونهم قد حقت.

## المادة رقم 719

## المادة 719

(1) اذا جرى توزيع واحد او اكثر لثمن المنقولات قبل توزيع ثمن العقارات، كان للدائنين المرتهنين او الممتازين، ان يشتركوا في التوزيعات بكل ديونهم، بشرط ان تكون قد حقت. (2) وبعد بيع العقارات واجراء التسوية النهائية، بحسب مراتب الدائنين المرتهنين والممتازين، لا يجوز لمن تؤهله مرتبته للحصول على كل دينه من ثمن العقارات المذكورة، قبض الدين الا بعد خصم المقدار الذي حصل عليه من توزيع ثمن المنقولات، ويرد هذا المقدار الى جماعة الدائنين العاديين. (3) واذا كانت مرتبة الدائن لا تؤهله للحصول الا على جزء من دينه، وجب ان يرد الى جماعة

الدائنين العاديين المقدار الزائد عما كان يحصل عليه، لو ان توزيع ثمن العقارات المثقلة بالرهن او الامتياز، قد تم قبل توزيع ثمن المنقولات، ويدخل في التفليسة بالباقي من دينه.

المادة رقم 720

المادة 720

الدائنون المرتهنون او الممتازون، الذين لا يحصلون على شيء من ثمن العقارات التي تقع عليها تأميناتهم، يعتبرون دائنين عاديين، وتسري عليهم بهذه الصفة جميع الأثر الناشئة عن اعمل جماعة الدائنين، وعن الصلح القضائي ان وقع .

5.1.3.5 - الفرع الخامس

أثر الإفلاس في العقود الصحيحة المبرمة قبل إشهاره (721 - 724)

المادة رقم 721

المادة 721

1) لا يترتب على الحكم بإشهار الافلاس، فسخ العقود الملزمة للجانبين، التي يكون المفلس طرفا فيها الا اذا كانت قائمة على اعتبارات شخ صية.  
2) واذا لم يترتب امين التفليسة العقد، او لم يستمر في تنفيذه، جز للطرف الآخر ان يطلب الفسخ، وكل قرار يتخذه امين التفليسة بشأن العقد، يجب ان يعرض على قلضي التفليسة ليأذن به، ويجوز للطرف الآخر ان يعين لأمين التفليسة مهلة لا يضاع موقفه من العقد . 3) وللمتعاقد الاشتراك في التفليسة كدائن عادي بالتعويض المترتب على الفسخ، الا اذا نص على احتفاظ التعويض بالامتياز المقرر له قانونا .

المادة رقم 722

المادة 722

1) اذا كان المفلس مستأجرا للعقل الذي يمارس فيه التجارة، فلا يترتب على صدور الحكم بإشهار الافلاس، انتهاء الاجارة او ح لول الأجرة عن المدة الباقية لانقضائها، وكل شرط على خلاف ذلك يعتبر كأن لم يكن . 2) واذا كان المؤجر قد بدأ في التنفيذ على المنقولات الموجودة في العقل، ولم يكن التنفيذ قد تم عند صدور الحكم بإشهار الافلاس، وجب وقف التنفيذ لمدة ستين يوما من تاريخ هذا الحكم، مع عدم الاخلال بحق المؤجر في اتخاذ الاجراءات الاحتياطية، وفي طلب تخلية العقل وفقا للقواعد العامة، وفي هذه الحالة يزول وقف التنفيذ دون حاجة الى صدور قرار بذلك ويجوز لقلضي التفليسة ان يأمر باستمرار وقف التنفيذ لمدة ثلاثين يوما اخرى، اذا رأى ضرورة لذلك، وعلى ام ين التفليسة اخطار مؤجر العقل خلال مدة وقف التنفيذ، برغبته في انتهاء الاجارة او الاستمرار فيها . 3) واذا قرر امين التفليسة الاستمرار في الاجارة، وجب ان يدفع الأجرة المتأخرة وأن يقدم ضمانا كافيا للوفاء بالأجرة المستقبلية، ويجوز للمؤجر ان يطلب من قلضي التفليسة انتهاء الاجارة، اذا كان الضمان غير كاف، وذلك خلال خمسة عشر يوما من تاريخ اخطاره برغبة امين التفليسة في الاستمرار في الاجارة . 4) ولأمين التفليسة بعد الحصول على اذن من

قاضي التفليسة، تأجير العقار من الباطن او التنزل عن الايجار، ولو كان المفلس ممنوعا من ذلك بمقتضى عقد الايجار، بشرط الا يترتب على ذلك ضرر للمؤجر وأن تكون هناك مصلحة حقيقية وبينة لجماعة الدائنين وأن يتم تعويض المؤجر تعويضا عادلا .

المادة رقم 723

المادة 723

إذا افلس رب العمل، جاز للعامل ولأمين التفليسة انهاء العقد، مع مراعاة الأحكام المنصوص عليها في قانون العمل .

المادة رقم 724

المادة 724

تتقاضى الوكالة بافلاس الوكيل او افلاس الموكل، ومع ذلك لا تنقضى، بافلاس الموكل اذا كان للوكيل او للغير مصلحة فيها .

5.1.3.6 - الفرع السادس

الإسترداد (725 - 732)

المادة رقم 725

المادة 725

1) لكل شخص ان يسترد من التفليسة الأشياء المعينة بذاتها التي تثبت له ملكيتها وقت اشهر الافلاس . 2) ويجوز لأمين التفليسة، بعد اخذ رأي المراقب والحصول على إذن من قاضي التفليسة، رد الشيء الى مالكه واذا رفض امين التفليسة الرد وجب عرض الأمر على المحكمة .

المادة رقم 726

المادة 726

1) يجوز استرداد البضائع الموجودة في حيزة المفلس على سبيل الوديعة، أو لأجل بيعها لحساب مالكيها، أو لأجل تسليمها اليه، بشرط ان توج د في التفليسة عينا كما يجوز استرداد ثمن البضائع اذا لم يكن قد تم الوفاء به نقدا أو بورقة تجارية أو بمقلصة أو بطريق قيده في حساب جار بين المفلس والمشتري. 2) وعلى المسترد ان يدفع لأمين التفليسة الحقوق المستحقة للمفلس. 3) وإذا كان المفلس قد اودع البضائع لدى الغير جاز استردادها منه. 4) وإذا اقترض المفلس برهن البضائع، وكان الدائن لا يعلم عند الرهن بعدم ملكية المفلس لها، فلا يجوز استردادها الا بعد وفاء الدين المضمون بالرهن.

المادة رقم 727

المادة 727

يجوز استرداد الأوراق التجارية، وغيرها من الصكوك ذات القيمة، المسلمة الى المفلس لتحويل قيمتها أو ارباحها، أو لتخصيصها لوفاء مع ين، اذا وجدت عينا في التفليسة ولم تكن قيمتها قد دفعت عند شهر الافلاس. ومع ذلك لا يجوز الاسترداد اذا ادرجت الأوراق والصكوك المذكورة في حساب جار بين طالب الاسترداد والمفلس.

المادة رقم 728

المادة 728

لا يجوز استرداد النقود المودعة عند المفلس معدنية كانت أو ورقية، الا اذا اثبت المستورد ملكيته لها بذاتها .

المادة رقم 729

المادة 729

على المسترد في الأحوال المنصوص عليها في المواد السابقة ان يدفع لأمين التفليسة الحقوق المستحقة للمفلس .

المادة رقم 730

المادة 730

1) إذا فسخ عقد البيع بحكم أو بمقتضى شرط في العقد قبل صدور الحكم بأشهر افلاس المشتري، جاز للبائع استرداد البضائع كلها أو بعضها م ن التفليسة بشرط ان توجد عيناً. 2) ويجوز الاسترداد، ولو حكم بالفسخ بعد صدور حكم اشهر الافلاس بشرط ان تكون دعوى الاسترداد او الفسخ قد رفعت قبل صدور هذا الحكم.

المادة رقم 731

المادة 731

1) إذا افلس المشتري قبل رفع الثمن، وكانت البضائع لا تزال عند البائع، جاز له حبسها . 2) وإذا افلس المشتري بعد ارسال البضائع اليه، وقيل دخولها مخازنه او مخازن وكيله المكلف ببيعها، جاز للبائع استرداد حيزتها، ومع ذلك لا يجوز الاسترداد اذا فقدت البضائع ذاتيتها او تصرف فيها المفلس قبل وصولها بغير تدليس بمقتضى قوائم الملكية او وثائق النقل، الى مشتر حسن النية . 3) وفي جميع الأحوال، يجوز لأمين التفليسة بعد استئذان قاضي التفليسة، ان يطلب استلام البضائع، بشرط ان يدفع للبائع الثمن المتفق عليه، فاذا لم يطلب امين التفليسة ذلك جاز للبائع ان يتمسك بحقه في الفسخ وطلب التعويض.

المادة رقم 732

المادة 732

1) مع عدم الاخلال بأحكام المادة (48) من هذا القانون اذا افلس المشتري قبل دفع الثمن وبعد دخول البضائع مخازنه او مخازن وكيله المكلف ببيعها، فلا يجوز للبائع ان يطلب فسخ البيع او استرداد البضائع، كما يسقط حقه في الامتياز . 2) وكل شرط يكون من شأنه تمكين البائع من استرداد البضائع، او الاحتفاظ بامتيازها عليها، لا يحتج به على جماعة الدائنين .

5.1.3.7 - الفرع السابع  
حقوق زوج المفلس (733 - 735)  
المادة رقم 733

المادة 733

1) لا يجوز لأي من الزوجين ان يحتج على جماعة الدائنين في تفليسة زوجه، بالتبرعت التي يقرها له هذا الزوج خلال السنوات الخمس السابقة على تاريخ التوقف عن الدفع. 2) ولا يجوز لجماعة الدائنين في تفليسة اي من الزوجين، ان تتمسك بالتبرعت التي يقرها له زوجه خلال المدة المشمل اليها في الفقرة السابقة.

## المادة رقم 734

### 734 المادة

يجوز لكل من الزوجين، ايا كان النظام المالي المتبع في الزواج، ان يسترد من تفليسة الآخر، امواله المنقولة والعقارية، اذا اثبت مل كيته لها وفقا للقواعد العامة وتبقى هذه الاموال محملة بالحقوق التي كسبها عليها الغير بوجه شرعي.

## المادة رقم 735

### 735 المادة

(1) الاموال التي يشتريها المفلس لحساب القصر المشمولين بولايته من تاريخ احترافه التجارة تعتبر انها اشترت بنقود المفلس فتدخل في اصول التفليسة ما لم يثبت غير ذلك. (2) الاموال التي يشتريها زوج المفلس للزوج الآخر خلال الخمس سنوات السابقة على تاريخ اشهار الافلاس تعتبر قد اشترت بنقود المفلس فتدخل في اصول التفليسة ما لم يثبت غير ذلك. (3) وكل ما يوفيه احد الزوجين من ديون على زوجه الذي افلس، يعتبر حصلا بنقود هذا الزوج ما لم يثبت غير ذلك.

## 5.1.4 - الفصل الرابع

### إدارة التفليسة (736 - 761)

#### 5.1.4.1 - الفرع الأول

### إدارة الموجودات (736 - 751)

### المادة رقم 736

### 736 المادة

(1) يقوم قاضي التفليسة فور صدور الحكم بإشهار الافلاس، بوضع الاختتام على محل المفلس، ومكاتبه وخزائنه ودفاتره واوراقه ومنقولاته، وله ان يندب احد موظفي المحكمة لذلك، ويبلغ بذلك رئيس كل محكمة يوجد في دائرتها مل للمفلس ليقوم بوضع الاختتام عن هذا المل. (2) واذا تبين لقاضي التفليسة امكان جرد اموال المفلس في يوم واحد جز له الشروع في الجرد فورا دون حاجة الى وضع الاختتام. (3) ويحرر محضر بوضع الاختتام، يوقعه من قام بهذا الاجراء ويسلم لقاضي التفليسة، ان لم يكن هو الذي قام بالاجراء.

## المادة رقم 737

### 737 المادة

لا يجوز وضع الأختام، على الملابس والمنقولات الضرورية للمفلس ولمن يعولهم ويعين قضي التفليسة هذه الأشياء وتسلم الى المفلس قائمة يوقعها هو وقضي التفليسة.

المادة رقم 738

المادة 738

1) يجوز لقضي التفليسة ان يأمر من تلقاء نفسه، او بناء على طلب امين التفليسة، بعدم وضع الأختام او برفعها عن الأشياء الآتية : أ) الدفاتر التجارية. ب) الأوراق التجارية، وغيرها من الأوراق التي تستحق الوفاء في ميعاد قريب او التي تحتاج الى اجراءات للمحافظة على الحقوق الثابتة فيها. ج) النقود اللازمة للصرف على الشؤون العاجلة للتفليسة. د) الأشياء القابلة لتلف سريع او لنقص عاجل في القيمة، او التي تقتضي صيانتها مصروفات باهظة. هـ) الأشياء اللازمة لتشغيل المتجر اذا تقرر الاستمرار في تشغيله. 2) وتجرد الأشياء المذكورة في الفقرة السابقة، بحضور قضي التفليسة او من يندبه لذلك وتسلم الى امين التفليسة بقائمة يوقعها. 3) ولا يجوز تسليم الدفاتر التجارية الا بعد ان يقوم قضي التفليسة بقلها بحضور المفلس ان امكن.

المادة رقم 739

المادة 739

1) يأمر قضي التفليسة بناء على طلب امين التفليسة، برفع الأختام لجرد اموال المفلس. 2) ويجب ان يبدأ رفع الأختام والجرد خلال خمسة ايام من تريح صدور الحكم بإشهار الافلاس.

المادة رقم 740

المادة 740

1) يحصل الجرد بحضور قضي التفليسة او من يندبه لذلك وأمين التفليسة وكاتب المحكمة ويجب ان يخطر به المفلس ويجوز له الحضور. 2) وتحرر قائمة جرد من نسختين يوقعها قضي التفليسة او من يندبه وأمين التفليسة وكاتب المحكمة وتودع احدهما المحكمة وتبقى الأخرى لدى الأمين. 3) ويذكر في القائمة الأموال التي لم توضع عليها الأختام او التي رفعت عنها. 4) ويجوز الاستعانة بخبير في اجراء الجرد وتقويم الأموال.

## المادة رقم 741

### 741 المادة

إذا اشهر الافلاس بعد وفاة التاجر، ولم تحرر قائمة جرد بمناسبة الوفاة، أو إذا توفى التاجر بعد اشهر افلاسه، وقبل الشروع في تحرير قائمة الجرد أو قبل اتمامها وجب تحرير القائمة فوراً أو الاستمرار في تحريرها بالكيفية المبينة في المادة السابقة، وذلك بحضور ورثة المفلّس أو بعد اخطارهم بالحضور.

## المادة رقم 742

### 742 المادة

يستلم امين التفليسة بعد الجرد، اموال المفلّس ودفاتره وأوراقه، ويوقع في نهاية قائمة الجرد بما يفيد ذلك .

## المادة رقم 743

### 743 المادة

إذا لم يكن المفلّس قد قدم الميزانية، فعلى امين التفليسة ان يقوم فوراً بعملها، أو ان يعهد ذلك بأذن المحكمة الى مدقق حسابات قانوني وايداعها المحكمة فور الانتهاء منها.

## المادة رقم 744

### 744 المادة

يتسلم امين التفليسة الرسائل الواردة باسم المفلّس والمتعلقة باشغاله، ويقوم امين التفليسة بفضها والاحتفاظ بها، وللمفلّس الاطلاع عليها .

## المادة رقم 745



## المادة 745

1) يقوم امين التفليسة بجميع الأعمال اللازمة للمحافظة على حقوق المفلس لدى الغير، ويطالب بهذه الحقوق ويستوفيها . 2) وعليه ان يقيد ما للمفلس من حقوق عينية على عقارات مدينية اذا لم يكن المفلس قد اجرى القيد . 3) وعليه ان يقدم الى قضي التفليسة تقريراً عن حالة التفليسة مرة على الأقل كل ثلاثة اشهر.

## المادة رقم 746

## المادة 746

1) لا يجوز بيع اموال التفليسة خلال فترة الاجراءات التمهيديّة، ومع ذلك يجوز لقضي التفليسة، بناء على طلب امين التفليسة، ان يأذن ببيع الأشياء القابلة لتلف سريع او لنقص عاجل في القيمة، او التي تقتضي صيانتها مصروفات باهظة، كما يجوز الاذن ببيع اموال التفليسة اذا كان البيع لازماً للحصول على نقود للصرف على شؤونها، او كان البيع يحقق نفعاً مؤكداً للدائنين او للمفلس، ولا يجوز الاذن بالبيع في الحلة الأخيرة الا بعد اخذ رأي المراقب وسماح اقول المفلس او اخطره بالبيع . 2) ويتم بيع المنقول بالكيفية التي يعينها قضي التفليسة، اما بيع العقار فيجب ان يتم طبقاً للأحكام المنصوص عليها في التنفيذ على العقار في قانون الاجراءات المدنية . 3) ويجوز الطعن في القرار الصادر من قضي التفليسة ببيع اموال المفلس.

## المادة رقم 747

## المادة 747

1) يجوز لقضي التفليسة، بعد اخذ رأي المراقب، وسماح اقول المفلس او اخطره، ان يأذن لأمين التفليس بالصلح او بقبول التحكيم في كل نزاع يتعلق بالتفليسة ولو كان خلاصاً بحقوق او دعاوي عقلية . 2) فاذا كان النزاع غير معين القيمة، او كانت قيمته تزيد على (10.000) عشرة آلاف درهم فلا يكون الصلح او قبول التحكيم نافذاً الا بعد تصديق قضي التفليسة على شروطه، ويكلف المفلس بالحضور عند التصديق، ويسمع قضي التفليسة اقاله اذا حضر . 3) ولا يجوز لأمين التفليسة التنزل عن حق للمفلس، او الاقرار بحق للغير، الا بالشروط المبينة في الفقرتين السابقتين . 4) ويجوز الطعن في قرار قضي التفليسة اذا صدر برفض التصديق على الصلح او التحكيم

## المادة رقم 748

## المادة 748

1) لقضي التفليسة بناء على طلب امين التفليسة او طلب المفلس، وبعد اخذ رأي المراقب، ان يأذن بالاستمرار في تشغيل المحل التجاري اذا اقتضت ذلك المصلحة العامة او مصلحة المدين او الدائنين. 2) ويعين قضي التفليسة بناء على اقتراح الأمين، من يتولى ادارة المحل التجاري وأجره، ويجوز تعيين المفلس للادارة، ويعتبر الأجر الذي يحصل عليه اعانة له. 3) ويشرف امين التفليسة على من يعين للادارة وعليه ان يقدم تقريرا شهريا الى قضي التفليسة عن سير التجارة. 4) ويجوز للمفلس ولأمين التفليسة، الطعن في القرار الخاص بعدم بالاستمرار في تشغيل المحل التجاري.

المادة رقم 749

المادة 749

في حالة وفاة المفلس، يقوم ورثته مقامه في اجراءات الافلاس، ولهم ان ينيبوا عنهم من يمثلهم في ذلك، فاذا لم يتفقوا على انابة احده م، جز لقضي التفليسة بناء على طلب امين التفليسة اجراء ذلك، وللقضي في كل وقت عزل من انابه من الورثة وتعيين غيره .

المادة رقم 750

المادة 750

1) تودع المبالغ التي يحصلها امين التفليسة لحسابها، خزانة المحكمة او مصرفا يعينه قضي التفليسة، وذلك في يوم التحصيل، او في اول يوم عمل تل له وذلك بعد خصم المبالغ التي يخصصها للمصروفات، وعلى امين التفليسة ان يقدم الى قضي التفليسة حسابا بهذه المبالغ خلال خمسة ايام من تزيخ الايداع. 2) ولا يجوز سحب تلك المبالغ، او غيرها مما يودعه الغير لحسب التفليسة، الا بأمر من قضي التفليسة .

المادة رقم 751

المادة 751

1) يجوز لقضي التفليسة عند الضرورة بعد اخذ رأي المراقب، ان يأمر باجراء توزيعت على الدائنين الذين حققت ديونهم، ويكون التوزيع بمقتضى قائمة يعدها امين التفليسة، ويؤشر عليها قضي التفليسة باجراء التوزيع. 2) ويجوز للمفلس ولكل ذي مصلحة، الطعن في قرار قضي التفليسة الخاص باجراء توزيعت على الدائنين.

5.1.4.2 - الفرع الثاني

تحقيق الديون (752 - 759)  
المادة رقم 752

752 المادة

1) على جميع الدائنين ولو كانت ديونهم مضمونة بتأمينات خلسة، او كانت ثابتة بأحكام بائنة، ان يسلموا امين التفليسة عقب صدور الحكم بإشهار الافلاس، مستندات ديونهم مصحوبة ببيان هذه الديون وتأميناتها ان وجدت، ومقدارها مقومة، بالعملية الوطنية، على اساس سعر الصرف السائد يوم صدور الحكم بإشهار الافلاس ويوقع الدائن او وكيله البيان، ويحرر امين التفليسة ايضالا بتسلمه البيان ومستندات الدين . 2) ويجوز ارسل البيان والمستندات الى امين التفليسة. 3) ويعيد امين التفليسة المستندات الى الدائنين بعد قفل التفليسة، ويكون مسؤولا عنها لمدة سنة من تاريخ قفلها.

المادة رقم 753

753 المادة

1) اذا لم يقدم جميع الدائنين المقيدة اسماؤهم في الميزانية، مستندات ديونهم خلال الأيام العشرة التالية لنشر حكم اشهار الافلاس في الصحف، وجب على امين التفليسة النشر فوراً في صحيفة يومية يعينها قلضي التفليسة لدعوة الدائنين الى تقديم مستنداتهم مصحوبة بالبيان الم شل اليه في المادة السابقة مع اخطار الدائنين المعروفة عناوينهم . 2) وعلى الدائنين تقديم مستندات ديونهم مصحوبة بالبيان، خلال عشرة أيام من تاريخ النشر في الصحف، ويكون الميعاد شهرا بالنسبة الى الدائنين المقيمين خارج الدولة .

المادة رقم 754

754 المادة

1) يحقق امين التفليسة الديون بمعاونة المراقب، وبحضور المفلس او بعد اخطاره بالحضور . 2) واذا اعترض امين التفليسة او المراقب او المفلس، على احد الديون او على مقداره او ضماناته، وجب على الأمين اخطار الدائن فوراً بذلك . وللدائن تقديم ايضاحات كتابية او شفوية خلال عشرة ايام من تاريخ تسلم الاخطار، وتكون المدة ثلاثين يوماً اذا كان الدائن مقيماً خارج الدولة . 3) ولا تخضع الديون المستحقة للحكومة بسبب الضرائب على اختلاف انواعها لاجراءات التحقيق .

المادة رقم 755

755 المادة

1) يودع امين التفليسة المحكمة، بعد الانتهاء من تحقيق الديون، قائمة بها تشتمل على بيان بمستنداتها وأسباب الاعتراض عليها، وما يراه بشأن قبولها أو رفضها، كما يودع كشفا بأسماء الدائنين الذين يدعون ان لهم تأمينت خاصة على اموال المفلس، مبينا مقدار ديونهم ونوع تأمي ناتهم، والأموال المقررة عليها. 2) ويجب ان يتم هذا الايداع خلال ستين يوما على الأكثر من تاريخ الحكم بإفلاس ويجوز عند الاقتضاء اطلالة الميعاد بقرار من قاضي التفليسة. 3) وعلى امين التفليسة خلال خمسة ايام من تاريخ الايداع، ان ينشر في صحيفة يومية يعينها قاضي التفليسة، بيانا بوقوعه، وأن يرسل الى المفلس والى كل دائن نسخة من القائمة والكشف مع بيان المبالغ التي يرى قبولها من كل دين. 4) ولكل ذي مصلحة الاطلاع على القائمة والكشف المودعين بالمحكمة.

## المادة رقم 756

### المادة 756

للمفلس ولكل دائن ورد اسمه بقائمة الديون، ان يعارض في الديون المدرجة فيها خلال عشرة ايام من تاريخ النشر في الصحف بحصول الايداع، وتكون المدة ثلاثين يوما اذا كان الدائن مقيما خارج الدولة، ويقدم الاعتراض الى قاضي التفليسة ويجوز ارساله بخطب مسجل او برفيا .

## المادة رقم 757

### المادة 757

1) يضع قاضي التفليسة بعد انتهاء الميعاد المنصوص عليه في المادة السابقة، قائمة نهائية بالديون غير المعترض عليها، ويؤشر على البيان الذي يصحب مستندات هذه الديون بما يفيد قبولها ومقدار ما قبل من كل دين منها . 2) ويجوز لقاضي التفليسة اعتبار الدين معترضا عليه، ولو لم يقدم بشأنه اي اعتراض. 3) ويفصل قاضي التفليسة في الديون المعترض عليها خلال ثلاثين يوما من تاريخ انقضاء ميعاد الاعتراض . 4) ويخطر قاضي التفليسة ذوي الشأن بميعاد الجلسة، قبل انعقادها بثلاثة ايام على الأقل كما يبلغهم القرار الصادر في الاعتراض فور صدوره .

## المادة رقم 758

### المادة 758

1) يجوز الطعن في القرار الصادر من قاضي التفليسة بقبول الدين او رفضه . 2) ولا يترتب على الطعن وقف اجراءات التفليسة، الا اذا امرت المحكمة بذلك. 3) ويجوز للمحكمة قبل الفصل في الطعن، ان تأمر بقبول الدين مؤقتا بمبلغ تقدره . 4) ولا يجوز قبول الدين مؤقتا اذا رفعت بشأنه دعوى جزائية. 5) واذا كان الطعن على الدين متعلقا بتأميناته وجب قبوله مؤقتا بوصفه ديننا عاديا . 6) ولا يشترك الدائن الذي لم يقبل دينه نهائيا او مؤقتا في اجراءات التفليسة.

المادة 759

1) لا يشترك الدائنون الذين لم يقدموا طلباتهم في المواعيد القانونية، في التوزيعات الجارية، وإنما يجوز لهم الاعتراض الى ان ينتهي توزيع النقود، ويتحملون مصاريف هذا الاعتراض. 2) ولا يترتب على الاعتراض، وقف تنفيذ التوزيعات التي امر بها قاضي التفليسة، ومع ذلك يجوز للدائنين المذكورين الاشتراك في التوزيعات الجديدة، بالمبالغ التي يقدرها قاضي التفليسة تقديراً مؤقتاً، وتحفظ لهم حصصهم الى حين صدور القرار في الاعتراض. 3) واذا ثبتت ديونهم بعد ذلك، فلا يجوز لهم المطالبة بحصص في التوزيعات التي تمت، وإنما يجوز لهم ان يأخذوا من المبالغ الباقية دون توزيع، انصبه ديونهم التي كانت تؤول اليهم لو انهم اشتركوا في التوزيعات السابقة.

5.1.4.3 - الفرع الثالث

إغلاق التقليد لعدم كفاية الأموال (760 - 761)  
المادة رقم 760

المادة 760

1) اذا وقتت اعمال التفليسة لعدم كفاية الأموال قبل التصديق على الصلح او قيام حالة الاتحاد، جاز للمحكمة من تلقاء نفسها او بناء على تقرير من قاضي التفليسة ان تأمر بإغلاقها. 2) ويترتب على القرار بإغلاق التفليسة لعدم كفاية أموالها، ان يعود الى كل دائن الحق في اتخاذ الاجراءات ومباشرة الدعاوى الفردية ضد المفلس. 3) واذا كان دين الدائن قد حقق وقيل نهائياً في التفليسة، جاز له التنفيذ على أموال المفلس بناء على امر اداء من قاضي التفليسة متضمن مقدار الدين وقبوله نهائياً والقرار بإغلاق التفليسة لعدم كفاية الأموال.

المادة 761

1) يجوز للمفلس ولكل ذي مصلحة، ان يطلب في كل وقت من المحكمة الغاء قرار اغلاقها لعدم كفاية أموالها، اذا اثبت وجود مال كاف لمواجهة مصروفات التفليسة او سلم لأمين التفليسة مبلغاً كافياً لذلك. 2) كما يجوز للمحكمة ان تأمر من تلقاء نفسها او بناء على طلب قاضي التفليسة، باعادة فتح التفليسة والاستمرار في اجراءاتها. 3) وفي جميع الأحوال يجب ان تدفع بالأولوية مصاريف الاجراءات التي تمت طبقاً للفقرتين السابقتين.

5.1.5 - الفصل الخامس

إنهاء التفليسة (762 - 799)

5.1.5.1 - الفرع الأول  
زوال مصلحة جماعة الدائنين (762 - 763)  
المادة رقم 762

المادة 762

للمحكمة بعد وضع قائمة الديون المشار اليها في المادة (757) ان تأمر في كل وقت بناء على طلب المفلس بإنهاء التفليسة، اذا اثبت انه اوفى كل ديون الدائنين الذين قدموا في التفليسة او انه اودع لدى المحكمة او الى امين التفليسة المبالغ اللازمة لوفاء تلك الديون من اصل وفوائد ومصروفات التفليسة.

المادة رقم 763

المادة 763

(1) لا يجوز للمحكمة، ان تقرر انهاء التفليسة لزوال مصلحة جماعة الدائنين، الا بعد الاطلاع على تقرير من قاضي التفليسة يبين فيه تحقق احد الشرطين المشار اليهما في المادة السابقة. (2) وتنتهي التفليسة بمجرد صدور القرار، ويستعيد المفلس جميع حقوقه، باستثناء ما يلزم لاستعادته صدور حكم برد الاعتبار.

5.1.5.2 - الفرع الثاني  
الصلح القضائي (764 - 784)  
المادة رقم 764

المادة 764

(1) يدعو قاضي التفليسة الدائنين الذين قبلت ديونهم نهائيا او مؤقتا لحضور المداولة في الصلح . (2) وتوجه الدعوة الى جمعية الصلح، في حالة عدم وصول اعتراض على الديون خلال الايام السبعة التالية لوضع قائمة الديون المشار اليها في المادة (757) وفي حالة حصول الاعتراض، توجه الدعوة خلال الخمسة عشر يوما التالية لانتهاج ميعاد الطعن امام قاضي التفليسة في آخر قرار صدره بشأن قبول الديون او رفضها . (3) وعلى امين التفليسة خلال الميعاد المنصوص عليه في الفقرة السابقة ان ينشر الدعوة لحضور المداولة في الصلح في صحيفة يومية يعينها قاضي التفليسة.

المادة رقم 765

المادة 765

1) تتعقد جمعية الصلح برئاسة قاضي التفليسة في المكان والزمان اللذين يعينهما . 2) ويحضر الدائنون الجمعية بأنفسهم او بوكلاء مفوضين في ذلك. 3) ويدعى المفلس الى الحضور، ولا يجوز له ان ينيب عنه غيره، الا لاسبب جدية يقبلها قاضي التفليسة، واذا كان محبوسا وجب التصريح له بأمر من القاضي بحضور الجمعية.

المادة رقم 766

المادة 766

1) يقدم امين التفليسة تقريرا الى جمعية الصلح، مشتملا على حالة التفليسة وما تم بشأنها من اجراءات، ومقترحت المفلس للصلح ورأى الأم بين فيها. 2) ويتلى تقرير امين التفليسة في جمعية الصلح، ويسلم موقعا منه الى قاضي التفليسة، وتسمع اقوال المفلس ويحرر قاضي التفليسة محضرا بما تم في الجمعية.

المادة رقم 767

المادة 767

1) لا يتم الصلح الا بموافقة عدد من الدائنين، يولفون الاكثريّة العددية ويملكون ثلثي الديون التي قبلت على وجه نهائي او مؤقت . 2) ويعتبر الدائن الغائب عن جمعية الصلح رافضا له.

المادة رقم 768

المادة 768

1) لا يجوز لزوج المفلس او لأقربيه او لأصهاره الى الدرجة الرابعة الذين يداينون المفلس، الاشتراك في مداوات الصلح او التصويت على شروطه. 2) واذا تنازل احد هؤلاء الدائنين عن دينه الى الغير بعد صدور الحكم بإشهر الافلاس فلا يجوز للمتنازل اليه الاشتراك في مداوات الصلح او التصويت عليه.

المادة رقم 769

المادة 769

1) لا يجوز للدائنين لصاحب التأمينات العينية المقررة على اموال المفلس، الاشتراك في التصويت على الصلح بديونهم المضمونة بالتأمينات المذكورة، الا اذا تنزلوا عن هذه التأمينات مقدما، ويذكر التنزل في محضر الجلسة . 2) واذا اشترك احد الدائنين المذكورين في الفقرة السابقة في التصويت على الصلح دون ان يصرح بالتنزل عن تأمينه اعتبر ذلك تنزلا عن التأمين . 3) وفي جميع الاحوال، لا يكون التنزل عن التأمين نهائيا الا اذا تم التصديق على الصلح . 4) واذا ابطال الصلح عاد التأمين الذي شمله التنزل .

المادة رقم 770

المادة 770

1) يوقع محضر الصلح، في الجلسة التي تم فيها التصويت عليه، والا كان الصلح بطلا . 2) واذا لم تتحقق احدى الأغليبتين المنصوص عليهما في المادة (767) تأجلت المداولة عشرة ايام لا مهلة بعدها . 3) ويجوز للدائنين الذين حضروا الاجتماع الأول، او كانوا ممثلين فيه ووقعوا محضر الجلسة، عدم حضور الاجتماع الثاني، وفي هذه الحالة تبقى موافقتهم على الصلح في الاجتماع الأول قائمة وناظة في الاجتماع الثاني، ا لا اذا حضروا هذا الاجتماع وعدلوا عن موافقتهم السابقة، او اذا ادخل المدين تغييرا جوهريا في مقترحاته بشأن الصلح في الفترة بين الاجتماعين.

المادة رقم 771

المادة 771

لا يجوز عقد الصلح مع مفلس حكم عليه بعقوبة الافلاس بالتدليس، واذا بدأ التحقيق مع المفلس في هذه الجريمة وجب تأجيل المداولة في الصلح.

المادة رقم 772

المادة 772

1) لا يحول الحكم على المفلس بعقوبة الافلاس بالتقصير، دون الصلح معه . 2) واذا بدأ التحقيق مع المفلس في هذه الجريمة جاز للدائنين المداولة في الصلح او تأجيل المداولة.

المادة رقم 773



## المادة 773

1) يجوز ان يتضمن الصلح، منح المدين آجالاً لوفاء الديون، كما يجوز ان يتضمن تنزلاً للمدين عن جزء من الدين ويبقى المدين ملتزماً بالجزء الذي شمله التنازل بوصفه ديناً طبيعياً. 2) ويجوز ان يعقد الصلح بشرط الوفاء، اذا ايسر المدين خلال خمس سنوات من تاريخ وقوع الصلح، ولا يعتبر المدين قد ايسر، الا اذا زادت قيمة موجوداته على الديون المترتبة عليه. 3) وللدائنين ان يطلبوا تقديم كفيل او اكثر لضمان تنفيذ شروط الصلح.

## المادة رقم 774

## المادة 774

1) يقدم قاضي التفليسة محضر الصلح الى المحكمة التي اشتهرت الافلاس للتصديق عليه، ويجوز لكل من كان طرفاً في الصلح ان يطلب التصديق عليه. 2) ويجوز لكل ذي مصلحة خلال خمسة ايام من تاريخ التوقيع على محضر الصلح يبلغ قاضي التفليسة كتابته بما لديه من ملاحظات بشأن الصلح. 3) وعلى المحكمة خلال ثلاثة ايام من انقضاء الميعاد المنكور في الفقرة السابقة، ان تصدر قراراً بابطال الصلح او بالتصديق عليه. 4) ويجب ان يكون قرار ابطال الصلح مسبباً، ويكون هذا القرار قابلاً للطعن فيه. 5) ويصبح الصلح نافذاً بمجرد صدور قرار التصديق عليه، ويقوم مراقب التفليسة بملاحظة تنفيذ شروطه، واذا لم يكن للتفليسة مراقب عينت المحكمة مراقباً لملاحظة تنفيذ شروط الصلح.

## المادة رقم 775

## المادة 775

1) يسرى الصلح في حق الدائنين الذين تتألف منهم جماعة الدائنين حتى بالنسبة لمن لم يشتركوا في اجراءاته، او لم يوافقوا عليه. 2) ولا يسرى الصلح في حق الدائنين لصاحب الامتيازات والرهون اذا كانوا لم يتنازلوا عنها ولا في حق الدائنين العاديين الذين نشأت ديونهم اثناء مدة التفليسة.

## المادة رقم 776

## المادة 776

1) يشهر القرار الصادر بالتصديق على الصلح بالكيفية التي يشهر بها حكم اشهر الافلاس ويشتمل الملخص الذي ينشر في الصحف، على اسم المدين ومحل اقامته، ورقم قيده في السجل التجري، وتاريخ قرار التصديق وملخص بأهم شروط الصلح. 2) وعلى امين التفليسة، خلال عشرة ايام من تاريخ صدور قرار المحكمة بالتصديق على الصلح، تسجيل ملخصه باسم مراقب الصلح بوصفه نائباً عن الدائنين، في كل دائرة تسجيل يقع

في منطقتها عقل للمفلس، ويترتب على هذا التسجيل، انشاء رهن على العقارات المذكورة لضمان حقوق الدائنين الذين يسري عليهم الصلح، ويطلب المراقب شطب الرهن بعد تنفيذ شروط الصلح. (3) ومع مراعاة احكام المادة (48) من هذا القانون يجب على امين التفليسة خلال الميعاد المنكور في الفقرة السابقة قيد ملخص حكم التصديق على الصلح باسم المراقب بوصفه نائباً عن الدائنين في مكتب السجل التجاري الواقع في دائرته متجر المفلس، ويترتب على هذا القيد انشاء رهن على العنصر الأساسية للمتجر لضمان حقوق الدائنين الذين يسري عليهم الصلح، ويقوم المراقب بشطب الرهن بعد تنفيذ شروط الصلح.

## المادة رقم 777

### المادة 777

(1) فيما عدا الحرمان من الحقوق التي ينص عليها في قوانين خاصة، تزول جميع آثار الافلاس، بصدر قرار المحكمة بالتصديق على الصلح، دون ان يؤثر ذلك على الملاحقة الجزائية. (2) وعلى امين التفليسة ان يقدم الى المفلس حساباً ختامياً، وتحصل مناقشة الحساب بحضور قاضي التفليسة. (3) وتنتهي مهمة امين التفليسة، ويتسلم المفلس امواله ودفاتره وأوراقه منه، بمقتضى ا يصل، ولا يكون الامين مسؤولاً عن هذه الأشياء، اذا لم يتسلمها المفلس خلال سنة من تاريخ اقرار الحساب الختامي. (4) ويحرر قاضي التفليسة محضراً بجميع ما تقدم، واذا قام نزاع احالة لقاضي التفليسة الى المحكمة للفصل فيه.

## المادة رقم 778

### المادة 778

(1) يبطل الصلح، اذا صدر بعد التصديق عليه، حكم بإدانة المفلس في احدى حالات جريمة الافلاس بالتدليس. (2) وكذلك يبطل الصلح، اذا ظهر بعد التصديق عليه، تدليس ناشيء عن اخفاء موجودات المفلس، او المبالغة في ديونه، وفي هذه الحالة، يجب طلب ابطال الصلح خلال ستة اشهر، م ن اليوم الذي يظهر فيه التدليس، والا كان الطلب غير مقبول. وفي جميع الأحوال لا يكون طلب ابطال الصلح مقبولاً، اذا قدم بعد انقضاء ثلاث سنوات من تاريخ صدور قرار التصديق على الصلح. (3) ويترتب على ابطال الصلح براءة ذمة الكفيل الذي يضمن تنفيذ شروطه.

## المادة رقم 779

### المادة 779

اذا بدأ التحقيق مع المفلس في جريمة الافلاس بالتدليس، بعد التصديق على الصلح، او اقيمت عليه الدعوى الجزائية في هذه الجريمة بعد التصديق على الصلح، جزئ للمحكمة التي اشتهرت الافلاس بناء على طلب كل ذي مصلحة، ان تأمر باتخاذ ما تراه من تدابير للحفاظ على اموال المدين، وتلغى هذه التدابير بحكم القانون اذا تقرر حفظ التحقيق او حكم ببراءة المفلس.

## المادة رقم 780

### المادة 780

1) اذا لم يتم المفلّس بتنفيذ شروط الصلح، جاز طلب فسخه من المحكمة التي صدقت عليه . 2) ولا يترتب على فسخ الصلح براءة ذمة الكفيل الذي ضمن تنفيذ شروطه، ويجب تكليفه بحضور الجلسة التي ينظر فيها طلب الفسخ .

## المادة رقم 781

### المادة 781

1) تعين المحكمة في الحكم الصادر ببطلان الصلح او فسخه قضيًا للتفليس وأمينًا لها، وللمحكمة ان تأمر بوضع الأختام على اموال المفلّس . 2) وعلى امين التفليس، خلال سبعة ايام من تاريخ صدور الحكم ببطلان الصلح او فسخه، ان ينشر ملخص هذا الحكم في صحيفة يومية يعينها قاضي التفليس. 3) ويقوم امين التفليس بحضور القاضي او من يندبه لذلك، بعمل جرد تكميلي لأموال المفلّس، وبوضع ميزانية اضافية . 4) ويدعو امين التفليس الدائنين الجدد، لتقديم مستندات ديونهم لتحقيقها وفقا لاجراءات تحقيق الديون .

## المادة رقم 782

### المادة 782

تحقق فوراً الديون الجديدة، دون ان يعاد تحقيق الديون التي سبق قبولها، ومع ذلك، يجب استبعاد الديون التي دفعت بكاملها وتخفيض الديون التي دفع جزء منها.

## المادة رقم 783

### المادة 783

التصرفت الحصلة من المدين، بعد صدور قرار التصديق على الصلح وقبل ابطاله او فسخه، تكون نافذة في حق الدائنين ولا يجوز لهم طلب عدم نفاذها الا وفق القواعد المقررة في قانون المعاملات المدنية، بشأن دعوى عدم نفاذ التصرف ولا تسمع هذه الدعوى بعد انقضاء سنتين من تاريخ ابطال الصلح او فسخه.

المادة رقم 784

المادة 784

1) تعود الى الدائنين بعد بطلان الصلح اوفسخه، ديونهم كاملة وذلك بالنسبة الى المفلس فقط . (2) ويشترك هؤلاء الدائنون في جماعة الدائنين، بديونهم الأصلية كاملة اذا لم يكونوا قد قبضوا شيئاً من القدر الذي تقرر لهم في الصلح، والا وجب تخفيض ديونهم الأصلية بنسبة ما حصلوا عليه من القدر المنكور. (3) وتسرى الأحكام المنكورة في الفقرتين السابقتين، اذا اشهر افلاس المدين مرة اخرى، قبل اتمام تنفيذ شروط الصلح .

5.1.5.3 - الفرع الثالث  
الصلح مع التخلي عن الأموال (785 - 786)  
المادة رقم 785

المادة 785

1) يجوز ان يعقد الصلح على ان يتخلى المدين عن امواله كلها او بعضها، لبيعها وتوزيع ثمنها على الدائنين . (2) وتتبع فيما يتعلق بشروط هذا الصلح، وآثره وابطاله وفسخه، الأحكام الخاصة بالصلح القضائي . ومع ذلك يظل المدين ممنوعاً من ادارة الأموال التي تخلى عنها ومن التصرف فيها. (3) وتباع هذه الأموال ويوزع ثمنها، بالكيفية المتبعة في بيع الأموال وتوزيعها في حالة الاتحاد .

المادة رقم 786

المادة 786

إذا كان الثمن الناتج عن بيع الأموال التي تخلى عنها المدين يجاوز الديون المطلوبة منه، رد المقدار الزائد اليه .

5.1.5.4 - الفرع الرابع  
إتحاد الدائنين (787 - 799)  
المادة رقم 787

المادة 787

يعتبر الدائنون في حالة اتحاد بحكم القانون اذا لم يتم الصلح القضائي .

## المادة رقم 788

### المادة 788

1) يدعو قاضي التفليسة الدائنون إثر قيام حالة الاتحاد، للمداولة في شؤون التفليسة، والنظر في إبقاء امينها أو تغييره، وللدائنين لصح اب التأمينات العينية المقررة على اموال المفلس، الاشتراك في هذه المداولات والتصويت، دون ان يترتب على ذلك سقوط تأميناتهم . (2) وإذا قررت اغلبية الدائنين الحضرين تغيير امين التفليسة، وجب على قاضي التفليسة، تعيين غيره فوراً، ويسمى الأمين الجديد (امين اتحاد الدائنين). (3) وعلاأمين السابق، ان يقدم الى امين الاتحاد، في الميعاد الذي يعينه قاضي التفليسة وبحضوره، حساباً عن ادارته، ويخطر المدين بميعاد تقديم الحساب.

## المادة رقم 789

### المادة 789

1) يؤخذ رأي الدائنين، خلال الاجتماع المنصوص عليه في المادة السابقة، في امر تقرير اعانة من اموال التفليسة للمدين او لمن يعولهم . (2) وإذا وافقت اغلبية الدائنين الحضرين، على تقرير الإعانة للمفلس او لمن يعولهم وجب على قاضي التفليسة، بعد اخذ رأي امين الاتحاد ورأي المراقب، تحديد مقدار الاعانة. (3) ويجوز لأمين الاتحاد دون غيره الطعن، في قرار قاضي التفليسة بتحديد مقدار الاعانة . وفي هذه الحالة تصرف الاعانة لمن تقررت له لحين الفصل في الطعن.

## المادة رقم 790

### المادة 790

1) لا يجوز لأمين الاتحاد، الاستمرار في تجارة المدين ولو كان مأذوناً في ذلك من قبل، الا بعد الحصول على تفويض، يصدر من اغلبية تمثل ثلاثة ارباع الدائنين عدداً ومبلغاً، ويجب ان يعين في التفويض مدته وسلطة الأمين والمبالغ التي يجوز له استبقاؤها تحت يده لتشغيل التجارة. (2) ولا يجوز تنفيذ التفويض بالاستمرار في التجارة، الا بعد تصديق قاضي التفليسة. (3) وإذا نشأت عن الاستمرار في التجارة، التزامت تزيد على اموال الاتحاد كان الدائنون الذين وافقوا على الاستمرار في التجارة، مسؤولين في اموالهم الخصة دون تضامن بينهم عن الزيادة، بشرط ان تكون ناشئة عن اعمال تدخل في حدود التفويض الصادر منهم، وتكون مسؤولية كل دائن بنسبة دينه .

## المادة رقم 791

### المادة 791

1) يجوز لأمين الاتحاد، بيع منقولات المفلّس ومحله التجاري، واستيفاء ما له من حقوق، اما بيع عقارات المفلّس، فيجب ان يتم من قبل امين الاتحاد وتحت اشراف قضّي التفليسة طبقاً لأحكام التنفيذ على العقار المنصوص عليها في قانون الاجراءات المدنية . 2) واذا لم يكن قد شرع في التنفيذ على عقارات المدين قبل قيام حل الاتحاد، كان للأمين دون غيره حق التنفيذ عليها، ويجب عليه الشروع في ذلك خلال الأيام العشرة التالية لقيام حالة الاتحاد، ما لم يأمر قضّي التفليسة بتأجيل التنفيذ . 3) ويجوز للأمين، الصلح وقبول التحكيم في جميع حقوق المفلّس، بشرط مراعاة الأحكام المنصوص عليها في المادة (747) باستثناء دعوة المفلّس لحضور التصديق على الصلح او التحكيم .

## المادة رقم 792

### المادة 792

1) يجوز لقضّي التفليسة ان يعين لأمين الاتحاد، الكيفية التي يبيع بها منقولات المفلّس ومحله التجاري . 2) ولا يجوز لأمين الاتحاد، بيع موجودات التفليسة دفعة واحدة مقابل مبلغ اجمالي الا بعد استئذان قضّي التفليسة . ولا يجوز للقضّي اعطاء هذا الاذن الا بعد اخذ رأي المراقب . 3) ويجوز لكل ذي مصلحة، الطعن في قرار قضّي التفليسة بشأن تعيين كيفية بيع منقولات المفلّس، او الاذن ببيع امواله دفعة واحدة مقابل مبلغ اجمالي، ويترتب على الطعن وقف تنفيذ القرار .

## المادة رقم 793

### المادة 793

1) يودع امين الاتحاد، المبالغ الناتجة عن بيع اموال المفلّس، خزانة المحكمة او مصرفاً يعينه قضّي التفليسة، وذلك في موعد اقضاء اليوم التالي للتصديق . 2) ويقدم الأمين الى قضّي التفليسة، بياناً شهرياً عن حالة التصفية ومقدار المبالغ المودعة . 3) ولا يجوز سحب هذه المبالغ الا بأمر من قضّي التفليسة .

## المادة رقم 794

### المادة 794

1) تخضع من المبالغ الناتجة عن بيع اموال المفلّس، الرسوم ومصروفات ادارة التفليسة، والاعانك المقررة للمفلّس ولمن يعولهم، والمبالغ المستحقة للدائنين الممتازين، ويوزع الباقي بين الدائنين بنسبة ديونهم المحققة . 2) وتجنب انصبه الديون المعترض عليها وتحفظ حتى يفضل نهائياً في شأن هذه الديون .

## المادة رقم 795

### المادة 795

يأمر قاضي التفليسة بإجراء التوزيع بين الدائنين، ويعين مقدار المبلغ الذي يوزع، وعلى أمين الاتحاد اخطار الدائنين بذلك، ولقاضي التفليسة عند الاقتضاء، ان يأمر بنشر قرار التوزيع في صحيفة يومية يعينها.

## المادة رقم 796

### المادة 796

(1) لا يجوز لأمين الاتحاد الوفاء بالانصبة، إلا اذا قدم الدائن سند الدين مؤشرا عليه بتحقيقه وقبوله، ويؤشر على سند الدين بالمبالغ المدفوعة . (2) وإذا تعذر على الدائن تقديم سند الدين، جاز لقاضي التفليسة ان يأذن بدفع الدين بعد التحقق من قبوله.

## المادة رقم 797

### المادة 797

إذا انقضت ستة اشهر من تاريخ قيام حالة الاتحاد، دون انجاز تصفية اعمل التفليسة، وجب على الأمين ان يقدم الى قاضي التفليسة، تقريراً عن حالة التصفية وأسباب التأخير في انجازها، ويرسل القاضي هذا التقرير الى الدائنين مع دعوتهم للاجتماع لمناقشته، ويتكرر الاجراء كالم ا انقضت ستة اشهر دون ان ينجز الأمين اعمل التصفية.

## المادة رقم 798

### المادة 798

(1) يقدم أمين الاتحاد بعد الانتهاء من اعمل التصفية، حساباً ختامياً الى قاضي التفليسة، وللقاضي ارسل نسخة من هذا الحساب الى الدائنين او دعوتهم للاطلاع عليه بعد نشره في لوحة الاعلان في المحكمة . وعلى القاضي في كلتا الحالتين، دعوة الدائنين الى الاجتماع لمناقشة الحساب المنكور، ويدعى المفلس لحضور هذا الاجتماع. (2) وينحل الاتحاد وتعتبر التفليسة منتهية بحكم القانون بعد المصادقة على الحساب . (3) ويكون أمين الاتحاد مسؤولاً لمدة سنة من تاريخ انتهاء التفليسة، عن الدفاتر والمستندات والأوراق المسلمة اليه.

المادة رقم 799

المادة 799

يعود الى كل دائن بعد انتهاء حالة الاتحاد، الحق في التنفيذ على المدين للحصول على الباقي من دينه . ويعتبر قبول الدين في التفليسة بمثابة حكم بت فيما يتعلق بهذا التنفيذ.

5.1.6 - الفصل السادس  
التفليسات الصغيرة (800 - 800)  
المادة رقم 800

المادة 800

إذا تبين بعد جرد اموال المفلس ان قيمتها لا تزيد على 50000 (خمسين الف) درهم جزر لقضي التفليسة من تلقاء نفسه، او بناء على طلب الأمين او احد الدائنين، ان يأمر بإجراء التفليسة، وفقا لكل الأحكام الآتية او بعضها : 1- تخفض الى النصف المواعيد المنصوص عليها في المواد (753) و (754) فقرة ثانية و (755) فقرة ثانية و (756) و (757) فقرة ثالثة و (770) فقرة ثانية. 2- تكون جميع قرارات قضي التفليسة غير قابلة للطعن فيها. 3- لا يعين مراقب للتفليسة. 4- لا تقرر اعانة للمفلس او لمن يعولهم. 5- وفي حالة الاعتراض على الديون عند تحقيقها، يدعو الدائنون للمداولة في الصلح، خلال خمسة ايام من تاريخ انتهاء قضي التفليسة من الفصل في الاعتراضات . 6- يكون الصلح نافذا بمجرد الموافقة عليه في اجتماع الدائنين، ويجب ان يصدق عليه قضي التفليسة في هذا الاجتماع . 7- لا يغير امين التفليسة عند قيام حالة الاتحاد. 8- لا يجرى الا توزيع واحد على الدائنين، بعد الانتهاء من بيع اموال التفليسة.

5.1.7 - الفصل السابع  
إفلاس الشركات (801 - 816)  
المادة رقم 801

المادة 801

تسري على افلاس الشركات التجارية، بالإضافة الى احكام المواد المنصوص عليها في هذا الباب، الأحكام المنصوص عليها في المواد التالية.

المادة رقم 802

المادة 802



1- فيما عدا شركت المحلصة يجوز اشهر افلاس كل شركة تجارية اذا توقفت عن دفع ديونها التجارية في مواعيد استحقاقها، لاضطراب اعمالها المالية. 2- ويجوز اشهر افلاس الشركة وان كانت في حالة التصفية، اما اذا تمت تصفية الشركة، فلا يجوز الحكم باشهر افلاسها . 3- وتسرى الأحكام المتقدمة، على الشركت التي حكم بإبطالها اذا ما استمرت بصورة فعلية .

المادة رقم 803

المادة 803

يتبع فيما يتعلق بالشركت المساهمة، والشركت ذات المسؤولية المحدودة ما يأتي : 1- اذا طلب اشهر افلاس الشركة، وجب وقف الفصل في كل طلب يكون موضوعه تصفية الشركة، او وضعها تحت الحراسة القضائية. 2- واذا حكم باشهر افلاس الشركة، فلا يجوز قبل انتهاء التقلية تصفيها او وضعها تحت الحراسة القضائية.

المادة رقم 804

المادة 804

1- لا يجوز لمدير الشركة او للمصفي على حسب الأحوال، ان يطلب اشهر افلاس الشركة الا بعد الحصول على اذن بذلك، من اغلبية الشركاء في شركت التضامن والتوصية البسيطة، ومن الجمعية العمومية بإجتماع غير عادي في الشركت الأخرى . 2- ويقدم التقرير المشار اليه في المادة (649) الى المحكمة المختصة باشهر الافلاس. 3- ويجب ان يشتمل التقرير على اسماء الشركاء المتضامنين الحاليين، والذين خرجوا من الشركة بعد توقفها عن الدفع، مع بيان محل اقامة كل منهم وتاريخ اشهر خروجه من الشركة في السجل التجاري .

المادة رقم 805

المادة 805

يجوز لدائن الشركة، طلب اشهر افلاسها ولو كان شريكا فيها اما الشركاء غير الدائنين، فلا يجوز لهم بصفتهم الفردية، طلب اشهر افلاس الشركة.

المادة رقم 806

المادة 806

يجوز للمحكمة من تلقاء نفسها، أو بناء على طلب الشركة، أن توّجل أشهر إفلاسها لمدة لا تتجاوز سنة، إذا كان من المحتمل دعم مركزها المالي أو إذا اقتضت مصلحة الاقتصاد الوطني ذلك. وفي هذه الحالة تأمر المحكمة بإتخاذ ما تراه من تدابير، للمحافظة على موجودات الشركة.

المادة رقم 807

المادة 807

1- إذا أشهر افلاس الشركة، وجب أشهر افلاس جميع الشركاء المتضامنين فيها، ويشمل أشهر افلاس الشريك المتضامن الذي خرج من الشركة بعد توقفها عن الدفع، بشرط الا يكون قد انقضى من تاريخ أشهر خروجه من الشركة في السجل التجاري، مدة تجاوز السنة. 2- وتقضي المحكمة بحكم واحد، بإشهر افلاس الشركاء المتضامنين فيها، ولو لم تكن مختصة بإشهر افلاس هؤلاء الشركاء. 3- وتعين المحكمة لتفليسة الشركة وتفليست الشركاء المتضامنين قاضيا واحدا. ومع ذلك تكون كل تفليسة، مستقلة عن غيرها من التفليست من حيث ادارتها وتحقيق ديونها وكيفية انتهائها.

المادة رقم 808

المادة 808

إذا طلب أشهر افلاس الشركة، جاز للمحكمة ان تقضي بإشهر افلاس كل شخص، قام بإسمها بأعمال تجارية لحسابه الخاص وتصرف في اموالها كما لو كانت امواله الخاصة.

المادة رقم 809

المادة 809

إذا تبين ان موجودات الشركة، لا تكفي لوفاء 20% (عشرين في المائة) على الأقل من ديونها، جاز للمحكمة التي اشهرت الافلاس، ان تأمر بالزام اعضاء مجلس الادارة، او المديرين كلهم او بعضهم بالتضامن بينهم او بدون تضامن، بدفع الشركة كلها او بعضها وذلك في الحالات التي تثبت فيها مسؤوليتهم وفقا لأحكام قانون الشركات التجارية.

المادة رقم 810

المادة 810

يقوم ممثل الشركة التي اشهر افلاسها مقامها، في كل امر يستلزم فيه القانون، اخذ رأي المفلس او حضوره . وعلى ممثل الشركة، الحضور امام قاضي التفليسة او امينها متى طلب منه ذلك والادلاء بما يطلب منه من معلومت او ابصاحات .

المادة رقم 811

المادة 811

يجوز لأمين التفليسة بعد استئذان قاضيها، ان يطالب الشركاء بدفع الباقي من حصصهم ولو لم يحل استحقاقه . ولقاضي التفليسة ان يأمر بقصر هذه المطالبة، على القدر اللازم لوفاء ديون الشركة .

المادة رقم 812

المادة 812

سندات القرض، التي لصدرتها الشركة حسب الأصول المقررة في قانون الشركة التجارية، لا تخضع لاجراءات تحقيق الديون، وتقبل هذه السندات بقيمتها الاسمية بعد خصم ما قد تكون الشركة دفعته منها .

المادة رقم 813

المادة 813

1- توضع مقترحت الصلح، بموافقة اغلبية الشركاء في شركت التضامن والتوصية البسيطة، وبموافقة الجمعية العمومية باجتماع غير عادي في الشركت الأخرى. 2- ويتولى ممثل الشركة تقديم مقترحت الصلح في جمية الدائنين .

المادة رقم 814

المادة 814

1- اذا كان الصلح خلصا بشركة صدرت سندات قرض، تربو على 20% (عشرين في المائة) من مجموع ديونها، فلا يجوز منحها الصلح، الا اذا وافقت على شروطه الجمعية العامة لأصحاب هذه السندات، وتكون الموافقة لازمة في جميع الأحوال اذا تضمن الصلح شروطا لا تتفق والشروط التي صدرت السندات بمقتضاها. 2- ويصدر قرار الجمعية العامة لأصحاب السندات، وفقا للأحكام المنصوص عليها في قانون الشركة التجارية. 3- وفي الأحوال التي تكون فيها موافقة الجمعية العامة لأصحاب السندات لازمة تؤجل دعوة الدائنين الى الاجتماع للمداولة في الصلح، الى ان يصدر قرار الجمعية.

المادة رقم 815

المادة 815

1- اذا انتهت تفليسة الشركة بالاتحاد وتم الصلح مع واحد او اكثر من الشركاء المتضامنين، فلا يجوز تخصيص اموال الشركة للوفاء بشروط هذا الصلح او لضمان تنفيذها، ويبرأ الشريك الذي حصل على الصلح من التضامن. 2- واذا تم الصلح من الشركة، وانتهت تفليست الشركاء المتضامنين بالاتحاد استمرت الشركة قائمة الا اذا كان موضوع الصلح التخلي عن اموالها. 3- واذا انتهت تفليسة الشركة وتفليست الشركاء بالصلح اعتبر كل صلح مستقلا عن غيره ولا تسري شروطه الا على دائني التفليسة الخاصة به.

المادة رقم 816

المادة 816

لا تطل الشركة بانتهاء تفليستها بالاتحاد، ومع ذلك يجوز للمحكمة التي اشتهرت الافلاس، ان تقرر حل الشركة، اذا تبين ان ما بقي من موجوداتها بعد تصفية الاتحاد لا يكفي لمتابعة اعمالها على وجه مفيد.

5.1.8 - الفصل الثامن  
رد إعتبار المفلس (817 - 830)  
المادة رقم 817

المادة 817

فيما عدا حالة الافلاس بالتدليس، تعود جميع الحقوق التي تنص القوانين الخاصة على حرمان المفلس منها، بعد انقضاء ثلاث سنوات من تاريخ انتهاء التفليسة.

## المادة رقم 818

### المادة 818

1- يرد الاعتبار الى المفلس، ولو لم ينقض الميعاد المنصوص عليه في المادة السابقة، اذا اوفى جميع ديونه من اصل ومصروفات والفوائد عن مدة سنة، بما فيها الجزء الذي ابرئت ذمته منه. 2- واذا كان المفلس شريكا متضامنا في شركة حكم باشهر افلاسها، فلا يرد اعتباره الا بعد وفاء جميع ديون الشركة من اصل ومصروفات والفوائد عن مدة سنة ولو حصل الشريك المنكور من دائنيه على صلح خاص به .

## المادة رقم 819

### المادة 819

يجوز رد الاعتبار الى المفلس، ولو لم ينقض الميعاد المنصوص عليه في المادة (817) في الحالتين الآتيتين: 1- اذا حصل على صلح من دائنيه ونفذ شروطه. ويسري هذا الحكم على الشريك المتضامن في شركة حكم باشهر افلاسها، اذا حصل الشريك على صلح خاص به وقام بتنفيذ شروطه. 2- اذا اثبت ان الدائنين قد ابرأوه من جميع الديون التي بقيت في ذمته بعد انتهاء التفليسة.

## المادة رقم 820

### المادة 820

لا يجوز رد الاعتبار الى المفلس، الذي صدر عليه حكم بالادانة في احدى جرائم الافلاس بالتقصير، الا بعد انقضاء العقوبة المحكوم به ا، او العفو عنها او سقوطها بمضي المدة او انقضاء مدتها اذا كان قد حكم بوقف تنفيذها، مع عدم الاخلل بأحكام المادتين (818) و (819).

## المادة رقم 821

### المادة 821

لا يجوز رد الاعتبار الى المفلس، الذي صدر عليه الحكم بالادانة في احدى جرائم الافلاس بالتدليس، الا بعد انقضاء ثلاث سنوات على تنفيذ العقوبة المحكوم بها عليه، او على العفو عنها، او على سقوطها بمضي المدة، بشرط ان يكون قد اوفى جميع ديونه من اصل وفوائد ومصروفات، او اجرى تسوية عنها مع الدائنين.

## المادة رقم 822

### المادة 822

يجوز رد الاعتبار الى المفلس بعد وفاته، بناء على طلب الورثة، وتحسب المواعيد المنصوص عليها في المادتين السابقتين اعتبارا من تاريخ الوفاة.

## المادة رقم 823

### المادة 823

إذا امتنع احد الدائنين عن قبض دينه، او كان غائبا، او تعذر معرفة محل اقامته جز ايداع الدين خزانة المحكمة . ويعتبر ايصال الايداع فيما يتعلق برد الاعتبار بمثابة مخالصة.

## المادة رقم 824

### المادة 824

1- يقدم طلب رد الاعتبار، مرفقا به المستندات المؤيدة له، الى المحكمة التي اصدرت حكم اشهر الافلاس . 2- وترسل المحكمة فوراً صورة من الطلب الى النيابة العامة وإلى ادارة السجل التجاري وتقوم باخطار الدائنين الذين قبلت ديونهم في التفليسة بطلب رد الاعتبار . 3- وينشر ملخص الطلب على نفقة المفلس في صحيفة يومية تحددها المحكمة، ويجب ان يشتمل هذا الملخص على اسم المفلس وتاريخ صدور حكم اشهر افلاس، وكيفية انتهاء التفليسة، والتنبيه على الدائنين بتقديم معارضتهم ان كان لها مقتضى.

## المادة رقم 825

### المادة 825

تقدم النيابة العامة الى المحكمة، خلال ثلاثين يوما من تاريخ تسلمها صورة طلب رد الاعتبار تقريرا يشتمل على بيانك عن نوع الافلاس، والأحكام التي صدرت على المفلس في جرائم الافلاس، او المحاكمات او التحقيقات الجزائية معه في هذا الشأن، ورأيها في قبول طلب رد الاعتبار او رفضه، على ان يكون هذا الرأي مسبباً.

المادة رقم 826

المادة 826

لكل دائن لم يستوف حقه، ان يقدم اعتراضا على طلب رد الاعتبار خلال ثلاثين يوما من تاريخ نشر الطلب في الصحف، ويكون الاعتراض بطلب كتابي يقدم الى المحكمة مرفقا به المستندات المؤيدة له.

المادة رقم 827

المادة 827

تقوم المحكمة بعد انقضاء الميعاد المنصوص عليه في المادة السابقة، باخطار الدائنين الذين قدموا اعتراضك على طلب رد الاعتبار بتاريخ الجلسة المحددة لنظر الطلب.

المادة رقم 828

المادة 828

1- تفصل المحكمة في طلب رد الاعتبار، بحكم يكون قابلا للطعن فيه امام محكمة الاستئناف المختصة. 2- واذا رفض طلب رد الاعتبار، فلا يجوز تقديمه من جديد الا بعد انقضاء ستة اشهر من تاريخ صدور الحكم البت برفضه.

المادة رقم 829

المادة 829

إذا اجريت، قبل الفصل في طلب رد الاعتبار، تحقيقات مع المفلس بشأن إحدى جرائم الإفلاس، أو أقيمت عليه الدعوى الجزائية بذلك، وجب على النيابة العامة إخطار المحكمة فوراً. وعلى المحكمة وقف الفصل في طلب رد الاعتبار حتى التصرف في التحقيقات، أو صدور الحكم البت في الدعوى الجزائية.

المادة رقم 830

المادة 830

إذا صدر على المدين حكم بت الإفلاس في إحدى جرائم الإفلاس، بعد صدور الحكم برد الاعتبار، اعتبر الحكم الأخير كأن لم يكن، ولا يجوز للمدين الحصول على رد الاعتبار بعد ذلك إلا بالشروط المشار إليها في المادتين (820) و (821)

## 5.2 - الباب الثاني

### الصلح الواقي من الإفلاس (831 - 877)

المادة رقم 831

المادة 831

1- لكل تاجر اضطرت أعماله المالية لظرابا من شأنه ان يؤدي الى توقفه عن الدفع، او في خلال العشرين يوما التي تلي هذا التوقف ان يطلب الصلح الواقي من الإفلاس. 2- وللتاجر الذي توقف عن دفع ديونه، ولو طلب اشهر افلاسه، ان يطلب الصلح الواقي من الإفلاس، اذا توافرت فيه الشروط المذكورة في الفقرة السابقة. 3- وفيما عدا شركت المحلصة، يجوز منح الصلح الواقي من الإفلاس، لكل شركة تتوافر فيها الشروط المنصوص عليها في الفقرتين السابقتين، ومع ذلك، لا يجوز منح هذا الصلح للشركة وهي في دور التصفية.

المادة رقم 832

المادة 832

يجوز منح الصلح الواقي من الإفلاس للشركة الواقعية.

المادة رقم 833



### المادة 833

1- لا يقبل طلب الصلح الواقي الا اذا كان الطالب قد زاول التجارة بصفة مستمرة خلال السنة السابقة على تقديم الطلب، وقام خلال هذه المدة بما تفرضه عليه الأحكام الخاصة بالسجل التجاري والدفاتر التجارية . 2- ولا يجوز لمدير الشركة طلب الصلح، الا بعد الحصول على اذن بذلك من اغلبية الشركاء في شركة التضامن والتوصية البسيطة، ومن الجمعية العامة باجتماع غير عادي في الشركة الأخرى

### المادة رقم 834

### المادة 834

لمن آل اليهم متجر المتوفي بطريق الارث او الوصية اذا استمروا في تجارته ان يطلبوا الصلح الواقي في الثلاثة اشهر التالية لوفاته بشرط ان يكون التاجر قبل وفاته ممن يجوز لهم الحصول على الصلح واذا اعترض احدهم على طلب الصلح وجب ان تسمع المحكمة اقواله ثم تفصل في الطلب وفقا لمصلحة ذوي الشأن.

### المادة رقم 835

### المادة 835

لا يجوز للمدين اثناء تنفيذ صلح واق ان يطلب الصلح مرة ثانية.

### المادة رقم 836

### المادة 836

لا يجوز الفصل في اي طلب خاص بإشهار افلاس المدين الا بعد ان يقضى بحكم بت برفض طلب الصلح الواقي من الإفلاس.

### المادة رقم 837

### المادة 837

1) يقدم طلب الصلح الواقي الى المحكمة المختصة بإشهار الافلاس، ويبين في الطلب اسباب اضطراب الأعمال ومقترحت الصلح وضمانات تنفيذها، على ان لا تقل التسوية المقترحة عن 50% من الدين ولا ان يجاوز اجل الوفاء ثلاث سنوات من تليخ التصديق على الصلح. 2) ويرفق

يطلب الصلح ما يأتي: أ- الوثائق المؤيدة للبيانات المذكورة فيه. ب- شهادة من مكتب السجل التجاري تثبت مراعاة احكام السجل خلال السنة السابقة على طلب الصلح. ج- شهادة من غرفة التجارة تفيد مزاولة التجارة بصفة مستمرة خلال السنة السابقة على طلب الصلح. د- الدفاتر التجارية الازامية. هـ- صورة من آخر ميزانية وحسب الأرباح والخسائر. و- بيان اجمالي بالمصروفات الشخصية عن السنة السابقة على طلب الصلح. ز- بيان تفصيلي بالأموال المنقولة وغير المنقولة، وقيمتها التقريبية عند طلب الصلح. ح- بيان بلسماء الدائنين والمدينين وعناوينهم، ومقدار حقوقهم او ديونهم والتأمينات الضامنة لها. ط- اقرار من المدين بأنه لم يسبق الحكم عليه في احدى الجرائم المنصوص عليها في المادة (839/2) وبأنه لم يحصل من قبل على صلح واق يجري تنفيذه. 3) وإذا كان الطلب خلاصا بشركة، وجب ان يرفق به ايضا صورة من عقد تأسيسها، ونظامها الأساسي مصدقا عليهما حسب الأصول من دائرة السجل التجاري، والوثائق المثبتة لصفة مقدم الطلب وصورة من قرار الشركاء او الجمعية العامة بطلب الصلح، وبيان بأسماء الشركاء المتضامنين وعناوينهم. 4) ويجب ان تكون الوثائق مؤرخة وموقعة من طالب الصلح. وإذا تعذر تقديم بعضها او استيفاء بياناتها وجب ان يتضمن الطلب اسباب ذلك. 5) ويحرر قلم كتب المحكمة محضرا بتسلم الوثائق المتقدم ذكرها.

المادة رقم 838

#### المادة 838

للمحكمة التي تنظر في طلب الصلح، ان تأمر باتخاذ التدابير اللازمة للمحافظة على اموال المدين او ادارتها الى ان يتم الفصل في الطلب. ولها ان تندب خبيرا لاجراء تحريات عن حالة المدين المالية وأسباب اضطرابها، وتقديم تقرير بذلك. وتفصل المحكمة في طلب الصلح على وجه الاستعجال وبدون خصومه.

المادة رقم 839

#### المادة 839

يجب ان تقضي المحكمة برفض طلب الصلح في الأحوال الآتية: 1- اذا لم يقدم طالب الصلح، الوثائق والبيانات المنصوص عليها في المادة (837) او قدمها ناقصة دون مسوغ. 2- اذا صدر حكم بت على طالب الصلح بالادانة، في الافلاس بالتدليس او في احدى جرائم التزوير، او السرقة او الاحتيال او خيانة الأمانة او اختلاس الأموال العامة. 3- اذا لم يقم بما التزم به في صلح واق سابق. 4- اذا كان قد اعلن افلاسه ولم يوف جميع دائنيه جميع ديونهم الأصلية او لم يقم بموجب طلب الصلح بتمامها. 5- اذا كان الطلب قد اعتزل التجارة او لجا الى الفرار. 6- اذا لم يقدم طالب الصلح ضمانات كافية للقيام بتوزيع المعمل المقترح.

المادة رقم 840

#### المادة 840

إذا قضت المحكمة برفض طلب الصلح جاز لن تحكم على التاجر بغرامة، لا تقل عن (5000) خمسة آلاف درهم ولا تزيد على (10000) عشرة آلاف درهم، إذا تبين لها أنه تعمد الإيهاام بخلطراب اعماله المالية، او احداث الاضطراب فيها . كما يجوز للمحكمة ان تقضي من تلقاء نفسها بإشهار الافلاس، اذا توافرت الشروط اللازمة لذلك .

المادة رقم 841

المادة 841

1- اذا قررت المحكمة قبول طلب الصلح، وجب ان تأمر بافتتاح الاجراءات، وتعين المحكمة في قرارها احد قضاتها للاشراف على الصلح، وأميناً للصلح او اكثر، لمباشرة اجراءات الصلح ومتابعتها، ويكون قرارها غير خاضع لأي طريق من طرق الطعن . 2- وعلى المدين ايداع خزانة المحكمة مبلغاً تحده، ويكون امانة لمواجهة مصروفات الاجراءات، وعلى المحكمة ان تأمر بإلغاء اجراءات الصلح او بوقفها اذا لم يودع المدين الأمانة في الميعاد الذي عينته.

المادة رقم 842

المادة 842

لا يجوز الطعن في القرارات التي يصدرها القاضي المشرف على الصلح، الا اذا نص القانون على جواز ذلك او كانت خارجة عن حدود صلاحياته . وتسري على الطعن الأحكام المنصوص عليها في المادة (677).

المادة رقم 843

المادة 843

يعين امين الصلح وفقاً للمادة (668) ويسري عليه الحظر المنصوص عليه في المادة (669)

المادة رقم 844

المادة 844

1- تبلغ المحكمة امين الصلح بالقرار الصادر بتعيينه، في موعد اقصاه اليوم التالي لصدور القرار . 2- ويقوم الأمين خلال خمسة ايام من تليخ تبليغه بالتعيين، بقيد القرار الصادر بافتتاح اجراءات الصلح في السجل التجاري، ونشر ملخصه مصحوبا بدعوة الدائنين الى الاجتماع في صحيفتين يوميتين يعينهما القاضي المشرف . 3- وعلى الأمين ان يرسل في الميعاد المنكور في الفقرة السابقة، الدعوة الى الاجتماع، باخطار يرفق به مقترحت الصلح الى الدائنين المعلومة عناويهم.

المادة رقم 845

المادة 845

1- يقوم القاضي المشرف فور صدور قرار افتتاح اجراءات الصلح بقتل دفاتر المدين ويضع عليها توقيع . 2- ويباشر الأمين فور تبليغه بالتعيين، اجراءات الجرد بحضور المدين وكاتب المحكمة.

المادة رقم 846

لمادة 846

1- يبقى المدين بعد صدور قرار افتتاح اجراءات الصلح، قائما على ادارة امواله باشراف امين الصلح وله ان يقوم بجميع التصرفات العادية، التي تقتضيها اعماله التجارية ومع ذلك لا تسري على الدائنين التبرعت التي يجريها المدين بعد صدورها القرار المنكور . 2- ولا يجوز للمدين بعد صدور القرار ان يقترض او يعقد صلحا او رهنا او ان يجري تصرفا ناقلا للملكية، لا تستلزمه اعماله التجارية العادية، الا بعد الحصول على اذن من القاضي المشرف. وكل تصرف يتم على خلاف ذلك لا يحتج به على الدائنين.

المادة رقم 847

المادة 847

1- توقف الدعاوى واجراءات التنفيذ الموجهة الى المدين، بمجرد صدور قرار افتتاح اجراءات الصلح . ولا يستفيد من هذا الوقف، المدينون المتضامنون مع المدين او كفلاؤه في الدين . اما الدعاوى المرفوعة من المدين واجراءات التنفيذ التي باشرها، فتبقى سارية مع ادخال الأمين فيها . 2- ولا يجوز الاحتجاج في مواجهة الدائنين بالرهن وحقوق الامتياز المقررة على اموال المدين والمقيدة بعد صدور قرار افتتاح اجراءات الصلح.

## المادة رقم 848

### المادة 848

لا يترتب على صدور قرار افتتاح إجراءات الصلح حلول أجل الديون التي على المدين أو وقف سريان فوائدها.

## المادة رقم 849

### المادة 849

إذا أخفى المدين بعد تقديم طلب الصلح جزءاً من أمواله أو تلفه، أو أجرى بسوء نية تصرفات ضارة بالدائنين، أو تصرفت مما ورد بالمادة (645) جزاً للمحكمة من تلقاء نفسها أن تأمر بإلغاء إجراءات الصلح.

## المادة رقم 850

### المادة 850

1- على جميع الدائنين، ولو كانت ديونهم غير حالة، أو مضمونة بتأمينات خاصة، أو ثابتة بأحكام باتية، أن يسلموا أمين الصلح خلال عشرة أيام، من تاريخ نشر ملخص القرار الصادر بافتتاح إجراءات الصلح في الصحيفة، أو من تاريخ استلام خطاب التبليغ مستندات ديونهم مصحوبة ببيان هذه الديون وتأميناتها أن وجدت ومقدارها مقومة بالعملة الوطنية على أساس سعر الصرف السائد يوم صدور القرار. ويجوز إرسال البيان والمستندات إلى الأمين. 2- ويكون الميعاد المذكور في الفقرة السابقة ثلاثين يوماً بالنسبة إلى الدائنين المقيمين خارج الدولة.

## المادة رقم 851

### المادة 851

1- يضع أمين الصلح بعد انتهاء الميعاد المنصوص عليه في المادة السابقة، قائمة بأسماء الدائنين الذين طلبوا الاشتراك في إجراءات الصلح، وبيانا بمقدار كل دين على حدة والمستندات التي تؤيده، والتأمينات التي تضمنه أن وجدت وما يراه بشأن قبوله أو رفضه. 2- وللأمين أن يطلب من الدائن تقديم إيضاحات عن الدين أو تكملة مستنداته أو تعديل مقداره أو صفاته.

## المادة رقم 852

### المادة 852

1- على امين الصلح ايداع قائمة الديون بالمحكمة. ويجب ان يتم الايداع خلال ثلاثين يوما على الأكثر، من تاريخ صدور قرار افتتاح اجراءات الصلح. ويجوز عند الاقتضاء لطالة الميعاد بقرار من القاضي المشرف. 2- ويقوم امين الصلح خلال الأيام الثلاثة التالية للايداع، بنشر بيان بوقوعه في صحيفة يومية محلية عينها القاضي المشرف. وعلى الأمين ان يرسل الى المدين والى كل دائن نسخة من قائمة الديون وبيان المبالغ التي يرى قبولها من كل دين. 3- ولكل ذي مصلحة الاطلاع على القائمة المودعة بالمحكمة.

## المادة رقم 853

### المادة 853

للمدين ولكل دائن ورد اسمه بقائمة الديون ان يعارض في الديون المدرجة بها، خلال عشرة ايام من تاريخ النشر في الصحف عن وقوع الايداع، ويقدم الاعتراض الى القاضي المشرف ويجوز ارساله بخطب مسجل، او ببرقية او بتلكس او بتيليفاكس او غيرها من وسائل التقنية الحديثة، ولا يضاف الى هذا الميعاد مدة للمسافة.

## المادة رقم 854

### المادة 854

1- يضع القاضي المشرف بعد انقضاء الميعاد المنصوص عليه في المادة السابقة، قائمة نهائية بالديون غير المعترض عليها ويؤشر على البيان الخالص بالدين بما يفيد قبوله ومقدار ما قبل منه. 2- ويجوز للقاضي المشرف اعتبار الدين معترضا عليه، ولو لم يقدم بشأنه اي اعتراض. 3- ويفصل المشرف في الديون المعترض عليها، خلال ثلاثين يوما من تاريخ انقضاء ميعاد الاعتراض. 4- ويخطر القاضي المشرف ذوي الشأن، بميعاد الجلسة قبل انعقادها بثلاثة ايام على الأقل كما يبلغهم بالقرار الصادر في الاعتراض فور صدوره.

## المادة رقم 855

### المادة 855

1- يجوز الطعن في القرار الصادر من القاضي المشرف بقبول الدين او رفضه امام المحكمة التي قدم اليها طلب الصلح . 2- ولا يترتب على الطعن وقف اجراءات الصلح الا اذا امرت المحكمة بذلك . 3- ويجوز للمحكمة قبل الفصل في الطعن ان تأمر بقبول الدين مؤقتا بمبلغ تقدره . 4- ولا يجوز قبول الدين مؤقتا اذا رفعت بشأنه دعوى جزائية . 5- واذا كان الاعتراض على الدين متعلقا بتأميناته وجب قبوله مؤقتا بوصفه ديناً عادياً .

المادة رقم 856

المادة 856

لا يجوز ان يشترك في اجراءات الصلح، الدائنون الذين لم يقدموا مستندات ديونهم في الميعاد المنصوص عليه في المادة (850) ولا الدائنون الذين لم تقبل ديونهم نهائياً او مؤقتاً.

المادة رقم 857

المادة 857

1- يعين القاضي المشرف بعد الانتهاء من تحقيق الديون، ميعادا لاجتماع الدائنين للمداولة في مقترحات الصلح، وترسل الدعوة لحضور هذا الاجتماع الى كل دائن قبل دينه نهائياً او مؤقتاً . 2- ويجوز للقاضي المشرف ان يأمر بنشرها في صحيفة يومية محلية يعينها .

المادة رقم 858

المادة 858

1- يودع امين الصلح المحكمة قبل الميعاد المعين لاجتماع الدائنين بخمسة ايام على الأقل تقريراً عن حالة المدين المالية وأسباب اضطربها ، وبياناً بأسماء الدائنين الذين لهم الحق في الاشتراك في اجراءات الصلح . 2- ويجب ان يتضمن التقرير رأي الأمين في الشروط التي اقترحتها المدين للصلح.

المادة رقم 859

المادة 859

1- يتولى القاضي المشرف رئاسة اجتماع الدائنين . 2- ويجوز للدائن ان يقيم عنه وكيلًا خالصًا في حضور الاجتماع، ويجب ان يحضر المدين بنفسه الاجتماع ولا يجوز له ان يقيم وكيلًا في الحضور بدلا عنه الا لعذر يقبله القاضي المشرف .

المادة رقم 860

المادة 860

لا تجوز المداولة في شروط الصلح، الا بعد تلاوة تقرير امين الصلح عن حالة المدين المالية ويجوز للمدين اقتراح تعديل شروط الصلح اثناء المداولة.

المادة رقم 861

المادة 861

1- لا يقع الصلح الا بموافقة اغلبية الدائنين الذين قبلت ديونهم نهائيا او مؤقتا، بشرط ان يكونوا حائزين لثلاثي هذه الديون. ولا يحسب في هاتين الأغلبيتين الدائنون الذيم لم يشتركوا في التصويت كما لا تحسب ديونهم. 2- واذا كان الصلح خالصا بشركة صدرت سندات قرض وجب مراعاة الأحكام المنصوص عليها في المادة (814).

المادة رقم 862

المادة 862

1- يسري على الصلح الواقي من الافلاس الحظر المنصوص عليه في المادة (768). 2- ويسري في شأن اشتراك الدائنين لصاحب التأمين العينية في التصويت على الصلح، الأحكام المنصوص عليها في المادة (769).

المادة رقم 863

المادة 863



1- يوقع الصلح في الجلسة التي تم فيها التصويت عليه والا كان بطلا. 2- وإذا لم تتحقق إحدى الأغلبيتين المشار إليهما في الفقرة الأولى من المادة (861)، وجب تطبيق الأحكام المنصوص عليها في المادة (770).

المادة رقم 864

المادة 864

1- يحضر محضر بما تم في جلسة الصلح، يوقعه القاضي المشرف، والأمين والمدين والدائنون الحضورون. 2- يجوز لكل ذي مصلحة خلال خمسة أيام من تاريخ التوقيع على محضر الصلح، ان يبلغ القاضي المشرف كتابة بما لديه من ملاحظات بشأن الصلح. 3- وعلى القاضي المشرف ان يعرض الأمر على المحكمة خلال ثلاثة أيام من انقضاء الميعاد المذكور لتصديق قرارا بالغاء الصلح او بالتصديق عليه. 4- ويجب ان يكون قرار الغاء الصلح مسببا. ويكون هذا القرار قابلا للطعن فيه. 5- ويصبح الصلح نافذا بمجرد صدور قرار التصديق عليه، ولا يجوز الطعن فيه. وتعين المحكمة في هذا القرار من بين الدائنين، مراقبا او اكثر للاشراف على تنفيذ شروط وابلاغ المحكمة بما يقع من المدين من مخالفت لهذه الشروط.

المادة رقم 865

المادة 865

1- يجوز ان يتضمن عقد الصلح شرطا بوفاء كامل الدين اذا ايسر المدين خلال خمس سنوات من تاريخ وقوع الصلح. ولا يعتبر المدين قد ايسر الا اذا زادت قيمة موجداته على الديون المترتبة عليه. 2- وللدائنين ان يطلبوا كفيلا او اكثر لضمان تنفيذ شروط الصلح.

المادة رقم 866

المادة 866

1- يعلن القرار الصادر بالتصديق على الصلح بالكيفية التي يشهر بها حكم الافلاس، ويشتمل الملخص الذي ينشر في الصحف على اسم المدين ومحل اقامته، ورقم قيده في السجل التجاري وتاريخ قرار التصديق وملخص باهم شروط الصلح. 2- وعلى المراقب المشرف على تنفيذ شروط الصلح، بوصفه نائبا عن الدائنين وخلال عشرة ايام من تاريخ صدور قرار التصديق على الصلح، قيد ملخص هذا القرار في كل دائرة تسجيل يقع في منطقتها عقر المفلس. ويترتب على هذا القيد انشاء رهن على العقارات المنكورة، لضمان حقوق الدائنين الذين يسري عليهم الصلح، ما لم ينص في الصلح على غير ذلك. وعلى المراقب المشرف ان يطلب انقضاء الرهن بعد تنفيذ شروط الصلح.

المادة رقم 867

المادة 867

يسري الصلح على جميع الدائنين، الذين تعتبر ديونهم عادية وفقا لأحكام الافلاس ولو لم يشتركوا في اجراءاته او لم يوافقوا عليه .

المادة رقم 868

المادة 868

(1) لا يستفيد من الصلح المدينون المتضامنون مع المدين او كفلاؤه في الدين . ومع ذلك اذا وقع الصلح مع شركة، استفاد من شروطه الشركاء المسؤولون في جميع اموالهم عن ديونها الا اذا نص الصلح على غير ذلك . (2) ولا يسري الصلح على ديون النفقة، ولا على الديون التي نشأت بعد صدور القرار بافتتاح اجراءات الصلح.

المادة رقم 869

المادة 869

يجوز للمحكمة ان تمنح المدين أجالا للوفاء بالديون التي نشأت بعد صدور القرار بافتتاح اجراءات الصلح، بشرط الا تجاوز الأجل المقرر في الصلح وعلى ان لا يسري هذا الحكم على ديون النفقة.

المادة رقم 870

المادة 870

لا يترتب على الصلح حرمان المدين من الأجل التي تكون ابعد مدى من الأجل المقرر في الصلح .

المادة رقم 871

المادة 871

يطلب المراقب المشرف على تنفيذ شروط الصلح من المحكمة، خلال خمسة عشر يوما من تاريخ الانتهاء من تنفيذ شروط الصلح، إصدار قرار بإغلاق الإجراءات، ويعلن هذا الطلب بالكيفية المنصوص عليها في المادة (844).

المادة رقم 872

المادة 872

يصدر قرار اغلاق الاجراءات خلال ثلاثين يوما من تاريخ النشر في الصحف، ويقيد هذا القرار في السجل التجري وفقا للأحكام الخاصة بهذا السجل.

المادة رقم 873

المادة 873

1) يبطل الصلح، اذا ظهر بعد التصديق عليه تدليس من جانب المدين، ويعتبر تدليسا على وجه الخصوص، اخفاء الأموال او اصطناع الديون او تعمد المبالغة في تقديرها. 2) ويجب ان يطلب ابطال الصلح خلال ستة اشهر من اليوم الذي يظهر فيه التدليس وإلا كان الطلب غير مقبول . وفي جميع الأحوال لا يكون طلب ابطال الصلح مقبولا اذا قدم بعد انقضاء سنتين من تاريخ صدور قرار التصديق على الصلح .

المادة رقم 874

المادة 874

1) يترتب على ابطال الصلح، براءة ذمة الكفيل الذي ضمن تنفيذ شروطه . 2) ولا يلزم الدائنون برد الأجزاء التي قبضوها من الديون قبل الحكم بإبطال الصلح.

المادة رقم 875

المادة 875

إذا لم يتم المدين بتنفيذ شروط الصلح، جاز طلب فسخه، وكذلك يجوز طلب الفسخ إذا توفي المدين واتضح انه لا ينتظر تنفيذ شروط الصلح .

المادة رقم 876

المادة 876

لا يترتب على فسخ الصلح، براءة ذمة الكفيل الذي ضمن تنفيذ شروطه . ويجب تكفيله بحضور الجلسة التي ينظر فيها طلب الفسخ.

المادة رقم 877

المادة 877

1- يقدر القاضي المشرف اجر امين الصلح، ويودع القرار الصادر بذلك المحكمة في اليوم التالي لصدوره . 2- ويجوز لكل ذي مصلحة ان يتظلم من القرار خلال ثلاثة ايام من تاريخ الايداع . ويكون القرار الصادر في التظلم نهائيا.

### 5.3 - الباب الثالث

### جرائم الإفلاس والصلح الواعي منه (878 - 895)

المادة رقم 878

المادة 878

يعتبر مفلسا بالتدليس، ويعاقب بالسجن مدة لا تزيد على خمس سنوات، كل تاجر اشهر افلاسه بحكم بت، وثبت انه ارتكب احد الأعمال الآتية: 1- اخفى دفاتره كلها او بعضها او اتلفها او غيرها . 2- اختلس جزءا من ماله او اخفاه لضرارا بدائنيه . 3- اقر بديون غير واجبة عليه وهو يعلم ذلك، سواء وقع الاقرار كتابة او شفاهة او في الميزانية او بالامتناع عن تقديم اوراق او ايضاحات . 4- حصل على الصلح بطريق التدليس.

المادة رقم 879

المادة 879

في حالة صدور حكم بـت بشهر افلاس شركة، يعاقب اعضاء مجلس ادارتها او مديروها او القائمون بتصفيتهـا بالسجن مدة لا تزيد على خمس سنوات، اذا ثبت انهم ارتكبوا احد الأعمال الآتية: 1- اخفوا دفاتر الشركة او اتلفوها او غيروها. 2- اختلسوا جزءا من اموال الشركة او اخفوه. 3- اقروا بديون غير واجبة على الشركة وهم يعلمون ذلك، او امتنعوا عن تقديم مستندات اذا كانت في حيزتهم. 4- حصلوا على صلح خاص بالشركة بطريق التدليس. 5- اعلنوا ما يخالف الحقيقة عن رأس الممل المكتتب به او المدفوع، او وزعوا ارباحا صورية، او استولوا على مكافآت تزيد على القدر المنصوص عليه في القانون او في عقد تأسيس الشركة او في نظامها الأساسي. ولا تطبق العقوبة المنصوص عليها في هذه المادة على من يثبت عدم اشتراكه في العمل محل الجريمة او يثبت تحفظه على القرار الصادر في شأنه.

المادة رقم 880

المادة 880

يعد مقلسا بالتقصير، ويعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين او بالغرامة التي لا تجاوز (20000) عشرين ألف درهم كل تاجر شهر افلاسه بحكم بـت وثبت انه تسبب بتقصيره الجسم في خسارة دائنيه في احدى الحالات الآتية: 1) اذا انفق مبالغ جسيمة في اعمل المقامرة او المضاربات الوهمية في غير ما تستلزمه اعماله التجارية. 2) اذا وفي بعد وقوفه عن الدفع، دين احد الدائنين اضرارا بالباقيين، ولو كان ذلك بقصد الحصول على الصلح. 3) اذا تصرف في بضاعة بأقل من سعرها العادي، بقصد تأخير وقوفه عن الدفع او شهر افلاسه، او فسخ الصلح، او التجأ تحقيقا لهذا الغرض الى وسائل غير مشروعة للحصول على نقود.

المادة رقم 881

المادة 881

يجوز ان يعد مقلسا بالتقصير ويعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة او بالغرامة التي لا تجاوز (10000) عشرة آلاف درهم كل تاجر صدر ضده حكم بـت بشهر افلاسه في احدى الحالات الآتية: 1) اذا لم يمك دفاتر تجلرية تكفي للوقوف على حقيقة مركزه المالي او لم يقم بالجرد المفروض طبقا للقانون. 2) اذا لم يلتزم بالقواعد المتعلقة بالقيـد في السجل التجاري. 3) اذا عقد لمصلحة غيره بدون عوض تعهدات جسيمة بالنسبة الى حالته المالية عندما تعهد بها. 4) اذا امتنع عن تقديم البيانات التي يطلبها منه قلضي التفليسة او المحكمة المختصة او تعمد تقديم بيانات غير صحيحة. 5) اذا سمح بعد وقوفه عن الدفع بمزية خاصة لأحد الدائنين بقصد الحصول على قبول الصلح. 6) اذا تكرر افلاسه قبل ان يفي بالتعهدات المترتبة على صلح سابق. 7) اذا انفق مبالغ باهظة على مصروفاته الشخصية او مصروفات منزله سواء كان ذلك قبل الوقوف عن الدفع او بعده.

المادة رقم 882

المادة 882

في حالة صدور حكم بت شهر افلاس شركة، يعاقب اعضاء مجلس ادارتها او مديروها او القائمون بتصفيتهما بالحبس، اذا ثبت انهم ارتكبوا احد الاعمل الآتية: (1) لم يمسكوا دفاتر تجارية، تكفي للوقوف على حقيقة مركز الشركة المالي . (2) امتنعوا عن تقديم البيانات، التي يطلبها منهم قاضي التفليسة او امينها، او تعمدوا تقديم بيانات غير صحيحة . (3) تصرفوا في اموال الشركة بعد وقوفها عن الدفع، بقصد اقضاء هذه الاموال عن الدائنين. (4) وقوا بعد وقوف الشركة عن الدفع، دين احد الدائنين لضرارا بالباقيين، او قرروا تأمينت او مزايا خاصة لأحد الدائنين تفضيلا له على الباقيين، ولو كان ذلك بقصد الحصول على الصلح . (5) تصرفوا في بضائع الشركة بأقل من سعرها العادي، بقصد تأخير وقوف الشركة عن الدفع، او شهر افلاسها او فسخ الصلح، او التجاؤا تحقيقا لهذه الأغراض الى وسائل غير مشروعة للحصول على نقود . (6) انفقوا مبالغ جسيمة في اعمل المقامرة او المضاربة الوهمية في غير ما تستلزمه اعمل الشركة . (7) اشتركوا في اعمل تخالف القانون، او عقد تأسيس الشركة، او نظامها الأساسي او صادقوا على هذه الأعمال . ولا تطبق العقوبة المنصوص عليها في هذه المادة على من يثبت عدم اشتراكه في العمل م حل الجريمة او يثبت تحفظه على القرار الصادر في شأنه.

## المادة رقم 883

### المادة 883

اذا اقيمت على المفلس، او عضو مجلس ادارة الشركة المفلسة، او مديروها، او القائمة بتصفيتهما الدعوى الجزائية بالافلاس بالتدليس او بالتقصير، او صدر عليه حكم بذلك وفقا لأحكام المواد السابقة، بقيت الدعاوى المدنية او التجارية، محتفظة باستقلالها عن الدعوى الجزائية، كما تبقى الاجراءات المتعلقة بأعمل التفليسة كما نظمها القانون دون ان تحل على المحكمة الجزائية، او ان يكون من حق المحكمة التصدي لها، م الم ينص القانون على غير ذلك.

## المادة رقم 884

### المادة 884

(1) يعاقب امين التفليسة، بالسجن مدة لا تزيد على خمس سنوات اذا اختلس مالا للتفليسة اثناء قيامه على ادارتها . (2) ويعاقب بالحبس اذا تعمد اعطاء بيانات غير صحيحة تتعلق بالتفليسة.

## المادة رقم 885

### المادة 885

يعاقب بالحبس والغرامة او باحدى هاتين العقوبتين كل شخص اختلس او سرق او اخفى مالا للتفليسة، ولو كان الشخص زوجا للمفلس او من اصوله او فروع، او اصول او فروع زوجه، وتقضي المحكمة من تلقاء ذاتها برد الأموال ولو صدر الحكم في الجريمة بالبراءة، وللمحكمة ان تقضي بناء على طلب ذوي الشأن، بالتعويض عند الاقتضاء .

## المادة رقم 886

### المادة 886

يعاقب بالحبس كل دائن للمفلس ارتكب احد الأعمال الآتية: (1) زاد من ديونه على المفلس بطريق الغش. (2) اشترط لنفسه مع المفلس او مع غيره مزايا خلسة، مقابل التصويت لصالح المفلس في مداوات التقلية او في الصلح. (3) عقد مع المفلس بعد وقوفه عن الدفع، اتفاقا سريرا يكسبه مزايا خلسة لضرارا بباقي الدائنين مع علمه بذلك. وتقتضي المحكمة من تلقاء ذاتها ببطلان الاتفاقات المنكورة، بالنسبة الى المفلس والى اي شخص آخر، وبالزام الدائن بأن يرد ما استولى عليه بموجب الاتفاق البطل، ولو صدر الحكم بالبراءة. وللمحكمة ان تقتضي بناء على طلب ذوي الشأن بالتعويض عند الاقتضاء.

## المادة رقم 887

### المادة 887

يعاقب بالحبس كل من قدم في التقلية بطريق الغش، ديونا صورية باسمه او باسم غيره.

## المادة رقم 888

### المادة 888

(1) على امين التقلية او امين الصلح الواقي من الافلاس بحسب الأحوال ان يقدم للنيابة العامة كل ما تطلب من وثائق ومستندات وايضا حلت ومعلومات. (2) وتبقى الوثائق والمستندات اثناء التحقيق او المحاكمة الجزائية محفوظة بقلم كاتب المحكمة، ويجوز الاطلاع عليها او طلب نسخ رسمية منها ما لم تأمر المحكمة بغير ذلك. (3) وترد الوثائق والمستندات بعد انتهاء التحقيق او المحاكمة الى امين التقلية او المراقب مقابل اوصول.

## المادة رقم 889

### المادة 889

يعاقب المدين بالسحن مدة لا تجاوز خمس سنوات: (1) اذا اخفى عمدا كل امواله او بعضها، او غالى في تقديرها، وذلك بقصد الحصول على الصلح الواقى. (2) اذا مكن عمدا دائنا وهميا، او ممنوعا من الاشتراك في الصلح، او مغاليا في دينه، من الاشتراك في المداولات والتصويت، او تركه عمدا يشترك في ذلك. (3) اذا اغفل عمدا نكر دائن في قائمة الدائنين.

## المادة رقم 890

### المادة 890

يعاقب الدائن بالحبس: 1- اذا تعدد المغلاة في تقرير ديونه. 2- اذا اشترك في مداولات الصلح او التصويت، وهو يعلم انه ممنوع قانونا من ذلك. 3- اذا عقد مع المدين اتفاقا سرىا يكسبه مزايا خاصة لضرارا بباقي الدائنين مع علمه بذلك.

## المادة رقم 891

### المادة 891

يعاقب بالحبس كل من لم يكن دائنا، واشترك وهو يعلم ذلك في مداولات الصلح او التصويت.

## المادة رقم 892

### المادة 892

يعاقب بالحبس كل مراقب تعد اعطاء بيانات غير صحيحة عن حالة المدين، او ايد هذه البيانات.

## المادة رقم 893

### المادة 893

لا يترتب على اقامة الدعوى الجزائية بالافلاس بالتدليس او بالتقصير، اي تعديل في الأحكام المتعلقة بإجراءات التفليسة، ما لم ينص القانون على غير ذلك.



المادة رقم 894

المادة 894

إذا كانت الجريمة تتعلق باتفاق عقده المدين مع احد الدائنين، لمنح الدائن مزايا خاصة، مقابل التصويت على الصلح، او اضرارا بباقي الدائنين، جز للمحكمة الجزائية ان تقضي من تلقاء نفسها، بإبطال هذا الاتفاق، وبالزام الدائن برد ما استولى عليه بمقتضى الاتفاق البطل، ولو صدر الحكم في الجريمة بالبراءة، وللمحكمة ان تقضي ايضا بناء على طلب ذوي الشأن بالتعويضات عند الاقتضاء .

المادة رقم 895

المادة 895

تنشر جميع الأحكام الجزائية الصادرة في جرائم الافلاس بالطرق المقررة لنشر حكم الافلاس .

#### 5.4 - الباب الرابع الغرامات والنفقات (896 - 900) المادة رقم 896

المادة 896

الغرامات ونفقت الدعوى الجزائية المتعلقة بالافلاس بالتقصير، والتي تقيمها النيابة العامة لا يجوز في اي حل من الأحوال ان تلقى على عاتق جماعة الدائنين.

المادة رقم 897

المادة 897

في حالة عقد الصلح، يتحمل المفلس نفقت الدعوى، على انه لا يجوز للخزانة العامة ان تطالبه بها الا بعد انقضاء المواعيد الممنوحة له بمقتضى عقد الصلح،

المادة رقم 898

المادة 898

نفقت الدعوى التي يقيمها امين التفليسة باسم الدائنين، تتحملها جماعة الدائنين اذا ما حكم ببراءة المفلس، وتحملها الخزانة العامة اذا ما حكم على المفلس، ويبقى للخزانة العامة حق الرجوع على المفلس .

المادة رقم 899

المادة 899

نفقت الدعوى الجزائية التي يقيمها احد الدائنين باسمه، يتحملها هو، اذا حكم ببراءة المفلس، وتحملها الخزانة العامة اذا حكم على المفلس، ويبقى للخزانة العامة حق الرجوع على المفلس .

المادة رقم 900

المادة 900

الغرامت ونفقت الدعوى الجزائية المتعلقة بالافلاس بالتدليس، لا يجوز في اي حل من الأحوال ان تلقى على عاتق جماعة الدائنين . الا اذا اخذ دائن او عدة دائنين صفة المدعى الشخصي فإن النفقت في حالة البراءة تقع على عاتقهم .

---

الرجاء عدم اعتبار المادة المعروضة أعلاه رسمية أو نهائية  
شبكة المعلومات القانونية